

Photo PPM — L'Oeil Régional



NOUVELLES HEURES DE COMMERCE

Comment se sont adaptés nos commerçants?

Tous les détails en page 6

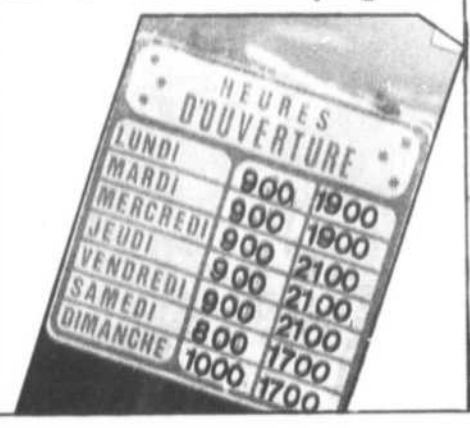




Photo PPM — L'Oeil Régional

BELOEIL 21e année N° 26 - Le dimanche 22 juillet 1990 - 68 pages

L'ŒIL régional

le journal des gens d'ici

Pour un cadeau
ou pour une réparation
il faut passer nous voir
Voyons!

Atelor
l'atelier de bijoux
76, rue Brunelle, Beloeil, 464-1745
(derrière l'édifice Langelier)

Un intrus dans le champ de maïs

ANDRÉ DUCHESNE

SAINTE-MADELEINE

Le pilote de cet avion, M. Pierre Laurent Samson, s'en est tiré avec une fracture du poignet à la suite de l'écrasement de son petit appareil dans un champ de maïs de Sainte-Madeleine.

Propriété de la compagnie Agree Air de Sainte-Cécile-de-Milton en Estrie, ce Piper PA-25, était parti de la base de la compagnie le mardi 17 juillet afin d'arroser le champ de maïs où l'avion s'est écrasé vers 20 h 15.

Un homme travaillant dans un garage de la route 116 nous a expliqué qu'à l'arivée des secours au lieu de l'écrasement, le pilote s'était déjà extirpé du cockpit et marchait, éberlué, autour de l'avion.

Selon ce qu'on nous a indiqué à la SQ de Saint-Hyacinthe, les réservoirs de produits d'arrosage de l'avion ont éclaté sous l'impact. Environnement Québec a donc été avisé de l'incident.

Aux bureaux de la compagnie à Sainte-Cécile-de-Milton, le directeur des opérations, M. Bernard Boies, nous a dit que M. Samson, un pilote d'expérience, était déjà de retour à la maison. Il y a donc eu plus de peur que de mal pour ce Lavallois de 32 ans.

L'appareil, évalué à 35 000 $, est visiblement une perte totale. En affaires depuis 1977, la compagnie a déjà connu quelques autres incidents du genre, ce qui, selon M. Boies, «fait partie des statistiques».

La SQ, tout comme le Bureau cannadien de la sécurité aérienne, BCSA, a ouvert une

Suite à la page 2



Photo PPM — L'Oeil Régional



RAFFINERIE DE SUCRE

Découverte d'un entrepôt non sécuritaire de déchets dangereux

Page 5

SOMMAIRE

Commentaires	7
Les municipales	12 et 13
Les régionales	16
Faits et méfaits	21
Dans les coulisses	36
Sports	62
Sam Défoule	10
Les bonnes tables	40
Immobilier	44
L'Oeil voyage	38
Petites annonces	52

N'oubliez pas de consulter
La Circulaire de provigo à
l'intérieur de L'Oeil Régional

DUPRÉ
CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC inc.
18½ boul. Laurier, McMasterville • 467-2804

Les taux courants
sont partis en vacances
voyez en page 15

Suite de la page 1

enquête. Au bureau du BSCA à Dorval, on croit que cet incident semble «définitivement dû à une perte de contrôle». Au moment d'aller sous presse toutefois, les enquêteurs de BSCA ne s'étaient toujours pas rendus sur place.

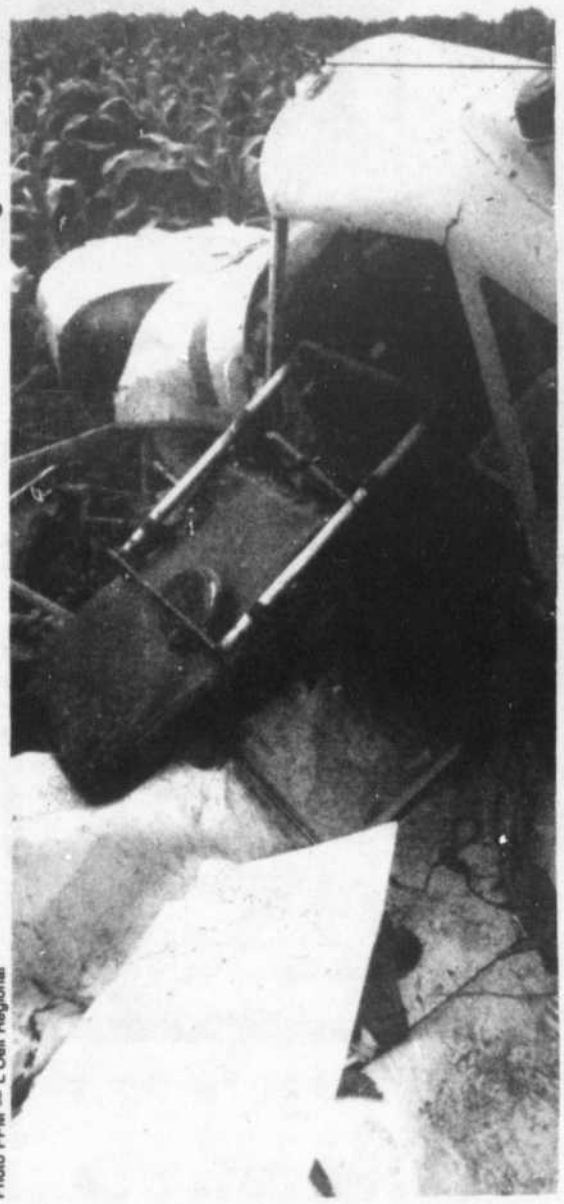


Photo PPM — L'Oeil Régional

Difficile, la vie de pilote d'avion d'arrosage. Les nombreuses manoeuvres qu'ils ont à exécuter entraînent de temps à autre des incidents comme celui de Sainte-Madeleine.

Vol d'une trentaine de radios émetteurs

Une trentaine de radios émetteurs-récepteurs de type CB ont été volés dans autant de camion de la compagnie Filion Transport de Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Le vol a été commis dans la nuit du 8 juillet sur les terrains de la compagnie.

L'enquête des policiers de la Sûreté du Québec de Sainte-Julie dans cette affaire se poursuit.(AD)-30-

Vandales aux boîtes aux lettres

Des vandales ont causé des dommages aux boîtes aux lettres d'une vingtaine de résidences du rang des 24 à Saint-Basile-le-Grand.

Ces actes ont été perpétrés dans la nuit du dimanche 16 juillet.

Notons qu'à cet endroit, les boîtes aux lettres sont situées en bordure de la route alors que les résidences sont plus éloignées du chemin.

Les résidents de l'endroit ont demandé aux policiers de Saint-Basile d'exercer plus de surveillance au cours des prochaines fins de semaine.**(AD)**

DES TAUX
chaud chaud chaud
ÉVÉNEMENT CHOC
DE L'ÉTÉ
SE POURSUIT JUSQU'AU 5 AOÛT 1990
10,9%
(12 à 48 mois)
FORD ESCORT 1990
FESTIVA 1990
TOPAZ 90
COUGAR 90
AÉROSTAR 90
RANGER 90
SÉRIE F
(cabine simple)
beloeil MERCURY 1984 LTÉE
81, boul. Laurier, McMasterville 467-3396
OUVERT DE 9 H À 21 H DU LUNDI AU VENDREDI
Financement bancaire disponible sur place

PLAN DE RÉDUCTION DES MATIÈRES POLLUANTES CHEZ ICI

Quatre des cinq objectifs seront atteints en 1990

ANDRÉ DUCHESNE

McMASTERVILLE

Un seul des cinq objectifs fixés par la compagnie ICI de McMasterville dans son plan de réduction des matières polluantes ne sera pas atteint à la fin de 1990.

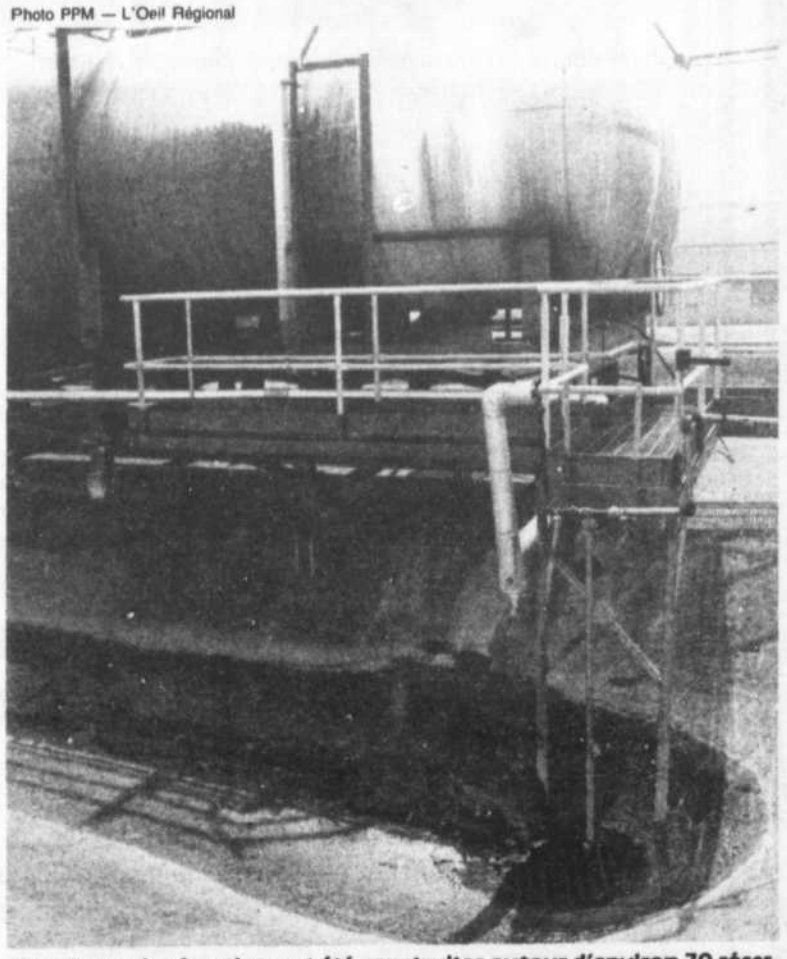
C'est ce qu'a expliqué à L'Oeil Régional, M. Ricco Rimonti, directeur de l'entretien, des approvionnements et de l'ingénierie chez ICI au cours d'une entrevue accordée le 13 juillet. Cette rencontre avait pour but de voir où en sont rendus les objectifs du plan de dépollution fixés par ICI et dévoilés au cours d'une conférence de presse tenue un an plus tôt, soit le 20 juin 1989.

Tous les objectifs que s'était fixés la compagnie seront donc atteints au moment prévu sauf celui de réduire le rejet de nitroglycérine dans la rivière Richelieu. Selon les normes fixées par le MENVIQ, ICI devait réduire d'ici la fin de l'année ces rejets de 200 à 2,9 kilogrammes. L'objectif a été repoussé à la fin de 1991, «principalement pour des raisons techniques», explique M. Rimonti.

Déjà, dans une première phase ICI a réduit son rejet de nitroglycérine à la rivière à 80 kilogrammes par jour par un procédé de recirculation de l'eau de transport de cette matière.

La seconde phase de réduction est présentement en cours. Selon M. Rimonti, la compagnie est à mettre au point une méthode de traitement appelée PACT qui permettra de détruire la partie organique de la nitroglycérine. «Il faut que nous ayons l'assurance que cette méthode est efficace autant du côté technique et économique que du côté sécuritaire. Nous serons bientôt fixés là-dessus», précise-t-il. Le coût de l'opération est évalué entre 1,5 et 2 millions de dollars.

Photo PPM — L'Oeil Régional



Des digues de rétention ont été construites autour d'environ 70 réservoirs de la compagnie. au cours de notre passage, des employés avaient fort à faire avec une de ces digues qui semblaient mal fonctionner. On ne nous a pas permis de photographie l'incident.

LES NITRATES

Qui dit fabrication de nitroglycérine dit utilisation des nitrates. La compagnie devait donc faire des gestes afin de réduire ses rejets de nitrates à la rivière. Sans être une matière toxique, le nitrate contribue à la prolifération de la végétation aquatique.

La compagnie a déjà réussi à éliminer presque complètement les nitrates renvoyés dans l'atmosphère -le fameux nuage de vapeur qu'on voyait flotter au-dessus de la route 116- et prévoit réduire de 50 pour cent, par le procédé PACT, les rejets de nitrates utilisés dans la fabrication de nitroglycérine. Dans une première phase qui sera terminée en septembre, on identifiera les principales sources de nitrates d'ammonium de l'usine. Par la suite, on adoptera un plan d'action pour s'attaquer à la réduction des nitrates émanant de ces sources.

Tout en indiquant qu'aucune norme n'est fixée au MENVIQ pour ce produit, M. Rimonti rappelle qu'ICI rejette environ 5 pour cent de tous les nitrates renvoyés à la rivière, le reste étant principalement imputable aux agriculteurs.

Photo PPM — L'Oeil Régional



Selon M. Rocco Rimonti, seul le programme de réduction des rejets de nitroglycérine à la rivière aura un retard sur l'échéancier de la fin de 1990 en raison de difficultés techniques. «Le programme que nous adopterons doit être tout à fait sécuritaire», de dire ce directeur de la compagnie ICI. Ce dernier rappelle que la compagnie étant une des seules à fabriquer de la nitroglycérine en Amérique du Nord, le développement de programme de réduction des rejets de cette matière demande plus de temps parce que tout à fait nouveau.

RÉDUCTION DES TNT

En ce qui concerne la réduction des rejets de TNT, le programme est presque terminé.

En ce moment, on met la dernière main au programme de décomposition de la matière organique du TNT par l'utilisation d'une combinaison d'ozone et de rayons ultraviolets. Encore ici, on parle d'un déboursé de 1,5 million de dollars.

Voir ICI
en page 59

Quelques retouches au plan de communication

ANDRÉ DUCHESNE

McMASTERVILLE

Si ICI est en voie de réaliser ses engagements de réduction des émissions de matières polluantes, des efforts devront encore être faits pour améliorer le plan de communication existant entre la compagnie et les six municipalités environnantes.

C'est du moins l'avis émis par M. Rocco Rimonti au cours d'une entrevue avec L'Oeil Régional.

Actuellement, le plan de communication prévoit qu'un premier appel est fait à la police d'Otterburn Park en cas d'incident à la compagnie, quel que soit son degré de gravité. Après, le central d'Otterburn Park diffuse la communication aux autres municipalités environnantes. Le problème avec Otterburn Park, c'est qu'il n'y a pas de préposés aux appels 24 heures par jour comme c'est le cas à Beloeil et Mont-Saint-Hilaire. Advenant un incident au milieu de la nuit, il revient donc au policier de service d'Otterburn Park de diffuser les informations.

À la compagnie, M. Rimonti se dit conscient du problème. «En ce qui concerne les communications, il y a sûrement des choses à améliorer», constate le directeur.

Rappelons toutefois que le service de police d'Otterburn Park bénéficie d'un avantage particulier du fait qu'il possède un des systèmes informatiques les plus sophistiqués au Canada. Ce système a un potentiel assez puissant qu'une fois combiné à un réseau téléphonique, il peut automatiquement communiquer avec toutes les résidences d'un secteur advenant un ordre d'évacuation en cas d'urgence.

L'an dernier, la compagnie ICI avait aussi amorcé une série de contacts avec le milieu, notamment en allant rencontrer les jeunes de l'école La Farandole de McMasterville. Ces initiatives seront reprises selon «un plan d'action réaliste», de conclure M. Rimonti.

Luce Dupuis veut s'assurer de la bonne volonté de ICI

BELOEIL

Coïncidence, pendant que nous préparons notre série d'articles sur les progrès de la compagnie ICI dans ses mesures d'assainissement des rejets toxiques dans son environnement, la députée de Verchères, Luce Dupuis, tentait d'obtenir une entrevue avec ses dirigeants et une visite des lieux, pour les mêmes raisons. Ce qu'elle a obtenu assez facilement, nous confiait-elle.

En effet, Mme Dupuis passera trois heures à l'usine ICI mardi après-midi. «J'ai obtenu immédiatement ces trois heures lorsque j'en ai fait la demande», de dire Mme Dupuis, qui y décèle une certaine ouverture. «Peut-être que l'image négative qu'on se fait de cette compagnie est exagérée. C'est ce que je veux aller constater moi-même.» Mme Dupuis ajoutait que ICI est une compagnie importante dans le comté, qui fournit de nombreux emplois et qu'elle se doit donc de développer des relations avec ses dirigeants.

Mme Dupuis veut voir comment le plan d'assainissement est appliqué, mais elle veut aussi se faire une idée du plan lui-même et s'interroger sur les normes et exigences du ministère de l'Environnement. **(CP)**

décor Saint-Hilaire

SICO drâco C-I-L LEVOLOR

335, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
464-2141
FAX 464-5392

Bonnes Vacances!

RABAIS DE
40% SUR STORE
en commande
verticaux
horizontaux
plissé
temps limité

drâco



TEINTURE SIKKENS
Cetol 1
couleur naturel
#05078
Rég.: 44,95$
SPÉCIAL
39,95$
quantité limitée

NOUS RÉPARONS LES STORES ET COUPONS LES TOILES DÉPOSITAIRE DES PRODUITS ARTISANTS DU QUÉBEC

Le Tapis GME

RIDEAUX - DENTELLES - COUVRE-LITS - DOUILLETTES - COUETTES - PÔLES DE TOUS GENRES - **STORES:** VERTICAUX - HORIZONTAUX - PLISSOL - DUETTE - ROMAIN - BALLON - TAPIS - PRÉLART - TUILES VINYLE - ARRANGEMENTS - FLORAUX

POUR VOUS SERVIR:

3 CONSEILLERS EN DÉCORATION — SERVICE À DOMICILE

FERMÉ POUR LES VACANCES!

du 23 au 28 juillet 1990

110, BOULEVARD LAURIER, BELOEIL • 467-8913



LA RESPONSABILITÉ CIVILE

Votre assurance habitation assure votre responsabilité civile hors de votre domicile. Protège-t-elle d'autres personnes que les occupants? *Consultez votre courtier!*

Votre courtier d'assurances représente plusieurs assureurs.
Il est votre mandataire et non celui de la compagnie d'assurances, il travaille *pour vous*.

Béland & Désilets inc.
Beauregard Pierre inc.
Chapdelaine inc.
Berthiaume ass.
M.L. Forand inc.
L.M. Désilets inc.
Lambert P. inc.
Gaucher & Robert inc.
C.Y. Plourde inc.
Lepelco inc.
Thérien P. inc.
Scully inc.

FORTUNE 1000

OFFRE SPÉCIALE ANTI TPS

33% DE RABAIS SUR NOTRE SYSTÈME COMPTABLE*

informatique triade inc.

Préparez votre système comptable pour bien gérer la nouvelle TPS. Assistez gratuitement à un séminaire d'information ou rencontrez un de nos conseillers.

*Obtenez gratuitement le module Comptes fournisseurs à l'achat du Grand-livre et du Comptes clients de Fortune 1000.
L'offre se termine le 31 juillet 90.

SÉMINAIRE: 31 juillet à 19 h 00
LIEU: Informatique Triade inc.
1485 de Roberval suite 104, St-Bruno.

Pour réservation ou information : 653-7858

TEXACO DEVIENT GARAGE ESSO ST-HILAIRE

UN PEU DE TOUT AU MÊME ENDROIT

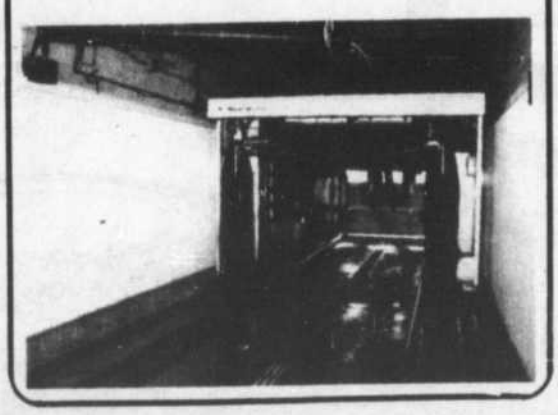
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1956
ALIGNEMENT DE ROUES • CARROSSERIES
REMORQUAGE 24 HEURES • MISE AU POINT
FREINS • AIRE DE STATIONNEMENT

GUICHET AUTOMATIQUE INTERAC

GARAGE ST-HILAIRE
200, Chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire
467-3302

POUR VOUS DÉPANNER!
LE DÉPANNEUR BONI-SOIR
OUVERT 24 HEURES

LAVE-AUTO 7 JOURS
POUR UNE VOITURE TOUJOURS PROPRE



REMPLACEZ VOS PNEUS PAR DU RADIAL 2000 À DES PRIX RAISONNABLES

Achetez avant le 31 juillet et obtenez le balancement gratuitement

DIMENSION	PRIX
P155-80-13	54,38$
P165-80-13	58,24$
P175-80-13	60,30$
P185-80-13	62,36$
P185-75-14	64,42$
P195-75-14	66,48$
P205-75-14	68,53$
P205-75-15	71,63$
P215-75-15	73,66$
P225-75-15	78,84$

SPÉCIAL ÉTÉ
RABAIS DE 25%
SUR FREINS, SILENCIEUX, AMORTISSEURS
A.P. en inventaire

OU OBTENEZ UNE INSTALLATION GRATUITE
À L'ACHAT D'UNE SUSPENSION «McPHERSON»

CHANGEMENT D'HUILE
seulement
8,95$
jusqu'à 5 litres, (Castrol 10W30)
ÉVITEZ DES PROBLÈMES, FAITES VÉRIFIER VOS FREINS
GRATUITEMENT

SOQUIA DOIT FAIRE UN NETTOYAGE EN RÈGLE

Des barils de déchets dangereux traînent à la raffinerie de sucre

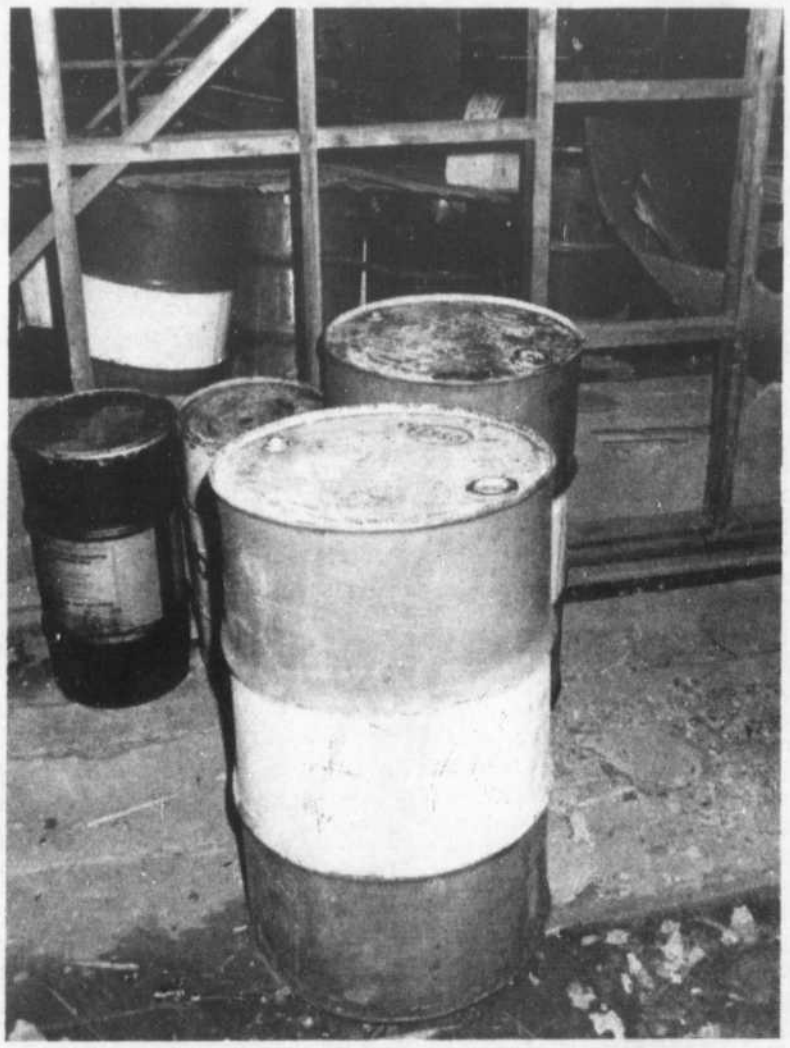
ANDRÉ DUCHESNE

MONT-SAINT-HILAIRE

Un nombre important de barils contenant des huiles et des graisses usées traînent depuis des années dans un petit garage adjacent à la raffinerie de sucre de Mont-Saint-Hilaire.

Ces déchets, considérés dangereux par le ministère de l'Environnement, MENVIQ, proviennent des opérations de la raffinerie, désaffectée depuis un bon moment. En conséquence, le MENVIQ a envoyé le 11 juillet un avis de correction au propriétaire actuel du bâtiment, la Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires, SOQUIA, l'enjoignant d'acheminer ces déchets vers un centre de traitement reconnu et à nettoyer le terrain.

«Selon nos constatations, peut-on lire dans la lettre du MENVIQ envoyée à M. André Cloutier de SOQUIA et dont L'Oeil Régional a obtenu copie, vous entreposez de façon non sécuritaire des barils contenant des déchets dangereux. Lors d'une conversation téléphonique, vous nous indiquiez que les déchets contenus dans les barils étaient des huiles et graisses usées.» On constate ici que le MENVIQ semble se fier aux dires de M. Cloutier quant au contenu des barils. Est-ce à dire qu'aucun échantillon n'a été prélevé?



L'intérieur de l'entrepôt des barils d'huile et de graisses usées. Une vraie passoire qui, selon M. Gilles Dubuc, présente des hauts risqes d'incendie. À la suite d'une visite du MENVIQ le 5 juillet, un avis de correction a été envoyé à SOQUIA, propriétaire des lieux.

SE CONFORMER À L'ARTICLE 53

Le MENVIQ demande à SOQUIA de se conformer à l'article 53 du Règlement sur les déchets dangereux qui stipule que «le producteur de déchets dangereux qui les entrepose sur le lieu où ils sont produits doit les expédier dans un centre de transfert autorisé de déchets dangereux ou dans un lieu autorisé d'élimination, de recyclage, de traitement ou de réutilisation de déchets dangereux au plus tard un an après leur entreposage.» Par contre le producteur peut obtenir une extension du délai après entente avec le sous-ministre s'il démontre que ces déchets seront recyclés ou réutilisés ou qu'il n'existe aucune technique d'élimination, de recyclage, de traitement ou de réutilisation de ces déchets.

SOQUIA est donc tenue de «prendre immédiatement les mesures requises pour faire acheminer sans délai ces déchets dangereux dans un centre (...) autorisé.» De plus, SOQUIA devra nettoyer le terrain contaminé à la suite de déversements de ces déchets sur le sol et faire acheminer le sol en question vers un lieu d'élimination autorisé.

L'ENTREPOT EST UNE PASSOIRE

Le petit bâtiment où sont entreposés les barils en question est une vraie passoire, facilement accessible. Comme vous le constaterez sur nos photos, nous avons pu nous y rendre sans problème.

C'est le service de la protection publique de Mont-Saint-Hilaire qui a fait le constat de cet entreposage déficient. Inspectant les énormes cylindres qui se trouvent à l'arrière de la raffinerie, près du chemin de fer, et qui laissent échapper une substance huileuse, le service a poussé plus loin son enquête.

«Nous avons trouvé six ou huit barils encore remplis et renversés sur le côté», indique le directeur du service, M. Gilles Dubuc. Un rapport concernant l'entrepôt en question avait été rédigé l'année dernière. Après une visite des lieux, on s'est aperçu que rien n'avait changé. «Cet endroit présente des risques très élevés d'incendie et est à la merci du vandalisme», a conclu M. Dubuc.

Environnement, l'éternel problème

ANDRÉ DUCHESNE

Il semble bien que ce ne sera pas demain le jour où le monde pourra crier victoire dans la bataille – parce que c'est bien une bataille – pour un environnement sain.

Encore faut-il que ce même monde soit réellement conscient de ce qu'implique ce petit mot de treize – tiens donc – lettres. L'environnement donc, cela commence chez soi ou près de chez soi. Faire preuve de civisme, respecter le voisin, c'est aussi prendre soin de l'environnement.

Ce n'est pas l'impression que nous a laissée la visite de deux endroits de la région au cours de la dernière semaine.

Notre première excursion, dirigée par un citoyen de Mont-Saint-Hilaire, nous a mené dans les bois situés dans le prolongement de la rue Noiseux de Mont-Saint-Hilaire. Difficile de dire à cet endroit où est la limite entre Mont-Saint-Hilaire et Saint-Jean-Baptiste. Quoi qu'il en soit, une petite promenade de santé dans le coin se transforme rapidement en visite d'un musée des horreurs si on se donne la peine de quitter la route de terre pour s'enfoncer dans la forêt.

Ici, se retrouvent côte à côte quelques électroménagers qui ne feront pas sourciller d'un iota le réparateur Maytag, des matériaux secs, des tuiles de cuisine. Un peu plus loin, des pneus disputent la place aux arbustes. Encore plus loin, coup d'oeil sur deux ou trois tuyaux de béton.

Sur le chemin du retour, des cavaliers -ils sont nombreux dans le coin- nous ont indiqué un endroit où un illuminé a déposé ses sacs verts remplis de feuilles mortes. Ceux-ci traînent au milieu de vieux pots de peinture et autres déchets plus ou moins biodégradables...

L'auteur de ces lignes avoue qu'il n'y avait pas là de quoi mettre en état d'alerte le ministère de l'Environnement. On aura vu pire. Par contre, comme nous le faisait remarquer notre guide, il semble que les gens se sont passé le mot pour laisser à cet endroit des déchets dont ils ne savent que faire. Si certains des déchets que nous avons vus étaient là depuis un bon bout de temps, des marques laissent voir que ce lieu a encore été récemment utilisé par des éboueurs d'occasion.

Aussi, ce que nous avons vu et photographié ne semble constituer que la pointe de l'iceberg. Les feuilles tombant à l'automne, nous avons sûrement manqué quelques «trésors» bien dissimulés.

Avis aux intéressés. Laissez donc cet endroit tranquille.

À SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

À Saint-Mathieu-de-Beloeil, trois citoyens sonnent l'alarme et contactent L'Oeil Régional, le mardi 17 juillet. Le petit ruisseau séparant les rangs Ruisseau Nord et Sud a l'air bien mal en point.

À notre arrivée, le ruisseau a effectivement une couleur ocre qui lui donne mauvaise mine. «Je n'ai jamais vu cela en quatorze ans», nous raconte un citoyen de l'endroit. Et ce ruisseau s'en va directement à la rivière Richelieu.

Accompagnés d'un second citoyen, nous remontons le ruisseau pour découvrir que l'origine du problème se trouve à l'embouchure d'une décharge d'une terre agricole. Inutile d'aller plus loin. «Cela ressemble à du purin de porc», nous dit notre interlocuteur.

Ce dernier, avant de contacter L'Oeil Régional, a alerté le ministère de l'Environnement. La réponse qu'on lui a faite: ce doit être des algues!

Des algues mon oeil! À voir cette eau ocre descendre de la décharge pour se mêler à celle du ruisseau, il y a de quoi avoir un haut-le-coeur.

Un appel à la municipalité nous a confirmé qu'il s'agissait en fait de purin de vache. Cependant, il semblerait que ce soit un accident, estime l'inspecteur municipal qui a rencontré le producteur agricole du terrain d'où provenait la substance.

L'inspecteur municipal a transmis le dossier au ministère de l'Environnement. Mais au nombre de dossiers du genre à traiter dans une année, nous ne sommes pas sortis du bois. Il faut dire que bientôt, nous n'aurons même plus le goût d'y entrer.

Le Conseiller CLUB VOYAGES®
La force d'un réseau
GUY BOISMENU président
DEPUIS 10 ANS À VOTRE SERVICE
POUR CONNAÎTRE LES VOYAGES – DERNIÈRE MINUTE À PRIX RÉDUITS CLUB VOYAGES, ÉCOUTEZ TÉLÉ-VOYAGES AU RÉSEAU VIDÉOTRON TOUS LES JOURS, TOUTES LES 4 h À PARTIR DE MINUIT AU CABLE 10 À MONTRÉAL
Beloeil – Mont-Saint-Hilaire
321, boul. Laurier, Terrasses Mont-Saint-Hilaire
464-6161
NOUVEL HÔTEL
PLANAIR DIVISION DES TOURS BOL-VAC
PORTUGAL ALGARVE
8 AU 29 AOÛT
BAIONA CLUB
STUDIO OU APP. 1 CHAMBRE CUISINE ÉQUIPÉE
Situé à Armaçao de Pera, cet aparthôtel de 61 chambre se localise à 400 m. de la plage et à 1.5 km du village. On peut se rendre facilement à Albufeira qui est à seulement 25 minutes de voiture. • Salle de bains complète • Cuisine équipée • 2 piscines • 1 restaurant et 1 bar • Salle de T.V. et vidéo • Navette gratuite à la plage et au village d'Armaçao de Pera.
1 AOÛT
2e SEMAINE GRATUITE
1 SEMAINE / 2 SEMAINE
STUDIO: 1119 +150 TAXE / 1439 +195 TAXE
SIMPLE: 949 +130 TAXE / 1099 +155 TAXE
APP. 1 CHAMBRE
DOUBLE: 999 +135 TAXE / 1149 +160 TAXE
TRIPLE: 949 +135 TAXE / 1049 +160 TAXE
QUADRUPLE: 929 +135 TAXE / 1009 +160 TAXE
•avion aller-retour •hébergement •service d'une représentante •taxe d'aéroport •transfert aéroport •taxes et frais de services

NOUVELLE LOI SUR LES HEURES D'OUVERTURE

Seuls les propriétaires de marchés d'alimentation s'en réjouissent

ÉRIC FRÉCHETTE ET CAROLE PRONOVOST

BELOEIL

Seuls les propriétaires de marchés d'alimentation, particulièrement les grandes chaînes, semblent se réjouir de la nouvelle loi régissant les heures d'ouverture des commerces. C'est ce qu'a constaté L'Oeil Régional en interrogeant les concessionnaires Métro, Provigo, Steinberg et IGA de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire ainsi que certains commerçants du Mail Montenach de Beloeil.

Au marché Métro de Mont-Saint-Hilaire, le patron, M. Daniel Leboeuf, s'est déclaré favorable à la nouvelle loi «parcqu'elle rétablit l'équité avec des commerces comme les pharmacies Jean Coutu qui offraient à leurs clients certains produits alimentaires sept jours par semaine». M. Leboeuf profite de toutes les heures disponibles. Devant ces changements d'horaire, la réaction des employés a été très bonne assure M. Leboeuf. Côté achalandage, le résultat est très encourageant souligne-t-il.

Même son de cloche au magazin Steinberg de Beloeil. Le propriétaire, M. Gérard Villeneuve, n'a cependant pas modifié ses heures d'ouverture matinales. Pour avoir de la main d'oeuvre le dimanche, il fonctionne sur une base volontaire. «Avec ce procédé, je n'ai rencontré aucune difficulté», a ajouté M. Villeneuve. Par ailleurs, le magasin Steinberg de Beloeil, un magasin franchisé, n'a pas fait l'objet de plaintes comme cela a été le cas pour certains magasins Steinberg Plus de la Rive-Sud, qui semble-t-il outrepassaient le nombre d'employés permis. Au magasin de Beloeil, on emploie comme le veut la loi quatre employés sur le plancher, deux gardiens, plus le propriétaire, de même qu'un boulanger et un boucher.

Pour ce qui est du marché Métro de Beloeil, la nouvelle loi semblait laisser la direction indifférente début juillet. Le gérant Alain Moreau déclarait alors: «Nos heures d'ouverture n'ont pas encore été modifiées. Il est possible que nous prolongions l'ouverture du marché le mercredi soir d'ici deux semaines. Par contre, la décision d'ouvrir le dimanche reste à venir.» Depuis, le propriétaire du magasin, M. Gilles Choquette, a décidé de s'adapter graduellement aux nouvelles heures. «Que voulez-vous, il faut suivre le marché, sinon on n'est plus dans le coup.»M. Choquette reconnaît que ce bouleversement est difficile à accepter pour les employés et c'est pour cela qu'il a préféré y aller graduellement. Ainsi, dès lundi 23 juillet, le magasin de la rue Cartier sera ouvert jusqu'à 19 heures les lundi et mardi et jusqu'à 21 heures le mercredi. Mais pour le dimanche, cela viendra plus tard, à l'approche de la rentrée des classes probablement. Pour éviter de bousculer les employés, M. Choquette utilisera plutôt les employés à temps partiel et fera une rotation des employés aux heures les moins intéressantes. Le matin, le marché Métro Choquette ouvre officiellement à 8 h(30), «mais il arrive souvent que dès 8 heures les clients sont servis», de dire fièrement son propriétaire.

M. Serge Pepin, propriétaire des magasins Provigo de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire est heureux que justice ait été faite aux épiceries, lésées par les exceptions qui avaient été autorisées par l'ancienne loi régissant les heures d'ouverture des commerces. Quant à la fréquentation de ses magasins aux nouvelles heures, il considère qu'elle est bonne et que cela permet aux épiceries de récupérer une clientèle qui leur appartenait avant l'avènement des dépanneurs et des autres commerces qui avaient des heures plus étendues.

Il estime que ses employés ont très bien réagi aux nouvelles heures, qu'il utilise en presque totalité. Le nombre d'employés permis par la loi lui convient et il compte utiliser surtout les employés à temps partiel pour les heures additionnelles.

Quant au marché IGA de Mont-Saint-Hilaire, il s'est aussi mis aux nouvelles heures, bien que son propriétaire n'ait jamais été favorable avec le projet de loi. M. Michel Lemieux s'est battu pour que cette loi ne passe pas, préférant plutôt que le gouvernement force tous les commerces à respecter les anciennes heures. «Mais puisque la loi est passée, il faut suivre le marché. Ce n'est pas facile pour les employés mais on a fait des réunions et les employés ont compris qu'on n'a pas le choix.« Là aussi, les employés à temps partiel seront mis à contribution.» Pour M. Lemieux, avant longtemps, ce seront tous les commerces qui ouvriront, comme aux États-Unis. Un gros changement social.

CAS DIFFÉRENT AU MAIL MONTENACH

Le cas du Mail Montenach est fort différent. Les réactions sont beaucoup plus mitigées face à la nouvelle loi sur les heures d'affaires. Plusieurs marchands préfèrent ne pas profiter

Voir HEURES en page 59



Comme en fait fois cette photo prise le mercredi 11 juillet, les magazineurs du Mail Montenach ne sont vraiment pas encore habitués aux nouvelles heures d'ouverture des commerces.



À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

ATTENTION MATIÈRE RECYCLABLE

L'Oeil régional

le journal des gens d'ici

LES HEBDOS RÉGIONAUX — ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE inc. ODC

Fondé en 1970

Tirage certifié: 24 500 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

Directeur général: Guy Gilbert
Rédactrice en chef: Carole Pronovost
Rédaction: André Duchesne, Annie Melançon, Éric Fréchette
caricature: Yvon Roy
correction: Dorys Longpré
Photographe: Robert Gosselin
Directrice des ventes: Michelle Lamothe
Publicité: Diane Blouin Gauthier, Berthe Chartier, Jacques Saint-Onge, Léon Lussier, Danielle Cyr
Secrétariat: Mireille Haché, Nicole Desrosiers, Maude Tremblay, Odette Lapensée
Conception graphique: Christian Bourgeois, Brigitte Blaquière
Typographie et montage: Photo-Compo L'Oeil inc.
Directeur: Christian Bourgeois

Adresse: 393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6
Imprimerie: Trans Mag, Ville D'Anjou
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
Téléphone: 467-1821, 464-5120
Fax: 467-3087

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

COMMENTAIRES

Phillip Edmonston répond à Madame Dorys Longpré

Chère Madame,

Votre lettre (édition du 1er juillet), Madame, est bien amère. Si j'ai décidé de passer du temps avec des gens qui travaillent, si j'ai décidé de regarder de plus près leur réalité, c'est justement dans le but de ne pas perdre de vue, dans le bassin fermé d'Ottawa, que les gens vivent aussi avec des préoccupations familiales, que beaucoup d'entre eux n'ont qu'une heure pour prendre leur dîner, que les agriculteurs sont à la merci du temps (j'ai dû m'y reprendre par trois fois avant d'aller voir sur place avec eux).

Si je suis Néo-démocrate et non Indépendant comme certains le souhaiteraient, c'est justement que je crois que l'on doit prendre un soin jaloux de l'accès à un logement décent, à l'établissement des garderies de haut standard et accessibles afin de s'assurer que les générations qui vont suivre puissent s'épanouir. Comme parent, je partage un certain sentiment de culpabilité: ai-je fait tout ce qu'il fallait pour mon fils? Ai-je été à la hauteur?

Croyez-vous, Madame, que j'ignore qu'il faut manger trois fois par jour et que cela entraîne du ménage et du ramassage? Michèle et moi n'avons pas eu le temps non plus cette année de laver les fenêtres de l'appartement; nous avons remis à plus tard.

Mon idée, chère Madame, consistait avant tout à me ramener aux réalités quotidiennes qu'il est facile de mettre de côté lorsqu'on vit en vase clos dans le monde politique. Ma fonction de député sera inutile le jour où je ne réaliserai plus ce qu'est la vraie vie des gens que je dois représenter.

J'espère, chère Madame, avoir l'occasion de vous rencontrer et de vous faire savoir l'admiration que j'ai pour le rôle que vous avez choisi de vivre comme mère de trois enfants: j'espère aussi réussir, au cours de mon mandat, à représenter des gens dont je suis capable de vivre le quotidien.

Je demeure votre tout dévoué,
Le député de Chambly,
Phillip Edmonston
Saint-Basile-le Grand

Bravo pour la plantation d'arbres à Mont-Saint-Hilaire... mais attention aux vergers

M. Honorius Charbonneau, maire de Mont-Saint-Hilaire

Je tiens à vous féliciter pour l'agréable plantation d'arbres que la ville a fait réaliser sur le terre-plein central du boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire. De cela, je vous félicite sincèrement, espérant que d'autres municipalités feront de même.

Cependant, je voudrais vous dire mon étonnement, voire mon scepticisme concernant une certaine hésitation de votre part à vouloir protéger et conserver les magnifiques vergers constituant, en quelque sorte, un «patrimoine» horticole inestimable.

Non seulement ces vergers sont une richesse inestimable en tant qu'espaces verts et environnementaux, mais sont un des attraits touristiques de votre ville et de votre région.

Ce patrimoine horticole ne pourrait-il pas être conservé dans l'aménagement global de la ville? Pourquoi hésiter à conserver ce qui en fait déjà et depuis de nombreuses années le charme, la renommée et le pittoresque?

Ce n'est qu'une simple réflexion «urbanistique».

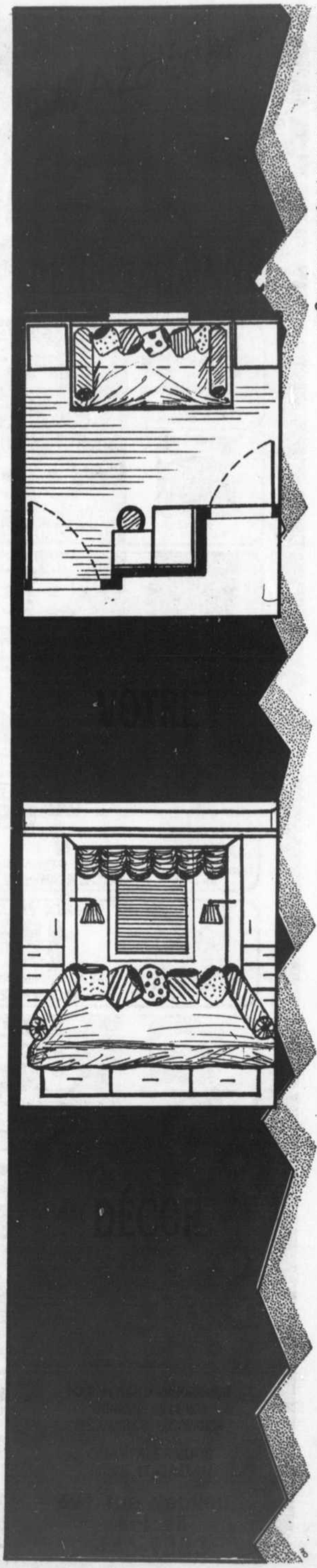
Laval Rousseau
Beloeil

Des gros mercis

En tant que fondatrice et présidente des loisirs de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville et au nom du comité, je remercie L'Oeil Régional et son photographe d'avoir immortalisé cet événement du 1er juillet 1990. Je remercie aussi toute la population de la municipalité d'avoir participé à ces loisirs qui ont été organisés avec beaucoup de satisfaction pour vous faire plaisir et vous donner la chance de faire des exercices de santé.

Je suis très heureuse d'avoir été celle que vous attendiez pour cela, car moi aussi je suis de l'âge d'or. Merci beaucoup à vous tous, de même qu'à tous nos commanditaires qui ont contribué à cette réussite.

Yvette Duhamel
pour le Comité des loisirs de
Saint-Jean-Baptiste-
de-Rouville





BEAU POUR LONGTEMPS
AVEC SICO

Les teintures à bois Sico :
la meilleure façon de protéger votre bois

26 99$ ou moins les 4 litres
TEINTURE POUR PATIOS À L'ALKYDE
(Série 215)
Choix de 32 couleurs

27 49$ ou moins les 4 litres
TEINTURE OPAQUE AU LATEX ACRYLIQUE POUR BOIS EXTÉRIEUR
(Série 210)
Choix de 53 couleurs

24 99$ ou moins les 4 litres
TEINTURE HYDROFUGE SEMI-TRANSPARENTE POUR BOIS EXTÉRIEUR
(Série 212)
Choix de 56 couleurs

SICO
LA TOUCHE DE L'EXPERT

CETTE OFFRE EST EN VIGUEUR DU 2 AVRIL AU 24 AOÛT 1990.

DÉCOR ST-HILAIRE LTÉE
335, boul. Laurier
SAINT-HILAIRE
464-2141

LUNIC DÉCOR
715, Ch. Ozias Leduc
OTTERBURN PARK
467-6182

La Garantie VALDI

Les plus bas prix possibles tous les jours sur des produits de marque. Entière satisfaction!



COCA-COLA
Classique, Nouvelle-vague ou diète
SPRITE
Ordinaire ou diète 8 x 750 mL
(Bouteilles consignées)

PRIX VALDI **6/2.86**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 6/5.29
ÉCONOMISEZ 2.43



BOISSONS GAZEUSES ALLAN
Orange, Cola, Gingembre
24 cannettes x 280 mL
(Dépôt en sus)

PRIX VALDI **4.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 8.89
ÉCONOMISEZ 3.90



COCA-COLA, SPRITE, A & W, MINUTE MAID SCHWEPPES OU CANADA DRY
Cont. de 2 L (Dépôt en sus)

PRIX VALDI **1.19**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.99
ÉCONOMISEZ .80



TOMATES ENTIÈRES HEINZ
Bte de 796 mL

PRIX VALDI **.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59
ÉCONOMISEZ .60



MAÏS À GRAINS ENTIERS CLARK
Bte de 341 mL

PRIX VALDI **.69**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.19
ÉCONOMISEZ .50



POIRES BARTLETT EN MOITIÉS SUCCES
Bte de 796 mL

PRIX VALDI **.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59
ÉCONOMISEZ .60



PAIN DE VIANDE GOURMET DELITE
Bte de 340 g

PRIX VALDI **.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.19
ÉCONOMISEZ 1.20



MAYONNAISE VILLAGE
Régulière ou légère
Pot de 500 mL

PRIX VALDI **1.59**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.39
ÉCONOMISEZ .80



VINAIGRE BLANC LION
Cont. de 3,78 L

PRIX VALDI **1.69**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.29
ÉCONOMISEZ .60



KETCHUP AUX TOMATES HEINZ
Bout. de 750 mL

PRIX VALDI **1.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.05
ÉCONOMISEZ 1.06



MOUTARDE PRÉPARÉE SCHWARTZ
Pot de 500 mL

PRIX VALDI **1.19**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.69
ÉCONOMISEZ .50



PAINS HOT DOG OU HAMBURGER WESTON FAMILIAL
Pqt de 12

PRIX VALDI **.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.80
ÉCONOMISEZ .81



DÉTERGENT POUR LA LESSIVE TIDE (sans phosphate)
Bte de 10 L

PRIX VALDI **7.69**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 10.89
ÉCONOMISEZ 3.20



RÉCURANT LIQUIDE VIM
Cont. de 500 mL

PRIX VALDI **2.19**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.93
ÉCONOMISEZ .74



ASSOUPLISSEUR DE TISSUS DOWNY
Bte de 60 feuilles

PRIX VALDI **4.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 7.05
ÉCONOMISEZ 2.06



NOURRITURE POUR CHATS TENDER VITTLES
Bte de 500 g

PRIX VALDI **1.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.49
ÉCONOMISEZ .50



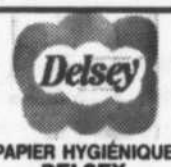
NOURRITURE POUR CHIENS GAINES COMPLET
Sac de 8 kg

PRIX VALDI **7.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 12.69
ÉCONOMISEZ 4.70



NOURRITURE POUR CHIENS VITAL
Bte de 695 g

PRIX VALDI **.69**
PRIX AU SUPERMARCHÉ .97
ÉCONOMISEZ .28



PAPIER HYGIÉNIQUE DELSEY
Pqt de 12 roul.

PRIX VALDI **3.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 6.23
ÉCONOMISEZ 2.24



ESSUIE-TOUT FACELLE ROYALE
Pqt de 2 roul.

PRIX VALDI **.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.05
ÉCONOMISEZ 1.06



MOUCHOIRS DE PAPIER FACELLE ROYALE
Bte de 100

PRIX VALDI **.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.49
ÉCONOMISEZ .50



JUS DE POMMES CONCENTRÉ GRANNY SMITH
Pot de 1,36 L

PRIX VALDI **.89**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59
ÉCONOMISEZ .70



JUS DE FRUITS FBI
Saveurs au choix
Cont. de 1 L

PRIX VALDI **.89**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59
ÉCONOMISEZ .70



JUS DE LÉGUMES V8 CAMPBELL'S
Pqt de 6 x 170 mL

PRIX VALDI **2.59**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.99
ÉCONOMISEZ .40



RINCE-DENTS PLAX
Cont. de 500 mL

PRIX VALDI **4.69**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 5.99
ÉCONOMISEZ 1.30



DENTIFRICE CREST
Tube de 100 mL

PRIX VALDI **1.79**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.43
ÉCONOMISEZ .64



SHAMPOOING SUPREME CARE
Bout. de 450 mL + 150 mL boni

PRIX VALDI **.99**
PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.69
ÉCONOMISEZ .70

PETIT MAGASIN, GROSSES ÉCONOMIES, CHEZ

CHEZ VALDI, REMBOURSEMENT GARANTI SANS PROBLÈME

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, Valdi vous remboursera votre argent sans problème!

Les PRIX AU SUPERMARCHÉ sont les prix courants de produits identiques ou analogues offerts dans les principaux supermarchés à la date du 28 mai 1990. Valdi se réserve le droit de limiter la quantité et de substituer des produits de qualité comparable. Prix Valdi valides jusqu'au 28 juillet 1990.

Prix en vigueur seulement aux adresses indiquées.

Photos à titres indicatifs seulement.

HEURES D'OUVERTURE:
Lun.-mar.-mer.: 10 h à 18 h
Jeudi et ven.: 10 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h

- **BELOEIL**
  223, rue Cartier
- **DUVERNAY**
  1950, Boul. de la Concorde
  Situé dans le marché public Concorde
  Ouvert tous les jours dès 9h00
  OUVERT DIMANCHE DE 9H00 À 18H00
- **VILLE DE LASALLE**
  9170, rue Airlie
- **CHÂTEAUGUAY**
  (Les Jardins Châteauguay)
  72, Boul. St-Jean-Baptiste (coin Marcel)
- **MONTRÉAL**
  Super-Valdi
  3800, Ontario Est (coin Valois)
- **LAFONTAINE**
  2012, rue St-Georges
  Ouvert jeudi et vendredi matin à 9h00
  OUVERT DIMANCHE DE 10H00 À 16H00
- **ROSEMÈRE**
  247, boul. Curé Labelle
  Centre d'achat Les Quatre coins
  OUVERT DIMANCHE DE 10H00 À 16H00
- **ST-EUSTACHE**
  136, 25e Avenue
  St-Eustache (Centre 25ième)
  OUVERT DIMANCHE DE 10H00 À 16H00
- **LACHINE**
  Super-Valdi
  3100, rue Notre-Dame

VALDI

Membre du groupe Steinberg de vente au détail de produits alimentaires.

Récupération-Montérégie cherche un directeur du personnel

ANDRÉ DUCHESNE

SAINT-BRUNO

L'organisme de collecte de matières recyclables, Récupération-Montérégie, RM, est présentement à la recherche d'un directeur du personnel.

Ceux qui lisent les journaux jusque dans la section des offres d'emplois ont certainement aperçu un petit encadré à cet effet dans notre édition de la semaine dernière.

Joint au bureau de RM à Saint-Bruno, M. Pascal Bigras nous a expliqué que l'embauche de ce nouveau directeur aura pour effet de le décharger en partie de sa tâche. Le nouveau directeur travaillerait 30 heures par semaine alors que la tâche de M. Bigras, qui retourne aux études en septembre, sera d'environ 20 heures par semaine.

Le directeur du personnel aura entre autres pour tâches de gérer toutes les opérations sur la route, dans l'entrepôt, du personnel, des contrats de travail, etc.

Les entrevues débuteront le 3 août et RM compte avoir engagé le nouveau directeur le 15 août. Celui-ci serait donc en poste pour la rentrée, début septembre.

Photo PPM — L'Oeil Régional



La récupération a repris à Mont-Saint-Hilaire et le directeur de Récupération-Montérégie est très satisfait des résultats.

BON DÉPART À MONT-SAINT-HILAIRE ET SAINT-BASILE

D'autre part, M. Bigras se félicite du début des activités de récupération depuis le 3 juillet à Mont-Saint-Hilaire et Saint-Basile-le-Grand.

«Il y a une bonne réponse des deux municipalités et nous avons bien prévu le coup», note M. Bigras. Bien sûr, en cette période de vacances de la construction, les activités de RM sont plutôt au ralenti. On s'attend à une importante augmentation du volume de papier récupéré à la mi-août.

CHAPDELAINE
ASSURANCES INC.
BÉLAND & DÉSILETS ENR.
COMMERCES DE TOUS GENRES
AUTO - RÉSIDENTIEL
BATEAU
ASSURANCE COLLECTIVE ET VIE
ASSURANCES DIVERSES
«Il n'en coûte rien de nous appeler»
Nouveau département spécialisé de service financier dont l'assurance vie - salaire et collective
Plus de 20 ans à votre service
Plus de 20 compagnies pour mieux vous servir
220, rue Brébeuf, Beloeil
464-2112
Jean Bastien
Conseiller financier

PÂTISSERIE BELOEIL
J.M. enr.
955, BERNARD-PILON
BELOEIL - 464-4440
15% DE RABAIS
SUR NOS
GÂTEAUX DE NOCES
(SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON)
(UN COUPON PAR CLIENT)
(VALIDE JUSQU'AU 5 AOÛT 1990)

Aubaines estivales
ÉCONOMISEZ 700$*
CAMRY SEDAN SE
La Toyota Camry édition spéciale ravit par l'équipement qu'elle comporte et les économies qu'elle permet de réaliser. Elle comprend: radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs, régulateur de vitesse, porte-bagages de coffre et beaucoup plus. Sans oublier que vous économisez 700 $ sur cet ensemble d'équipement spécial*.
Venez vite constater à quel point cette édition spéciale est... spéciale!
TOYOTA
La promesse du mieux-faire
ANGERS TOYOTA
3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, tél. : 774-9191

LES INSTALLATIONS JUVA inc.
JEAN JUTRAS
RÉAL VACHON
Bur.: 464-0070
Rés.: 467-1704
SPÉCIALISTES DE PORTES ET FENÊTRES
FERMÉ pour les vacances du 22 au 29 juillet 90
NOTRE FORCE... NOS INSTALLATEURS
aero
Toute la gamme de fenêtres en bois et bois recouvert
BONNEVILLE
• Portes d'acier
• Solaris
• Portes de garage Lynx - Garaga
165, boul. Laurier McMasterville
464-0070

LA PAGE DE SAM DÉFOULE

En potinant

Plusieurs résidents de Mont-Saint-Hilaire, plus particulièrement du secteur des rues Des Pommiers, Vauquelin, Iberville, Wolf, Fréchette et les autres autour, se plaignant du **manque de civisme** de certains citoyens de ce quartier qui ne se gênent pas pour tondre leur gazon les samedis et dimanches **après 17 heures** et souvent **après 19 heures** alors que plusieurs profitent souvent de ces quelques moments pour pouvoir relaxer et dîner sur la terrasse. ... C'est sûrement le petit nombre qui agit en imbécile de la sorte, **mais c'est déjà trop! ... Souhaitons qu'ils se reconnaissent ... et surtout qu'ils modifient leurs horaires! ...**

Si vous avez le goût de vous rafraîchir et en même temps flatter vos papilles gustatives pendant ces belles semaines d'été, je vous recommande de rendre visite à **La Cabosse D'Or** à Otterburn Park pour y découvrir leur fameuse **crème glacée maison** ... Un vrai délice ... tout comme les fameux chocolats qu'on y fabrique d'ailleurs. ... Vraiment superbe, croyez-moi! ...

Mon bon ami **Jean Brûlotte,** champion reporter de la circulation à **C.K.A.C.** et directeur des relations pour l'organisation de la **Journée Champêtre** du 11 août qui se déroulera à Saint-Basile-le-Grand, tient à nous rappeler la présence des **4 Chevaliers O'Keefe** qui disputeront la victoire à une formation toutes étoiles de **C.K.A.C.** et du réseau de télévision **Quatre Saisons.** ...

Le Club Richelieu et la Ville de Saint-Basile-le-Grand ainsi que **Bombardier Inc.,** division motoneige, avec **Richard Jetté,** sympathique gérant des communications en tête, collaborent à la réalisation de cette grande **journée champêtre** du 11 août 1990. ... Nous y reviendrons sous peu avec d'autres informations entourant cet événement sportif et social d'envergure.

Tout récemment la brasserie **La Poudrière** tenait son tournoi de golf annuel au club Les Rennes d'Acton Vale et les quelque cinquante participants se sont ensuite retrouvés à la brasserie pour le traditionnel souper de clôture. ...

Selon mon informateur **Gaétan Laberge,** l'époux de **«Mimi»** la proprio, se serait offert le **«luxe d'un tour de reins»** dès le premier trou! ... On me dit que son partenaire **Michel Demers** du restaurant **Le Caquelon** était mort de rire! ... Bien sûr, **Bob Chevrier** de Labatt a été égal à lui-même comme toujours. ... Sa provision de **«Fruty»** commence à baisser dramatiquement. ... Pourtant il sait où et comment s'en procurer! ...

Puis qu'il est question du **«gros Bob»** ... avez-vous goûté à la bière désalcoolisée **«LABATT .5» ... Non? ... Moi, non plus! ... Pourtant, ne devait-on pas?**

Le tournoi de golf de **La Poudrière** ... un évènement à ne pas manquer l'an prochain, me dit-on! ...

*****

Quand on veut un pays!...

Extrait du journal **«Tour Hebdo»,** destiné aux grossistes et agents de voyages, je vous refile avec un malin plaisir ce court texte écrit par Lio Kiefer:

LA COMPLAINTE DU «FUCK» AU CANADA ...
(À chanter sur le même air un soir de déprime)

Cré moé, cré moé pas, quéque part au Canada, y'a un «fuck» qui s'ennuie en maudit. Son Québec est parti, gagner sa vie, sans son Meech qui était très pourri. ...

Le Québec est tout seul, y r'garde son poil qui brille, comme les rues de Sherbrooke après la pluie. Y pense à être beau, pas vraiment Parizeau, c'est maintenant que le Québec est parti. ...

(En choeur) **Ça n'vaut pas la peine, de fêter la vieille reine, pour aller faire swingner des boutons sur son nez. ...**

Ça n'fait plus rire les enfants, ça va durer longtemps, **ça n'fait plus rire personne quand le Québec devient grand** ... ouh ouh ouh, ouh ouh ouh ...

*****

Au secours! ...

Christine à Denise:
- Sais-tu comment on sauve un homme de la noyade?
- Non.
- Tu le tires par les cheveux.
- Mais s'il est chauve?
- **Alors, tu fais travailler ton imagination! ...**

*****

Le mot de la fin

Si vous ressemblez vraiment à la photo de votre passeport, vous n'êtes pas en état de voyager! ...

*****

Bon voyage! **Sam Défoule**

Heureux événements

Félicitations à **Manon & Laurent Gagnon** à l'occasion de la naissance de **Katerine** qui a vu le jour le 25 juin, de grand-maman Suzanne, Benoit, Philippe, Jocelyn et Bruno.

Natalie Forget de Beloeil qui fêtait ses 15 ans le 7 juillet, de Mariette, Albert, tes frères, Kali & pistache.

Marilène Ouellet de Mont-Saint-Hilaire, caissière au dépanneur Esso chemin des Patriotes qui célébrait ses 17 ans le 10 juillet. «Allez-lui souhaiter bonne fête.»

Louise Frappier d'Otterburn Park, secrétaire à l'atelier municipal d'Otterburn Park qui fêtait ses 39 ans le 13 juillet. «Garde le sourire «cocotte».»

Simone Noiseux de Mont-Saint-Hilaire qui célébrait ses 75 ans le 14 juillet. La mère douce & amour des enfants.

Mélanie Deslauriers de Mont-Saint-Hilaire, étudiante sportive qui fêtait ses 15 ans le 15 juillet, de la part de marraine Carole.

Jean-François Hould de Saint-Basile-le-Grand qui célébrait ses 18 ans le 15 juillet. «À mon cousin tannant, qui fête ses 18 ans, profites-en ça ne dure pas longtemps. Gros bec, Chantal xxx.»

Roxanne Lajoie de Beloeil qui fêtait ses 18 ans le 15 juillet. «Bonne fête, ta famille.»

Liette & Rodolphe Vanasse de Saint-Basile-le-Grand qui célébraient leur 30e anniversaire de mariage le 16 juillet, de Sylvie, Nathalie, Marc, Sylvain & Mathieu.

Nicole Kubiscik de Saint-Basile-le-Grand qui fêtait son anniversaire le 18 juillet. «À la plus québécoise des françaises ici.»

Chantal Archambault de Beloeil qui célébrait ses 26 ans le 18 juillet, de tes parents qui t'aiment xxx.

Pat «TI-Boss» Richer de Beloeil qui fêtait ses 22 ans le 21 juillet, de tes parents qui t'aiment beaucoup, Nicole & Roger xx.

Robert Caron de Mont-Saint-Hilaire, avocat à ses heures qui fête ses 40 ans le 22 juillet, de la part de tous ses «collecteurs».

Élaine St-Pierre, serveuse au Château Chambord qui célèbre son anniversaire le 23 juillet.

Michel Burelle de Dupré Automobiles qui fête son anniversaire le 23 juillet.

Réal Lebrun à l'emploi de la Ville de Beloeil qui célèbre son anniversaire le 23 juillet.

Dodo de Saint-Hubert qui fête ses 26 ans U.S. le 23 juillet, de Lise et Angèle du Transit. «Passe une magnifique journée, nous t'embrassons.»

Yanie Martin, commis au Marché Serge Pepin boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire qui célèbre ses 18 ans le 24 juillet.

Lyette Lévesque, agent immobilier au Permanent qui fête son anniversaire le 24 juillet.

Dona Guay du restaurant La Spagatteria qui célèbre ses 40 ans le 24 juillet.

Mado Collette de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 41 ans le 24 juillet, de son copain dont on ne peut déchiffrer la signature!

Maryse Harvey, la plus belle fille de McMasterville qui célèbre ses 11 ans le 25 juillet. «Bonne fête, on t'aime beaucoup.» De son parrain, et toute la famille xxx.

Carole Bellerose, commis au Marché Serge Pepin boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire qui célèbre ses 37 ans le 25 juillet.

Thérèse Laforest, agent immobilier au Centre Professionnel de l'Immobilier qui fête son anniversaire le 25 juillet.

Marc Gauthier, au département d'épicerie au Marché Métro Mont-Saint-Hilaire qui célèbre ses 23 ans le 25 juillet.

Jennifer Baird, gérante au Dunkin Donuts de Beloeil qui fête son anniversaire le 25 juillet.

Marcel Cardinal de Dupré Automobiles qui célèbre son anniversaire le 25 juillet.

Jean-Guy Loiselle de Saint-Marc-sur-Richelieu qui fête son anniversaire le 25 juillet.

Claude Lamy, commis au Marché Serge Pepin boulevard Laurier Mont-Saint-Hilaire qui célèbre ses 39 ans le 25 juillet.

Lucille Mailhiot de Beloeil qui fête ses 49 ans le 25 juillet. Bonne fête, de tes amis Cursilistes qui t'aiment.

Fernande Colette, département service aux chambres à l'Auberge Handfield de Saint-Marc-sur-Richelieu qui célèbre son anniversaire le 26 juillet.

Hélène Parent de Beloeil qui célèbre son anniversaire le 26 juillet. «Félicitations tu m'as rejoint, de Réal, René jr., Marie-Ève, nous t'aimons, grosse bise xxx.»

Pierre Jarry, proprio de Construction Pierre Jarry qui fête son anniversaire le 26 juillet.

Raymond Villeneuve, département d'épicerie au Marché Métro Mont-Saint-Hilaire qui célèbre ses 21 ans le 26 juillet.

Manon Choquette de Saint-Marc-sur-Richelieu qui fête ses 15 ans le 27 juillet. «Merci d'être avec nous encore cette année, de Daniel & Karine. Bonne fête Manon xxx.»

Phil Veilleux, proprio d'Octo-Freins Auto J.V. qui célèbre son anniversaire le 27 juillet.

Harry Paschalis, cuisinier au Château Chambord qui fête son anniversaire le 27 juillet.

Gilles Faucher, responsable des glaces pour les Toros 87 à Saint-Bruno qui célèbre ses 48 ans le 27 juillet.

Sylvain Messier, gérant au Marché Serge Pepin rue Guertin à Beloeil qui fête ses 28 ans le 27 juillet.

Chantal Cloutier de Beloeil, désigner professionnelle qui célèbre ses 19 ans le 28 juillet, de la part de ta filleule Jessica.

Carl Pépin, entraîneur Bantam AA pour les Toros 87 qui fête ses 31 ans le 28 juillet.

Joyeux anniversaire à tous!

Voir COUPON D'INSCRIPTION en page 11



LE SOURIRE DE L'OEIL

Photo PPM — L'Oeil Régional



Renée Labrecque

Apprentie golfeuse dans ses loisirs, Renée Labrecque est aussi responsable de l'accueil et du bar de la salle de réceptions Le Cavalier à Beloeil, depuis deux ans. Elle adore aussi les restaurants et rencontrer des gens. N'est-ce pas qu'elle a l'air de bien aimer s'amuser?

Souhaits d'anniversaires gratuits

Vu la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaires de naissance ou autres, L'Oeil Régional offre gratuitement ce service.

Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription doit parvenir à nos bureaux **10 jours avant la parution du journal,** soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédant la parution.

Découper ce coupon et faire parvenir à:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE,
A/S L'Oeil Régional
393, boul. Laurier
Beloeil, QC J3G 4H6

(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: _____ SI DÉSIRÉ: ...ème anniversaire
(de l'événement) (exemple: 20 ème anni.)

NOM: _____ VILLE: _____
(de la personne fêtée)

NOTES: _____
(son occupation ou autres anecdotes. Ex: de la part de Sylvie)

_____

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ☐ MARIAGE ☐ NOUVEAU-NÉ ☐

ZOOM



La terrasse du Manoir toujours aussi accueuillante...

Diner à la terrasse du Manoir Rouville-Campbell est toujours une expérience agréable tant par sa situation exceptionnelle que par la qualité des mets légers qui y sont servis. La terrasse est ouverte du lundi au vendredi, dès 11 h 30 pour les consommations, et entre midi et 14 h pour les repas. Soulignons que le Manoir Rouville-Campbell a recu un certificat des ministères du Tourisme, de l'Agriculture et de l'Alimentation du Québec pour avoir inscrit à sa carte des mets typiquement régionaux reconnaissant la prépondérance aux oiseaux de la ferme, canards et pintardes, au veau et au porc et dans les desserts, à la pomme bien sûr. Le Manoir Rouville-Campbell est situé au 125, chemin des Patriotes sud à Mont-Saint-Hilaire. Pour renseignements, 464-5250.



Photo PPM — L'Oeil Régional

D'autres gagnants heureux

Quatre autres personnes ont mérité des prix intéressants en participant à notre promotion estivale «Jouez gagnant avec les gens d'ici et L'Oeil Régional». En associant 40 photos de commerçants de la région aux photos de leur commerce. L'enjeu: 4 000 $ en bons d'achat.

Sur la photo du haut on aperçoit les gagnantes du 15 juillet, qui sont Mmes Armande Viens et Marielle Véronneau, ici en compagnie de Diane Gauthier, de L'Oeil Régional. Elles ont remporté des bons d'achat de 100 $ chez Piscine Chaltec de Saint-Basile et Piscines Métriques de McMasterville.

Sur la photo du bas, Pierre Léveillée, à droite, gagnant du 22 juillet, reçoit son prix de Jacques Saint-Onge, de L'oeil Régional. Pierre a mérité un bon d'achat de 100 $ au restaurant Père Magloire de Saint-Basile-le-Grand. Cette même semaine, Mme Manon Chapdelaine, absente pour la photo, a remporté un bon d'achat de 100 $ au restaurant Le Ricochet de Saint-Charles-sur-Richelieu.

Bravo à tous et grand merci d'avoir participé au concours. Aux participants à venir, bonne chance, et assurez-vous d'avoir bien remplis les 40 espaces avant d'envoyer votre formulaire!



Photo PPM — L'Oeil Régional

LES MUNICIPALES

ANDRÉ DUCHESNE

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Saint-Marc obtient la subvention pour sa bibliothèque

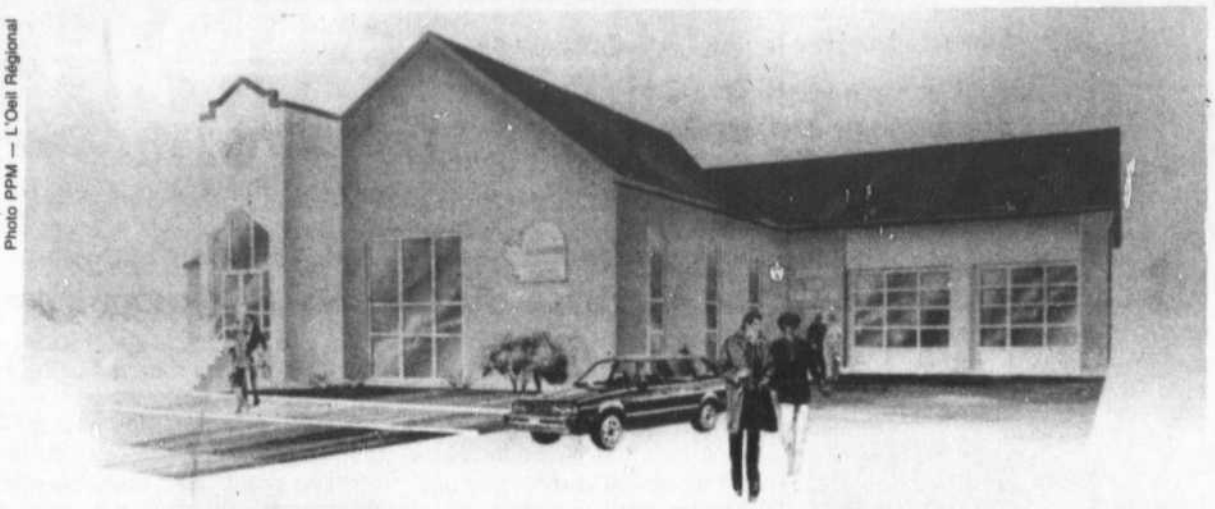
Même s'il s'est toujours montré confiant d'obtenir avant le 15 juillet une subvention du ministère des Affaires culturelles, MAC, pour l'aménagement d'une bibliothèque, le maire de Saint-Marc-sur-Richelieu, M. Frédéric Trépanier, doit pousser un gros soupir de soulagement.

Ce n'est que le vendredi 13 juillet à 17 h 50 que la ministre des Affaires culturelles, Lucienne Robillard, a finalement signé la lettre d'intention de son ministère à l'effet de subventionner dès cette année l'aménagement de la bibliothèque de cette municipalité.

On se souviendra que le conseil municipal de Saint-Marc attendait impatiemment cette lettre d'intention avant de donner le coup d'envoi aux travaux de construction d'un nouveau centre administratif. Le mode de financement de la construction du centre a été orageusement contesté parce que le conseil a décidé unanimement de hausser substantiellement le taux de la taxe foncière pour cette année, question de ne pas passer par un règlement d'emprunt.

La construction du centre ne pouvait débuter avant la réception de la lettre de la ministre parce que toutes les sommes engagées pour l'aménagement de la bibliothèque avant la réception de la lettre ne pouvaient être couvertes par cette subvention.

Photo PPM — L'Oeil Régional



Maintenant qu'on sait que la subvention du MAC pour l'aménagement de la bibliothèque sera accordée cette année, les travaux de construction du nouveau complexe administratif de Saint-Marc devraient débuter tout de suite après le congé de la Fête du travail. Les employés municipaux devraient prendre possession de leurs nouveaux quartiers dans l'immeuble de la rue de la Fabrique avant Noël.

Luce Dupuis heureuse

Dès qu'elle a appris que la ministre des Affaires culturelles, Lucienne Robillard, avait autorisé la subvention pour la construction de la nouvelle bibliothèque de Saint-Marc-sur-Richelieu, la députée du comté de Verchères, Luce Dupuis, communiquait avec L'Oeil Régional pour exprimer sa satisfaction.

Mme Dupuis avouait être vraiment des plus heureuse de la cnclusion de ce dossier pour lequel elle a travaillé de façon soutenue. Mme Dupuis avait été très surprise, au printemps, d'apprendre la démarche d'un citoyen qui souhaitait voir l'aide financière du ministère remise à plus tard pour nuire au projet global d'un centre communautaire municipal. «Je me devais d'aider la municipalité à obtenir cette subvention. Il y avait unanimité au sein du conseil municipal, un conseil élu démocratiquement», de dire Mme Dupuis. **(CP)**

Le comité tripartite formé de représentants du MAC, de l'Office de planification et développement du Québec, OPDQ, et de la Bibliothèque centrale de prêt, BCP, a consenti une somme de 49 500 $ à l'aménagement de la bibliothèque de Saint-Marc. Cette somme est accordée dans le cadre de la seconde phase du projet Chantier biblio, de la BCP. Cinq autres municipalités de la Montérégie, dont Saint-Jean-Baptiste, ont aussi reçu une subvention. Dans le cas de Saint-Jean-Baptiste, dont la bibliothèque a été la proie des flammes il y a presque deux ans, la subvention accordée est de 11 029 $ ou 50 pour cent des coûts.

LE CONSEIL EST TRÈS SATISFAIT

En entrevue téléphonique avec L'Oeil Régional, le maire de Saint-Marc s'est montré fort heureux de l'octroi de cette subvention. «Le conseil est très satisfait de la réponse de Mme Robillard. Nous étions dans le décor depuis longtemps pour obtenir cette subvention et la ministre en a tenu compte», a affirmé le maire Trépanier.

Le maire s'est aussi dit très heureux du travail accompli par la députée du comté de Verchères, Luce Dupuis, et du directeur général de la BCP, M. Richard Boivin, pour faire avancer ce dossier.

Voir SUBVENTION en page 59

Tempête autour d'un herbe à poux-o-thon

CAROLE PRONOVOST

OTTERBURN PARK

«Si l'ACCOPES veut faire de la politique, qu'elle s'annonce comme telle», déclarait en entrevue le maire d'Otterburn Park, Pierre Beauregard, visiblement choqué qu'un communiqué diffusé cette semaine pour annoncer l'herbe à poux-o-thon à Otterburn Park attribue cette activité au Comité consultatif de loisirs «à la suite d'une idée du conseiller Daniel Meilleur, et en collaboration avec l'ACCOPES», l'Association des citoyens et citoyennes d'Otterburn Park.

Lundi soir, en séance ordinaire du conseil, M. Beauregard avait affirmé qu'il n'avait pas entendu parler que l'ACCOPES était mêlée au projet que lui avait soumis le Comité consultatif des loisirs de la ville, en réponse à une question du conseiller Dollard Pichette. Ce n'est que deux jours après que M. Beauregard a pris connaissance du communiqué, lequel, affirme-t-il, n'a pas été produit ni diffusé par la municipalité et dont l'administration municipale n'a pas eu copie avant sa distribution. M. Beauregard mentionne que ce communiqué avait été demandé au service des loisirs par le conseiller Daniel Meilleur, qui a ainsi outrepassé ses prérogatives de conseiller, d'autant plus que le conseil ne s'était pas prononcé sur l'idée de cette activité. «Ce communiqué avait somme toute bien peu d'importance, sinon de faire valoir un conseiller, puisque les organismes concernés ont été informés directement du projet», expliquait M. Beauregard.



HERBE A POUX-O-THON

Le Comité Consultatif des Loisirs de la Ville d'Otterburn-Park, suite à une idée du conseiller Daniel Meilleur, et en collaboration avec l'"ACCOPES", organise un herbe à poux-o-thon le samedi 28 juillet 1990, de 9h00 à 15h00.

Les buts de cette corvée populaire sont l'autofinancement des organismes de loisirs reconnus par la Ville, ainsi que l'élimination de l'herbe à poux du territoire de la municipalité.

Les organismes qui seront représentés recevront une somme d'argent correspondant au poids d'herbe à poux cueillie par leurs représentants. Toute la population est donc invitée à collaborer, particulièrement les personnes qui souffrent elles-mêmes du "rhume des foins" [1]. Les sommes d'argent ainsi obtenues iront à l'organisme de votre choix.

Trois postes d'information et de dépôt - parc Ducios, piscine municipale, et garage municipal (444 Côté) - seront ouverts à 8h45, le 28 juillet. Toute l'information concernant l'identification et la localisation des plantes sera disponible à chacun de ces postes.

Pour de plus amples informations, communiquez avec Mme Isabelle Parenteau, responsable des Loisirs, au 467.7317.

En cas de pluie, l'activité est remise au dimanche 29 juillet 1990.

[1] L'herbe à poux, en juillet, ne cause pas encore d'allergies respiratoires. Ce n'est que lorsque le plant est en fleur - au mois d'août - que celui-ci doit être évité.

L'herbe à poux-o-thon aura lieu malgré tout, à moins d'avis contraire, la fin de semaine prochaine. Ci-dessus, le communiqué litigieux qui a causé toute cette tempête à Otterburn Park cette semaine.

M. Beauregard était d'autant plus choqué qu'il avait lui-même appuyé l'idée de l'herbe à poux-o-thon qui lui avait été soumise et qu'il avait dû défendre sa décision lundi soir au conseil. Outre le fait que M. Pichette croyait qu'il s'agissait d'une activité d'abord prévue par l'ACCOPES, celui-ci s'offusquait aussi d'apprendre que Mlle Parenteau coordonnerait cette activité, qui n'avait selon lui rien à voir avec les loisirs. M. Beauregard avait rétorqué qu'au contraire, cette activité en serait une de financement pour les organismes du milieu qui désiraient y participer et que cela valait bien la vente de chocolat.

M. Beauregard ajoutait qu'il croyait que tous les efforts pour se débarrasser de l'herbe à poux étaient bons, d'autant plus que la ville a reçu récemment des avis de médecins signalant des cas de citoyens éprouvant des problèmes importants à cause de cette mauvaise herbe qui revient chaque été.

M. Beauregard estime que cette activité pourrait coûter tout au plus 500 à 600 $ à la municipalité, qui compte prendre l'argent dans le solde de son fonds prévu pour les subventions aux organismes.

Par ailleurs, en séance publique, M. Beauregard informait le conseil que sur 63 lettres d'infractions envoyées à des citoyens en vertu du règlement de nuisance pour les obliger à entretenir leur terrain, 37 ont porté attention à la demande de la ville. «Il y avait quatre mauvaises adresses, huit ont promis d'agir cette semaine et quatorze n'ont rien fait. Un deuxième avis leur sera adressé puis la municipalité pourra agir et leur envoyer la facture», expliquait M. Beauregard.

Bien que n'ayant pas donné suite immédiatement à la requête de l'ACCOPES d'adopter une réglementation spécifique contre l'herbe à poux, le conseil voulant examiner sa nécessité de plus près, la ville est prête à utiliser tous les moyens à sa disposition pour contrer les méfaits de l'herbe à poux, précisait M. Beauregard. «Peut-être que notre règlement de nuisance est suffisant, alors pourquoi en adopter un autre juste parce que ce n'est pas l'opinion de l'ACCOPES?», de conclure M. Beauregard.

Le communiqué litigieux (montré en illustration ici) a été retiré jeudi par le service des loisirs, parce que, nous a-t-on dit, il devrait être modifié à la suite d'une rencontre du conseil qui aura lieu lundi soir, 23 juillet.

Photo PPM — L'Oeil Régional



Le maire Pierre Beauregard estime que l'ACCOPES déborde de plus en plus de ses objectifs d'organisme environnemental. Il croit qu'à l'avenir il lui faudra être plus méfiant puisque l'ACCOPES veut faire de la politique.


ANDRÉ DUCHESNE


CAROLE PRONOVOST

Le compostage à domicile ou dans un centre? Un dossier pas encore mûr

Le comité consultatif d'écologie et d'environnement d'Otterburn Park a reçu la visite d'un spécialiste en compostage, qui a exposé les différentes facettes de cette méthode de récupération des déchets organiques. Saisi du rapport du comité, le conseil a longuement discuté de ce dossier «fumant» et en a conclu qu'il valait mieux opter pour la prudence et continuer à étudier le dossier. L'aménagement d'un centre apparaît difficile à Otterburn Park à cause des normes d'éloignement exigées par le ministère de l'Environnement. Quant au compostage à domicile, le conseil hésite à l'encourager, de peur que certains cas ne deviennent des nuisances, faute d'un bon entretien. Par contre, conscient que des citoyens puissent être intéressés à faire du compostage — plusieurs organismes environnementaux en font la promotion — le maire Pierre Beauregard souhaite que la ville mette au point une réglementation, si cela s'avère nécessaire, pour que le compostage se fasse dans les bonnes formes. Le comité consultatif a donc été mandaté pour approfondir le dossier compostage et examiner les expériences vécues ailleurs et les réglementations existantes. **(CP)**

Projet d'aménagement d'une salle de cinéma au Centre Ultra

La municipalité de Saint-Basile-le-Grand tiendra le 30 juillet une assemblée publique de consultation relativement à l'adoption du règlement numéro 515. Ce règlement a pour but de permettre l'usage de salles de cinéma à l'intérieur des usages autorisés de la zone 3201 du règlement Z-87 sur le zonage. Cette zone inclut le centre commercial Ultra.

À la municipalité, on nous confirme qu'une demande a été déposée pour l'aménagement d'une salle de cinéma à l'intérieur du centre commercial, dans des espaces présentement réservés à l'entreposage. **(AD)**

Au tour de Sainte-Madeleine de s'interroger sur la vibration des trains

Après Mont-Saint-Hilaire et McMasterville, c'est maintenant au tour du village de Sainte-Madeleine d'opposer des griefs au passage des trains sur la voie du CN longeant son territoire.

À la séance du 3 juillet, les membres du conseil municipal ont adopté une résolution demandant au CN de «réduire le bruit (sifflement) et les vibrations causés par le passage des trains». Cette demande fait bien entendu suite à des plaintes des citoyens de l'endroit. **(AD)**

Saint-Jean-Baptiste: le tribunal renverse le refus de l'inspecteur municipal d'émettre deux permis

Le juge Gérard Turmel, de la Cour supérieure, district d'Iberville a ordonné à la municipalité de Saint-Jean-Baptiste d'émettre deux permis au citoyen André Chabot pour la construction d'une résidence familiale et l'installation d'une fosse septique et d'un élément épurateur sur son terrain.

Dans le texte de sa décision, le juge Turmel considère que la demande de permis de construction répond «de toute évidence» aux exigences du règlement, contrairement aux motifs invoqués par l'inspecteur municipal pour refuser le permis à M. Chabot. L'inspecteur avait aussi évoqué qu'il ne pouvait émettre le permis de construction tant et aussi longtemps que le permis pour l'installation de la fosse septique n'avait pas été émis. Le juge considère de son côté que dans le contexte, l'octroi préalable d'un permis «n'est pas tributaire ni dépendant de l'autre.»

Finalement, le tribunal reconnaît que l'inspecteur municipal avait raison de ne pas émettre de permis d'installation d'une fosse septique à M. Chabot au moment de sa demande parce que celle-ci était non conforme aux règlements municipaux. Par contre, la municipalité ne reconnaissant pas que M. Chabot répondait aux exigences des règlements au moment de sa requête, elle lui donne raison.

La municipalité devra donc délivrer les deux permis sans frais. **(AD)**

Le village de Saint-Charles approuve le projet de Denis Dejordy

Le conseil municipal du village de Saint-Charles-sur-Richelieu a accepté, à sa séance du 12 juillet, le projet de construction de 24 résidences par le promoteur Denis Dejordy, sur la rue Union.

Pour le conseil, le plan de lotissement tel que présenté par le promoteur est conforme à la réglementation municipale.

Il reste cependant à se mettre d'accord sur l'aménagement des infrastructures. Les deux parties s'entendent pour dire qu'il revient au promoteur de payer le coût d'aménagement de l'aqueduc et des égouts mais on ne sait pas encore quel sera le scénario adopté pour la collecte de l'égout. À la municipalité, on nous dit que trois hypothèses sont présentement examinées. Il est cependant du ressort du ministère de l'Environnement d'approuver le tout.

Si la municipalité semble s'entendre avec M. Dejordy, on est toujours sans nouvelle d'un second promoteur, les constructions Trudeau, qui a lui aussi l'intention de développer un complexe domiciliaire sur la rue Union, en face du premier projet. **(AD)**

Christianne Chadwick nommée mairesse suppléante

La conseillère du village de Saint-Charles-sur-Richelieu, Christianne Chadwick, a été nommée mairesse suppléante en remplacement de M. Denis Viens, et ce jusqu'à l'élection d'un nouveau maire.

On sait que M. Viens, qui était déjà maire suppléant en remplacement de M. Jacques Martin, a démissionné afin de se porter candidat à l'élection au poste de maire prévue le 9 septembre.

La période des mises en candidature a été ouverte le vendredi 13 juillet et se terminera le 17 août. Si une seule personne se porte candidate d'ici cette date, elle sera automatiquement élue.

La démission de M. Viens entraîne aussi l'ouverture d'un poste de conseiller municipal. **(AD)**

Huit Dyonisiens demandent le prolongement de l'aqueduc

Huit résidents de la route 137 à la paroisse de Saint-Denis-sur-Richelieu ont déposé une pétition au conseil municipal de l'endroit demandant le prolongement du réseau d'aqueduc jusqu'à leur résidence.

Cette demande a été faite de concert avec deux résidents de la municipalité de La Présentation demeurant sur la même route.

Selon nos informations, il semble que les dix propriétaires riverains seraient prêts à payer le coût d'aménagement des infrastructures qui frôle les 100 000 $.

Si les travaux sont entrepris, le réseau de l'Aqueduc intermunicipal du Bas-Richelieu, AIBR, s'allongera sur deux kilomètres supplémentaires. On ne prévoit pas cependant que ces travaux auront lieu cette année.

En 1985, les propriétaires riverains avaient déposé une demande similaire, mais l'avait retirée après avoir pris connaissance des débours que cela entraînait. **(AD)**

119 500 $ pour les rôles d'évaluation

Saint-Basile-le-Grand a accordé à la firme Beaulieu, Coutu, Bélanger et associés le mandat de mettre à jour les rôles d'évaluation foncière et de la valeur locative des immeubles pour les années 1990, 1991 et 1992.

La firme a aussi reçu le mandat d'équilibrer et maintenir l'inventaire pour les rôles triennaux prévus pour l'exercice financier de 1992.

Le montant accordé par la municipalité pour ces deux mandats n'excède pas 119 500 $. **(AD)**

Là où l'art s'entoure de beauté

- Affiches
- Reproductions
- Lithographies
- Matériel d'artiste



CHOISIR L'ITEM C'EST OPTER POUR LE TRAVAIL BIEN FAIT

l'item GALERIE BOUTIQUE
545, boul. Laurier, Saint-Hilaire
467-0404



UN SUPER PLONGEON DANS LES PRIX
Voici un bel exemple
Piscine creusée «1529 octogonale»

- Trousse d'analyse d'eau
- Brosse à mur 18"
- Crochets d'accessoire
- Grand thermomètre
- 35' de boyau 1-1/2"
- Drain de fond
- Échelle de 3 marches
- Ancrages d'échelles
- Pompe de 1 HP - Filtre
- Écumoire murale
- 200 lb de sable à filtration
- Valves de contrôle au filtre
- 100' boyau flexible
- Trottoir inclus
- Balayeuse triangulaire
- 2 retours d'eau
- Manche télescopique 5' à 16'
- Plomberie complète
- Puiser à feuilles
- Drain auxiliaire

- Fond de béton armé - Toile garantie de 20 ans
- Mur galvanisé, garantie de 20 ans

7990$ * *
** Les accessoires peuvent différer de la photo
* Installation incluse

SUS À LA TPS!
Profitez des derniers délais avant l'entrée en vigueur de la fameuse TPS en janvier 1991

Piscines MC Inc.
PISCINES CREUSÉES ET HORS-TERRE
MARCEL COMTOIS, PRÉSIDENT
319, Ozias-Leduc, Otterburn Park 467-5314
DEPUIS 18 ANS À VOTRE SERVICE
• Estimation à domicile gratuite
• Modèles et grandeurs de piscines à l'infini
• Thermopompes
• Bains spa et produits chimiques
Lundi au vendredi 9 h à 21 h Samedi 9 h à 17 h Dimanche 10 h à 17 h
FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE

amaro

Une eau de source naturelle pour votre santé



Reconnue pour sa très faible teneur en sels minéraux

Nouveau distributeur avec contenant amovible

4,25$

(18 litres)

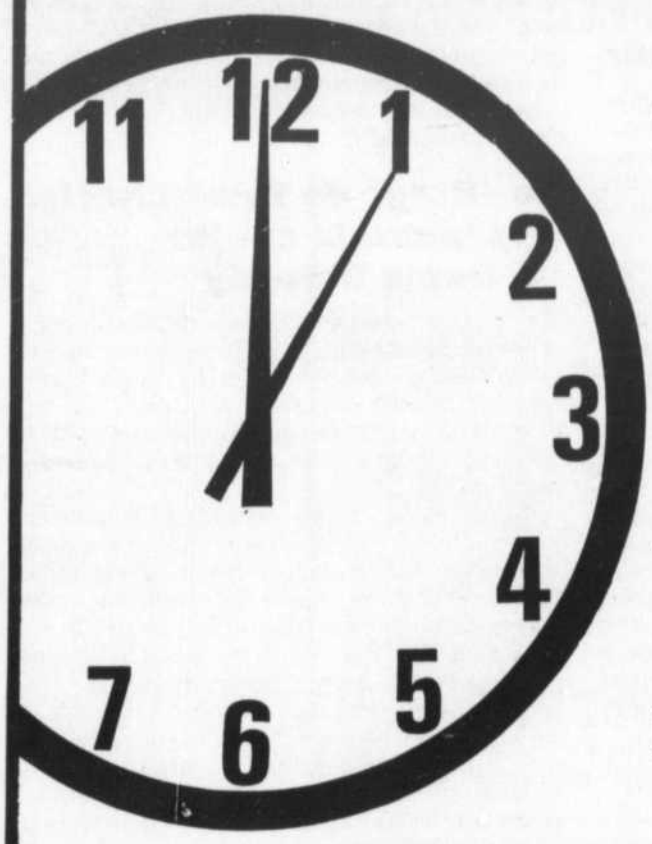
Livraison à domicile
Visitez notre salle d'exposition
22 modèles différents

* Plan de financement sur 12 mois
* Plan de location-achat
* Sur approbation de crédit

Distributeur amaro
2695, Dessaulles
Saint-Hyacinthe **773-6034**
FRAIS VIRÉS ACCEPTÉS

SUPERMARCHÉS **Serge Pepin**

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE



Lundi, mardi
9 h à 19 h

Mer., jeu., ven.
9 h à 21 h

Samedi
8 h à 17 h

Dimanche
10 h à 17 h

MONT-ST-HILAIRE 345, boul. Laurier
BELOEIL 939, rue Guertin 360, boul. L'Heureux



DES ACTIVITÉS ET DES SPECTACLES POUR TOUS À L'EXPOSITION AGRICOLE DE SAINT-HYACINTHE JUSQU'AU 29 JUILLET

Route transcanadienne, sortie 130,
Information: 860, Sacré-Coeur Est, Saint-Hyacinthe, 773-9307
• 2000 animaux de la ferme • concours de chevaux attelés • tirs de tracteurs • casino

PRIX SPÉCIAUX D'ADMISSION GROUPES
**3$** par personne au lieu de 6$



Légende:
* spectacle extérieur (stade)
° spectacle intérieur (aréna)
spectacle tente (Bar)

■ ***Les 23 - 26 et 27 juillet Journée des enfants (0 à 15 ans)***

- Admission gratuite de 8 h à 16 h
- Manèges à prix réduits de midi à 16 h

■ ***Casino tous les jours***

■ ***Jugements d'animaux tous les jours***

■ ***Orchestre populaire au piano-bar tous les soirs***

■ ***DIMANCHE 22 juillet***

13 h 30 Chevaux et poneys attelés(°)
14 h 30 Le Grand Cirque International(*)
19 h 00 Le Grand Cirque International (*)

■ ***LUNDI 23 juillet Journée des enfants (0 à 15 ans)***

11 h 30 Spectacle pour enfants (#) Animation
19 h 00 Concours de tracteurs modifiés (Québec-Ontario) (*)
20 h 00 Bingo (°) 15 000$ en prix

■ ***MARDI 24 juillet***

14 h 00 Tire de poneys (°)
19 h 00 Concours de tracteurs modifiés (Québec - Ontario) (*)
19 h 30 Chevaux et poneys attelés (°)

■ ***MERCREDI 25 juillet***

19 h 00 Concours de tracteurs modifiés (Québec - Ontario) (*)
19 h 30 Chevaux et poneys attelés (°)

■ ***JEUDI 26 juillet Journée des enfants (0 à 15 ans)***

11 h 30 Spectacle pour enfants - Théâtre de Rue (*) Les Frères Dalton
19 h 30 Chevaux et poneys attelés (°)
20 h 00 Derby de démolition (*)

■ ***VENDREDI 27 juillet Journée des enfants (0 à 15 ans)***

11 h 30 Spectacle pour enfants - Théâtre de Rue (*) — Les Frères Dalton
19 h 00 Grand National de tracteurs modifiés (NTPA) (*)
19 h 30 Chevaux et poneys attelés (°)

■ ***SAMEDI 28 juillet***

14 h 30 Défilé des animaux
19 h 00 Grand National de tracteurs modifiés (NTPA) 75 000$ en bourse (*)
19 h 30 Chevaux et poneys attelés(°)

■ ***DIMANCHE 29 juillet***

13 h 30 Chevaux et poneys attelés(°)
13 h 30 Grand National de tracteurs modifiés (Finale) (NTPA) 75 000$ en bourse (*)
14 h 00 Concours Western (#)

GRANDE INNOVATION
Guichet automatique Desjardins disponible pendant l'Exposition.
Services automatisés Desjardins

AVOIR L'OEIL ET LE BON MOT

Montenach Mall ou Mail Montenach

Depuis que les **centres commerciaux** sont apparus et que les centres-villes ont dû leur céder un peu beaucoup de place, certaines appellations sont apparues pour désigner ces centres: *plaza*, *mall*, en anglais, qu'on a traduit par *mail*, en français.

Le cas de *plaza* est on ne peut plus clair. Ce mot n'existe pas en français. En anglais, il ne signifie pas **centre commercial** non plus. C'est une grand-place (public square), une aire de service sur une autoroute, un péage d'autoroute et une aire de stationnement. La *Plaza Saint-Hubert* est tout simplement mal désignée. *Plaza* ne devrait pas faire partie de notre vocabulaire, même commercial.

Le mot *mail* est plus intéressant à étudier. **Mail** est bel et bien français. À ses origines, **mail** désigne un marteau, un maillet. En France, avec ce maillet, on jouait à un jeu de boule, dans une allée réservée à ce jeu: c'était le **jeu de mail**. Ce divertissement très français a disparu presque dans toutes les régions aujourd'hui. Par extension, on avait donné le nom de **mail** aux allées réservées à ce jeu. Après la disparition du jeu, par analogie, on a également donné le nom de **mail** aux allées ou aux promenades publiques bordées d'arbres.

Il est aisé de croire que c'est de cette origine que viennent nos *mails*-**centres commerciaux**. Il n'en est rien toutefois. C'est aux États-Unis qu'on doit son utilisation. L'anglais utilise *mall* pour nommer les **centres commerciaux**, mais *mall* ne se traduit pas par *mail* si on connaît un peu l'histoire de ce mot. En anglais, nous avons le *Cavendish Mall*, et en français le **centre commercial** *Cavendish*. Plus près de nous, le *Mail Montenach* devrait, pour ne pas garder cet anglicisme, être rebaptisé **centre commercial Montenach**.

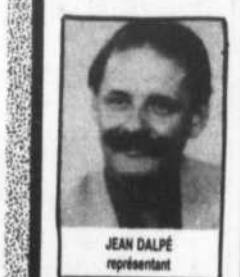
Certaines rues piétonnes ou piétonnières sont aussi nommées *mail* et, pire, *mail piétonnier*. Ces rues réservées à la circulation des piétons sont des rues piétonnes et c'est sous l'influence de l'anglais des États-Unis qu'elles sont maladroitement nommées *mails*. En bref, **mail** est un mot français mais inutilisable sorti de France.

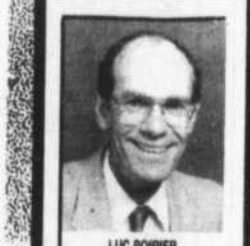
Quant à nos *centres d'achats*, il ne peuvent porter ce nom pour la simple et bonne raison qu'on n'y fait pas que des achats mais aussi de la vente. Il s'agit de commerce et qui dit commerce dit achat et aussi vente. Ce sont donc des **centres commerciaux**.

Dorys Longpré


CLAUDE BLAIN
représentant


JACQUES MANNY
représentant


JEAN DALPÉ
représentant


LUC POIRIER
dir. des ventes


ROBERT LAPLANTE
représentant


SERGE SAVOIE
représentant


PIERRE LAMBERT
représentant


RÉAL VEILLEUX
représentant

Les taux courants sont partis en vacances!

DES RABAIS DE 500$ À 1000$

SUR CERTAINS MODÈLES

TAUX DE FINANCEMENT DE 10,9%

ACHAT OU LOCATION (12 à 48 mois)

BERETTA, BLAZER 2 portes, CALAIS, CAPRICE, CAVALIER, CORSICA, CUTLASS SUPRÊME, LUMINA ET LUMINA APV, PICK-UP C/K et S/T SPRINT, ASTRO

EXEMPLE: SPRINT 1990
LOCATION 48 MOIS

10,9% 189,90$
+ 9% T.P. 17,09$
206,99$ /mois

* Temps limité sujet à approbation du crédit

DUPRÉ CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC Inc.

...une classe à part!

18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804

Cette chronique est une gracieusté de

LIBRAIRIE LANDRY
329, RUE DUVERNAY
BELOEIL, 464-1072
livres - objets cadeau
papeterie commerciale

LES RÉGIONALES

ASSAINISSEMENT DES EAUX: RENCONTRE DÉBUT AOÛT

On ne connaîtrait qu'au printemps 1991 le lieu de construction

CAROLE PRONOVOST

BELOEIL

Le dossier de l'assainissement des eaux, bien qu'on n'en entende pas beaucoup parler, va bon train, semble-t-il, du moins du côté des études menées par les firmes d'ingénieurs mandatées par les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, McMasterville et Otterburn Park. Mais les rencontres du comité technique se font plutôt rares: la dernière remonte au début de l'année, et la prochaine doit avoir lieu le 2 août.

Ainsi, selon le directeur général de Mont-Saint-Hilaire, Laurent Olivier, le calendrier fixé pour la réalisation des différentes phases des études préliminaires respecte le calendrier. Par contre, comme tout doit d'abord être approuvé par le ministère de l'Environnement, cela retarde la convocation des rencontres du comité technique. Mont-Saint-Hilaire avait demandé que les rencontres du comité technique aient lieu aux deux mois...ce qui n'a évidemment pas été le cas. «Mais cela n'empêche pas les ingénieurs d'aller de l'avant en attendant le retour des réponses du ministère», de dire M. Olivier. La première phase, celle des projets préliminaires, est complétée et les ingénieurs en seraient maintenant à la phase de la confection des plans préliminaires.

MAIS OÙ SERA L'USINE DE TRAITEMENT?

Pour l'instant, on ne sait toujours pas où sera située l'usine. On s'attend toutefois, dans les municipalités, à connaître la décision du ministère d'ici la fin de l'année pour en arriver à la signature d'un protocole d'entente de réalisation avec le gouvernement vers le printemps.

Cependant, du côté du consortium des firmes créé pour réaliser le projet, le Groupe des consultants de la Vallée-du-Richelieu, on estime que cette échéance est utopique. Selon M. Robert Malouin, gérant de projet, il faudra plutôt attendre au printemps 1991 pour obtenir une recommandation d'un lieu définitif et d'un type de traitement. Il estime cependant qu'on pourrait être prêt à déposer le rapport final au Conseil du Trésor à l'automne 1991 et entamer la phase de réalisation au début de 1992.

Le 2 août, c'est la première phase qui sera complétée par l'acceptation du rapport d'étape par le comité technique. À l'issue de cette étape, on connaîtra la quantité et la qualité des eaux usées à traiter et, de sept scénarios envisagés au début, on en aura retenu trois ou quatre au maximum.

À partir de ces trois ou quatre lieux débute la seconde phase qui doit conduire à la confirmation d'un terrain et du type de traitement choisi. Pour y arriver, chaque endroit retenu sera analysé sous ses aspects techniques et économiques, incluant les recherches de titres de propriété, pour en faire le portrait détaillé pouvant conduire à un choix final. Cette étape nécessite bien six mois de travail, estime M. Malouin. Et comme la seconde phase ne pourra commencer que quand son budget sera approuvé, celui-ci ne pouvait dire à quel moment serait amorcée la seconde phase. C'est pourquoi il situe plutôt au printemps le choix du lieu de construction plutôt qu'à la fin de cette année.

COUPURES DE SUBVENTION AUX RÉSEAUX ROUTIERS MUNICIPAUX

Le comté de Verchères parmi les moins pénalisés

CAROLE PRONOVOST

BELOEIL

Le comté de Verchères est l'un des moins touchés par les coupures faites par le gouvernement du Québec dans les enveloppes budgétaires des députés destinées aux réseaux routiers municipaux. Alors que la coupure moyenne à travers le Quebec se situe autour de 30 pour cent, le comté de Verchères peut compter d'une certaine façon, sur une augmentation de l'enveloppe budgétaire allouée à la députée Luce Dupuis pour l'année 1990.

En effet, alors qu'il y a quelques semaines Mme Dupuis apprenait qu'elle n'aurait que 160 000 $ à répartir entre les dix-huit municipalités de son comté, ce qui représentait une diminution importante, celle-ci peut maintenant compter sur 205 000 $. C'est que Mme Dupuis, insatisfaite, a réussi à obtenir du ministre Vallières l'ajout de 45 000 $. «Le ministère des Transports justifiait sa coupure notamment par le fait qu'un investissement de un million de dollars était prévu à Saint-Mathieu-de-Beloeil...pour l'autoroute 20. Mais ça n'a rien à voir avec le réseau routier municipal. À ce compte-là, pas une municipalité ne voudra de grandes routes sur son territoire!», de dire Mme Dupuis.



La députée Luce Dupuis est plutôt fière que le comté de Verchères, qu'elle a conservé au Parti québécois à la dernière élection, n'ait pas été pénalisé par les coupures du ministère des Transports dans les subventions aux réseaux routiers municipaux.

Mais il y a une condition liée au versement des 45 000 $ additionnels: environ la moitié pourra être versée dès que le ministre aura approuvé les recommandations de la députée, alors que le reste sera versé en avril 1991, au moment du prochain budget. Mais Mme Dupuis affirme avoir eu l'assurance que l'argent qui sera versé en avril ne sera pas comptabilisé dans l'enveloppe du comté pour 1991.

En 1989, le comté de Verchères avait reçu 239 000 $, dont 22 000 $ ont été comptabilisés sur l'année 1990 ce qui fait plutôt une subvention de 217 000 $ pour 1989 et une subvention totale de 227 000 $ pour l'année 1990. Ce dont s'enorgueillit Mme Dupuis, députée de l'opposition.

Le montant de 45 000 $ additionnel profitera à trois municipalités que Mme Dupuis a choisies en raison des sommes importantes qu'elles comptent investir dans leur réseau routier municipal: Otterburn Park (20 000 $ pour un investissement prévu de 250 000 $), Contrecoeur (20 000 $ pour un investissement de 101 000 $) et McMasterville (15 000 $ pour un investissement de 71 000 $).

Mme Dupuis a également maintenu sa promesse d'injecter 15 000 $ de son enveloppe budgétaire dans le projet de la Maison Victor-Gadbois, à Saint-Mathieu-de-Beloeil. Mme Dupuis a cependant préféré attendre pour dévoiler le montant des subventions qu'elles a recommandées pour les autres municipalités du comté, puisque le tout est sujet à l'approbation définitive du ministre.



LE FAIBLE NOMBRE D'USINES POLLUANTES FACILITE LE DOSSIER

ICI exclue, seule FBI considérée comme une usine polluante à inclure au réseau

BELOEIL

M. Malouin estime que le calendrier établi au départ pour la réalisation des différentes phases préliminaires du dossier de l'assainissement des eaux est plutôt bien respecté. Du temps pourra être gagné sur la troisième phase, celle de la confection des plans et devis puisqu'une partie du travail est nécessairement faite en parallèle des deux premières phases.

Par ailleurs, M. Malouin précise que l'absence, ou presque, d'usines polluantes facilite le travail et aura pour effet de permettre à la région de Beloeil de se doter d'une usine plus petite que d'autres régions à population semblable mais à forte industrialisation. Ainsi, Drummondville, qui se compare à notre territoire en terme de population, devra se doter d'une usine de deux à trois fois plus grosse que la nôtre, à cause de la présence d'une vingtaine d'usines polluantes (textile, teinture, etc.). Le bassin de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire compte une seule usine considérée polluante par le ministère de l'Environnement et devant être intégrée au réseau municipal d'assainissement des eaux: l'usine FBI de Mont-Saint-Hilaire. Toutes les entreprises des quatre municipalités concernées ont fait l'objet d'études de caractérisation par la direction de l'assainissement industriel (DAI) du ministère de l'Environnement. Toutes les autres, outre la FBI, ont été considérées comme non polluantes et ne feront l'objet d'aucune mesure spéciale. Par contre, FBI devra collaborer avec la DAI qui établira un plan d'assainissement mixte, c'est-à-dire nécessitant un pré-traitement des rejets de l'usine. L'usine ICI fait partie d'un programme indépendant d'assainissement des eaux sous la responsabilité de la DAI.

COÛT TOTAL: UN ORDRE DE GRANDEUR DE 30 MILLIONS $

D'ici la mise en chantier, les frais d'études et d'analyse sont assumés à 95 pour cent par Québec, ce qui représente jusqu'à maintenant des dépenses d'environ 25 000 $ réparties entre les quatre municipalités et totalisera environ 50 000 $ à la fin des trois phases préliminaires.

Cependant, à partir de la mise en chantier, quelque part en 1992, les municipalités commenceront à absorber une partie plus importante des coûts des travaux: Québec paiera toujours 95 pour cent des coûts de tout ce qui touche le projet d'usine et du principal poste de pompage, mais les frais d'adaptation et de correction du réseau d'égout existant dans les municipalités seront payables à 75 pour cent par Québec. Et ces coûts, ils ne sont toujours pas connus. Au plus peut-on nous dire que par expérience, le coût global devrait se situer autour de 30 millions de dollars. Quant aux frais de fonctionnement encore inconnus, de l'usine une fois terminée, - ça nous mène aux alentours de 1995 -, ils seront répartis entre les municipalités participantes. **(CP)**

FONDS



JEAN-PIERRE CHARBONNEAU

Je souscris aux objectifs poursuivis par l'O.C.S.D. et désire manifester mon appréciation à Jean-Pierre Charbonneau pour ses nombreuses années au service du comté de Verchères.



Je vous fais parvenir un don au montant de_____



☐ 5$ ☐ 10$ ☐ 25$ ☐ +25$

☐ je désire un reçu pour ma déclaration fiscale



Faire parvenir vos dons à:

L'OEIL RÉGIONAL

393, boulevard Laurier, Beloeil, J3G 4H6



S.V.P. Libeller vos chèques à

OCSD

Organisation canadienne pour la solidarité et le développement

HORAIRE D'ÉTÉ

HORAIRE D'ÉTÉ

HORAIRE D'ÉTÉ

HORAIRE D'ÉTÉ

HORAIRE D'ÉTÉ

«L'ATELIER MÉCANIQUE»

FERMERA POUR LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION SOIT DU 15 AU 29 JUILLET INCLUSIVEMENT

Mais il vous sera possible d'y prendre l'essence Diesel Propane ou faire remorquer votre véhicule.

Bonnes Vacances Soyez prudent!

STATION SERVICE

NORMAND & NORMAND

SUNOCO



AUTOPRO

FREINS SILENCIEUX SUSPENSION TRACTION AVANT

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
REMORQUAGE TROUBLES ÉLECTRIQUES DIÉSEL
VOTRE CERTIFICAT DE GARANTIE À VIE
Tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule

970, Bernard-Pilon, McMasterville • 467-0350

PISCINES PATIO ROMANO INC.

DEPUIS 14 ANS À VOTRE SERVICE

Piscines Unies

159, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand

Heures d'ouverture **Tél.: 653-1842**

Lundi — Mardi — Mercredi: 9 h à 20 h
Jeudi — Vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: 10 h à 16 h

VISA

Plan mise de côté

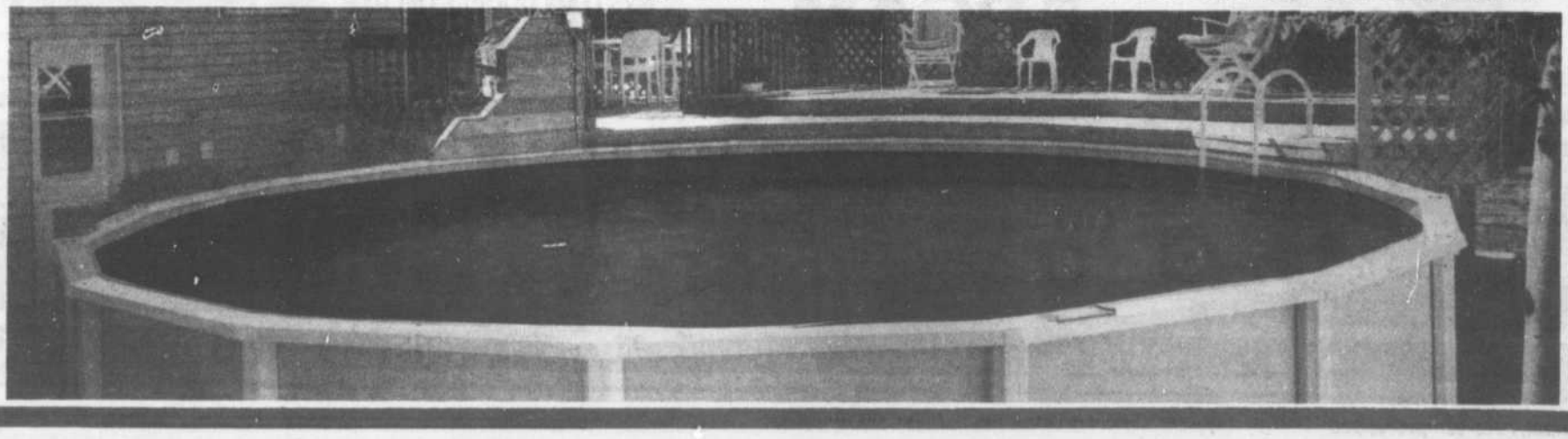
NE PAYEZ RIEN AVANT LE 14 JANVIER 91

CÉLÉBRATION VACANCES

AUCUN PAIEMENT — AUCUN INTÉRÊT et baignez-vous tout l'été à nos frais! avec notre plan de financement spécial disponible avec la carte de crédit Piscines Unies (sur acceptation de crédit et un léger dépôt. Disponible sur Piscines et certains mobiliers de jardin.



LE SPÉCIALISTE DE LA PISCINE HORS-TERRE BIEN INSTALLÉE



L'amertume de M. Fiset est bien curieuse

ANDRÉ DUCHESNE

COMTÉ DE VERCHÈRES

L'amertume de M. Guy Fiset au sujet de ce qu'il qualifie de «drôle de démocratie» au comité exécutif du PQ de Verchères a reçu, comme il fallait s'y attendre, un accueil plutôt étonné de la part du président du comité, M. Marc Laplante.

Dans un commentaire paru dans notre édition du 8 juillet, M. Fiset se plaignait du fait que les membres du comité exécutif aient demandé le huis clos, au cours d'une réunion, sur deux points à l'ordre du jour soit le bilan des activités et la définition de tâches des membres. Du coup, les trois observateurs dans la salle ont dû quitter les lieux. «Une telle attitude, malheureusement, amplifie le climat de méfiance et de malaise qui existe depuis plusieurs mois et brime les droits démocratiques des membres», écrivait M. Fiset.

«Je n'ai pas imposé un geste d'autorité et je ne suis certainement pas un dictateur», de commenter M. Laplante. Ce dernier explique cette décision par le fait que le comité exécutif est formé de membres qui sont pour la plupart des nouveaux venus dans le processus décisionnel et que la discussion de ces deux points nécessitait une telle décision. «Nous sommes une petite équipe avec de gros défis à relever. Pour ces points, nous avions à nous parler franchement et nous avons agi en conséquence.»

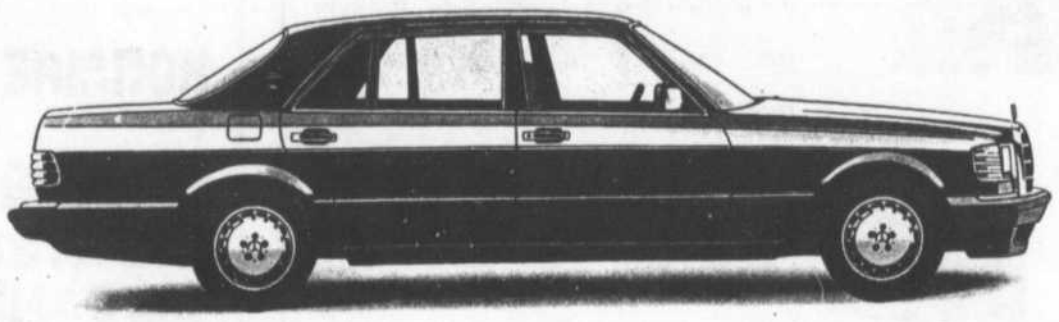
De plus, M. Laplante fait remarquer qu'au cours des réunions ordinaires du comité exécutif, les interventions ponctuelles de M. Fiset et d'autres membres observateurs sont souvent acceptées même si la procédure prévoit plutôt une période de questions à l'ordre du jour. «Nous avons souvent accepté les suggestions de la salle et nous les avons même écrites dans nos procès-verbaux», d'expliquer M. Laplante. Ce dernier trouve particulièrement agaçantes les interventions d'ex-membres du comité exécutif qui comparent le travail du comité actuel à ce qu'ils faisaient auparavant.

M. FISET A DÉJÀ DEMANDÉ LE HUIS CLOS

De son côté, la députée péquiste Luce Dupuis n'a pas du tout apprécié les déclarations de M. Fiset à son endroit. M. Fiset disait notamment qu'en 1988, lorsque Mme Dupuis a été élue à la présidence du comité exécutif

Voir FISET en page 59

Priorité à la sécurité.



On a écrit des volumes sur le confort princier, les performances musclées et le comportement courtois des Mercedes de Classe S. Mais de tous les compliments qui leur ont été faits, nul n'est plus important que le suivant : les berlines de Classe S se sont classées en tête de toutes les berlines d'Amérique du Nord pour la sécurité. Si vous aimez conduire, et conduire en sécurité, venez essayer une Mercedes de Classe S. Vous aurez rarement fait geste plus prudent.

Vente et location

Automobiles CHICOINE INC.

855, rue Johnson Saint-Hyacinthe Mtl. 464-1491 tél.: 771-2305

Mercedes-Benz.

Une longue tradition de voitures et de service supérieur.

AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS

IMPORTANT

LE SEUL DISTRIBUTEUR BEAM AUTORISÉ À BELOEIL

* Maintenant Ma Balayeuse est le seul détaillant qui peut vous livrer un aspirateur central



Modèle PU-191

BEAM AUTHENTIQUE

Recherchez l'authentique BEAM

Chez: Ma Balayeuse
Le Géant de l'Aspirateur vous êtes certains d'acheter un

BEAM AUTHENTIQUE

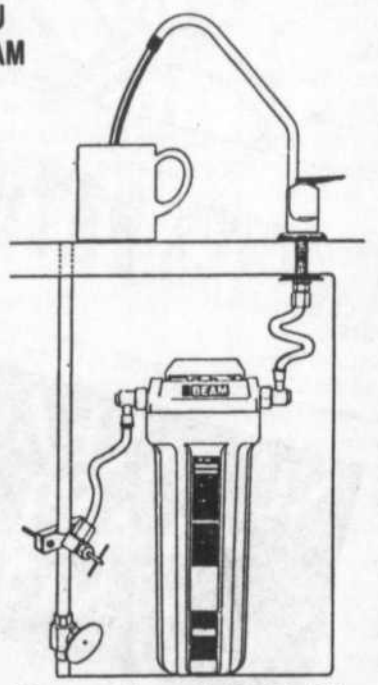
FILTRES À EAU BEAM

Le choix des gens qui se préoccupent de la qualité de leur eau.

CONSTATEZ L'EFFICACITÉ DU SYSTÈME DE FILTRATION BEAM

Le filtre Beam élimine:

Chlore	99%
Plomb	99%
Mercure	99%
BPC	98%
Trihalomet	99%
Pesticide	98%
Herbicide	99%
Acide/base neutre	99%
Pesticide de phosphore/ nitrogene	97%
Arsenic	91%



DESSUS DE COMPTOIR
Rég.: 139,95$ SPÉC.: **119,95$**
DESSOUS DE COMPTOIR
Rég.: 199,95$SPÉC.: **179,95$**
SYSTÈME DOUBLE DELUXE
Rég.: 289,95$SPÉC.: **269,95$**

Un système imbattable... à un prix imbattable!

BEAM

VENTE & SERVICE
RÉPARATION
NEUF & USAGÉ

MA BALAYEUSE
200, boul. Laurier, Beloeil
464-1014

SACS & PIÈCES
POUR TOUTES
MARQUES

AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS AVIS

PORTES & FENÊTRES



ALCAN **EXCEL** inc. AL-ARC

EN PRIMEUR TOUT LE MOIS DE JUILLET:
Verre énergétique offert
GRATUITEMENT
sur certains modèles de fenêtres à battant en magasin



JOCELYN L'ABBÉ
votre installateur
16 ans d'expérience

- PORTES D'ACIER
- FENÊTRES - aluminium coulissantes - en baie à battant - guillotine
- PORTE FENÊTRES (patio)
- PORTES DE GARAGE
- GOUTTIÈRES
- RAMPES
- POIGNÉES
- RECOUVREMENT DE FENÊTRES
- GRILLES DE SÉCURITÉ

POUR BRICOLEURS:
Vente Gros et Détail pour aluminium
(coupe et pliage sur place)
880, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
(ancien Gaston Jalbert) **464-1852**

OFFRE SPÉCIALE **GRATUIT**
10 X 13
PORTRAIT MURAL
(prix ordinaire 40 $)

À l'achat de notre ensemble de 25 portraits
1 (8x10)
2 (5x7'S)
2 (3½x5'S)
4 (2½x3½'S)
16 Miniportraits
POUR SEULEMENT **14,95 $** à la livraison
2,00 $ frais de séance

Cette offre est valide aux comptoirs de commande par catalogue Sears les 26, 27 et 28 juillet seulement.
Appelez aujourd'hui même pour un rendez-vous.

- **Frais de séance de 2 $ pour chaque sujet additionnel sur la même photo**
- **Les portraits spéciaux sont sur fond bleu**
- **Notre choix de poses**
- **Accessoires, fonds saisonniers ou noirs non disponibles dans l'ensemble annoncé**
- **Limite – un ensemble par famille**
- **Sur rendez-vous seulement.**

249, rue Duvernay, Beloeil
464-4000
SEARS
Vous en avez pour votre argent . . . et plus.

AVANT DE PARTIR EN VACANCES

ARRÊTEZ CHEZ **HONDA Casavant**

REPARTEZ EN HONDA 1990
et ne payez rien avant octobre 1990

Toutes nos



CIVIC
HATCHBACK
À PARTIR DE
9 495$
(Modèle ED633)



PRELUDE
À PARTIR DE
17 495$



ACCORD
JUSQU'À
2 000$
DE RABAIS



CRX
À PARTIR DE
12 995$

Offre valable jusqu'à la fin juillet sur nos voitures en inventaire avec acceptation de crédit du concessionnaire. T.T.P. en sus. Les photos peuvent différer.

HONDA Casavant INC
HONDA BAIL
2400 Ouest, Casavant, sur le boul. de l'Auto, Saint-Hyacinthe
467-1341 861-5028 774-1724

FAITS ET MÉFAITS

Mort au volant de sa moto

Un individu de Saint-Antoine-sur-Richelieu, Marc-André Cadieux, est mort au volant de sa motocyclette après en avoir perdu le contrôle.

Le tout est survenu en face du 1574, rue du Rivage (route 133) à Saint-Antoine-sur-Richelieu, le samedi 14 juillet vers 13 h 15. Après avoir perdu la maîtrise de sa moto, une Yamaha RZ 500 1985, le jeune homme de 25 ans est allé percuter de plein fouet une voiture stationnée à la petite halte routière située non loin. Il est mort sur le coup.

Deux débuts d'incendie d'origine criminelle

Deux incendies d'origine criminelle ont été allumés à Beloeil le dimanche 15 juillet dans le courant de la nuit.

Un premier foyer d'incendie a été allumé dans l'entrée du sous-sol d'un immeuble d'appartements situé au 369, boulevard Bernard-Pilon vers 5 h 36. Les pompiers sont rapidement intervenus pour éteindre les flammes. Personne n'a été blessé mais on constate des dommages matériels évalués à première vue à 1 500 $.

Par ailleurs, la même nuit, un second incendie a été allumé dans un immeuble d'appartements de la rue des Pins. L'incendie s'est éteint de lui-même et les résidents n'auraient constaté le tout qu'à la levée du jour. Encore là, fort heureusement, on n'enregistre aucune victime. Dans ce dernier cas, on sait qu'un produit inflammable a été utilisé.

À la police de Beloeil, on se dit assuré que les deux foyers d'incendie ont été allumés par la même personne. Une enquête a été ouverte et va bon train, nous a-t-on dit.

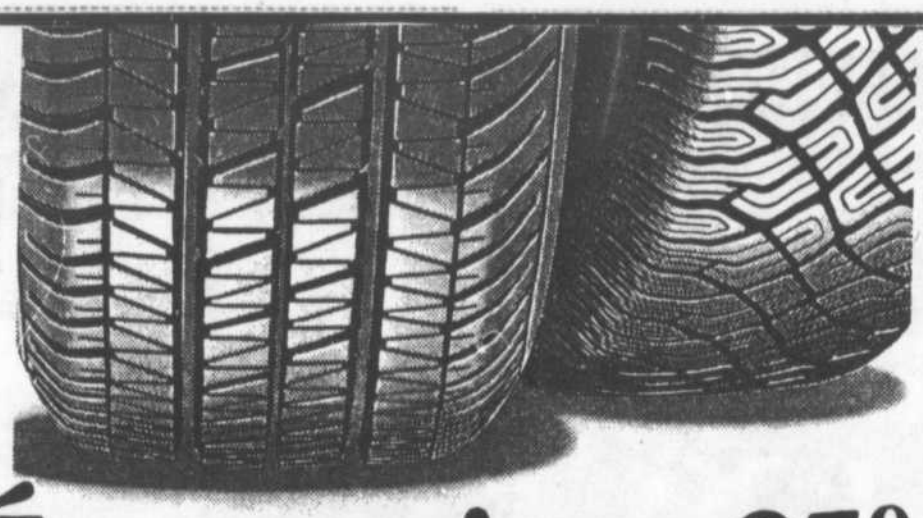
Pas de vacances pour la prudence!

On veut toujours partir en vacances sans soucis, le coeur léger... Mais parfois, on a déjà la tête ailleurs, ou encore on est tellement pressé d'arriver à destination qu'on commet des imprudences.

Le Groupement des assureurs automobiles vous rappelle qu'il n'y a pas de vacances pour la prudence. C'est à toute votre famille que vous faites courir des risques quand vous faites des folies au volant.

Le groupement des assureurs automobiles vous rappelle également qu'en cas d'accrochage, remplir le constat amiable n'engage pas votre responsabilité: il sert uniquement à identifier les conducteurs, à dégager la circulation plus rapidement et à accélérer le règlement des dommages.

Le constat amiable. Vite rempli... Vite réglé! Demandez-le à votre assureur ou à votre courtier.



Économisez 25%
à l'achat des Eagle GA et Vector Goodyear

Le solde prend fin le 11 août.
Téléphonez-nous pour les prix des dimensions non représentées.

RADIAL DE LUXE POUR GRAND ROUTIÈRES
EAGLE GA FLANCS NOIRES
(RAPPORT DE VITESSE HR/VR)

Dimension		Prix de solde chacun
P205/70R14	H	124,49 $
P215/70R15	H	146,24
205/65R15	V	143,99
195/60R15	V	133,49
P205/60R15	H	122,99

LETTRES NOIRES DENTÉES

Dimension	Prix de solde chacun
P195/70R14	110,99 $
P215/60R14	119,99
P215/65R15	126,74
P215/60R16	127,49
P235/55R16	149,24

RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX
VECTOR FLANC BLANC

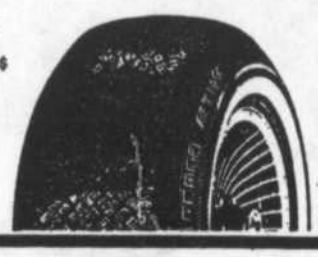
Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	74,99 $
P165/80R13	87,74
P175/80R13	93,74
P185/75R14	101,24
P195/75R14	103,49
P205/75R14	109,49
P205/75R15	116,99
P215/75R15	121,49
P225/75R15	128,24
P235/75R15	134,24
P175/70R13	100,49
P185/70R13	103,49
P185/70R14	113,99
P205/70R14	119,99

COMPAREZ!
RADIAL TOUTES SAISONS À BAS PRIX COURANT
S4S FLANC BLANC



Dimension	Bas prix courant
P155/80R13	44,99 $
P185/75R14	58,99
P195/75R14	59,99
P205/75R14	68,99
P205/75R15	68,99
P215/75R15	72,99
P225/75R15	81,99

RADIAL TOUTES SAISON ARRIVA À RABAIS
FLANC BLANC



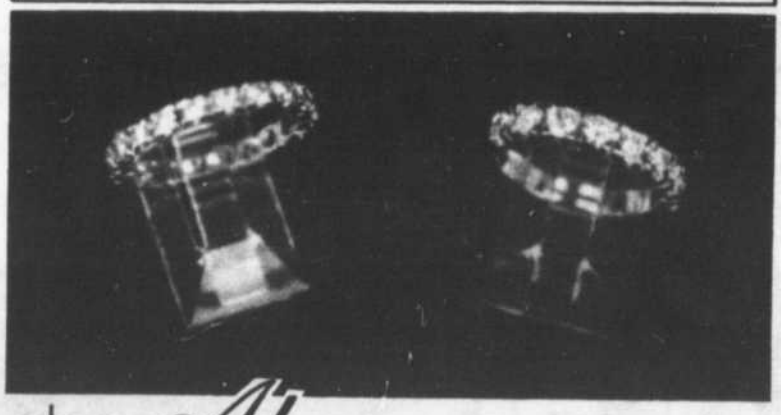
Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	57,99 $
P165/80R13	66,99
P175/80R13	73,99
P185/75R14	78,99
P195/75R14	80,99
P205/75R14	85,99
P205/75R15	91,99
P215/75R15	94,99
P225/75R15	98,99
P235/75R15	103,99

GOODYEAR
VISA MasterCard
COMPTEZ SUR NOUS.

Alignement et balancement électronique d'auto et de camion, freins et suspension
VISA MasterCard
Plan de Protection contre les risques routiers
LES PNEUS BERNARD
733 Boul. Laurier, Mont St-Hilaire • 467-3688
3350 Boul. Laurier. St-Hyacinthe • 773-1313/467-2290

PROMOTION DE JUILLET
Diamants
SUR JONC ANNIVERSAIRE
20% de réduction

8 diamants	=	.80 ct	
Cour.: 2 500'		RÉDUIT À	2 000$
20 diamants	=	1.00 ct	
Cour.: 2 750'		RÉDUIT À	2 200$



Almanzor
LES TERRASSES MONT-SAINT-HILAIRE
309, BOUL. LAURIER
464-2512
VOTRE DIAMANTAIRE-CONSEIL EN AFFAIRES DEPUIS 10 ANS

UNE JOURNÉE À NE PAS MANQUER

La journée de golf de la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu

C'est le mercredi 22 août que se tiendra la journée de golf de la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu, au Club de golf du Domaine de Rouville. Le prix du billet est de 75 $ incluant le déjeuner, le golf, la voiturette électrique, un cocktail et le souper avec vin. Au cours de la soirée, un spectacle humoristique sera présenté. Pour ceux qui seraient intéressés à assister au souper seulement, le prix du billet est de 30 $.

Déjà deux commanditaires se sont inscrits au tournoi soit les Assurances Gaucher & Robert qui offre 10 000 $ pour le premier trou d'un coup, ainsi que Voyages Action Beloeil, un voyage en Floride d'une semaine pour deux personnes qui sera tiré durant la soirée. Si vous voulez vous joindre à titre de commanditaire, contactez le bureau de la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu.

Veuillez prendre note que cette journée s'inscrit sous le signe de la détente et du plaisir.

Pour obtenir vos billets, hâtez-vous de communiquer avec Lyne Trudeau ou Muguette Dionne, au bureau de la Chambre de commerce, au 464-3733.

P.S. N'hésitez pas à inviter un ami même s'il n'est pas membre, nous sommes sûrs qu'il se fera un plaisir de découvrir votre Chambre de commerce.

LOCATION DES PATRIOTES
1180, Chemin des Patriotes
Saint-Denis-sur-Richelieu
Tél.: (514) 787-2419
LOCATION — VENTE
neuf et usagé
PONTON - CHALOUPE
CANOT - MOTEUR
agence Lavigne Marine
lavigne


FUTURES MAMANS
PROFITEZ DE CES AUBAINES
40% de rabais
sur tous les vêtements de maternité
(sauf sur maillots de bains)

BOUTIQUE JEANNETTE COURCHESNE
1295, Ave DESAULNIERS,
SAINT-HYACINTHE
(À côté du CLSC)
773-9676

J'EN AI ASSEZ
J'ARRÊTE DE FUMER
• LASEROTHERAPIE
• LASER DOUX
• CIGARETTE
• STRESS
• APPÉTIT
SANS DOULEUR NI EFFETS SECONDAIRES SUCCÈS ASSURÉ À 90%
LORRAINE LETOURNEAU
LAURIE LETOURNEAU
517, boul. Sir Wilfrid Laurier
Bureau 4
Beloeil
467-9160



Système d'arrosage souterrain professionnel pour bricoleur
(selon les Normes de Paysage Québec)
Matériel inclus:
- 1 contrôleur électronique 4 stations Toro
- 4 valves électriques, Toro
- 5 gicleurs rotatifs série S300 Toro
- 20 gicleurs rétractables série 570C Toro
- 600 pieds de tuyau polyéthylène certifié CSA 75 lb
- Plus tous les raccords nécessaires.
La-Bel irrigagion
Les professionnels de l'irrigation sur la Rive-Sud
467-4322 467-4431
OA43

LE GRAND BALAYAGE
DE SAINT-BASILE DODGE CHRYSLER
9,9%* de taux de crédit du constructeur pour 48 MOIS
OU 750 $ DE REMISE EN ARGENT SUR LES MODÈLES 90
DODGE COLT 100
DODGE COLT 200
DODGE SHADOW
10,9%* de taux de crédit du constructeur pour 48 MOIS
OU 1 000$ DES REMISE EN ARGENT SUR LES MODÈLES 90:
DODGE SPIRIT PICK-UP DODGE RAM
CHRYSLER LE BARON COUPÉ
CHRYSLER DYNASTY DODGE DAKOTA
14,9% de taux de crédit de 60 MOIS sur tous véhicules neufs en inventaire
CARAVAN + GRAND CARAVAN
+ REMISE DE 1 000$ EN ARGENT
Valide pour livraison le 20 juillet 90
PERSONNE NE BAT VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER. PERSONNE.
GARANTIE 3/60
GARANTIE 7/115
* Les offres sont mutuellement exclusives et ne s'adressent qu'aux particuliers achetant pour leur usage personnel. Elles annulent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Conditionnelles à une approbation de crédit de Chrysler Crédit Canada ltée, elles ne s'appliquent qu'aux véhicules achetés chez les concessionnaires Chrysler participants et livrés par ces mêmes concessionnaires du 2 juillet 1990 jusqu'à la fin de ce programme telle qu'elle sera déterminée par Chrysler Canada. La livraison doit se faire à partir du stock actuel des concessionnaires. Les offres de crédit ne s'appliquent ni aux véhicules loués, ni à ceux devant faire partie d'un parc automobile. Les acheteurs sont responsables des taxes, de l'immatriculation, du transport, des assurances et autres frais pouvant s'appliquer.
Vous pouvez choisir une remise en argent plutôt que le taux de crédit du constructeur. Voyez votre concessionnaire pour de plus amples détails.
OAH11
DODGE CHRYSLER de St-Basile ET MITSUBISHI
225, boul. Laurier, Saint-Basile
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi, de 9 h à 21 h
LOCATION LONG TERME
653-0114
878-1241

un bon coup !

Peinture de qualité supérieure



RESPECTE L'ENVIRONNEMENT
SANS MERCURE
ECOLO+
MERCURY FREE
ENVIRONMENTALLY FRIENDLY

à partir de 17,50 les 4 litres

- 70-110 Super couche de fond latex 17,50$
- 75-410 Latex fini satin 20,95$
- 75-210 Latex fini perle 21,95$
- 80-110 Latex semi-lustre 22,95$
- OPTION 200: Latex mat de finition: 11,95$
- OPTION 300: Latex semi-lustre 15,95$

Ligne économique à partir de



11,95 les 4 litres

Disponibles en blanc ou choix de couleurs pastels. Autres spéciaux sur peinture et accessoires en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1990.

M. Paul Laflamme et
M. Jean Roch Brochu

VENDUS **EXCLUSIVEMENT** AUX CENTRES

BÉTONEL
PEINTURE
DES MAÎTRES-DÉCORATEURS

446-2962

539, Laurier, Mont-Saint-Hilaire

L'exposition agricole

ANDRÉ DUCHESNE

SAINT-HYACINTHE

Meuuuuuh!

C'est par une belle journée ensoleillée que s'est ouverte la 153e édition de l'exposition agricole de Saint-Hyacinthe le jeudi 19 juillet.

Déjà, les gens se sont présentés en grand nombre pour assister aux différentes activités. Comme c'est le cas chaque année, les courses de quadrimotos et les concours de chevaux à l'intérieur de l'arèna L.P. Gaucher ont fait la joie des visiteurs.

Vous aimez les animaux de ferme? Il n'y a pas de meilleur endroit pour les contempler de près et se renseigner auprès des éleveurs. Pour les petits, une sympathique basse-cour où on peut caresser et nourrir chèvres, petits chevaux, oies, etc., devient vite un lieu de divertissements des plus originaux.

Il y a en plus une foule d'autres points d'intérêts tels le pavillon de l'agro-alimentaire, l'étable des animaux exotiques, le casino et bien sûr, les manèges et les jeux. Cette année, pour la première fois, un guichet automatique Desjardins est mis à la disposition des visiteurs au pavillon des Pionniers. Au stand du groupe de promotion des produits agricoles de la Montérégie situé au pavillon de l'agro-alimentaire, les visiteurs pourront se procurer gratuitement la brochure «Balade en Montérégie».

Enfin, rappelons que le Grand cirque international présente aujourd'hui à 14 h et 20 h des spectacles qui raviront petits et grands. On vous attend donc d'ici le 29 juillet à l'exposition agricole de Saint-Hyacinthe.



Photo PPM — L'Oeil Régional

Des oeufs qui couvent lentement sous le regard attentif de maman et bébé.

VIVE L'ÉTÉ

SONATA GL 1990

À PARTIR DE 13 995$**

RABAIS EN ARGENT DE 1 500$

ou TAUX D'INTÉRÊT À PARTIR DE 8,9%*

ou 1er VERSEMENT EN OCTOBRE 1990*

ou AIR CLIMATISÉ GRATUIT SUR SONATA

* Maximum 12 000 $ sur Sonata
* Maximum 8 000 $ sur Excel
** T.T.P. en sus

GARANTIE 5 ANS / 100 000 km sur les éléments principaux

GARANTIE 3 ANS / 100 000 km sur les éléments principaux

Venez sur le Boulevard DE L'AUTO

LE CARREFOUR

HD HYUNDAI

2499 Casavant ouest
St-Hyacinthe • 774-6344

Beloeil • 467-1341
Montréal • 861-5028

OAH-54

bat son plein



Photo PPM — L'Oeil Régional

La tonte des vaches, un spectacle toujours aussi curieux...



Photo PPM — L'Oeil Régional

L'emplacement des manèges et jeux d'adresses, un endroit fréquenté. On aperçoit à l'arrière-plan, l'aréna L.P. Gaucher où sont présentés les concours de chevaux.



MICRO-ORDINATEUR PERSONNEL ET COMMERCIAL COMPATIBLE IBM
Vous pourrez trouver également
• LOCATION • COURS
• DISQUETTES • MEUBLES
• BOÎTES DE RANGEMENT
• MANUEL D'UTILISATION DE PLUSIEURS LOGICIELS CONNUS
- Word Perfect - Lotus - D-Base, etc.
Français ou anglais
Venez voir notre nouvelle gamme d'ordinateurs
MODÈLES USAGÉS DISPONIBLES
de 395$ à 1 300$
PLAN DE FINANCEMENT

TACTIQUE
INFORMATIQUE
249, Laurier, bureau 20, BELOEIL
André Archambault, propriétaire
Représentants:
Ève Archambault, Paul Magnan, Paul Granger
Heures d'ouverture habituelles des commerces
464-6809
No de BBS 464-7376

Spéciaux du mois de Juillet!



Prix de détail suggéré $ 333.00
SPÉCIAL 215.00
Choix de dactylo "GLOBAL"
• Réglage pneumatique de la hauteur.
• Réglage du dossier à 3 positions.
Tissu bleu, base grise.
Prix de détail suggéré $ 635.00
SPÉCIAL 380.00
Bureau de secrétaire "PRO-MEUBLES" 30" x 60" et retour 18" x 36". Fini chêne pâle seulement.
Classeurs économiques "ADMIRAL"
• 2 tiroirs, F. légal, beige
P.D.S. $ 212.62
• 4 tiroirs, F. légal, beige
P.D.S. $ 337.04
SPÉCIAUX
2 tiroirs: 140.00
4 tiroirs: 220.00

On vous en construit une?

Régie des entreprises de construction du Québec
Licence d'entrepreneur de construction #274168

Aqua Vague B.V.R. INC.

PISCINES
Les Professionnels de la Piscine Creusée

Octogonale 14' x 28'

Pour un temps limité BALAYEUSE automatique incluse dans le prix valeur de 600$



AQUA PRIX 7995$

Les accessoires peuvent différer de la photo

Trottoir inclus

ÉQUIPEMENT
- Trousse d'analyse d'eau
- Brosse à mur 18"
- Crochets d'accessoire
- Grand thermomètre
- 35' de boyau 1 1/2"
- Balayeuse triangulaire
- Puise à feuilles
- Manche télescopique 8' à 16'
- 100' boyau flexible
- Échelle de 3 marches
- Ancrages d'échelles
- Pompe de 1 HP Duraglass
- Filtreur Swimquip
- 200 lb de sable à filtration
- 2 retours d'eau
- Fond de béton armé
- Mur galvanisé, garantie de 20 ans
- Toile garantie de 20 ans
- INSTALLATION INCLUSE
- Plomberie complète
- Drain auxiliaire
- Drain de fond
- Trottoir inclus
- Écumoir mural

ACIER OU RÉSINE Nous les avons tous

FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE

Un dépôt de 10% protégera votre prix ainsi que votre date d'installation



Réservez dès maintenant
Estimation gratuite sans obligation et sans frais

BUREAU DE VENTE
630, Guimond
LONGUEUIL
442-2222

SIÈGE SOCIAL
BELOEIL
464-2000

Les équipements de bureau
Boileau Ltée.
• Fournitures et ameublements de bureau
• Service au comptoir par catalogue
• Livraison gratuite (MAXIMUM 2 JOURS)
• Installation gratuite

3122 Bernard Pilon,
St-Mathieu de Beloeil (Québec)
Fax:(514)467.2173
Tél:(514)446.2929

10 ans salon la détente déjà!
Coiffure •

Nos services

Coiffure - Esthétique - Électrolyse
Soins des pieds - Pose d'ongles
Épilation à la cire

Bienvenue aux nouveaux résidents!

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
Lundi: 9 h 30 à 17 h 30 • Mar., merc.: 9 h à 17 h 30
Jeu. et vend.: 9 h à 21 h • Samedi: 8 h 30 à 16 h 30

271, rue Duvernay, BELOEIL 464-3144

L'ÉQUIPE DE LA DÉTENTE S'ENRICHIT!!!



Yolande et Cléo Morissette sont heureux d'accueillir dans leur équipe de coiffeurs et coiffeuses chevronnés:

PATRICIA
14 ans d'expérience en France
1 an à Beloeil

EN AUTO, LE CHOC EST AUSSI GRAND POUR LES PETITS

Les enfants sont précieux. Nous tenons tellement à eux que nous faisons tout pour les protéger. Nous les menons chez le médecin pour leur immunisation, installons sans hésiter une barrière pour éviter qu'ils ne tombent dans les escaliers, leur donnons des aliments nutritifs, les habillons chaudement en hiver, leur enseignons à bien regarder avant de traverser la rue, etc. Pourtant... **le Québec est la province canadienne qui a le plus bas taux d'utilisation des sièges d'auto pour enfants.**

Devant cette situation, la Régie de l'assurance automobile du Québec a lancé, le 6 juin dernier une vaste campagne d'information et de sensibilisation en collaboration avec l'Association des pédiatres du Québec, le CAA, la Fédération des centres locaux de services communautaires et la Ligue de sécurité du Québec.

Cette campagne vise essentiellement à:

- informer les femmes enceintes et les parents de jeunes enfants sur l'efficacité et le fonctionnement des sièges d'auto;
- créer une responsabilité parentale à l'égard de la sécurité de leurs enfants en auto et leur faire connaître les réseaux d'information existants;
- sensibiliser et outiller les intervenants du secteur de la santé sur les sièges d'auto pour enfants de manière à en faire des multiplicateurs de tout premier plan.

LE PLUS GRAND PROBLÈME DE SANTÉ INFANTILE AU QUÉBEC

L'institut canadien de la santé infantile affirmait dans un récent rapport que l'automobile remplace la maladie comme principale cause de décès des enfants.

De fait, les accidents de la route constituent la première cause de décès chez les jeunes enfants du Québec. De 1984 à 1988, 6 000 enfants de moins de cinq ans ont été victimes d'accidents de la route. De ce nombre, 120 sont morts et 559 ont été blessés gravement. Par ailleurs, la très grande majorité d'entre eux (4 200) étaient passagers d'un véhicule, et non des piétons ou des cyclistes comme certains pourraient le penser.

Le corps des jeunes enfants est si différent de celui des adultes que les ceintures de sécurité que possèdent les voitures leur offrent peu de protection. Par exemple, leur tête étant proportionnellement plus grosse et plus lourde que celle des adultes, ils risquent davantage d'être projetés vers l'avant au moment d'une collision et d'être moins protégés par les parties rembourrées ou profilées de l'habitacle. Leur abdomen est plus gros et les os de leur bassin plus arrondis, ce qui contribue à ne pas maintenir en place la ceinture sous-abdominale. Enfin, leur ossature plus mince, leurs muscles plus faibles et leur taille plus courte rendent tout simplement la ceinture inefficace. Les jeunes enfants ont donc besoin de sièges expressément conçus pour répondre à leur physiologie particulière.

LES SIÈGES D'AUTO... UNE NÉCESSITÉ

Dans le contexte québécois actuel, il est aisé de comprendre le faible taux d'utilisation adéquate des sièges d'auto pour enfants (30 %), leurs avantages et leur fonctionnement étant très peu connus de la population et l'obligation de les utiliser sur la banquette arrière n'étant entrée en vigueur que le 1er janvier 1990.

Bien des gens croient qu'un enfant est en sécurité dans les bras d'un adulte. Cependant, des essais dynamiques ont prouvé que lors d'un arrêt brusque, et à plus forte raison lors d'une collision, il est absolument impossible à un adulte de retenir un enfant et cela même s'il connaît le moment exact de l'impact. Il faut se souvenir qu'un bébé de 9 kg (20 lb) verra son poids passer à 315 kg (695 lb) lors d'une collision à seulement 50 km / h.

Pourtant, les résultats de recherche montrent qu'environ 90 % des pertes de vie dans des accidents de véhicule automobile et 70 % des blessures auraient pu être évitées si les enfants avaient été correctement retenus dans un siège approprié. Malheureusement, la plupart de ceux-ci ne sont pas assis dans un siège conçu pour eux ou bien celui dans lequel ils ont pris place a été mal installé. Au Québec, on estime qu'environ 40 % des sièges sont incorrectement installés dans les véhicules.

L'INSTALLATION DU SIÈGE D'AUTO

Les parents commettent habituellement quatre erreurs de base dans l'installation et l'utilisation des sièges d'auto:

- ils orientent le siège pour nouveau-né, qui est conçu pour les enfants de moins de 9 kg (20 lb) vers l'avant plutôt que vers l'arrière (il faut se rappeler que le nourrisson ne possède pas une ossature suffisamment solide pour supporter la pression des harnais en cas de collision frontale, ni une rigidité musculaire suffisante du cou pour retenir le poids de sa tête);
- ils n'immobilisent pas le siège d'enfant de 9 à 18 kg (20 à 40 lb) avec la ceinture de sécurité et la courroie d'attache;
- ils n'utilisent pas les courroies d'épaule (le harnais) pour retenir correctement l'enfant à son siège;
- ils font passer le baudrier trop près du visage ou sous le bras plutôt que sur l'épaule ou derrière le dos de l'enfant lorsqu'ils utilisent le siège d'appoint (pour les enfants de plus de 18 kg (40 lb)).

Au fil des ans, la recherche médicale a réussi à éliminer ou à réduire les effets désastreux des maladies reliées à la petite enfance. De fait, la vaccination, une saine hygiène et des campagnes d'éducation populaire ont fait en sorte que le taux de mortalité infantile est en baisse constante au Québec depuis plusieurs années déjà.

Parallèlement, la technologie biomédicale est maintenant en mesure de produire des sièges d'auto pour enfants qui offrent une très grande protection en cas d'accident.

Nous croyons que le temps est venu de conjuguer nos efforts afin de s'assurer que tous les parents de chez nous reconnaissent l'efficacité des sièges d'auto, en comprennent le fonctionnement et les utilisent dès le premier voyage de leur enfant.

LES ENFANTS ONT DROIT À LA SÉCURITÉ: C'EST NOTRE RESPONSABILITÉ À TOUS.

Régie de l'assurance automobile du Québec

Une voiture d'occasion? Pourquoi pas?



PLYMOUTH TURISMO 1983
automatique, 75 000 km
très propre
3 495$ PRIX SPÉCIAL
2 995 $



PICK UP 1987 KING CAB
couleur bleu, 5 vitesses, 15 000 km
garantie 6 mois / 100 000 km
PRIX SPÉCIAL
6 995 $



SUPRA 1988
couleur blanche, 5 vitesses
tout équipée, air climatisé
22 495$ PRIX SPÉCIAL
21 495 $



SENTRA XE 1987
coupé sport, 5 vitesses
gagnant prix fiabilité CAA
*À qui la chance!*SEULEMENT
8 495 $



PULSAR 1988
couleur bleue, 5 vitesses
toit en T, bas millage 20 000 km
balance garantie 4 ans ou 100 000 km
11 995 $



TAURUS 1986
automatique, 78 000 km
garantie 1 an complète
À VOIR!
5 995 $



PICK UP 1987 DIESEL
93 000 km
excellente condition
À VOIR!
7 895 $



PLYMOUTH COLT 1988
4 vitesses
garantie 1 an
À VOIR PETIT BIJOUX
6 995 $



DÉMONSTRATEUR ACCESS 1990
automatique
4 roues motrices
RABAIS DE
3 000 $

LES GALERIES NISSAN Inc.

2695 ouest, boul. Casavant
Saint-Hyacinthe
BELOEIL 467-1341
774-1679 Montréal: 861-5028

NISSAN génial...et humain

NISSAN 25 1965 • 1990

PSP

OAG-111

Une visite guidée des jardins fleuris du manoir

Les jardins du Manoir Rouville-Campbell à Mont-Saint-Hilaire sont un enchantement. Les visiter en compagnie d'un spécialiste en horticulture, c'est assurément une excellente façon d'apprendre ou de parfaire ses connaissances. C'est ce qu'offre le comité d'embellissement de Mont-Saint-Hilaire, dans le cadre du concours Villes, villages et campagnes fleuris en organisant une visite guidée des jardins du manoir, le mercredi 25 juillet, à 19 heures. L'invitation est lancée à tous les intéressés.

Salon Perfection

Salon de coiffure pour elle et lui



Dans un décor renouvelé pour un service personnalisé

Shampoing **2.00$**

Coupe **8.00$**

Mise en plis **8.00$**

Teinture **14.00$**

Balayage **30.00$**

Permanente **35.00$ et plus**

Présentation **15.00$**

Pour un service plus personnalisé et des prix très compétitifs Venez voir Monique

970, Ruisseau Nord, Saint-Mathieu-de-Beloeil
Pour rendez-vous **467-7658**

LES FRAMBOISES DE BRODEUR

C'est les meilleures!

Framboises cueillies ou à cueillir

Jean-Claude Brodeur



1745 rang St-Simon Ste-Madeleine autoroute 20, sortie 120

795-3540

ACHETONS
Gravure "Louis Icart"

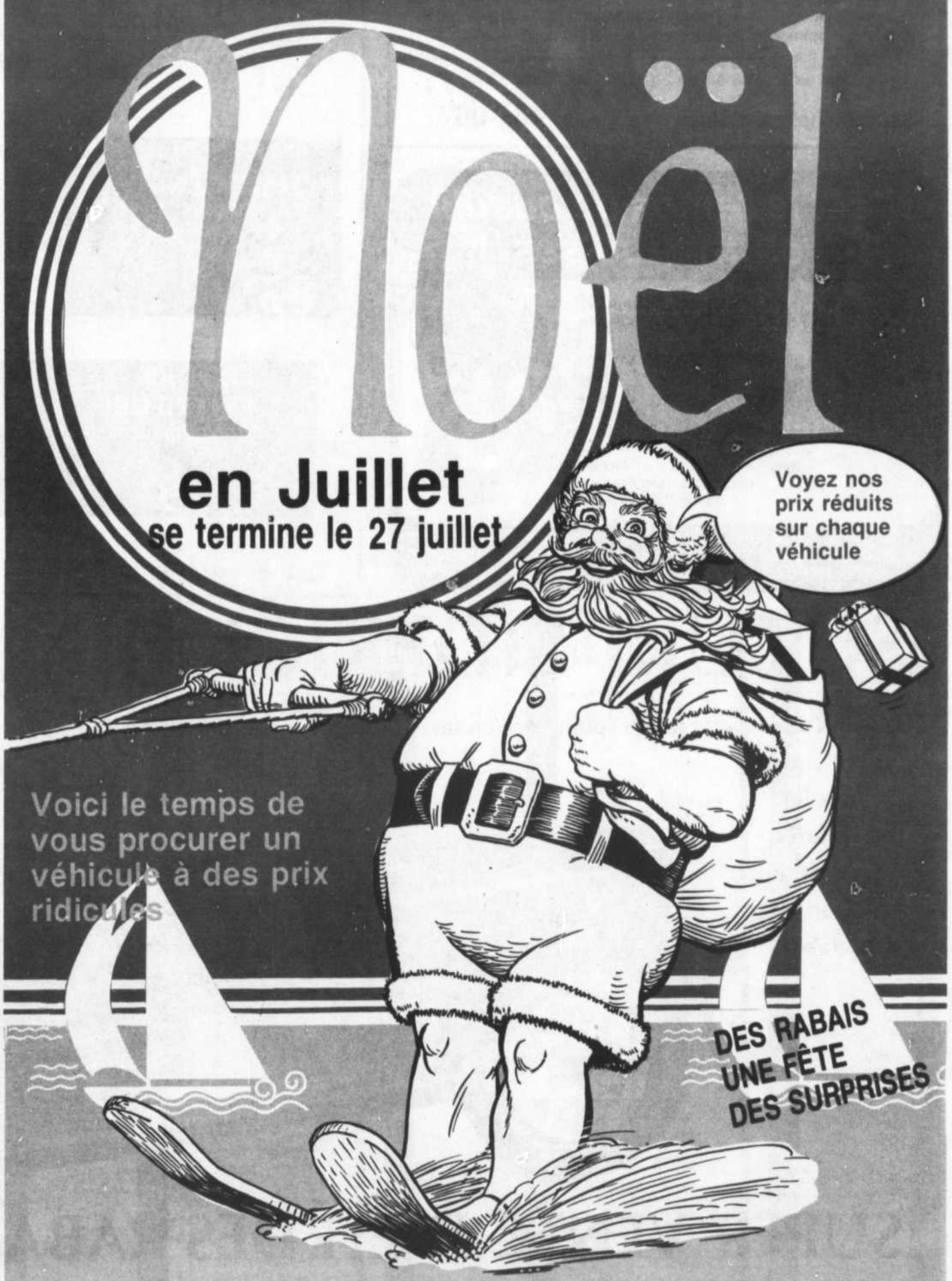


Tél. 464-5043 ou 796-2886

PONTIAC
BUICK
GMC

Des Champs

Notre super Noël en Juillet
se termine le 27 juillet



PROFITEZ DE NOS SUPER RABAIS

Venez célébrer Noël avec nous.
Soyez des nôtres pour le réveillon du 24 juillet jusqu'à minuit, nous servirons café et beignes

ROUTE 20, SORTIE 102
STE-JULIE

649-9333

Garage Denis Carrey



No 1 dans la région

Remorquage 24 heures par jour
7 jours / semaine
4 remorques à votre service

Nos SPÉCIALITÉS:

- Freins
- Suspensions
- Silencieux
- Mise au point
- Service antirouille
- Débosselage (estimation gratuite)
- Pneus Dunlop, garantie hazard de route
- Balancement électronique

Lundi au Jeudi 8 h 30 à 21 h. Vendredi 8 h à 19 h

3000 Richelieu, Beloeil **467-0877**

C'est le temps de cueillir vos framboises





Maurice 795-3302
Jean 795-3490
LES JARDINS
MAURICE & JEAN DESLAURIERS

Spécialité: FRAISES ET FRAMBOISES
1950, 2325, rang St-Simon
Sainte-Madeleine

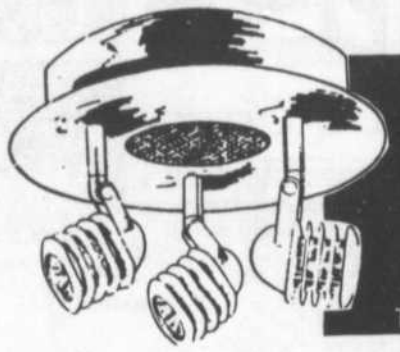
Trajet: Transcanadienne (route 20) direction Québec, sortie 120 ou route 116, jusqu'aux feux de circulation, village Sainte-Madeleine passez devant l'église et roulez environ 2 milles jusqu'aux brouettes GÉANTES

CENTRE LUMINAIRE Beaulieu Lamoureux INC.

DISTRIBUTEUR ET GROSSISTE EN MATÉRIEL ÉLECTRIQUE

SAINT-BASILE
283, boul. Laurier, route 116
653-1752

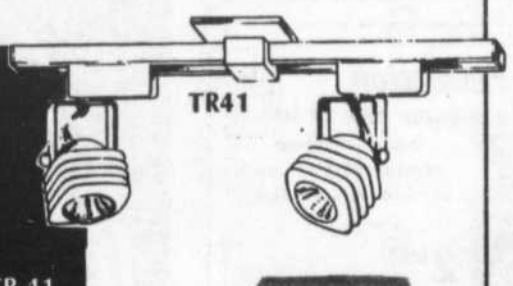
SAINT-JEAN
1005, boul. du Séminaire
348-0971 – 658-7763



PLAFONNIER HALOGÈNE
- 3 projecteurs
- blanc seulement

ampoules non incluses

TR413 **129$**



RAIL HALOGÈNE
- 2 projecteurs
- blanc seulement

ampoules non incluses

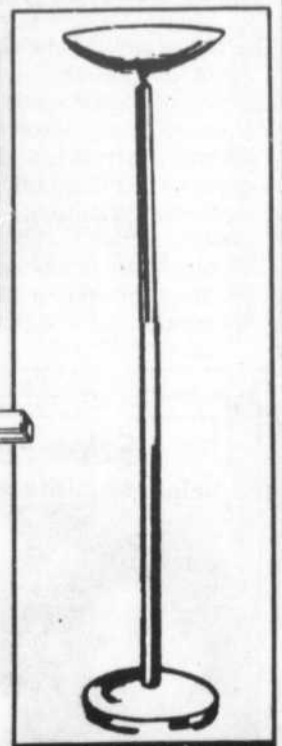
85$ TR-41



FIXTURE EXTÉRIEURE
- blanc seulement

ampoules non incluses

29$



LAMPE TORCHÈRE HALOGÈNE
blanc et noir

ampoules non incluses

79$

Ces spéciaux sont en vigueur jusqu'au 31 juillet ou jusqu'à épuisement de la marchandise

SAO-57

SUZUKI SIDEKICK 4 X 4

Le véhicule devenu le plus populaire en un an seulement. Donnez-lui une allure rafraîchissante avec son toit rétractable.



SUPER VENTE D'ÉTÉ DES RABAIS

200$ à 1000$ sur véhicules neufs en inventaire valables jusqu'au 31 juillet

GARIÉPY SUZUKI

705, BOUL. LAURIER,
SAINT-HYACINTHE
464-7230
774-1332

Service après vente hors-pair

HEURES D'OUVERTURE POUR L'ÉTÉ
Lundi au jeudi de 8 h à 21 h
Vendredi de 8 h à 17 h

CENTRE DE DISTRIBUTION

INTEX

LAVAL
1793, BOUL. LABELLE
CHOMEDEY, 681-2363

RIVE-SUD
3065, BOUL. LOSCH,
ST-HUBERT, 678-4040
1-800-361-4755

LE SEUL ET UNIQUE SUPERMARCHÉ DE LA CLÔTURE DE P.V.C.

FINI LES TRACAS DU BOIS...
OPTEZ POUR DU P.V.C. POUR SENSIBLEMENT LE MÊME PRIX !

À DES PRIX IMBATTABLES

TOUT SOUS UN MÊME TOÎT
CLÔTURES, RAMPES, BALCONS EN P.V.C....

Rampe 36"
*8.99$



PISCINES PATIO ROMANO INC.

DEPUIS 14 ANS À VOTRE SERVICE

DES PRIX À FAIRE RÊVER

FESTIVAL DU MEUBLE PATIO

COLLECTION "STAMP" EXCLUSIVE
10 ANS DE GARANTIE



Quantités limitées sur inventaire
en stock. Les produits peuvent différer des photos

Piscines Unies

PISCINES PATIO ROMANO

159, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand

Heures d'ouverture
Lundi — Mardi — Mercredi: 9 h à 20 h
Jeudi — Vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: 10 h à 16 h

Tél.: 653-1842

VISA

Plan mise de côté

HUGO • OLIVIER

GRANDE VENTE POLO 50%

POLO RALPH LAUREN
BERMUDAS
(shorts)
−50%

POLO RALPH LAUREN
TRICOTS
−50%

POLO RALPH LAUREN
T-SHIRTS
−50%

POLO RALPH LAUREN
PANTALONS
−50%

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

HUGO • OLIVIER

Boutique jeune homme - Monsieur

MAIL MONTENACH, BELOEIL • 467-1927

CONCOURS

JOUEZ GAGNANT

avec les gens d'ici

et L'OEIL régional

le journal des gens d'ici



4000$

À GAGNER

EN BONS D'ACHAT

CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS

Connaissez-vous les propriétaires de ces commerces?

40 commerçants de notre région se sont prêtés à notre jeu d'associations.

Pour participer vous devez avoir effectué les 40 associations avant de nous faire parvenir le formulaire de participation.

Pour remplir le formulaire, inscrire sous la photo de chaque commerce le nom du commerçant et le numéro de sa photo qui aparaissent sur cette page.

Pour gagner, il faut travailler... un peu.

Le plaisir ce n'est pas d'attendre les 4 indices hebdomadaires (pendant 10 semaines) c'est de trouver par vous-même! Achetez, téléphonez ou une simple visite, tous les moyens sont bons pour trouver les 40 associations.

Le plus vite rempli, le plus de chances de gagner.

- Associez les 40 photos de commerçants aux 40 photos de leurs commerces.
- Surveillez les 4 indices chaque semaine et conservez-les.
- Retournez le formulaire de participation de la page suivante, complètement rempli, soit par la poste ou directement à:

L'OEIL RÉGIONAL
393, boul. Laurier
Beloeil, J3G 4H6

32 indices à venir

Règlements:

- Les tirages.auront lieu les jeudis à 14 h 00 à partir du 7 juin 90 et cela durant 10 semaines consécutives, c'est-à-dire jusqu'au 2 août 1990. Les prix seront remis au journal L'Oeil Régional.
- Les réponses doivent être arrivées avant le jeudi midi de chaque semaine. (Au plus tard le jeudi à 12 h 00) (Date limite 2 août 1990).
- Le nom du gagnant de chaque semaine sera publié dans l'édition de L'Oeil Régional de la semaine suivante, durant les 10 semaines et une récapitulation de la liste des gagnants sera faite à la toute fin du concours.
- Les noms des gagnants seront tirés au sort parmi toutes les bonnes réponses reçues.

DESCRIPTION DES PRIX

20 bons d'achat de 100 $, à raison de 2 par semaine et cela durant 10 semaines consécutives ainsi que 4 grands prix de 500 $ à la fin du concours, toujours en bons d'achat. Le tout échangeable chez les commerçants participants.



* TOUS DROITS RÉSERVÉS

indices

FORMULAIRE DE PARTICIPATION

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Tél.: _____



Nom No:



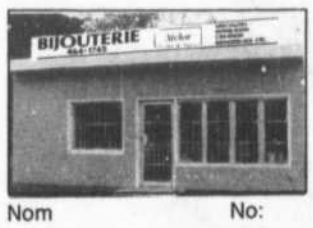
Nom No:



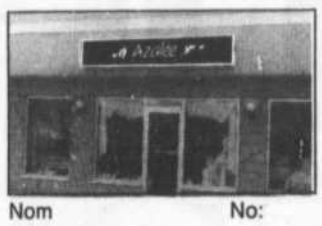
Nom No:



Nom No:



Nom No:



Nom No:

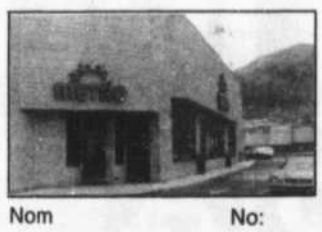


Nom No:



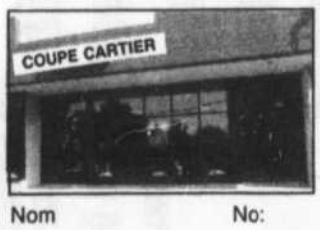
Nom No:


Nom No:


Nom No:



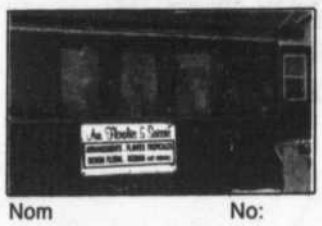
Nom No:

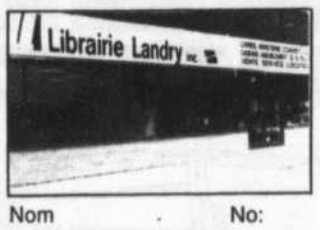


Nom No:

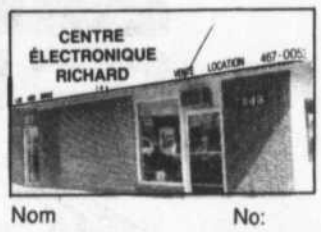


Nom No:


Nom No:



Nom No:

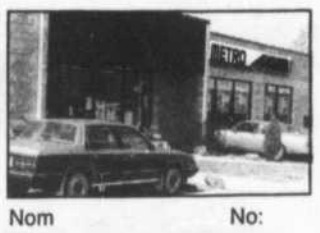


Nom No:


Nom No:



Nom No:



Nom No:


Nom No:



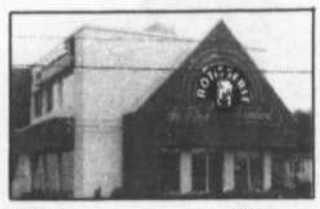
Nom No:



Nom No:

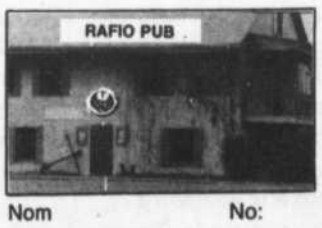


Nom No:

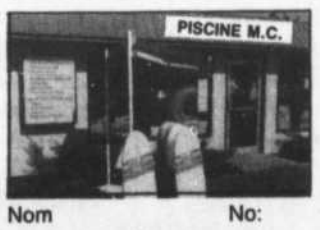

Nom No:



Nom No:



Nom No:



Nom No:


Nom No:


Nom No:



Nom No:



Nom No:


Nom No:



Nom No:



Nom No:



Nom No:

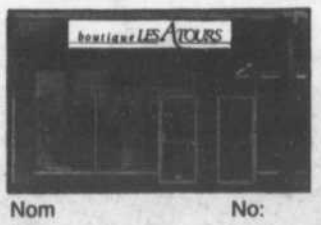


Nom No:

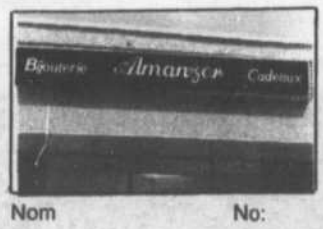

Nom No:



Nom No:



Nom No:



Nom No:



JULES
ROY
464-3911
CENTRE DE COUTURE J.R. Enr.
272, Duvernay, Beloeil



GILLES
CHOQUETTE
467-2397
MÉTRO CHOQUETTE
94, rue Cartier, Beloeil



MARYSE
MORNEAU
464-8776
BOUTIQUE ANNE MARYS
270, rue Choquette, Beloeil



MONIQUE
DUQUETTE
467-3995
BOUTIQUE LES ATOURS
320, boul. Laurier, Beloeil

* TOUS DROITS RÉSERVÉS

Bottin

Banque d'emplois de la Maison des jeunes des 4 fenêtres

La Maison des jeunes des 4 fenêtres de Mont-Saint-Hilaire a, pour le quatrième été consécutif, un service de banque d'emplois. Plusieurs jeunes de 12 à 17 ans sont impatients de mettre leurs capacités en action. Ils peuvent tondre votre gazon, garder vos enfants, peindre, faire l'entretien des piscines et bien d'autres choses. Alors n'hésitez pas à communiquer avec la Maison des jeunes. Vous y trouverez une main-d'oeuvre dynamique, responsable et disponible pour toute la saison estivale. Pour de plus amples informations, communiquer avec un responsable de la Maison des jeunes, au 467-4749.

Noël en juillet

Sous le thème des Mercredis en folie, le mercredi 25 juillet sera la journée du Noël des baigneurs, aux piscines municipales Leguay et Létourneux de Beloeil.

Durant cette jounée, les enfants, petits et grands, devront porter un objet rouge ou blanc tel un bas, un foulard ou toute autre chose rappelant Noël. Une foule d'activités sont prévues au cours de la journée.

Pour ajouter plus d'animation, la piscine sera décorée aux couleurs de cette fête. Guirlandes et sapins feront la joie de tous.

Nous espérons une grande participation de la part de la population.

Que la fête commence!

Voici l'horaire des piscines pour tout l'été: tous les jours, de 13 h à 17 h pour tous, de 17 h à 19 h pour les adultes et les enfants de moins de 5 ans, de 19 h à 20 h 30 également pour tous.

FormOsud

Vous cherchez un emploi? FormOsud désire vous aider à retourner sur le marché du travail par le biais de différentes activités.

Organisme privé sans but lucratif, FormOsud est un service externe de main-d'oeuvre (SEMO) qui favorise l'intégration ou la réintégration au travail de clients de la sécurité du revenu et de femmes sans salaire, âgées de plus de 20 ans, demeurant sur la Rive-Sud. Services gratuits. Pour renseignements et rendez-vous: 670-4198. Les bureaux sont situés au 237, de Gentilly Ouest à Longueuil.

Le bottin des gardiens de Saint-Basile est prêt

Les foyers bénéficiaires du Bottin de gardiens de Saint-Basile-le-Grand pourront venir chercher leur exemplaire du bottin, édition 1990-1991, à partir du lundi 23 juillet. Le Centre de bénévolat est ouvert du lundi au jeudi de 9 heures à 16 heures et le vendredi de 9 heures à midi pour la période estivale. Les familles qui désirent se procurer cette liste mais qui ne sont pas membres doivent appeler au centre, au 461-2111. Il est à noter que les adolescents dont le nom apparaît sur cette liste ont tous suivi le cours de gardiens avertis offert par le centre. Ce service est gratuit.

Sorties estivales de l'Union des Bretons

À l'occasion de la période des vacances, l'Union des Bretons vous propose une sortie au manoir Trent et à la roseraie Drummond.

La sortie au manoir Trent, à la sortie 181 de l'autoroute 20, a lieu le 5 août. La visite est gratuite et on vous donne rendez-vous à 11 h. Le tout dure environ une heure.

Par la suite, on vous donne rendez-vous au Parc des Voltigeurs pour pique-niquer. À 15 h 30, les participants quitteront le parc pour se rendre à la roseraie Rose Drummond. Le prix d'entrée est de 2 $ par personne.

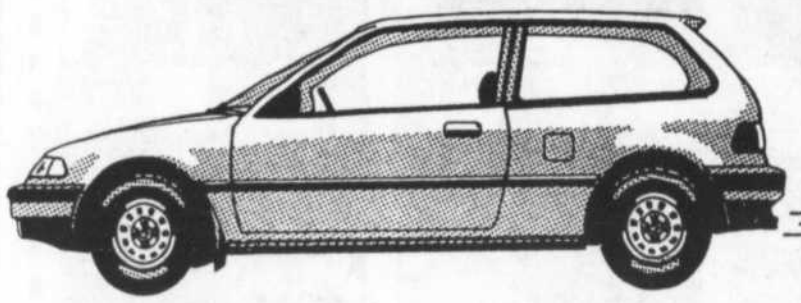
Prière de communiquer avec Mme Yvette Nouail au 461-0390, le soir, et ce le plus tôt possible.

Par ailleurs, le samedi 11 août, de 10 h à 16 h, Mme Janick Lambion vous invite à visiter l'exposition de dentelle organisée par l'Association dentellière du Québec. Cette exposition a lieu à l'Hôtel Maritime, 1155, rue Guy à Montréal.

Pour plus de renseignements, communiquer avec Mme Lambion au 464-4212.

LE CHOIX AUTOMATIQUE

HONDA CIVIC CX



avec transmission automatique

10 395$ *

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

* Modèle ED 644 plus préparation, transport et taxe de vente

INTÉRIEUR

- Compteur journalier • Télécommande de la trappe d'essence
- Banquette arrière à dossiers rabattables • Télécommande du hayon • Essuie-glace à 2 vitesses balayage intermittent
- Compartiment à monnaie • Éclairage d'accueil • Moquette intégrale • Dégivreur de lunette • Rétroviseur jour-nuit
- Chauffage à grand rendement et ventilateur 4 vitesses
- Désembueurs de glaces latérales • Fixations de sûreté pour siège d'enfant • Blocage de sûreté du levier de vitesses

EXTÉRIEUR

- Minces phares à halogène encastrés • Phares de jour
- Moulures de protection latérales • Rétroviseur gauche télécommandé • Pare-boue avant • Glaces teintées
- Couvre-pare-chocs et bouclier avant et arrière en matériau amortisseur anticorrosion • Pneus radiaux 4 saisons, ceinturés d'acier • Passage des roues avant en matériau anticorrosion • Peinture protectrice spéciale sur les panneaux latéraux inférieurs

HONDA

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

Organisation

La Seigneurie

850 BOUL. PERIGNY, CHAMBLY
658-6699 CHAMBLY
866-6699 MONTRÉAL
460-3565 MARIEVILLE ST-JEAN

LA MAISON VICTOR-GADBOIS

Pour que la vie continue
C.P. 172, Beloeil, 467-1710



Victor Gadbois vers 1865.

Qui était Victor Gadbois?

Nous ne vous avons pas fait de communiqués les deux dernières semaines, votre humble coordonnatrice était en vacances. Je me suis reposée pour mieux attaquer la période très mouvementée qui s'amorce. Dans les communiqués qui suivront, nous aurons de grandes nouvelles à vous annoncer, ça bouge beaucoup à la Maison Victor-Gadbois.

QUI EST VICTOR GADBOIS?

Cette semaine, nous voulons répondre à une question qui nous est souvent adressée: qui était Victor Gadbois? Pourquoi avoir choisi le nom de ce personnage pour notre Maison? Monsieur Michel Clerk, président de la Société d'histoire de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire a fait pour nous cette recherche que nous nous empressons de vous faire connaître.

Victor Gadbois, cultivateur, écuyer, capitaine de milice et philanthrope, est né en 1794.

Riche propriétaire terrien de Beloeil, il est le fils de André Gadbois et Marguerite Adam. Il épousa en 1816 Angélique Daigneault, de Longueuil. De leur nombreuse progéniture, parvinrent à l'âge adulte sept filles qui, toutes, embrassèrent la vie religieuse: cinq chez les soeurs de la Providence, une dans la communauté des Saints Noms de Jésus et de Marie et une chez les soeurs Grises.

Deux soeurs Gadbois fondèrent l'Institut des sourdes-muettes de Montréal.

Au décès de son épouse, en 1864, Victor Gadbois légua sa maison et sa terre de Beloeil à ses filles religieuses de la Providence. Victor Gadbois mourut le 15 janvier 1869. Au cours du même mois, les soeurs de la Providence ouvraient une mission à la résidence Gadbois qui, en 1886, devint la Providence Saint-Victor.

Le philanthrope Victor Gadbois s'est employé à améliorer le sort des personnes démunies de sa ville.

ACCESSOIRES
EsserCiel

SPÉCIALITÉ
Accessoires de salles de bains choisis pour vous

- Rideaux de douche
- Serviettes
- Accessoires de de coiffeuse et muraux
- Produits naturels biodégradables pour le bain (tourbillon)
- Choix de cadeaux
- et bien plus encore...

276, Duvernay, Beloeil • 467-0062

NETTOYEURS daoust
PLACE MONT-SAINT-HILAIRE 464-0295

C'est plus sûr!

La qualité, la perfection et le service, c'est un tout, et nous vous l'offrons avec l'équipe Daoust

votre nettoyeur daoust

Ouvert tous les matins de la semaine dès 7 h 30

Mazda vous offre toujours plus!

Gratuit!
Climatiseur
ou rabais équivalent de 1500 $*



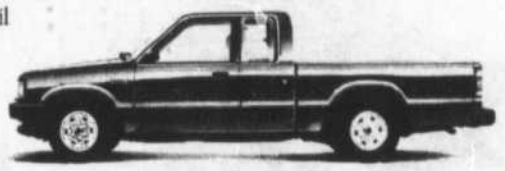
MX-6 Y COMPRIS MODÈLE ÉDITION SPÉCIALE

626 Y COMPRIS MODÈLE ÉDITION SPÉCIALE



RX-7

Passez prendre une bouffée d'air frais chez votre concessionnaire Mazda. Il vous offre un climatiseur gratuit, un appareil d'origine, à l'achat de toute 626 ou MX-6, y compris les avantageux modèles en édition spéciale, de toute 323 Protegé, RX-7 ou camionnette Mazda. Ou alors, profitez d'un rabais équivalent de 1 500 $. Gardez votre sang-froid et passez dès maintenant voir votre concessionnaire Mazda.



CAMIONNETTES MAZDA

Gratuit! Transmission automatique
ou rabais équivalent à l'achat d'une 323 Hatchback.

PLUS LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE.

*Basé sur le prix de vente au détail. L'offre du climatiseur ne s'applique pas aux camionnettes B2200, modèle de base, et SE-5. L'offre ne peut être combinée à toute autre offre. Elle est en vigueur du 9 juillet au 2 août, chez les concessionnaires Mazda participants. L'acquisition du véhicule doit être effectuée pendant la durée de l'offre. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

mazda
ST-HYACINTHE

Une division de Automobiles CHICOINE

Je me sens bien.

3190, rue Cusson, St-Hyacinthe 774-1345

AUTOCONTRÔLE DE LA GLYCÉMIE

Jusqu'au 31 août, la meilleure caractéristique de ce réflectomètre est son prix.



Le réflectomètre Tracer ™ offre un affichage digital précis ainsi qu'un système de vérification visuel et nécessite une gouttelette de sang plus petite.

À partir du 1er mai jusqu'au 31 août 1990, sa plus grande caractéristique est le rabais de 70$. Vous n'avez qu'à envoyer le reçu et la fiche de garantie à:

RABAIS TRACER,
case postale
9677, St-Jean,
N.-B., E2L 4M8

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ 95$
Avec un rabais de 70$
Vous ne payez que
25$

OA280

On trouve de tout... même un ami

JEAN COUTU

350, boul. Laurier, Beloeil • 467-0296

La Cabosse d'or

CHOCOLATERIE



Si vous n'avez pas encore goûté notre crème glacée, il faudrait le faire le plus tôt possible. Une terrasse de dégustation vous est réservée. Faites découvrir les délices de la Cabosse d'or à vos parents et amis

Voici les noms de nos 10 gagnants de la semaine

Philippe Lamarre
Jocelyn Legault
Julie Morier
Yves Legault
Hebbie Ross Quick
Leslie Peck
P. Valton
Jacques L'Italien
Nathalie Gaudette
Lyne Gauthier

Félicitations! et venez recevoir vos 6 contenants de crème glacée à 6 saveurs différentes

NOS SPÉCIALITÉS DE MARIAGE

À l'occasion de votre mariage n'hésitez pas à commander nos spécialités pour l'occasion:

Bonbonnières individuelles pour vos invités (2 ou 3 pralines)
Coeurs blancs jumelés
Bonbonnières en coeur «Merveilleux» à la crème glacée (dessert) ou tout autre «arrangement» selon vos goûts.

973, Ozias-Leduc
Mont-Saint-Hilaire • 464-6937

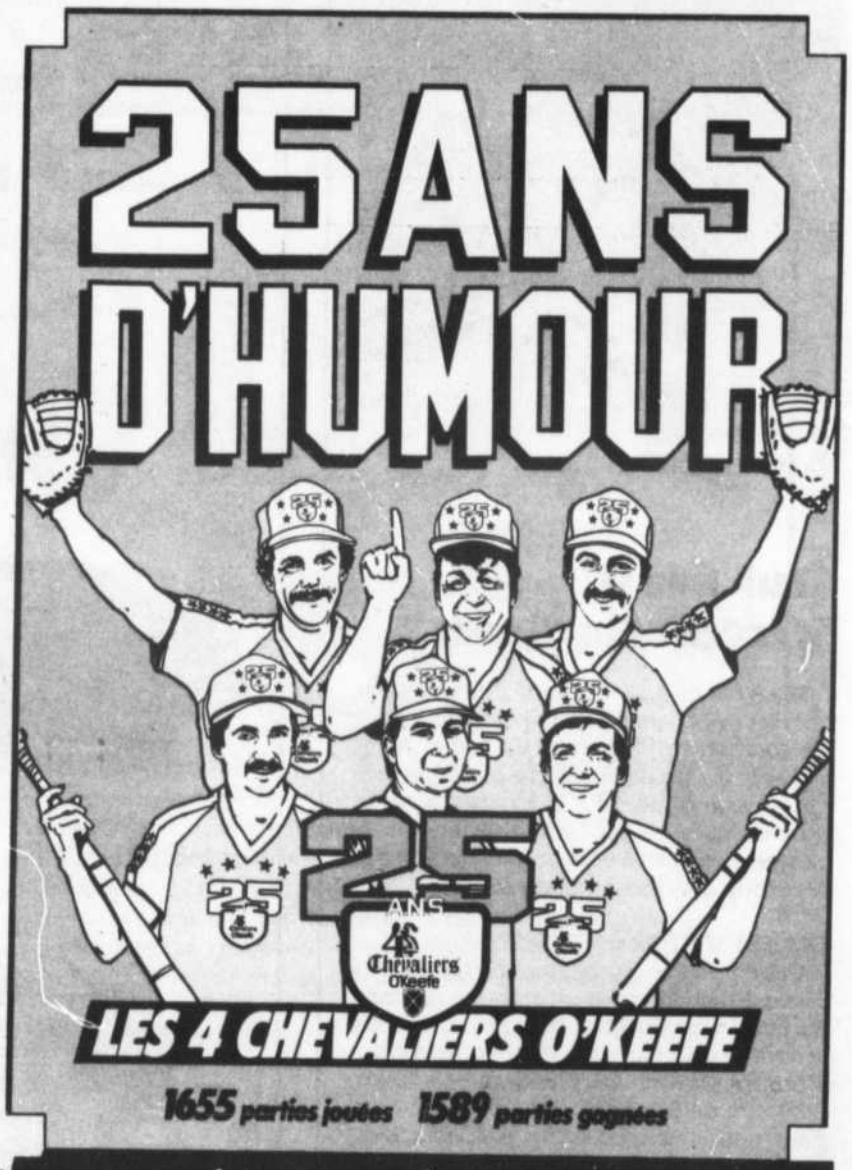
HEURES D'OUVERTURE D'ÉTÉ
TOUS LES JOURS
DE 9 H À 21 H

Mystère élucidé à McMasterville

À la suite de l'article paru dans L'Oeil Régional la semaine dernière, sous le titre «Mystère à McMasterville...», les jeunes du terrain de jeux de McMasterville sont fiers de vous annconcer que grâce à leur ruse, ils ont réussi à attirer le soit-disant pollueur des lieux, c'est-à dire, «Noitullop».

Ayant découvert que ce nom lu à l'envers formait le mot pollution, on lui a tendu un piège en répandant plein de déchets sur le terrain de jeux, soit au parc Constable, et tous les jeunes se sont cachés. Noitullop, comme prévu, est arrivé au parc où deux pompiers l'attendaient. Lorsqu'il fut assez près, ceux-ci l'arrosèrent jusqu'à ce qu'il ne puisse plus remuer.

L'eau ayant cessé de couler, Noitullop s'est relevé et a sorti de ses poches une fleur qu'il a pris plaisir à humer. À la suite à cet heureux événement, Noitullop, devenu amis des jeunes, s'est mis à prêcher la propreté autour de lui. Grâce à ce personnage que tous les jeunes détestaient quelques jours auparavant, on a réussi à leur faire comprendre que notre environnement est un lieu auquel nous devons un grand respect. Si chacun fait sa part, il sera encore possible d'apprécier les lieux qui nous entourent.



JOURNÉE CHAMPÊTRE RICHELIEU

Samedi 11 août 1990 — 13h00

Parc Du Ruisseau
(Terrain de l'Aréna de St-Basile le Grand)

4 Chevaliers O'Keefe VS Télé Quatre Saisons - CKAC

En soirée, sous la Grande Tente,
SPECTACLE DUO SHOW CREVÉ ET GAUTHIER
Nombreux prix de présence dont une motoneige Ski-Doo 1991
Bienvenue, beau temps - mauvais temps

Parrainé par le Club Richelieu St-Basile le Grand inc.

Adulte 8,00$ Enfant 3,00$

Pour information: 653-9452

adidas SPALDING Sport Okeefe ski-doo. Le choix de chez nous.

CELLULAIRE CANADA CORPORATION (TSN) LTÉE

le journal de montréal

CKAC 73 AM La super station de Montréal

Ensemble Télévision Quatre Saisons

L'OEIL régional le journal des gens d'ici



Après avoir été démasqué et abondamment arrosé par un pompier, Noltullop est devenu l'ami des jeunes de McMasterville.

l'ami du chien
652-7706
école de dressage

Reconnue comme étant la meilleure école de dressage au Canada 88-89

- équipement d'obéissance
- pension
- nourriture pour chien SHUR-GAIN
- vente de chien

Gilles Élement, - Maurice Mayer
965, Montée Ste-Julie
Varennes (Québec) J3X 1P7

CENTRE D'ÉVEIL MAMICHOU Inc.

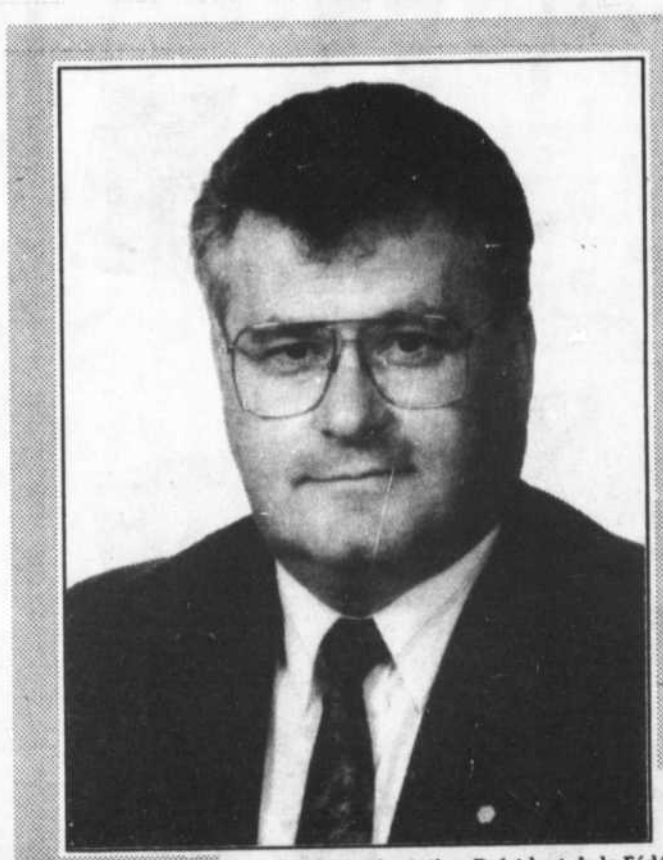
PRÉMATERNELLE
AVEC OU SANS TRANSPORT

3 ans:
2 périodes de 2 heures/semaine

4 ans:
2 ou 3 périodes de 2 heures/semaine

TRANSPORT DANS:
Beloeil, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park et Saint-Mathieu-de-Beloeil

POUR RENSEIGNEMENTS:
464-1617



M. Pierre Larivière, Président de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska, annonce l'embauche de M. Michel Latour au poste de Premier Vice-président et Directeur général.

Au 30 juin, l'actif des 73 caisses populaires affiliées à la Fédération Richelieu-Yamaska totalisait 2,8 milliards. La fédération et les caisses comptaient plus de 1,700 employés et près de 1,000 dirigeants bénévoles.

Avant son entrée en fonction le 1er septembre, M. Latour aura oeuvré plus de 20 ans au sein du Mouvement.

Présentement, il occupe le poste de directeur de la Caisse populaire Ste-Madeleine de Cap-de-la-Madeleine.

Fédération des caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska

L'ÉTÉ SAUTÉ

DUNKIN'DONUTS



Coke^MD 69¢
Coke glacé
format 16 oz

3 BEIGNES GRATUITS
à l'achat d'une douzaine de beignes à prix courant.
Une offre par bon-prime. Un bon-prime par client. Valable jusqu'au 5 août 1990 dans les magasins participants. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Veuillez présenter ce bon-prime avant de commander.
DUNKIN' DONUTS
^MDMarque déposée de Dunkin' Donuts Inc.

20 MINI-BEIGNETS MUNCHKINS^MD GRATUITS
à l'achat d'une douzaine de beignes à prix courant.
Une offre par bon-prime. Un bon-prime par client. Valable jusqu'au 5 août 1990 dans les magasins participants. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Veuillez présenter ce bon-prime avant de commander.
DUNKIN' DONUTS
^MDMarques déposées de Dunkin' Donuts Inc.

RABAIS DE 75¢
à l'achat d'un sandwich sur kaiser ou croissant à prix courant.
Une offre par bon-prime. Un bon-prime par client. Valable jusqu'au 5 août 1990 dans les magasins participants. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Veuillez présenter ce bon-prime avant de commander.
DUNKIN' DONUTS
^MDMarque déposée de Dunkin' Donuts Inc.

RABAIS DE 75¢
à l'achat de 6 muffins au son d'avoine à prix courant.
Une offre par bon-prime. Un bon-prime par client. Valable jusqu'au 5 août 1990 dans les magasins participants. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Veuillez présenter ce bon-prime avant de commander.
DUNKIN' DONUTS
^MDMarque déposée de Dunkin' Donuts Inc.

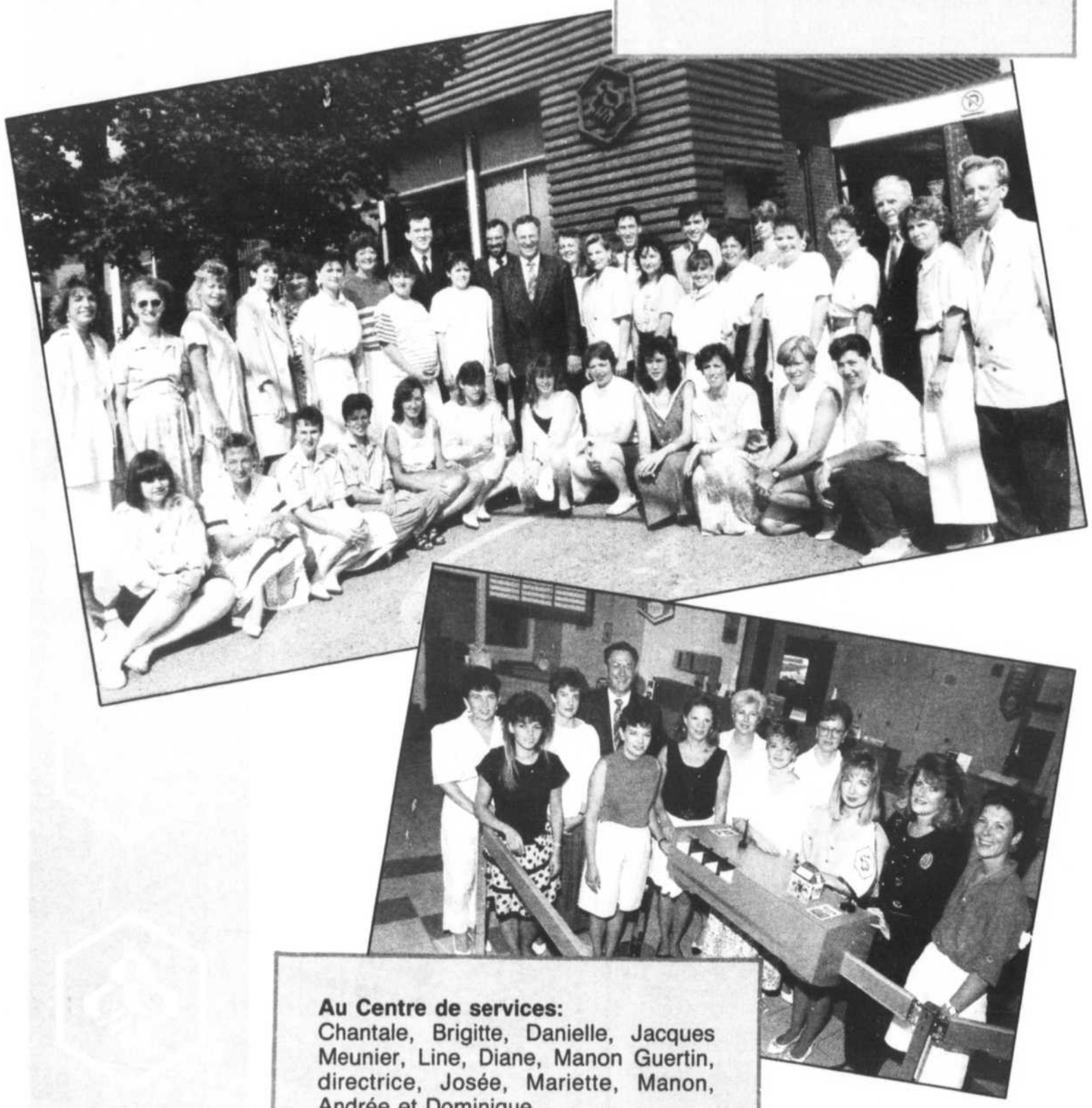
531, boul. Laurier
Beloeil

DUNKIN' DONUTS^MD
Ça vaut le détour.

VACANCES
OU PAS,
toute l'équipe
est là pour
répondre à tous
vos besoins
financiers

Caisse populaire de Beloeil

Pour vous servir:
(avant-plan): Sandra, Lucie, Monic, Sylvie, Jacinthe, Isabelle, Maryse, Jeanine, Dominique, Marie-Claude, Jeanine, Céline.
Debout: Suzanne, Monique, Brigitte, Francine, Huguette, Johanne, Diane, Carole, Jean-Paul, Johanne, Yves, Jacques Meunier, directeur-général, Thérèse, Marie-Josée, Marc, Linda, Roch, Josée, jacqueline, Johanne, Monik, Cécile, Michel, Arlette et Yves.



Au Centre de services:
Chantale, Brigitte, Danielle, Jacques Meunier, Line, Diane, Manon Guertin, directrice, Josée, Mariette, Manon, Andrée et Dominique.

LE BON OUTIL FINANCIER... EN TOUT TEMPS!

La Caisse populaire Desjardins de Beloeil
Siège social
830, boulevard Laurier
Beloeil • 467-2809

Jacques Meunier
Directeur général

Centre de services
245, boulevard L'Heureux
Beloeil
467-9301

Manon Guertin
Directrice

OAG12

FAITES DE L'OEIL RÉGIONAL LE PARTENAIRE DE VOTRE SUCCÈS

NOS PARTENAIRES DE LA RÉUSSITE:



L'INCROYABLE FORCE DE LA COOPÉRATION

L'émergence du mouvement Desjardins partout au Québec a contribué dans une large mesure à la solidification des fondements économiques du peuple québécois. L'interpénétration est particulièrement remarquable à Beloeil. La Caisse populaire de Beloeil et con centre de services sont des partenaires de premier plan sans la présence desquels le tissu économique et social beloeillois ne serait pas ce qu'il est présentement. Premier en importance quant au nombre des membres la Caisse populaire de Beloeil reste la première sur le plan de l'engagement communautaire. Un modèle incontestable de réussite, la preuve d'une incroyable force de la coopération.

POUR JOINDRE

EFFICACEMENT

TOUS VOS

CLIENTS

PARCE QUE

L'OEIL EST LU

PAR 88.5%

DES LECTEURS

DE LA VALLÉE-

DU-RICHELIEU

SELON LE

DERNIER

SONDAGE DE

JUILLET 89

VOILÀ

POURQUOI

J'ANNONCE

DANS L'OEIL

RÉGIONAL

DANS LES COULISSES

THÉÂTRE D'ÉTÉ LA BELLE MADELEINE À CALIXA-LAVALÉE

Des meurtres à la chaîne et des meurtriers dechaînés

CAROLINE CAREL
Collaboration spéciale

Le théâtre d'été La Belle Madeleine, ainsi nommé en l'honneur de Madeleine de Verchères, est cette jolie grange d'environ 250 places que Claude Michaud a fait construire il y a un peu plus de quinze ans à Calixa-Lavallée, tout près de Verchères.

Depuis 1989, c'est le comédien Yves Allaire qui dirige la destinée de ce théâtre. Prendre la relève de Michaud et réussir, ce n'était pas évident. Yves Allaire a tout de même relevé le défi et à sa deuxième saison, on peut presque dire mission accomplie.

Le site est très chaleureux. Dans la cour intérieure, des tables et des chaises, installées sur la pelouse, et un excellent buffet permettent aux public de casser la croûte avant la représentation.

La pièce à l'affiche, Meurtre à l'Hôtel des gouverneurs, est dans la plus pure tradition des théâtres d'été. Tous les ingrédients pour faire rire y sont et on nous les sert à la sauce piquante.

Le texte a le ton et la structure de la comédie légère. L'éternel triangle, femme, mari, amant, se débat dans les situations loufoques. Le résultat est assez intéressant, mais n'a rien de nouveau.

Une femme décide, avec l'aide de son dentiste devenu son amant, de tuer son mari. Pour ce faire, ils attirent ce dernier dans une chambre de l'Hôtel des gouverneurs. Leur plan consiste à l'assommer d'abord et ensuite à le noyer dans la baignoire, mais les choses ne se passent pas tout à fait comme ils avaient prévu.

Six mois plus tard, la situation est renversée. La femme est de nouveau à l'hôtel. Elle menace de se suicider, désespérée qu'elle est après avoir surpris son amant et son assistante faisant des acrobaties sur le fauteuil de dentiste. Le mari, qui a survécu, offre ses services à son «ex» pour tuer l'amant infidèle. Le scénario du deuxième meurtre est plus compliqué que le premier. Incapable de d'appuyer sur la gachette, le mari poursuivra l'amant sur la corniche de l'hôtel. Mais le dentiste est résistant et la femme encore amoureuse.

Le troisième acte est la répétition des deux premiers. Cette fois, c'est le mari et l'amant qui dressent une potence pour assassiner celle qui les a trompés tous les deux, avec un psy. Le tout se termine sur un éclat de rire et aucun mort.

Il y avait bien longtemps, trop longtemps, que je n'avais vu Marc Gélinas sur une scène. C'est un plaisir de voir jouer ce comédien, il est chaleureux, généreux, est toujours juste et incarne son personnage avec une bonhomie charmante.

D'ailleurs, la pièce prend vraiment son élan à l'entrée du mari interprété par Marc Gélinas. À partir de ce moment, l'action qui traînait commence à devenir intéressante.

La prestation de Marc Gélinas est remarquable dans le rôle du bon bougre de mari qui aime sa femme. Vendeur de voiture, épais, maladroit et pas très habile au lit, tout ce qu'il a trouvé pour prouver son amour à sa femme c'est de lui offrir des montres, toutes sortes de montres. Mais, après l'aventure du dentiste, il décide de se prendre en main et de voir un psy. Il s'ensuit une scène délirante lorsqu'il met en pratique les enseignements de son professeur, c'est-à-dire parler à ses membres: bonjour main, allô coude...

Katerine Mousseau joue très bien le personnage de la femme-enfant en manque d'affection et de fantaisie. Yves Allaire est moins convaincant dans le rôle du dentiste séducteur.

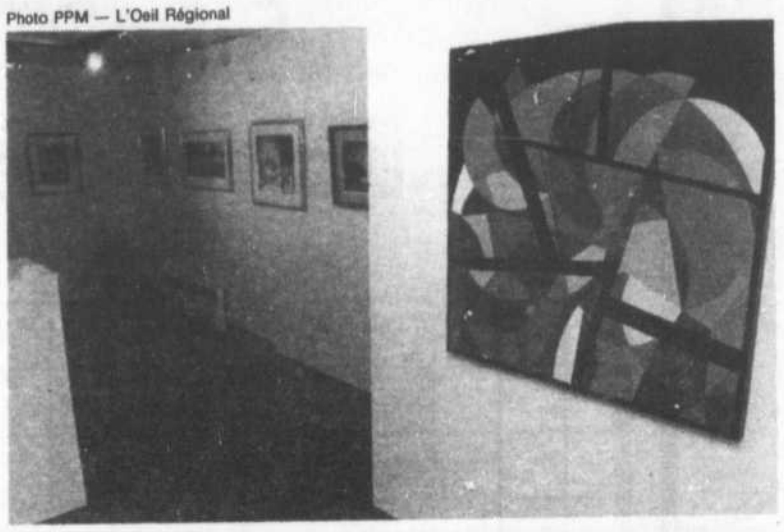
Bref, un spectacle amusant, tournant autour du manque de communication d'un couple ordinaire. La venue d'un troisième personnage arrangera-elle la situation? Pour le savoir il faut voir Meurtre à l'Hôtel des gouverneurs.

Meurtre l'Hôtel à des gouverneurs, une commédie de Ron Clard et Sam Bobrick, traduite par François Tassé, mise en scène par Pierre Collin, avec Katerine Mousseau, Marc Gélinas et Yves Allaire. Au théâtre d'été La Belle Madeleine, 778, rue Beauce, à Calixa-Lavallée (près de Verchères) autoroute 30, direction Sorel, sortie 149. Téléphone (514) 521-2485. Mardi au samedi 20 h 30.



Yves Allain, Katherine Mousseau et Marc Gélinas forment un trio hilarant dans la pièce «Meurtre à l'Hôtel des gouverneurs».

Photo PPM — L'Oeil Régional



Une vue d'ensemble d'un des deux étages de la galerie Maxan. A remarquer, à droite, le très beau tableau du peintre Jean-Paul Jérôme, un des membres-fondateurs du groupe des Plasticiens.

La galerie Maxan ouvre ses portes

Environ 200 personnes ont assisté à l'ouverture officielle de la galerie d'art Maxan de Saint-Marc-sur-Richelieu, le samedi 7 juillet.

C'est sans prétention que la propriétaire, Mme Denise Danis, affirme que cette galerie se veut à la fois jeune et originale. «Nous n'avons pas adopté d'orientation particulière, insiste-t-elle. Chaque tableau étant une identité propre, nous avons décidé de mêler les différents styles dans le même endroit.» Selon Mme Danis, cette initiative a été très bien accueillie.

Ce sont principalement des artistes de la Rive-Sud qui exposeront leurs oeuvres à la galerie Maxan. «Nous visons le grand public. Il y a des tableaux de tous les prix», remarque Mme Danis. Actuellement, dix-sept peintres et deux sculpteurs exposent à cet endroit. On retrouve entre autres un tableau du peintre bien connu Jean-Paul Jérôme (à ne pas confondre avec le frère du même nom).

La saison estivale sera réservée aux expositions collectives alors qu'on prévoit des expositions solos à l'automne.

Pourquoi avoir choisi Saint-Marc? «Je pense que c'est Saint-Marc qui nous a choisies», affirme la propriétaire dont la résidence privée est adjacente à la galerie.

La galerie Maxan est située au 611, rue Richelieu à Saint-Marc-sur-Richelieu. Les heures d'ouverture sont les mercredis et jeudis de 12 h à 18 h et les vendredis, samedis et dimanches de 10 h à 18 h. Au téléphone, 584-3377.

Marathon d'échecs

Une activité peu banale se tiendra au Club d'échecs de Beloeil les 28 et 29 juillet alors que les amateurs de tous niveaux s'en donneront à coeur joie dans un marathon de 42 heures de parties éclair (blitz).

Dans ce style de compétition, chaque joueur dispose de cinq minutes (pas une seconde de plus) pour jouer une partie entière, soit un total de 10 minutes pour les deux joueurs; le temps de réflexion est mesuré au chronomètre, et si un joueur dépasse sa limite, il perd la partie quelle que soit sa position. Il faut donc jouer très rapidement.

Cette cadence accélérée se maintiendra pendant 42 heures, soit de 6 heures le matin du samedi 28 juillet, jusqu'au lendemain soir à minuit, sans interruption! Cependant il faut dire que si certains participants sont là pour faire toute la course, d'autres, moins résistants ou moins mordus, entreront dans le tournoi (ou en sortiront) en cours de route, à diverses heures.

Ce «blitz-o-thon» consiste en une série de 24 matches de 10 parties, pour un total de 240 parties! L'horaire des matches est affiché au Club d'échecs, 36, rue Verchères à Beloeil (là où se tiendra le tournoi) et les inscriptions sont prises sur place.

Le club est ouvert les mardis, ventredis et samedis soir à compter de 18 h 30. À toute heure durant le tournoi, les visiteurs sont les bienvenus.
Pour plus d'information, contacter André Langlois au 467-0373.

auberge HANDFIELD
LES DIMANCHES SOIR À L'AUBERGE
C'est le souper spécial Côte de boeuf
Salade césar
Côte de boeuf
Table de dessert
Thé Café
18,50$
AUBERGE HANDFIELD
Saint-Marc-sur-Richelieu, sortie 112 de la Transcanadienne à Saint-Marc-sur-Richelieu
RÉSERVATION: 584-2226

BATEAU THÉÂTRE
L'ESCALE '89
FORFAIT THÉÂTRE
comprenant: la pièce de théâtre
souper
1 nuitée
1 petit déjeuner
55,00$ par personne
Selon disponibilité
Bonne fête maman!
OAI-52
BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE



Photo PPM — L'Oeil Régional

Des gagnants heureux à Saint-Basile

L'Association des arts et de la culture, AAC, de Saint-Basile-le-Grand, et les membres du Comité consultatif sur les loisirs socio-culturels ont récemment remis leurs prix relativement à un concours de dessin, poème, etc., organisé pour les jeunes de cette mucinicpalité.

Tous les prix ont été remis au cours d'une cérémonie tenue à la bibliothèque de la rue Savaria. De gauche à droite, on reconnaît, sur la rangée du haut, Btissama Essadiqui, Valérie Guèvremont et marc Chartrand. Sur la rangée du bas, on aperçoit Carlo Caramelli, Sophie Guimond, Isabelle et Geneviève Michaud ainsi que Renaud Pirsch.

C'est M. Caramelli qui a remporté le concours de logo de l'AAC pour identifier cette nouvelle association. **(AD)**

poly&ons

POUR LA SÉLECTION
POUR LE SERVICE
Les meilleurs disquaires franchisés au Canada

Prix en vigueur jusqu'au 28 juillet s'r présentation de cette annonce seulement



GLENN MEDEIDOS
9.89 CASS
14.89 D.C.



DANIEL LAVOIE
9.89 CASS
13.89 D.C.



HOTHOUSE FLOWERS
9.89 CASS
17.89 D.C.



VANESSA PARADIS
9.89 CASS
17.89 D.C.



SUE MEDLEY
9.89 CASS
17.89 D.C.



PATRICIA KAAS
9.89 CASS
15.89 D.C.



MC HAMMER
9.89 CASS
15.89 D.C.



GUESCH PATTI
9.89 CASS
15.89 D.C.



POISON
9.89 CASS
15.89 D.C.



ALANNAH MYLES
9.89 CASS
15.89 D.C.



MADONNA
9.89 CASS
16.89 D.C.



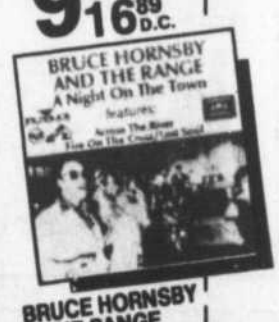
DEPECHE MODE
9.89 CASS
16.89 D.C.



NASTY JOE
9.89 CASS
17.89 D.C.



GROULX
9.89 CASS
17.89 D.C.



BRUCE HORNSBY & THE RANGE
9.89 CASS
16.89 D.C.

POLYSONS: 600, boul Laurier, Beloeil — 464-0888

DISTRIBUTION TRANS-CANADA

LE CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

PRÉSENTE

PiQlle-NiQlle EN VILLE

Mise en scène de LÉO ILIAL

Comédie de Georges de Tervagne

Du 19 juin au 25 août
mardi au samedi 20 h 30

AVEC Odile Methot - Benoît Graton
Anne Bédard - Lénie Scoffié
Marcel Girard - Danielle Schneider
Thomas Graton - Serge Bossac







En deux mots voici l'histoire. Un coupe tranquille (Lénie Scoffié et Marcel Girard) vit à la campagne. Sur le terrain arrive un jour un autre couple (Thomas Graton et Danielle Schneider) qui décide de pique-niquer et de se servir des lieux comme s'ils étaient chez eux. Question de se venger, Lénie Scoffié et Marcel Girard iront à leur tour chez ce couple pique-niquer en ville dans leur salon.

PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPES RÉSERVEZ TÔT

GAGNEZ UN VOYAGE POUR 2 PERSONNES AU CLUB MED
tirage le 25 août

FORFAIT SOUPER THÉATRE

Informations et réservations:
(514) 464-4772
600, boul. Richelieu, Beloeil

VISA

SALLE CLIMATISÉE

250, Duvernay Beloeil

le Combiné
Le bar des gens d'ici

BAR SALON ET DISCOTHÈQUE

Ouvert
Jeudi, vendredi, samedi dès 21 h 30

D.J. Guy Sinard

L'OEIL Voyage



GUY BOISMENU

Du pan bagnat à la salade niçoise

Les marchés de Nice regorge d'herbes fraîches, de fruits juteux et de légumes (que dire des asperges!). L'agneau de Sisteron (reconnu par les gourmets) et des nombreux poissons dont le rouget, la daurade royale, les sardines et le thon occupent aussi une place privilégiée sur les étagères.

Bref, on le comprend vite - et on le vérifie aussi: Nice a tout pour qu'on y prépare les plus fins repas. Pas étonnant qu'on y trouve autant de restaurants! Le voyageur, à défaut de connaître toutes les bonnes adresses, peut aisément choisir entre l'honnête restaurant du coin ou encore, le resto en plein air dans les rues du Vieux Nice ou, ceux des grands hôtels surplombant la Promenade des Anglais. Si les menus diffèrent d'un endroit à l'autre, on ne manquera pas de retrouver les classiques de la cuisine niçoise: la pissaladière, cette délicieuse tarte à l'oignon: le pan bagnat, la soupe de poisson, les raviolis niçois, la ratatouille et du poisson à volonté!

Les voyageurs qui, séduits par la cuisine niçoise, désirent en perpétuer les saveurs de retour au bercail, peuvent profiter d'un séjour à Nice pour effectuer un retour à l'école: celle de la «Cuisine du Soleil», de Roger Vergé. Ce chef reconnu a ouvert récemment une école de Cuisine du Moulin, à l'hôtel Beau Rivage (magnifique), dans le Vieux Nice. Au programme: une semaine de «Vacances studieuses» qui s'adressent à une clientèle internationale. Ce programme propose cinq jours de cours, du lundi au vendredi, consacrés à la visite des marchés, aux achats, à l'établissement d'un menu et aux plaisirs de cuisiner, histoire d'emporter avec soi, les saveurs typiques de Nice.

Côté art, les musées de Nice sont de véritables petits bijoux, accessibles à tous puisqu'en 1978, les autorités ont décidé d'ouvrir tous les musées municipaux gratuitement au public. L'impact de cette politique a été remarquable: le nombre de visiteurs dans les musées a augmenté de 70 pour cent en dix ans.

Aujourd'hui, la ville compte 17 musées et galeries qui illustrent parfaitement l'intensité de sa vie artistique. De nombreux peintres dont Matisse et Chagall ont trouvé leur inspiration à Nice et ont offert à la ville des oeuvres d'une valeur inestimable. Les musées Chagall et Matisse sont d'ailleurs deux véritables plaisirs pour l'oeil...

Une fois que l'on a apprécié Nice sous toutes ses facettes, le périple ne s'arrête pas là. Il faut se rendre dans l'arrière-pays, visite de Grasses et ses parfumeries et encore plus haut, Saint-Paul-de-Vence, la superbe.

En soirée, on prendra la route vers Villefranche ou l'on se dirigera vers Monaco, à quelques kilomètres plus loin, pour son casino et sa vie nocturne, pour revenir, bien sûr, à Nice, histoire de s'y réveiller tout en douceur...

Le Conseiller CLUB VOYAGES®

L'ENTREPÔT DU MATELAS CHAMBLY



PAS DE TAXE

MATELAS KIRO-PLUS

SPÉCIAUX VALIDES JUSQU'AU 11 AOÛT '90

Nous fabriquons sur mesure toutes grandeurs et qualités

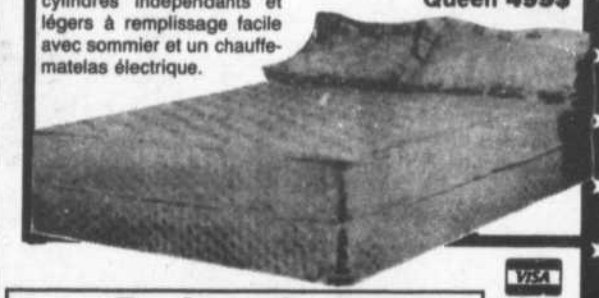
77$ SÉRIE CHIRO-ECONO
Matelas — ensemble
simple 77$ — 125$
double 94$ — 145$

107$ SÉRIE ORTHO-PLUS FERME
Matelas — ensemble
simple 107$ — 145$
double 127$ — 185$

137$ SÉRIE ORTHOPÉDIQUE «EXTRA FERME»
Matelas — ensemble
simple 137$ — 195$
double 167$ — 235$

157$ SÉRIE KIRO SÉLECTION «DELUXE FERME»
Matelas — ensemble
simple 157$ — 215$
double 185$ — 255$
garantie de 20 ans queen 239$ — 349$

SUPER «LIT D'EAU»
aux parois souples
ensemble:
Double 439$
Queen 499$
comprenant matelas à huit cylindres indépendants et légers à remplissage facile avec sommier et un chauffe-matelas électrique.



«Du jamais vu»
MATELAS «QUEEN» Ensemble 299$ — 189$
SÉRIE ORTHO EXTRA Matelas 54 po. (510 ressorts) Garantie 20 ans. Ensemble 339$. — 229$
CHÈQUE MISE DE CÔTÉ

2393 BOURGOGNE CHAMBLY 658-6517
SAMEDI FERMÉ À 16H00

Jeep Eagle

Les JOURS des GAGNANTS!





LES VISTA IMPORTÉES DE MITSUBISHI: LA GAMME LA PLUS VENDUE DES VOITURES EAGLE AU CANADA

Faites un beau coût sur une Vista... le leader des prix dans la gamme Eagle! Et à vous de choisir le crédit spécial du fabricant ou les super remises. Vous avez aussi le choix du modèle : 3 portes, 4 portes ou familiale. Passez chez votre concessionnaire pendant **« Les jours des gagnants »** et vous repartirez gagnant au volant d'une Vista ou d'une autre excellente voiture Eagle.

AU CHOIX 750$ DE REMISE ou crédit spécial du fabricant

LE «MEILLEUR DES MEILLEURS»

Voici notre joueur utilitaire très sportif, le Jeep® Cherokee, nommé «Meilleur des meilleurs» par la revue 4-Wheel & Off-Road. Il vous est maintenant offert avec une proposition gagnante : un crédit spécial du fabricant ou une généreuse remise sur tous les modèles de Cherokee et de Wagoneer Limited 90. Alors vous y gagnez! Faites votre meilleur coût sur un Jeep pendant **«Les jours des gagnants»**

AU CHOIX 1000$ DE REMISE ou crédit spécial du fabricant



Les offres de crédit spécial du fabricant sont offertes en alternative aux remises. Les transactions sont sujettes à l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée à l'achat et à la livraison d'un véhicule à partir des stocks d'un concessionnaire Chrysler Canada Ltée participant entre le 1er juillet 90 et la date à laquelle Chrysler Canada Ltée mettra fin au programme. L'acheteur doit payer les frais de transport, d'immatriculation, les taxes et les autres frais tels que l'assurance et l'enregistrement. Les véhicules loués au détail donnent droit aux remises en argent seulement. Des conditions de location spéciales à la place des remises s'appliquent pour certains modèles. Voir un concessionnaire pour les détails.

FAITES DE BEAUX COÛTS SUR NOTRE GAMME D'ÉTOILES

Castelneau Automobiles (1985) Inc.
Ste-Madeleine 773-6005

Jeep Eagle

La division la plus récente de Chrysler Canada

Le Conseiller CLUB VOYAGES® LA FORCE D'UN RÉSEAU 464-6161

BRUNCH VOYAGE "YOUGOSLAVIE"

DATE: le dimanche 5 août 90 à 10 h 30
ENDROIT: Manoir Rouville-Campbell, Mont-Saint-Hilaire
CONFÉRENCIER/DIAPORAMA/1 HEURE DE PONTON SUR LA RIVIÈRE RICHELIEU
PRIX: 45,00$ TOUT. COMPRIS
Manoir Rouville-Campbell
Bienvenue aux personnes seules, couples et groupe.
Au plaisir de vous rencontrer et d'échanger avec vous sur notre idéal en commun: L'amour du voyage et des gens.
Réservez tôt, les places sont limitées 464-6161

Bibliothèque

De la danse pour tous à Longueuil

Cet été, les amateurs de danse de ligne et de danse folklorique pourront profiter des Mardis folkloriques et des Vendredis du parc offerts dans le cadre des activités estivales présentées par la ville de Longueuil.

Les Mardis folkloriques, organisés par le club Bo-jour en collaboration avec la direction du Loisir et de la Culture, sont présentés tous les mardis jusqu'au 21 août dans le stationnement ouest de la Place Longueuil, près du restaurant Saint-Hubert. À noter qu'une troupe de France présentera un spectacle le 14 août. Madame Anne-Pauline Lapré, personnalité bien connue dans le domaine de la danse folklorique, animera ces soirées de danses où le public est invité à participer.

Jusqu'au 17 août avec les Vendredis du parc, ce sont les amateurs de danses de ligne qui pourront s'adonner à leur activité favorite. Ces danses de ligne sont présentées dans le stationnement du Parc régional, situé au 1895, rue Adoncour, de 19 h à 22 h. Signalons qu'à l'occasion du Festival des voiles, le vendredi de danse du 3 août aura lieu sur la rue Saint-Charles. Aurel Santoire sera l'animateur des Vendredis du parc. On peut obtenir plus d'information en communiquant avec le 646-8666.

Salon des arts à l'OMH de Mont-Saint-Hilaire

Les membres de l'équipe du Bon Voisin'Âge invitent la population à venir admirer et acheter les oeuvres des résidents de l'Office municipal d'habitation de Mont-Saint-Hilaire.

Des musiciens seront présents au cours de l'exposition afin d'agrémenter cette journée.

Le tout a lieu le mercredi 25 juillet à la salle des Manoirs, 280, rue Radisson à Mont-Saint-Hilaire, de 10 h à 15 h.

Si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec les responsables au 464-9415.



SPÉCIAL ÉTÉ PERMANENTE

Jusqu'au 31 août 1990
GRATUIT!
Kit vacances
4 produits naturels JOICO
VALEUR 21,95$

BIENVENUE AUX NOUVEAUX RÉSIDENTS
• Électrolyse • Soins des ongles • Bronzage

les salons
Jean-Sébastien enr.
275, Choquette enr. 467-2085
BELOEIL (voisin vétérinaire)



CROISIÈRE

Une croisière sur le Richelieu et le Saint-Laurent, de St-Denis à Québec aura lieu le dimanche **19 août 1990.**

L'embarquement, au quai de St-Denis, à bord du M/S Jacques-Cartier est fixé à 8 heures. Nous serons à Québec vers 18 heures et nous poursuivrons notre randonnée (en bateau) jusqu'à St-Laurent de l'Ile d'Orléans. Le débarquement est prévu pour 20 h 30 et des autobus (de luxe) ramèneront les voyageurs à St-Denis.

Cette croisière commentée permettra de voir les ports et villages qui jalonnent le fleuve, les navires océaniques, les chantiers maritimes de Sorel et de Lauzon, les ponts et traversiers de Québec et les paysages enchanteurs de Québec et de l'Ile d'Orléans.

Il y aura musique et danse. Le dîner (chaud) et le souper (froid) seront servis sur le bateau. Le prix de cette croisière est de 80,00$ incluant le bateau, les deux repas et l'autobus.

Pour informations ou réservations, il faut s'adresser **avant le 6 août,** à St-Denis.

à Gisèle Lussier... 787-2500

Les Best-Sellers
464-6464
Librairie Livco

			Prix rég.	SPÉCIAL
L	Zoya	Danielle Steel	16,95$	14,95$
I	Anne dans sa maison de rêve	Lucy Maud Montgomery	16,95$	14,95$
V	La puissance de l'ange	Bryce Courtenay	27,95$	24,95$
C	Plus grand que l'amour	Dominique Lapierre	19,95$	17,95$
O	Le général dans son labyrinthe	Gabriel Garcia Marquez	24,95$	21,95$
X	L'échange Rhinemann	Robert Ludlum	$19,95$	17,95$

BEST-SELLERS DE LA SEMAINE
du 23 juillet au 4 août 1990

Jamais vous n'avez vu une telle quantité de tapis et de prélart dans un seul magasin

DERNIÈRE CHANCE
DE PROFITER DE LA PLUS INCROYABLE VENTE DE PRÉLART JAMAIS VUE

PLUS DE 25 000 v.c. DE PRÉLART
• 5' OU 6' OU 12' DE LARGE
• PREMIÈRE QUALITÉ
• AVEC LÉGÈRES IMPERFECTIONS
• COUPONS
À PARTIR DE 33¢ LE PIED CARRÉ

PRÉLART COMMERCIAL INCRUSTÉ À PRIX COUPÉ
PRÉLART VINYLE, COUSSINÉ SANS CIRAGE À PRIX COUPÉ
PRÉLART SANS CIRAGE SUPER QUALITÉ Cour.: jusqu'à 45,95$ v.c. À PRIX COUPÉ

SUPER VENTE de tuiles céramique 49¢ p.c. et plus

AUSSI
— TAPIS — TUILES
— CÉRAMIQUE — CONFECTION ET FINITION DE CARPETTES DÉCORATIVES
— STORES FABRIQUÉS SUR PLACE

CHEZ
BO-PRIX
VENEZ VOIR ET COMPARER LES PRIX
480, Martineau, Saint-Hyacinthe
(route 20, voisin des Piscines Citadelle)
796-1320
Carte multiservices Desjardins

LES BONNES TABLES

La fine gastronomie française du Château Saint-Antoine

Cette semaine je vous propose une recette originale de Georges Blanc: rubanée d'omelette. Ce plat peut se servir chaud ou froid, accompagné d'un léger coulis de tomates fraîches. Vous pouvez aussi saupoudrer à volonté de ciboulette ciselée finement. C'est aussi un plat idéal si vous décidez de faire un pique-nique.

INGRÉDIENTS POUR 8 PERSONNES:

12
300 g d'épinards
150 g d'oseille
1 poignée de cresson effeuillé
1/2 petit poivron rouge
1/2 petit poivron vert
600 g de tomates
1 petit oignon haché
2 gousses d'ail
1 dl d'huile d'olive
branche de thym, laurier
2 feuilles de basilic
150 g de beurre
1 dl de crème
1 cuiller à café de ciboulette ciselée
sel et poivre du moulin

Épluchez les tomates, les épépiner. Faites fondre l'oignon haché dans un peu de beurre. Ajoutez une gousse d'ail haché finement puis la tomate coupée en petits morceaux. Sel, poivre, thym, laurier. Laissez évaporer toute l'eau, ajoutez le basilic.

Lavez et détaillez les épinards, l'oseille et le cresson en fines lanières. Faites-les fondre au beurre mousseux. Assaisonnez. Égouttez et mettez sous presse.

Faites étuver dans un bon centimètre d'huile les poivrons avec une gousse d'ail entière, thym, laurier, sel. Tenez-les craquants. Égouttez-les et détaillez-les en petits dés.

Beurrer une terrine de taille moyenne, tapissez le fond d'un papier sulfurisé. Battez 4 oeufs, ajoutez les poivrons rouge et vert, crème, sel et poivre. Versez dans la terrine puis mettre au four dans un bain-marie, eau tiède, thermostat 160°C, environ 30 minutes.

Quand le dessus est pris, préparez la deuxième composition avec 4 oeufs, épinards, oseille, cresson, crème, sel et poivre.

Maintenez au four 30 minutes et renouvelez l'opération pour la troisième composition: 4 oeufs, tomate, sel et poivre.

Laissez pocher environ 30 minutes sans excès, pour éviter tout dessèchement et recouvrez le dessus en cas de coloration trop forte à l'aide d'un couvercle ou d'un papier d'aluminium. Laissez reposer avant de démouler.

L'épinard dont le surnom, «l'herbe de Perse» dit bien quelles sont ses origines, est arrivé en France il y a près de 900 ans. Le spinacia oleracea d'alors ne ressemblait guère à celui que l'on achète aujourd'hui. Au Moyen Âge on vendait dans les rues des grandes villes des boulettes d'épinards dont se régalaient les étudiants et qu'ils appelaient «espinoches». Peut-être y cherchaient-ils déjà le fameux fer immortalisé par Popeye le marin, qui aura été le meilleur propagandiste de l'épinard à travers le monde.

La cuisson des épinards est rapide: quelques minutes à l'eau salée, sans oublier le vieux truc des cuisiniers du XVIIe siècle: une pincée de sucre dans l'eau de cuisson. Ensuite, c'est affaire de goût car l'épinard, «c'est la cire vierge de la cuisine», disait Grimod de La Reynière.

Bonne semaine et bon appétit!
Nicole Raymond

Si vous avez besoin d'explications supplémentaires, n'hésitez pas à m'écrire à l'adresse suivante:

Nicole Raymond
L'Oeil Régional
393, boulevard Laurier
Beloeil, Québec
J3G 4H6

Les cuisines du restaurant «Le Champagne» Château Saint-Antoine sont dirigées par le chef Yves Raymond.

Le Samuel II
RESTAURANT
CUISINE FRANÇAISE
Site privilégié au bord du Richelieu
Salon pour groupes et réceptions
291, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Réservations: 347-4353

Pizzapro
RESTAURANT PIZZAPRO
266, Duvernay, Beloeil
Bière et vin
Livraison à partir de 11 h
467-6161 – 467-0365
PIZZA EXTRA GRANDE
TOUT GARNIE
cour.: 15,50$ SPÉC. 12,65$
EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 JUILLET
Sur présentation de ce coupon au comptoir et salle à manger seulement
SALLE À MANGER DISPONIBLE POUR RÉSERVATION DE GROUPE DE 20 À 30 PERSONNES



RESTAURANT
Le Caquelon
Plus de 40 fondues au choix... la raclette, aussi
Médaillé de:
L'ORDRE DU MÉRITE DE LA RESTAURATION
Du mardi au dimanche à compter de 17 h
407, boul. Laurier, Beloeil
RÉSERVATIONS
467-6724

LE CHÂTEAU SAINT-ANTOINE
Il fait beau ? Il fait chaud?
Vous avez envie d'une belle coupe glacée à l'européenne, d'une succulente pâtisserie, de boissons exotiques rafraîchissantes ou d'un repas léger et exquis?
La terrasse du Château Saint-Antoine
dans un oasis de verdure, est le seul endroit qui comblera tous vos désirs gourmands.
OUVERT LE DIMANCHE
1000, du Rivage, Saint-Antoine-sur-Richelieu 787-2966

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL

SPÉCIALITÉ
Crêpes au saumon fumé, fruits de mer, grandes variétés de crêpes, dessert, fondue au fromage
FERMÉ LE LUNDI
Salle disponible pour réservations de groupe
940, RICHELIEU, BELOEIL 464-1726

Hostellerie Les Trois Tilleuls

SAMEDI ET DIMANCHE
PETIT DÉJEUNER BRUNCH
DE 7 h 30 à 10 h 00
à 8,50$
RÉSERVATION S.V.P.

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
(Sortie 112, Route 20)
(514) 584-2231

RELAIS & CHATEAUX

UNE ATTENTION EXCEPTIONNELLE VOUS ATTEND CHEZ

DANVITO

FINE CUISINE ITALIENNE
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
AU
154, boul. Laurier
BELOEIL
Réservations
464-5166

Restaurant aux chutes de Richelieu

BRUNCH
tous les dimanches
ADULTES: 17,95$
ENFANTS: 8,75$
(10 ans et moins)

gastronomie italienne
fruit de mer



- Menu pour gens d'affaires
- Table d'hôte du soir et menu gastronomique

486, 1ère Rue, Richelieu
tél.: (514) 658-6689

27, SAINT-JEAN-BAPTISTE • 467-3622

SEPTEMBRE
BISTRO BAR

CHOIX DE BIÈRES

BIÈRES IMPORTÉES
ALCOOL

LA TERRASSE

EN COLLABORATION AVEC LE COQ EN PÂTE

LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR
Hot dog et Hamburger sur charbon de bois
Un délice!

COCKTAIL ET COCKTAIL SANS ALCOOL

du mardi au vendredi midi et soir, repas servis sur la terrasse

Chez RENÉ
pizzeria

LIVRAISON - SALLE À MANGER
«Qualité et saveur font de nos pizzas les meilleures»
314, Boul. Laurier, Beloeil
467-8683

tout simplement
La Spaghetteria

Brunch du dimanche

Si le beau temps le permet le brunch sera servi sur la terrasse

Brunch du dimanche

- Émincé de dinde au vin blanc
- Linguini au beurre persillé
- Riz forestier
- Viandes froides
- Pâté de campagne
- Cretons maison
- Fèves au lard
- Bacon et saucisses
- Oeufs brouillés
- Pommes de terre rissolées
- Plateau de fromage
- Salade verte
- Salade de chou
- Crudités et trempette
- Crèpes et sirop
- Muffins et croissants maison
- Salade de fruits
- Barres Nanaimo
- Gâteau carottes
- Mini-pâtisseries françaises
- Jus d'orange
- Thé ou café

Servez-vous à volonté de 10 h 30 à 14 h
9,95$** par personne / **4,95$ enfants de moins de huit ans

Réservez votre place dès maintenant

955, boul. Laurier, Vieux Beloeil
464-2426

Le Côte à Côte



- une atmosphère
- un menu terrasse
- avec Pierre de la Salle, chansonnier, du mercredi au dimanche

12, rue St-Mathieu,
Vieux Beloeil
464-1633

Une terrasse sur 2 paliers
ouvert du lundi au dimanche

BABILLARD

Jean-Pierre Beaudin à la galerie Action

Du 2 au 26 août, la galerie Action du 190, rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu, vous propose l'exposition «Portraits d'artistes» de Jean-Pierre Beaudin.

«Portraits d'artistes» regroupe 30 photographies noir et blanc d'artistes québécois, tant peintres que graveurs. Il s'agit d'une magistrale composition mettant en relief les visages trop souvent méconnus de créateurs renommés, dont on connaît davantage les oeuvres que la physionomie.

La galerie est ouverte les lundis et mardis de 13 h à 21 h et du mercredi au samedi de 13 h à 23 h.

Film en plein air à McMasterville

Le service des loisirs de McMasterville en collaboration avec le Club Optimiste et le service de protection contre les incendies sont heureux de vous présenter, le mardi 24 juillet, le film «Chérie j'ai réduit les enfants.

Ne manquez donc pas la prochaine représentation de film en plein air, le mardi 24 juillet vers 20 h 30, au parc Constable à McMasterville.

N'oubliez pas d'apporter vos chaises. Des boissons gazeuses et des croustilles seront vendues sur place. En cas de pluie, la projection sera remise au lendemain.

Les Régates internationales de la Montérégie à la TCVR

La télévision commuautaire de la vallée du Richelieu, TCVR, diffuse cette semaine la deuxième partie de l'émission spéciale sur les Régates internationales de la Montérégie dans le cadre de la série Escale.

Revivez les points forts de cette compétition qui réunissait les 29, 30 juin et 1er juillet, les meilleurs coureurs en Amérique du Nord. Mentionnons à cet égard que le coureur local Mario Blain, qui connaît un début de saison fort intéressant, s'est classé au quatrième rang de la finale.

La TCVR tient à remercier les bénévoles qui ont participé à la réalisation de cette série, de même que monsieur Richard Bibeau, d'Alliance Caravane.

Cette émission sera présentée le dimanche 22 juillet à 15 h 30 et le mardi 24 juillet à 16 h.

Pour tout renseignement en ce qui concerne la grille horaire de la TCVR, veuillez communiquer avec Mme Yolande Chartrand au 464-7605.

ON A SOUVENT BESOIN D'UN PLUS PETIT QUE SOI.

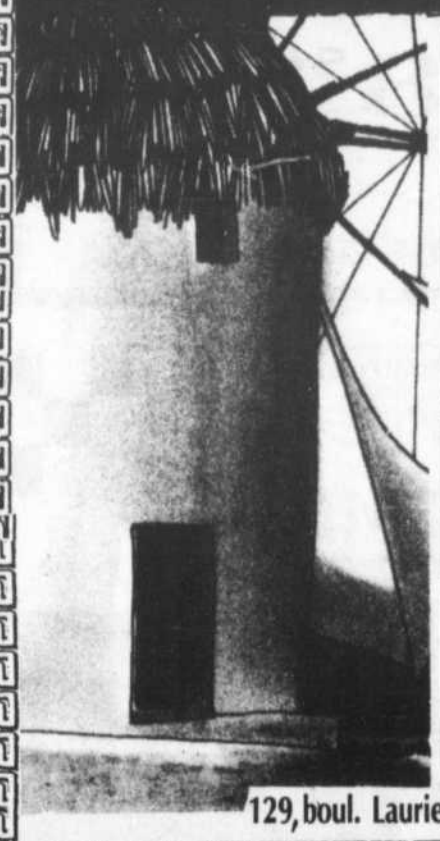
SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT JEUNESSE
800, place Victoria, bureau 2226, C.P. 385
Montréal (Québec) H4Z 1J2
(514) 875-8674 ou 1-800-361-4371

Dairy Queen *
Gâteaux au lait glacé surgelés et tartes BLIZZARD
pour tout genre d'occasions



ON FÊTE avec Dairy Queen *
* N'oubliez pas nos bons hamburgers du BRAZIER
101, BOUL. LAURIER, BELOEIL
467-9595

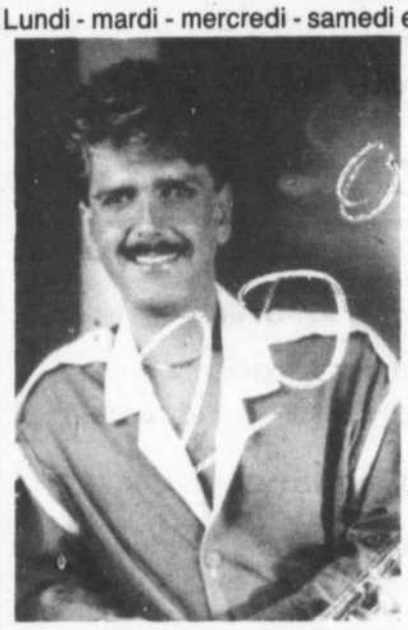
LE MOULIN GREC
UNE AUTHENTIQUE BROCHETTERIE GRECQUE



MENU DU JOUR
APPORTEZ VOTRE VIN
Réservations 464-5941
Commandes pour emporter
129, boul. Laurier, McMasterville, rte 116



Le Chateau Chambord
SUPER SPÉCIAUX
Lundi - mardi - mercredi - samedi et dimanche soir de 17 h à 23 h



REPAS COMPLETS
Soupe, dessert, café
7 choix
DE 3.95$ À 15.95$
NOUVEAU AU RESTAURANT LE CHÂTEAU CHAMBORD
SOUPER DANSANT
VENDREDI
SAMEDI
DIMANCHE
CHANTEUR ORGANISTE
JOHN HARVEY
Licence complète
Nos rénovations sont terminées
MAIL MONTENACH, BELOEIL 464-2710

DANGER



BOMBE A RETARDEMENT
En forêt, une allumette jetée sans avoir été éteinte peut déclencher un incendie. C'est une bombe à retardement. Ne l'amorcez pas!



VOTRE SOCIÉTÉ RÉGIONALE DE CONSERVATION

Manoir Rouville-Campbell
125, Chemin des Patriotes Sud
Mont-Saint-Hilaire
464-5250

Le Manoir s'ouvre à tous
LES MIDIS À LA TERRASSE DU MANOIR
Du lundi au vendredi, la terrasse du Manoir propose une fête champêtre à un prix vraiment mais vraiment très abordable.
GLISSEZ SUR LE RICHELIEU
...en louant un ponton du Manoir...
TOUJOURS AUSSI POPULAIRE
notre brunch du dimanche vous réserve un agréable moment
Fraîcheur, été, musique...!



LA CUISINE RÉGIONALE AU QUÉBEC

Remise des premiers certificats d'accréditation

– Trois bonnes tables d'ici reconnues

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et leader du gouvernement, monsieur Michel Pagé, le ministre du Tourisme, monsieur André Vallerand et le chargé du projet provincial et vice-président à la Cuisine régionale au Québec, monsieur Michel Beaulne, ont procédé récemment à la remise des premiers certificats d'accréditation dans le cadre du projet d'implantation d'une cuisine régionale au Québec. Quarante et un restaurants ainsi que deux centres de formation se sont qualifiés pour participer à ce réseau d'établissements qui offriront officiellement une cuisine conçue à base de produits alimentaires québécois et apprêtée selon l'art local des différentes régions du Québec. Parmi eux trois bonnes tables du la Vallée-du-Richelieu représentent la Montérégie: l'Auberge Handfield, le Manoir Rouville-Campbell et La Grange de Saint-Charles.

La cérémonie, qui s'est déroulée au Palais des congrès de Montréal en présence de représentants du milieu de la restauration et de l'hôtellerie, a permis de faire un premier bilan de l'implantation de ce nouveau concept de cuisine.

Le ministre Michel Pagé a d'abord rappelé que ce projet, lancé en septembre 1988, voulait privilégier l'utilisation accrue des produits bio-alimentaires québécois par le secteur de la restauration et de plus, revaloriser les métiers de la cuisine. Grâce à l'accueil favorable reçu dans le milieu et l'appui du nombreux collaborateurs, cette idée de pouvoir offrir une façon nouvelle de goûter le Québec a progressé de façon significative de sorte que 10 des 12 régions agricoles, soit 13 des 19 régions touristiques du Québec participent déjà au programme.

Ceux qui ont reçu le certificat d'accréditation ont satisfait aux exigences et aux critères professionnels et à ceux de composition de menu de «La cuisine régionale au Québec.

Le ministre du Tourisme, M. André Vallerand, s'est réjoui de la contribution de son ministère à la promotion de la cuisine régionale par le biais du dépliant intitulé «Autant de façons de goûter le Québec». La gastronomie québécoise, qui jouit d'une réputation d'excellence à l'échelle internationale, est un volet important de l'offre touristique. À cet effet, le ministère du Tourisme s'est engagé à distribuer ce document par son réseau de maisons du tourisme et, éventuellement, par celui des différentes associations touristiques régionales.

Dans un avenir rapproché, le développement de la cuisine régionale permettra d'offrir des circuits gastronomiques «haut de gamme» dans les différentes régions du Québec.

Les consommateurs québécois, tout comme les touristes, sont soucieux de la qualité de leur alimentation, de l'apparence et de la saveur des mets et désireux de retrouver à leur table le reflet de notre culture, de nos traditions, de nos goûts et de nos nouvelles habitudes de vie; il importe donc de tout mettre en oeuvre pour appuyer toute action déployée pour donner à la cuisine du Québec une saveur locale et régionale.

Et de conclure le ministre Pagé: «Il m'appartient comme ministre de rallier les divers partenaires de la chaîne bio-alimentaire pour positionner comme ils le méritent les produits québécois, obtenir la concertation nécessaire et faire en sorte que tous sachent que dans toutes nos régions, il y a autant de façons de goûter le Québec.

AUBERGE MONTAGNARD

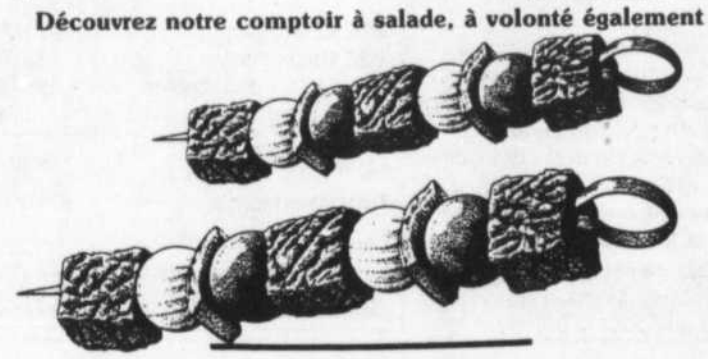
AVEZ-VOUS ESSAYÉ LES CÔTES LEVÉES DU BIFTECK DU MONTAGNARD?

INSCRIVEZ À VOTRE AGENDA LA DATE DU SAMEDI 28 JUILLET «SOIRÉE BROCHETTE»

Boeuf, agneau ou poulet

À VOLONTÉ UN SEUL PRIX 18$ (incluant dessert et café)

Découvrez notre comptoir à salade, à volonté également



Tout un mode de confort

439, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

467-0201

Restaurant Malibu



LE 12 AOÛT SOUPER SPECTACLE

«RIO BRÉZIL». Plumes et costumes, une revue musicale à ne pas manquer avec 10 danseurs sur scènes, 2 chanteurs

AU MENU

Palmiers en Iles flottantes
Noisette en broche carnaval
Mosaïque exotique
Thé, café

55$

Spectacles taxe et services inclus



Soyez des nôtres pour nos vendredis LAMBADA en compagnie de nos danseurs bréziliens

SOUPER DANSANT

mercredi au dimanche

DUO IMAGE

SPÉCIAL DIMANCHE

Salade du Marché
Velouté Maison
Filet de boeuf
Champignole
Crêpes Suzette
Thé ou café

14,95$ (taxe et service en sus)

SALLES DE RÉCEPTIONS DISPONIBLES SANS FRAIS

LE RESTAURANT LE PLUS SÉDUISANT DE LA RÉGION

267, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand, route 116

(complexe du centre Ultra) 653-5604 / 6164

Chez Le Père Magloire

- Salon privé
- Menus de groupe
- Foyer naturel
- Table d'hôte

Tous les samedis soir "LES MARIACHIS"



Découvrez... une atmosphère chaleureuse, un décor sympathique, une cuisine digne des fins gourmets et un service attentionné.

Tous les midis, nous offrons une table d'hôte à partir de 6,50$ et en soirée, à partir de 19,95$

C'est un rendez-vous... au plaisir de vous y recevoir.

POUR RÉSERVATIONS: 653-3882

99, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand

L'OEIL IMMOBILIER ET FINANCIER

MAURICE GIROUX
Agence Sud-Presse

LONGUEUIL

AVEC 730 845 HABITANTS EN L'AN 2006

La Rive-Sud aura doublé de population en moins de 35 ans

Les dernières prévisions du Bureau de la Statistique du Québec indiquent qu'en l'an 2006, soit d'ici 15 ans, la Rive-Sud comptera 730 845 habitants, c'est-à-dire presque le double de 1971 où on dénombrait 379 470 personnes.

Ces chiffres sont contenus dans une étude de 458 pages du BSQ portant sur les prévisions des ménages et de la population pour l'an 2006 dans les MRC du Québec.

Pour définir le territoire de la Rive-Sud, nous avons totalisé les données pour les quatre MRC de Champlain, de Roussillon, de la Vallée-du-Richelieu et de Lajemmerais, soit le territoire retenu par la nouvelle Conférence des maires de la Rive-Sud.

Les faits saillants de cette progression des populations sont d'abord que pour la première fois en 2006, le total des couronnes Nord et Sud égalera la population de l'île de Montréal. Mais si on comptabilise l'ensemble de la Montérégie et de la couronne Nord, les deux régions satellites dépassent la CUM depuis quelques années déjà.

Une autre constante veut que la Rive-Sud, même si elle progresse régulièrement depuis 1971, conserve un rythme inférieur à celui de la Couronne Nord.

Après avoir connu une forte progression, la MRC de Champlain tend à se stabiliser pour les quinze prochaines années. En revanche, les trois autres MRC grossiront ensemble de 50 000 habitants, accaparant la moitié de l'augmentation prévue.

Ces statistiques viennent confirmer le phénomène de l'étalement urbain que craignent les dirigeants montréalais face au coût grandissant des services publics sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal.

Voici un tableau détaillé des prévisions:

	1971	1991	2006
MRC Champlain	202 965	326 354	371 760
MRC Roussillon	74 280	118 039	140 862
MRC Vallée du Richelieu	64 470	104 724	121 935
MRC Lajemmerais	37 755	80 689	96 288
Total Rive-Sud	379 470	629 806	730 845
Total Montérégie	833 000	1 211 000	1 376 000
Couronne Nord (Laval-Laurentides-Lanaudière)	647 000	990 000	1 153 000
Montréal-CUM	1 959 000	1 831 000	1 885 000

LES IMPÔTS EN SOUFFRANCE

16 % d'intérêt

Le taux d'intérêt sur les impôts en souffrance et payés en trop est fixé à 16 pour cent.

Revenu Canada, Impôt a annoncé que le taux d'intérêt prescrit sur les impôts en souffrance et les impôts payés en trop a été fixé à 16 pour cent pour le prochain trimestre. Ce taux est en vigueur du 1er juillet 1990 au 30 septembre 1990.

Le taux d'intérêt prescrit qui s'applique au cours d'un trimestre est le taux moyen sur les bons du Trésor à 90 jours vendus au cours du premier mois du trimestre précédent, arrondi au point supérieur le plus proche, plus deux points de pourcentage additionnels.

Ce taux d'intérêt prescrit s'applique à tous les remboursements d'impôt payé en trop, ainsi qu'à tous les impôts en souffrance, aux pénalités, aux intérêts, aux acomptes provisionnels insuffisants et aux retenues d'impôt non versées. Ce taux s'applique également aux cotisations au Régime de pensions du Canada et à l'assurance-chômage non versées ou versées en trop.

Du 1er juillet 1990 au 30 septembre 1990, le taux prescrit qui s'applique aux avantages imposables que des employés et des actionnaires toucheront sous forme de prêts sans intérêt ou à intérêt réduit sera de 14 pour cent.

IMMOBEC
Courtier en immeubles
995, rue Richelieu, BELOEIL
464-0500

«UNE ÉQUIPE D'AGENTS INDÉPENDANTS»

NOS SERVICES:
- ☑ MLS
- ☑ EDGAR
- ☑ ALEX 3 (Renseignez-vous...)
- ☑ FAX: 464-7546

NOS SPÉCIALITÉS
- ☑ RÉSIDENTIEL
- ☑ IMMEUBLES À REVENUS
- ☑ COMMERCIAL
- ☑ TERRES - FERMES

Lucien Pichereau, Xavier Abelé, Mohamed Amane, Nicole Bergeron, Jean Cusson, Rosaire Cournoyer, Micheline De Grâce, Lucien De La Salle, Stéphane Desmarteau, Louis Gagnon, Serge Gagnon, Guy Geoffrion, Diane Gravel, Nicole Letarte, Monique Néron, Nicole Noël, Caroline Pichereau, Richard Potvin, Lise Raiche, Michel Routhier


NICOLE LETARTE
COURTIER
464-0500

113 000 $

1 - SAINT-HILAIRE: Charmant et moderne, à aire ouverte, adossé au futur golf, taxes basses, près route 20, nouveau prix. NICOLE LETARTE, courtier, 464-0500.

IMPECCABLE

2 - SAINT-HILAIRE: Bungalow québécois, 42 x 28, foyer au salon, salle familiale, garage, près de l'école, secteur boisé. NICOLE LETARTE, courtier, 464-0500.

SUPERBE

3 - SAINT-HILAIRE: Cottage exceptionnel, 9 pièces, face à la montagne, piscine creusée, secteur de choix. NICOLE LETARTE, courtier, 464-0500.


NICOLE BERGERON
464-4969



4 - MONT-SAINT-HILAIRE: propriété unique entretenue avec minutie, toit, fenêtres, chauffage refaits, site paisible dans un des secteurs les plus calme. À voir! NICOLE BERGERON, 464-0500


DIANE GRAVEL CTR
467-8000


4 - MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage impeccable, paysager, 5 chambres, garage, terrain paysager. Plusieurs extras pour offrir une finition raffinée sont inclus. Courtier DIANE GRAVEL, 467-8000.

AUBAINE
Avis à celui qui fera une offre près de 40 000 $ pour le 163 rue Gervais à Otterburn Park. Si vous êtes qualifié vous deviendrez le propriétaire dans les plus bref délais.
DIANE GRAVEL CTR
467-8000

MONT-SAINT-HILAIRE
Terrain de 14 000 p.c. avec
RUISSEAU
Bungalow 4 chambres + possibilité d'une 5e, foyer combustion lente etc.
Prix 123 900 $.
DIANE GRAVEL courtier
467-8000

Cet espace est le vôtre!


MICHELINE DE GRÂCE
467-2512


1A - CALIXA-LAVALLÉE: Ancestrale de pierre, 3 1/2 arpents, excellente condition, bâtiment neuf, MICHELINE DEGRÂCE **** ÉTOILES.


2A - SAINT-JEAN BAPTISTE: 3 c.c., garage, beaucoup d'extra, tranquillité assurée.


3a - SAINT-HILAIRE: 18 000 pc, face Richelieu, tout rénové, beaucoup d'extra cottage ancien.

SPÉCIAL ST-JEAN-BAPTISTE
SAINT-JEAN-BAPTISTE
Maison neuve 1989, 2 cc
MONTRÉAL: 3 c.c. tout rénovée, près métro Tétreauville.

SAINT-BASILE
Maison mobile
24 000 $
MICHELINE DE GRÂCE


XAVIER ABELÉ
464-8501


HYPOTHÈQUE 11 1/2% POUR 2 ANS
À 2 minutes du centre commercial 4 CAC, cuisine moderne, sous-sol fini, 2 salles de bain, taxes basses. XAVIER ABELÉ, 464-0500.


LOUIS GAGNON
464-0500

COMMERCIAL

4 - Garage double, bain tourbillon, rénovée 1987. LOUIS GAGNON, NICOLE NOËL, 464-0500.

BELOEIL

5 - Grand terrain, piscine, thermopompe, occupation immédiate. LOUIS GAGNON, NICOLE NOËL, 464-0500.


NICOLE NOËL
464-0500

Les Habitations montconfort

RUE MOUNTANVIEW À OTTERBURN PARK

ACHETEZ DIRECTEMENT DE L'ENTREPRENEUR

Infrastructures payées complètement
(égout pluvial et sanitaire, aqueduc et fond de rue)

NOTRE PHASE II EST DÉJÀ COMMENCÉE

467-4707 - 464-2100 - 446-2505

DIRECTION

Rue Ozias-Leduc, tournez sur Comtois jusqu'au bout. Du chemin des Patriotes, tournez sur Prince Edward, à gauche sur Mountainview.

VISITE LIBRE

Du lundi au mercredi de 19 h à 21 h

Dimanche 13 h à 17 h



Courtier MLS No 1 au Québec

Le Permanent



Pour une opinion de la valeur marchande de votre propriété CONSULTEZ

CLAIRE RENAUD

464-3401, 464-1645



1 – BELOEIL: Propriété attrayante très ensoleillée, secteur recherché, 3 cac., garage, thermopompe, 115 000 $. C. RENAUD, 464-3401.



2 – SAINT-MATHIAS: Très belle propriété en pierre, piscine intérieure, bord de l'eau direct, bien paysager. C. RENAUD, 464-3401.



3 – SAINT-CHARLES: Cottage centenaire, rénové, 4 chambres sur le bord du Richelieu avec 16 332 p.c., mur de béton, C. RENAUD, 464-3401.

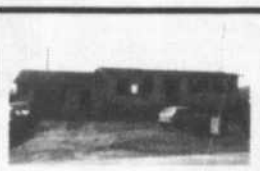


4 - SAINT-MATHIAS: Très belle propriété rénovée bien paysager, secteur tranquille, 3 cac., garage, 7 900 p.c. 84 900 $. C. RENAUD, 464-3401.

Courtier MLS No 1 au Québec

Le Permanent

★ #1 COURTIER MLS NO 1 À BELOEIL ET SUR LA RIVE-SUD ★



5 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: bung. const. 83, armoires chêne, garage double, grand terr., taxes 897$, 94 900$. S. TREMBLAY 464-3401.



7 - OTTERBURN: 4 chambres à l'étage, planchers lattes, foyer au salon, terrain 8 000 pi. ca. 99 000$. JOANE LAFRANCE 464-3401.



9 - SAINT-BASILE: 69 500$, bungalow, 2 chambres, cuisine et s/bains rénovées, terrain 19 961 pi. ca. DENIS LANEUVILLE 464-3401.



11 - SAINT-HILAIRE: rue Montclair, invitante, 4 niveaux, sortie ext. au sous-sol, beau secteur tranquille. C.L. LAROCHE 464-3401.



13 - SAINT-BERNARD: prix réduit 49 000$, 2 chambres, grand terr. avec bâtiments. LIETTE LALONDE 464-3401.

BELOEIL: 5 chambres, fenêtres à battants, porte acier, pisc. remise, 8 307 pi. ca., clôturé. 95 500$. P. LABRIE 464-3401.

OTTERBURN: 1984, plafond cathédrale, puits lumière, mélamine, comb lente, 3 1/2 loué 375$/mois. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.



1 - SAINT-HILAIRE: transfert, libre, garage, 4 chambres, 137 000$, arbres matures, terrain très privé. LORRAINE BOUDREAU 464-3401.



JEAN-GUY BEAUDET



RONALD BEAUDRY



GINETTE BERNIER



ÉLISABETH CADBURY



ANDRÉ CAZA



LYSE COUTU



NICOLE DESROCHERS



LISE DÉSY

SAINT-MATHIEU BELOEIL: cottage 84, foyer, super s/bains, gar. chauffé, 25 875 pi. ca., impeccable. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

OTTERBURN: armoires chêdne 87, 7 pces, 3 chambres, gar., sortie ext. s/sol, paysager, 99 900$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.



2 - SAINT-BASILE: près école et services, impeccable, superbe terr. paysager, transfert, 108 500$. JEAN-MAURICE REMINGTON 464-3401.



LOUISE DUBOIS



LOUIS HUPPÉ



PIERRETTE LABRIE



JOANE LAFRANCE



LIETTE LALONDE



ARMAND LANDRY



DENIS LANEUVILLE



CLAUDE LAROCHE

SAINT-MATHIEU BELOEIL: bung., avec maison attenante, fenêtres à battants, lattes chêne, 25 000 pi. ca. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

SAINT-MATHIEU BELOEIL: prestigieuse, 9 pces, foyer, pisc. intérieure, garage, thermopompe, 29 292 pi. ca., P. LABRIE 464-3401.



3 - OTTERBURN: près d'un parc, cuisine moderne, 4 chambres, piscine, foyer au salon, 106 900$. JEAN-MAURICE REMINGTON 464-3401.



LYETTE LÉVESQUE



YVES MALAKOS



DONALD MACRAE



JOYCE PADUANO



JEAN-MAURICE REMINGTON



CLAIRE RENAUD



JOHANNE TESSIER



STÉPHANE TREMBLAY

OTTERBURN: bungalow 1988, modèle unique, planchers lattes, fenêtre serre, armoires chêne, 109 900$. JOANE LAFRANCE, 464-3401.

NOUVELLES INSCRIPTIONS

BELOEIL: "Maria-Goretti" tout brique, 26 x 44 pi., ter. 7 940 pi. ca., foyer, thermopompe, 116 000$. PIERRETTE LABRIE 464-3401.

BELOEIL: split 86, 3 chambres, s/sol pleine hauteur, pisc. creusée, 2 s/bains, immaculé. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

OTTERBURN: cottage de prestige en pierre, foyer, cave à vin, 4 chambres, 3 s/bains, poss. location! LISE DESY 464-3401.

POUR NOS VISITES LIBRES CONSULTEZ LA PRESSE DU SAMEDI OU TÉLÉPHONEZ AU 464-3401



4 - BELOEIL: secteur Maria Goretti, multi-paliers, 4 chambres, terrain 11 000 pi. ca. 114 500$. JEAN-MAURICE REMINGTON 464-3401.



6 - BELOEIL: bung. 4 chambres, s/sol fini, comb. lente, aspirateur central, pisc. solarium, 107 000$. S. TREMBLAY 464-3401.



8 - OTTERBURN: piscine creusée, terrain clôturé, 5 chambres, foyer au salon, armoires chêne. JOANE LAFRANCE, 464-3401.



10 - OTTERBURN: maisons neuves à partir de 99 500$, hypothèque 11% pour 1 an, secteur boisé! DENIS LANEUVILLE 464-3401.



12 - SAINT-AMABLE: bung. 1976, 2 chambres, s/fam. fini, grand terr. commercial de 43 000 pi. ca., bien situé. L. LALONDE 464-3401.

SAINT-BASILE: charmant bungalow près école et services, 4 chambres, bain tourbillon, thermopompe. ELIZABETH CADBURY 464-3401.

BELOEIL: "Maria-Goretti" près golf, s/sol fini, 2 s/bains, thermopompe, 115 000$ ou à louer 675$/mois. P. LABRIE 464-3401.

524, boul. Laurier, BELOEIL • 464-3401

MONTRÉAL TRUST

COURTIER IMMOBILIER

Chez nous, vous serez vite chez vous.


PAULINE BÉLEC


ROCK BENOIT


NICOLE BISSONNETTE


ROGER BRODEUR


GHYSLAIN DERASPE


THÉRÈSE DESMARSAIS


PATRICIA GAULIN


RICHARD GAUTHIER


JEAN-GUY GENDRON


ANDRÉ J. GIARD


LIONEL HÉBERT


MICHELINE LACAILLE


MARIE LECOURS


BERNARD MARENGER


GILBERTE MONGEAU, FRI


CLAUDE NORMAND


ALINE PRIEUR


ANDRÉE ROULEAU


FERNANDE SÉGUIN

ACHETEURS TIRAGE DE 10 000 $

Voici votre chance de gagner un certificat de placement garanti du Montréal Trust de 10 000 $.

Bonne chance!

Pour renseignements 467-1120

BELOEIL



1 – Éligible à la subvention! Une nouvelle maison dans laquelle vous ne seriez plus à l'étroit, vous et votre famille, avec ses 10 pièces et 4 chambres et 2 salles de bains. Venez constater! MARIE LECOURS, 467-1120, 467-8948.



2 – Superbe split, look extérieur et intérieur intéressants, maison éclairée au maximum, super propre, armoires mélamine, salle de bains superbe, bel aménagement paysager, hypothèque de 52 000 $ à 10% en 1992. GHISLAIN DERASPE, 467-1120, 464-4588.



3 – PRIX RÉDUIT! URGENT! Split 3 chambres, construction 1987, salle de bains moderne, beau terrain paysager, salle familiale, marquetterie de chêne, fenêtres à manivelles, ravissant! ALINE PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



4 – Bungalow 2 chambres, grandes pièces, salle de bains: 12×12, très luxueuse, bain tourbillon, garage, cabanon, terrain de 8 500 pieds, clôturé. ANDRÉ J. GIARD, 467-5962, 467-1120.



5 – Bungalow 1989, prix très raisonnable, salle à manger: 21×11, bain encastré, douche séparée, armoires mélamine, très attrayante. À visiter! ROCK BENOIT, 467-1120.

SAINT-HILAIRE



6 – Secteur de la polyvalente, 163 900 $, 3 c.c., foyer, cuisine mélamine/chêne, grandes pièces très éclairées, propriété immaculée, NICOLE BISSONNETTE, 464-3515, 467-1120.



7 – Immense propriété luxueuse et confortable, cuisine et salle de bains exceptionnelles, foyer, garage, terrasse donnant sur un magnifique terrain paisible sise dans un cul-de-sac. ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.



8 – PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE. Propriété moderne, impeccable, 4 c.c., foyer. À voir absolument! ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.



9 – Split 5 paliers, salle familiale à l'étage, foyer, cuisine moderne, construction 1986, secteur de choix, rabais 2% sur taux hypothécaire courant. GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



10 – Split 4 c.c., salle familiale avec foyer, cuisine rénovée, armoires mélamine, terrain paysager inclus: piscine H.T. Venez visiter. GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



11 – Bungalow semi-détaché très propre, idéal pour un premier achat, sous-sol confortable, situé près des services. PAULINE BÉLEC, 467-1120, 467-3088.

McMASTERVILLE



12 – 111 900 $, construction 1989, 3 c.c. à l'étage, 8 250 p.c., grande salle de bains avec douche séparée, infrastructures payées, taxes: 1 083 $, propriété impeccable. Faites une offre, transfert. RICHARD GAUTHIER, 464-1911, 467-1120.

OTTERBURN PARK



13 – PRIX TRÈS RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE: occupation immédiate. À qui la chance? ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.



14 – Propriété impeccable de construction supérieure, boiseries de chêne, sous-sol bien aménagé, foyer, garage, sise sur un superbe terrain de 10 300 p.c. ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.

AUTRES SECTEURS



15 – Immense propriété luxueuse de 10 pièces, 3 salles de bains, construction et qualité supérieures supervisée par propriétaire, beaucoup de confort et de charme, secteur paisible, à prix abordable. ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.



16 – À 15 minutes de Montréal, magnifique propriété pièces sur pièces, grandes pièces à aires ouvertes au premier, planchers superbes en cerisier, cachet ancien, confort moderne, sur immense terrain de 26 000 p.c. ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.



17 – SAINT-CHARLES: Cottage ancestral, 8 pièces, foyer au salon, beau terrain avec arbres matures, vue sur le Richelieu. Vivez à la campagne. GILBERT MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



18 – Cottage 4 chambres en très bonne condition sur terrain de 23 310 p.c. avec grande remise à l'arrière. Faut voir pour apprécier. ANDRÉE J. GIARD, 467-5962, 467-1120.

VISITES LIBRES AUJOURD'HUI



19 – Dimanche le 22 juillet, 1990. De: 14:00 à 16:00 heures. Au: 54 des Érables à Saint-Mathias. Votre hôte: ROGER BRODEUR, 467-1120.

NOUVELLES INSCRIPTIONS

SAINT-MATHIAS: Super aubaine! Beau style moderne d'une propreté remarquable, 2 c.c., cuisine mélamine, 96 900 $, . Faites vite! NICOLE BISSONNETTE, 464-3515, 467-1120.

OTTERBURN PARK: 4 chambres, terrain de 22 000 p.c., garage, cette propriété vous offre beaucoup d'espaces à l'intérieur comme à l'extérieur, site enchanteur. PATRICIA GAULIN, 464-3242, 467-1120.

SAINT-HILAIRE: Site enchanteur, 4 chambres à l'étage, sous-sol fini, 3 salles de bains complètes, magnifique terrain de 15 000 p.c. Enfin de l'espace. PATRICIA GAULIN, 464-3242, 467-1120.

CAUSE: TRANSFERT À L'ÉTRANGER! Propriété rénovée bien aménagée, sous-sol fini, salle familiale et bureau, grand terrain paysager, taxes: 893 $, paisible, à proximité de tous les services. ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.

PROPRIÉTÉ RÉNOVÉE, beaucoup de cachet, cuisine mélamine, fenêtres à manivelle, planchers en lattes de chêne, 9 pièces, 4 c.c., en face d'espace vert, à deux pas de l'école, transports, services. ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.

URGENCE! URGENCE! Devons vendre absolument! Il n'y a pas eu d'accord pour le Lac Meech mais il y aura sûrement accord sur le nouveau prix de cette propriété. GHISLAIN DERASPE, 464-4588, 467-1120.

MAIL MONTENACH BELOEIL

7 JOURS PAR SEMAINE
SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES

467-1120

HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU
Lundi au vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h
Dimanche de 11 h à 16 h

Pèlerinage en Terre Sainte et à Medjugorje

Un groupe de la région se prépare dans l'échange et l'amitié à vivre un pèlerinage qui les mènera d'abord en Terre Sainte, puis, sur le chemin du retour, en Yougoslavie, plus précisément à Medjugorje, lieu d'apparition de la Vierge. Le voyage se fera du 16 septembre au 6 octobre.

À la première étape, les pèlerins accompagnés d'un guide spécialisé se retrouvant sur les lieux auront le privilège de visiter tous les sites intéressant plus particulièrement les catholiques: Jérusalem, Emmaüs, Jéricho, le mont des Oliviers, Nazareth, Bethléem, le Jourdain et le lac Thibériade. Pendant dix jours, ils pourront revivre sur les pas de Jésus ces textes évangéliques qui nous sont si familiers.

Tous ces événements pourront être partagés en groupe par les participants grâce à l'animation spirituelle de l'abbé Charles-Omer Chevalier, ancien curé si apprécié de la paroisse Sainte-Maria-Goretti, pendant treize ans.

Quelques places sont encore disponibles. Pour en savoir plus, on peut s'adresser à Armand et Monique Daigle, au 467-9857, ou à Guy et Mariette LaHaye, au 467-3572.

PROBLÈME DE FISSURES ?...
Problème de drain français?

- TRAVAIL D'EXPERT
- INJECTION D'EPOXY
- RÉPARATION DE FONDATION

les pros de la FISSURE
YVON AUBERT construction inc
DRAIN RIVE-SUD

CUMULE PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE LA MAJORITÉ DES TRAVAUX GARANTIE 5 ANS

PARTOUT dans la RÉGION

GROUPE TECHNI-FOND INC
599, Le Breton, Longueuil

Appelez **679-6034** Estimation à domicile

DOMAINE SAINT-BRUNO

MAISON DE VILLE
5-1/2 – 4-1/2

Appartements
3-1/2 – 4-1/2
- Frais peint, chauffé eau chaude domestique
- Poêle & réfrigérateur
- Taxes payées
- Stationnement avec prise optionnel
- Piscine
- Terrasse privée
- Espaces paysagés
- Porte patio
- Garage disponible

OCCUPATION IMMÉDIATE
653-5239



BELOEIL: Cottage '90, 30 x 40, 3 grandes chambres, salle familiale, cuisine 13 x 14 et salle à manger, garage.



ST-BASILE: Luxueux cottage, 4 chambres, fenêtres manivelle, tout vinyl, piscine creusée, hypothèque 9-3/4% pour 1 an; près de 130 000$.

JEAN-GUY ROUILLARD
649-3456
Permapro etr

Le Permanent

Un agent souriant c'est un agent GAGNANT
Vous la reconnaissez...?



CLUB DU MILLION
Grand Maître Vendeur
CLUB DES LEADERS

LOUISE DUBOIS
464-3401 464-2869

QUELQUES UNS DE MES TRÉSORS

NOUVEAU BORD DE L'EAU



1 – SAINT-CHARLES: La plus belle partie de terre (pointe) vous offrant le Richelieu à perte de vue. 16 620 p.c. Maison tout brique avec garage, 198 000 $.

NOUVEAU



2 – SAINT-BASILE: 1984, 3 chambres, cuis. mélamine blanche, s/sol fini. Terrain clôturée. Bijou! HYPOTHÈQUE À 10% pour 2 ans. DANS LES 90 000$.

NOUVEAU



3 – SAINT-HILAIRE: Bungalow 1982, 3 cac, foyer en brique, piscine creusée. Chauffage électrique air chaud. Taxes basses, 1 262$. Dans la Pommeraie.



4 – SAINTE-MADELEINE: 1984, bungalow avec 3 chambres à coucher, 2 s/bains et piscine. Taxes basses. Prix dans les 80 000$. Pour vente rapide.



5 – SAINT-HILAIRE: Superbe maison d'une qualité supérieure, tout brique. 50 x 42 avec garage double, 2 s/bains à l'étage, 2 foyers. Terrain de 12 253 pi.ca. Secteur Campbell.



6 – McMASTERVILLE: Superbe split avec 3 c.a.c., 2 s/bains et s/sol tout fini. Const. 1983, 3 côtés brique, emplacement de choix. Absolument impeccable.



7 – OTTERBURN: Adossé à un boisé, cette résidence vous charmera, 3 chambres, cuisine mélamine, sam. indépendante. Grand terrain tout gazonné avec patio et piscine.

OTTERBURN PARK: Superbe terrain, prêt à construire. Tout gazonné, fosse remplie et infrastructures payées à 100%. 70 x 70 (4 900 p.c.). Idéal pour votre première maison, ou maison préfabriquée. Pas cher. LOUISE DUBOIS — LE PERMANENT 464-3401 ou 464-2869.

25 825 p.c.



9 – OTTERBURN: Vivre le plein air avec votre nouveau petit domaine. Extraordinaire, vue sur la vallée. Pisc. creusée chauffée, etc. etc.



10 – SAINT-MARC: Impeccable propriété. Idéal comme première maison. À 2 pas du bord de l'eau. Nous demandons moins que 85 000 $.



11 – OTTERBURN: Superbe propriété riveraine. Const. brique et pierre, piscine creusée, garage industriel et plus que 24 000 pi.ca.

BORD DE L'EAU



12 – SAINT-HILAIRE: Maison de prestige avec 24 411 pi.ca. direct sur le bord de l'eau.

MONTRÉAL TRUST COURTIER IMMOBILIER

Chez nous, vous serez Ici chez Vous



ATTENTION! ATTENTION! Pour un premier achat! Propriétés en excellente condition. Bien situées. À prix très intéressant. ANDRÉE ROULEAU 467-9000. MONTRÉAL TRUST, courtier 467-1120.

Le Permanent

"CERTIFICAT"
OPINION DE VALEUR MARCHANDE
DE VOTRE MAISON



Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété résidentielle sans frais, ni obligation.

Cette offre est valable immédiatement.

RONALD BEAUDRY
GRAND-MAÎTRE VENDEUR
CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION

464-3401
467-0389

NOUVEAU



1 – SAIN-HILAIRE: très grand bungalow, secteur près services, transport et école, cuisine rénovée, garage double, etc.



2 – SAINT-HILAIRE: Terrain 24 776 p.c., près école dans croissant, près d'un parc, idéal pour enfants, 4 cac, pompe thermique, foyer, etc.

76 900$



3 – SAINT-HILAIRE: jumelé, 3 cac, état impeccable, grand deck en pin traitéZ, taxes 801$.



4 – SAINT-HILAIRE: Superbe cottage aire ouverte 1988, qualité supérieure, plusieurs extras, armoires mélamine, Jenn-Air, L/V, balayeuse, etc.

FERMETTE



5 – SAINT-HILAIRE: Près route 116 et 20, très grandes pièces, 5 cac, terrain 113 000 p.c., possibilité écurie, chevaux et autres, c'est à voir!

ZONAGE AGRICOLE



6 – OTTERBURN: Très grande maison + bachelor loué 350 $/mois, garage double, zonage agricole, possibilité écurie, clinique vétérinaire.



7 – SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Très grande maison, grandes pièces, rez-de-chaussée, à aire ouverte, plafond cathédrale au salon, beaucoup d'extras.

VENEZ VISITER



8 – BELOEIL: Superbe propriété convient pour professionnel, 4 cac, terrain 12 909 p.c. aménagé avec goût, impeccable à l'extérieur et à l'intérieur.

NÉGOCIABLE



9 – BELOEIL: secteur Maria-Goretti, sdb rénovée, s/sol fini, garage 18 x 24, 99 900 $.

NOUVEAU



10 – BELOEIL: Près école primaire, porte avant et p. patio 1990, deck pin traité pisc. H-T, taxes 1 487 $.

+ BACHELOR



11 – BELOEIL: Secteur Riviera, terrain clôturé, bachelor loué 350 $/mois, taxes 1 552 $.



12 – SAINT-MARC: Construction 1982, qualité supérieure, planchers + armoires en chêne, fenêtres à manivelles, boiseries et portes en pin solide, foyer en pierre antique, s-sol fini.

BORD DE L'EAU

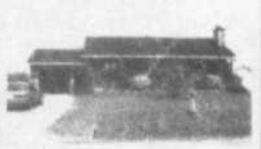


13 – SAINT-HILAIRE: construction 1981, de qualité supérieure, les sdb furent rénovées en 1989, 4 cac à l'étage et beaucoup d'extras.

76 900$



14 – OTTERBURN: 4 cac à l'étage, s-sol 7 pi., garage, etc.



15 – BELOEIL: face au golf, près transport, école et centre d'achats, 5 cac, lattes de chêne, très beau foyer, etc.

SITE UNIQUES

Mont-Saint-Hilaire
2 terrains en montagne
300 000 à 356 000 p.c.
près centre de la nature
de l'université McGill

NOUVEAU



17 – BELOEIL: Grand bungalow 50 x 25, près transport et services, très propre.

NOUVEAU

OTTERBURN: Cottage 1987, état neuf, garage, 3 cac. à l'étage. DCC IMM.

McMASTERVILLE

Terrain zoné, bi-familial, 7 482 p.c., demande 20 000 $.

PRÉVENTION EN ACTION

COMITÉ DE PROTECTION DU VOISINAGE DE BELOEIL
467-2835 POSTE 312

Pour rouler en toute sécurité

Pour aider les cyclistes à passer un bel été, voici des extraits utiles puisés dans le «code de la sécurité routière», mars 1990.

Bicyclette

ART. 232. Toute bicyclette doit être munie d'au moins: 1) un réflecteur blanc à l'avant; 2) un réflecteur rouge à l'arrière; 3) un réflecteur jaune à chaque pédale; 4) un réflecteur jaune fixé aux rayons de la roue avant; 5) un réflecteur rouge fixé aux rayons de la roue arrière.

ART. 233. Toute bicyclette doit également, la nuit, être munie d'au moins un phare blanc à l'avant et d'un feu rouge à l'arrière.

ART. 247. Toute bicyclette doit être munie d'au moins un système de freins agissant sur la roue arrière. Ce système doit être suffisamment puissant pour bloquer rapidement la rotation de la roue, sur une chaussée pavée, sèche et plane.

ART. 477. Le conducteur d'une motocyclette ou d'un cyclomoteur doit circuler assis sur son siège et tenir constamment le guidon. Le conducteur d'une bicyclette doit circuler à califourchon et tenir constamment le guidon.

Voies de circulation contiguës

ART. 478. Nul ne peut conduire une motocyclette, un cyclomoteur ou une bicyclette entre deux rangées de véhicules circulant sur des voies contiguës.

Voies d'entrée ou de sortie

ART. 479. Nul ne peut conduire une motocyclette munie d'un moteur d'une cylindrée d'au plus 125 cm³, un cyclomoteur, une bicyclette ou un autre véhicule non motorisé sur un chemin à accès limité ou sur ses voies d'entrée ou de sortie.

Passager sur bicyclette

ART. 485. Le conducteur d'une bicyclette ne peut transporter aucun passager à moins que celle-ci ne soit munie d'un siège fixe à cette fin.

Bicyclettes en file

ART. 486. Les conducteurs de bicyclettes qui circulent en groupe de deux ou plus doivent le faire à la file. En aucun cas, la file ne peut comporter plus de 15 cyclistes.

Circulation à bicyclette

ART. 487. Le conducteur d'une bicyclette doit circuler à l'extrême droite de la chaussée et dans le même sens que la circulation, sauf si cet espace est obstrué, s'il emprunte une piste ou bande cyclable ou s'il s'apprête à effectuer un virage à gauche.

Signalisation

ART. 488. Le conducteur d'une bicyclette doit se conformer à toute signalisation.

Boissons alcoolisées

ART. 489. Nul ne peut consommer des boissons alcoolisées alors qu'il circule à bicyclette.

Cycliste obligé de signaler son intention

ART. 490. Le conducteur d'une bicyclette doit signaler son intention d'une façon continue et sur une distance suffisante pour ne pas mettre en péril la sécurité des usagers du chemin public. Il doit: 1) pour arrêter ou diminuer sa vitesse, placer l'avant-bras gauche verticalement vers le bas; 2) pour tourner à droite, placer l'avant-bras gauche verticalement vers le haut ou placer le bras droit horizontalement; 3) pour tourner à gauche, placer le bras gauche horizontalement.

Chemin public sur lequel la vitesse excède 50 km/h

ART. 491. Sous réserve de l'article 479, nul ne peut circuler à bicyclette sur un chemin public sur lequel la vitesse maximale permise est de plus de 50 km/h, sauf dans l'un des cas suivants: 1) la chaussée comporte des pistes ou bandes cyclables aménagées par la personne responsable de l'entretien du chemin; 2) il est âgé d'au moins 12 ans; 3) il participe à une excursion dirigée par une personne majeure.

Piste ou bande cyclable

ART. 492. Lorsque la chaussée comporte une piste ou une bande cyclable, le conducteur d'une bicyclette doit l'emprunter.

Circulation sur un trottoir.

ART. 492.1. Le conducteur d'une motocyclette, d'un cyclomoteur ou d'une bicyclette ne peut circuler sur un trottoir sauf en cas de nécessité ou à moins que la signalisation ne le prescrive. 1987, c. 94, a. 64.

Rassemblement des Laroche et Rochette

L'Association des descendants de Michel Rognon dit Laroche dit Rochette annonce qu'un grand rassemblement aura lieu au Domaine des érables de Portneuf, 1142, avenue Saint-Louis à Portneuf Station, le 4 août. Au programme: 14 h 30, épluchette de blé d'Inde; 18 h, buffet; 20 h, danse avec orchestre. Membres, 12 $; non-membres, 15 $. Faites parvenir votre contribution avant le 20 juillet à:

l'Association des descendants de Michel Rognon, C.P. 6700, Sillery, G1T 2W2.

Comité de Protection du voisinage de Beloeil

990, rue Dupré
Beloeil, J3G 4A8
467-2835 poste 312

TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

527, BOUL. LAURIER, BELOEIL, 467-1211


IRÈNE GADBOIS
directeure


CÉLINE BERGERON


COLETTE COMEAU


YOLANDE DUBOIS


PIERRE DUHAMEL


DENYSE DURAND


JEAN-MARC GAUTHIER


LUCIEN LAUZÉ


GISÈLE MONTMARQUET


ALFRED NIELSEN


MURIELLE PLOUFFE


MICHEL ROBICHAUD


CLAUDETTE TESSIER


STEVE TREMBLAY

POUR NOS MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS TÉLÉPHONEZ AU 467-1211


1 – BELOEIL: 95 000 $, bungalow avec garage, 8 pièces, planchers en lattes de chêne. Terrain 65 × 100, haie de cèdre. Beau secteur! CÉLINE BERGERON, 467-1211.


7 – SAINT-JEAN-BAPTISTE ROUVILLE: Bung. 89 aires ouvertes, panorama attrayant, 3 cac, possibilité foyer, patio exceptionnel, planchers chêne. PIERRE DUHAMEL, 467-1211.


13 – BELOEIL: 104 900 $ Maison bien éclairée avec peu d'entretien, pl. marq. 3 cac. GISÈLE MONTMARQUET, 467-1211.

ELIG. SUBVENTION


23 – OTTERBURN: Heights secteur de choix. Arbres fruitiers, bung. 40 × 26, foyer, taxes 1 262 $ / 112 500 $. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.

BELOEIL

Impeccable bung. 3 chambres, t/pompe, fenêtres récentes. Vue superbe sur la montagne. C'est à voir! DENYSE DURAND, 467-1211.

78 000 $! OTTERBURN:

Bung. 8 pièces, terrain 9 800 p.c., toiture 86, taxes 980 $. Près des écoles et transport. STEVE TREMBLAY, 467-1211.


2 – OTTERBURN: Duplex rénové, 2 grands 4-1/2 sur terrain 83 × 125, secteur près parc, 95 000 $. CÉLINE BERGERON, 467-1211.

NOUVEAU


8 – BELOEIL: Superbe cottage avec abri auto, 4 cac, ss fini, const. 1977. Secteur de chois. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.


14 – McMASTERVILLE: Const. 89, jamais habitée, taxes basses, brique/alum. 2 chambres. ALFRED NIELSEN, 467-1211.

HYPOTH. 11-3/4% / 3 ANS


24 – Face au golf, vue superbe, 9 pces dont 5 cac, air climat centrale, cui. rénovée, foyer, pl. latte. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.

78 500 $

Grand terrain, thermopompe, 3 cac, tx basses, impeccable. GISÈLE MONTMARQUET, 467-1211.

RIVE-SUD: Fermette, bung. 9 pièces, 2 bachelors, gar. 32 × 22. Écurie 8 stalles. Très beau secteur. Taxes 907$. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

87 500 $


3 – 3 CHAMBRES, 2 s/bains, foyer, terrain 7 000 p.c. clôturé, libre immédiatement. COLETTE COMEAU, 467-1211.

NOUVEAU


9 – BELOEIL: Très joli bungalow s/s fini, 4 cac, beau secteur, prix très compétitif, 89 500 $. JEAN-MARC GAUTHIER, , 467-1211.

109 000 $


15 – «AMATEUR CHEVAUX» Cottage rénové 46 000 p.c., écurie 3 box paddock, bâtiment Sainte-Madeleine. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.


25 – SAINT-MARC: Cott. 8 pces, sal. foyer brique, ccp 14 × 22, vitres ther. triple spa 6 places avec 2 portes patios. Terrain 29 700 p.c. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

RIVE-SUD

39 000 $, m. mobile, 2 chambres, terrain 38 105 p.c., arbres matures, sous-sol, 2 balcons, remise 14 × 18. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

TERRAIN

37 000 p.c. sur le flanc sud du Mont-Saint-Hilaire, près du centre de l'Université McGill, superbe vue! STEVE TREMBLAY, 467-1211.

4 – MONT-SAINT-HILAIRE: Bâtisse de 3 étages, utilisée comme atelier d'ébénisterie. Peut-être loué aussi. YOLANDE DUBOIS, 467-1211.

10 – SAINT-CHARLES: Façade unique, aires ouvertes, fenêtres à battants, cuisine moderne. Face au Richelieu. LUCIEN LAUZÉ, 467-1211.

109 500 $

16 – Près école Tournesol, tout brique 42 × 27, 2 foyers, 2 s/bains, superbe s/familiale. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

26 – McMASTERVILLE: 7 pièces rénovées 88. Près du Richelieu, garage tout brique avec atelier, taxes 850$, thermopompe. STEVE TREMBLAY, 467-1211.


6 – Près de Saint-Hilaire; Maison à 2 étages, const. 1928, site exceptionnel! Rénovée avec cachet d'antan, 3 chambres, salle à dîner, foyer. YOLANDE DUBOIS, 467-1211.


5 – SAINT-BASILE: Canadienne en pierres + stucco, 3 chambres, foyer. Beaucoup d'extra! Pas de voisin à l'arrière. YOLANDE DUBOIS, 467-1211.

EXCLUSIF


11 – BELOEIL: Cuisine ensoleillée, 4 chambres et salon: marqueterie, toit réisolé, taxes basses, bon départ! LUCIEN LAUZÉ, 467-1211.

HYPOTH. 12% / 4 ANS


21 – VUE SPECTACULAIRE du Richelieu et Mont-Saint-Hilaire. Cottage ensoleillé, air climat, 9 pces, 17 500 p.c. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.

COMMERCIAL

BELOEIL: Maison de 3 chambres avec commerces dans bâtisse de 36 × 42, URGENT! YOLANDE DUBOIS, 467-1211.

NOUVEAU

SAINT-HILAIRE: Cott. tout brique, magnifique foyer, 3 chambres, t/pompe, près école, secteur de choix, en construction, DENYSE DURAND, 467-1211.


12 – SAINT-HILAIRE: 84 900 $, condo près de tout, récent, luxueux 2 cac, impeccable, très éclairé. GISÈLE MONTMARQUET, 467-1211.

BELLES D'AUTREFOIS


17 – BRICOLEUR: 59 900 $. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.


18 – COQUETTE: 68 500 $. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.


19 – FERMETTE: 99 900 $. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.


20 – SPACIEUSE: 98 500 $. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.

HYPOTH. 12-1/4% / 3 ANS


22 – SAINT-HILAIRE: Superbe Duplex rénové, grand 6-1/2 et 5-1/2. Idéal propriétaire occupant. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.

Une Antonienne au Costa Rica grâce à Jeunesse Canada Monde

Chantal Brien, de Saint-Antoine, est l'une des cent trois jeunes Québécois qui ont été choisis récemment pour participer au programme 1990-1991 de Jeunesse Canada Monde.

Jeunesse Canada Monde est un organisme sans but lucratif qui propose des échanges jeunesse entre le Canada et des pays en voie de développement. L'oganisme, qui en est à sa dix-neuvième année d'existence, organise cette année 18 programmes d'échange auxquels participent plus de 800 jeunes du Canada, d'Asie, d'Afrique, d'Amérique latine et des Antilles.

La participation de Chantal au programme sera d'une durée de six mois et son pays d'échange est le Costa Rica. Toutefois, cette expérience à l'étranger ne constitue qu'une partie du programme Jeunesse Canada Monde. En effet, Chantal entreprendra son échange dans la région d'Ottawa et cela en compagnie de six autres jeunes Canadiens venant de tous les coins du pays et de six Costaricains.

Pendant ces trois mois, elle participera à un projet de travail bénévole, tout en partageant la vie d'une famille d'accueil en compagnie d'un ou d'une participante du Costa Rica. Au Costa Rica, pendant une autre tranche de trois mois, ils travailleront à un projet déterminé et partageront la vie des habitants d'un village ou d'une petite ville. Chantal sera de retour au pays à la mi-mars 1991.

Le programme de Jeunesse Canada Monde est structuré de façon à améliorer chez chacun des participants la compréhension du monde et de soi-même. Il est accessible aux jeunes de 17 à 20 ans. La période d'inscription se tient chaque année d'octobre à janvier. Pour tout renseignement au sujet de l'organisme et de ses programmes, contacter le bureau régional du Québec à Montréal, au 2330, Notre-Dame Ouest, H3J 1N4, au numéro de téléphone 931-3526.

RE/MAX® 464-1000
MLS EXTRA INC. 365, boul. Laurier, Beloeil

DOMAINE ROYAL
Prix à partir de
96 120 $
INCLUANT TERRAIN DE 6 700 P.C. PLUS INFRASTRUCTURES PAYÉES À 100%
HYPOTHÈQUE À 11-1/2% POUR 1 AN



AUBAINE



OUVERT AUX VISITEURS
LES SAMEDIS ET DIMANCHES
DE 13 H À 17 H
OU SUR RENDEZ-VOUS
Bureau des ventes
602, Chapleau
Mont-Saint-Hilaire
MARCEL MARITNEAU
464-1000, 467-1836

RE/MAX®
MLS
EXTRA inc. courtier

LES PROFESSIONNELS ASSOCIÉS DE L'IMMOBILIER
No. 1 au Québec
No. 1 au Canada
365, boul. Laurier
Beloeil
464-1000


RICHARD GAGNON


JOSEPH ARCAMONE


FERNAND BALADE

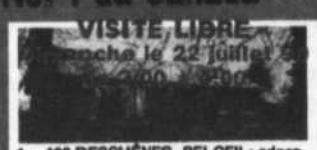

MURRAY KNOX


ANNICK BOLDUC


JEAN-PAUL COMTOIS


MARIE-CLAUDE GAUDET


MARCEL MARTINEAU


VISITE LIBRE
1 – 400 DESCHÊNES, BELOEIL: adorable bungalow tout repeint à neuf, cuisine rénové en 85, tous les planchers au rez-de-chaussée sont en lattes de chêne, foyer dans salon. On vous attends. JEAN-PAUL COMTOIS, 467-9954.


2 – 340 DES TILLEULS, BELOEIL: beaucoup mieux que la moyenne des maisons, vous avez une idée de l'extérieur, venez voir l'intérieur. JEAN-PAUL COMTOIS, 467-9954.



3 – SAINT-HILAIRE: Près route 20, magnifique bungalow pierre-brique, secteur tranquille, 6 chambres à coucher, occupation immédiate. JEAN-PAUL COMTOIS, 467-9954.


4 – SAINTE-MADELEINE: occupation immédiate, très bien situé, 2 petits bachelors au sous-sol, prix spécial. JEAN-PAUL COMTOIS, 467-9954.



5 – SAINT-HILAIRE: Maison de prestige, chambre des maîtres, très spéciale, finition de chêne, piscine creusée. À voir! JEAN-PAUL COMTOIS, 467-9954.


6 – Joli cottage toit cathédrale en cèdre dans salon et salle à manger, foyer et bar dans salle familiale, terrain clôturé, paysager. JEAN-PAUL COMTOIS, 467-9954.

SAINT-HILAIRE
Terrain commercial sur le boul. Laurier, prêt à construire, tous les services, idéal pour station de gaz, dépanneur, etc.
JEAN-PAUL COMTOIS
467-9954



7 – BELOEIL: belle coloniale, 9 pièces, 3 cac, 2 sdb., sfm. avec foyer brique, sous-sol avec sortie extérieure, très fonctionnel, garage, beau terrain, très bien paysager, coin de rue. FERNAND BALADE, 464-1262.



8 – SAINT-HUBERT: foyer d'accueil bien équipé, 12 pièces, 7 grandes chambres, détenteur d'un permis, beau terrain paysager, pour plus d'information. FERNAND BALADE, 464-1262.



9 – BELOEIL: beau bungalow, 4 cac, salle familiale avec foyer brique, 2 sdb., beau terrain, coin de rue, près des services, secteur paisible, seulement 89 900 $. FERNAND BALADE, 464-1262.



10 – BELOEIL: près du golf et du centre Montenach, idéal pour propriétaire occupant. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



11 – OTTERBURN PARK: 4 paliers construction 1986, 3 chambres, piscine, grand terrain. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.


12 – OTTERBURN PARK: 89 500 $, cottage rénové, armoires mélamine et chêne, 2 chambres, taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.


13 – BELOEIL: multi-paliers 3 chambres, grandes pièces, bon secteur, près de tout. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



14 – SAINT-MARC: cottage 4 chambres, décoré avec goût, piscine, grand terrain aménagé par prof., taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



15 – BELOEIL: 89 000 $ bungalow rénové en 88, aire ouverte, beau secteur, terrain paysager. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.


16 – Cottage centenaire, 3 chambres, cuisine chêne, porte-patio triple, salle à manger, plusieurs améliorations, seulement 109 000 $. MURRAY KNOX, 464-1000.



17 – Grand bungalow E/S, 3+1 chambres, cuisine érable, sous-sol terminé, combustion lente, terrain clôturé, éligible au subvention, impeccable. MURRAY KNOX, 464-1000.


18 – Bungalow pierre, brique, 3+1 chambres, sous-sol terminé, foyer, abri, grand terrain, très propre, 94 500 $ négociable. Faites vite! MURRAY KNOX, 464-1000.



19 – Superbe bungalow modèle unique, 3 chambres, sous-sol terminé, 2 salles de bains, plancher bois franc, cuisine îlôt central. À ne pas manquer. MURRAY KNOX, 464-1000.



20 – SAINT-HILAIRE: magnifique bungalow, décoration très récente et de plus raffinée, chauffage eac., propriété aires ouvertes, entrée pavée-uni, aménagement paysager. RICHARD GAGNON, 464-1000.



21 – BELOEIL: superbe cottage, 5 cac, foyer magnifique, sous-sol complètement terminé, piscine creusée, garage... UN BIJOU! RICHARD GAGNON, 464-1000.



22 – SAINT-MATHIEU: immense terrain, taxes basses, bungalow 6 cac, sous-sol fini, cuisine rénovée, chauffage eac., piscine hors-terre. RICHARD GAGNON, 464-1000.

VISITE LIBRE
Dimanche le 22 juillet 90
de 2:00 à 4:00
374 Tadoussac, Otterburn
vous pouvez venir visiter ce joli bungalow de 3 cac.
Faut voir!
ANNICK BOLDUC
464-1000


23 – SAINT-BASILE: bungalow avec garage de 18', grand terrain paysager, coin tranquille, près de tous les services. FAUT VOIR! ANNICK BOLDUC, 464-1000.

McMASTERVILLE
triplex nouveau sur le marché: 2×4 1/2+1×3 1/2
revenu annuel 16 500 $, chauffage locataire, taxes basses, pour seulement
135 200 $.
JOSEPH ARCAMONE
653-6124


24 – SAINT-BASILE: paysager, clôturé, construction 1983, cuisine moderne, beaucoup d'extra. À visiter. JOSEPH ARCAMONE, 653-6124.


25 – SAINT-BASILE: pour 87 900 $, taxes très basses, idéal pour 1er achat, faites vite. JOSEPH ARCAMONE, 653-6124.


26 – BELOEIL: pour 124 500 $, nouveau sur le marché, triplex: 1×6 1/2 - 2×3 1/2, revenu annuel 13 500 $. JOSEPH ARCAMONE, 653-6124.


27 – Bonne construction, possibilité d'un quai sur le bord de la rivière. Ne remettez pas à plus tard. Téléphonez à MARIE-CLAUDE GAUDET, 464-1000.

Enfin! Nos bonnes framboises du Québec sont de retour

Le Groupe de promotion des produits agricoles de la Montérégie tient à souligner que le temps de la récolte des framboises du Québec est bel et bien commencé.

C'est donc une invitation faite par nos producteurs-maraîchers à tous les consommateurs qui désirent se procurer ce délicieux petit fruit si fragile mais tellement savoureux. Hâtez-vous car la cueillette se termine au début d'août.

Vous pouvez dès maintenant vous en approvisionner à la ferme jusqu'à la prochaine saison tout en profitant d'une belle journée en plein air pour les cueillir, les choisir et surtout les déguster. Il suffit de vous rendre dans les régions de Saint-Hyacinthe et de Beloeil ou plusieurs producteurs et productrices offrent ce service: à Sainte-Madeleine, Richard Beauregard (795-3814), Normand Deslauriers (795-3801), Les Jardins Maurice et Jean Deslauriers (795-3302), à Saint-Charles-sur-Richelieu, Gilles Bousquet (584-3304), et à Saint-Damase, Colette Palardy (797-3402), inscrits dans le guide agro-touristique **Balade en Montérégie.**

Cette brochure, gratuite, est disponible aux Fédérations de l'UPA de Saint-Hyacinthe et Saint-Jean-Valleyfield de même qu'aux caisses Populaires Desjardins de la Montérégie et aux stands d'informations touristiques régionales de la Montérégie.

LOCATION BELOEIL
CONDO HAUT DE GAMME
face à la rivière, stationnement intérieur, élévateur, piscine, sauna et autres.
464-2884

** FAUT VENDRE **
BELOEIL



304, VINCENT MASSEY
97 000$ NÉGOCIABLE
R. HEALY 672-6020 ROYAL LEPAGE CTR

4 1/2 - 5 1/2
DANS TRIPLEX NEUF
STE-JULIE
649-8012
TOUS LES JOURS APRÈS 19 hres
SAMEDI et DIMANCHE 12hres à 17 hres

URGENT
SAINTE-MADELEINE
Superbe maison mobile 62 × 14 + rallonge 18 × 11, 3 chambres à coucher, baie vitrée dans salon, foyer dans salle familiale. Une magnifique terrain de 12 729 pi. ca. avec plusieurs arbres adultes! Piscine h.t. (18') 2 ans. Tout est impeccable! Site exceptionnel. N'hésitez pas à me contacter pour plus de renseignements. Occupation immédiate. Prix très intéressant.
LOUISE DUBOIS
464-3401 / 464-2869
OAI-57

CENTRE PROFESSIONNEL DE L'IMMOBILIER courtier inc
2685, boul. Casavant Ouest, suite 210
ST-HYACINTHE, QC J2S 8B8
FAX (514) 7746001
774-0429



4042 – Pour moins de 100 000 $ vous serez propriétaire de ce joli bungalow encore garanti par l'entrepreneur, 6 pièces, sous-sol semi-fini, grand terrain 9000 pi. ca., quartier récent, taxes basses, travaux permanents payés, n'hésitez pas, visitez absolument pour apprécier.
INF.: JEAN-JACQUES ST-GERMAIN
464-9690 / 796-5081



TERRAIN SUPERBE, boisé, pisc. creusée, décoration très agréable, 5 chambres, beaucoup d'inclus, prix très compétitif. 464-9044, 464-8756.

IMMOBEC INC.

AGENTS =

pourquoi partager votre commission?

Afin de vous aider financièrement à commencer votre nouvelle carrière ou simplement de redébuter avec nous, **IMMOBEC** offre un contrat spécial à tous:

Vous payez seulement
100$ le premier mois
200$ le deuxième mois
300$ le troisième mois
400$ les mois suivants

Et: Nous vous offrons toujours un bureau moderne et chaleureux, une image qui s'impose de plus en plus, 100% d'autonomie et surtout, 100% de vos commissions.

Et: Avec **IMMOBEC,** l'agent reste toujours propriétaire de ses inscriptions.
Plus de 40 agents dans 3 bureaux.

Appelez Lucien Pichereau pour entrevue au 464-0500, ou venez au 995, Richelieu, Beloeil

VOTRE COURTIER
trans-action
Courtier immobilier
Résidentiel - Commercial
Investissement
pro & associés
MLS
Édifice des postes
599, boul. Laurier, Beloeil
464-4441
7 jours semaine
Service téléphonique 24 heures



GUY VIGEANT
467-3497



RÉJEAN CORMIER
464-9309



ANDRÉE NARBONNE
467-9274



RICHARD DELAGE
464-7644



LAURENT RIVARD
464-4441



FRANÇOISE JUBINVILLE
464-4441



ROBERT LANDRY
464-4441



1 – BELOEIL: Coin Verchères et Champlain, occupation immédiate, plafond cathédrale, terrain 10 000 p.c., un bijou! ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.



4 – SAINT-HILAIRE: Split 4 paliers finis, beaucoup d'extras, terrain de rêve, vue de la montagne. FRANÇOISE JUBINVILLE: 464-4441.



7 – SAINT-HILAIRE: Cottage 4 chambres à l'étage, cuisine laboratoire mélamine, s.a.m. séparée,. sous-sol fini, garage double, piscine, foyer, terrain 11 000 p.c. app. RICHARD DELAGE: 464-7644.

PROPRIÉTÉ À REVENU



10 – McMASTERVILLE: Triplex élec-loc., revenus 11 700 $, prix demandé 94 900 $, bien situé, bon investissement. RÉJEAN CORMIER: 464-4441



13 – SAINT-BASILE LE GRAND: 7 pièces, tout brique, taxes basses, prix: 92 000 $. LAURENT RIVARD: 464-4441.



2 – BELOEIL: Bungalow de prestige 45 x 36, sur un beau terrain paysager de 144 x 100, très propre, 169 000 $. LAURENT RIVARD: 464-4441.



5 – SAINT-HILAIRE: Cottage aire ouverte, foyer, cuisine armoires mélamine, sous-sol fini, près des services. Un bijou! ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.



8 – SAINT-CHARLES: Unique, bungalow ouvert, vue panoramique, solarium, sous-sol niveau terrasse, piscine creusée, 23 000 p.c., paysager professionnellement. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.

MOINS DE 100 000$



11 – SAINT-HILAIRE: Près polyvalente et transport, **hypothèque 11.75% 5 ans.** À qui la chance? Extraordinaire n'est-ce pas! ROBERT LANDRY: 464-4441.



14 – SAINT-MARC: Situé dans boisé, complètement rénové, un bijou, près de 23 000 p.c. de terrain. FRANÇOISE JUBINVILLE: 464-4441.



3 – BELOEIL: 9 pièces, brique & pierre, près des services, 102 500 $. LAURENT RIVARD: 464-4441.



6 – SAINT-HILAIRE: Duplex ou cottage sur 32 000 p.c. de terrain, vue panoramique sur Montréal, prix $$$$ en bas de ça. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.



9 – SUPERBE: Urgent prix réduit très bon achat, une visite s'impose. FRANÇOISE JUBINVILLE: 464-4441.



12 – SAINT-MATHIAS: Multi-niveaux moderne, puits de lumière, 5 pièces, construction neuve de haute qualité, taxes basses, occupation immédiate. Une visite s'impose! ROBERT LANDRY: 464-4441.



15 – SAINT-OURS: Face au Richelieu, cottage d'autrefois rénové à 80% magnifique vue sur la rivière. Prix 49 900 $, taxes 415 $. Hâtez-vous! Premier arrivé, premier servi. RÉJEAN CORMIER, 464-4441.

Les loisirs pour personnes âgées débutent en grand!

ANNIE MELANÇON

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Une centaine de personnes dont le maire, les conseillers et le curé, ont assisté à l'inauguration des loisirs pour personnes âgées à Saint-Jean-Baptiste, à l'occasion d'une journée de jeux organisée le 1er juillet.

Le nouveau comité des loisirs de l'âge d'or, présidé par Yvette Duhamel, était fort heureux de la participation des citoyens, quelque 50 personnes prenant part aux différents jeux organisés durant la journée. On se rappellera que pendant de nombreuses années, les personnes âgées ont été oubliées à Saint-Jean-Baptiste. Cette inauguration a donc pris les allures d'une grande fête à la municipalité de 2 900 citoyens.

Après la bénédiction du curé de la paroisse, le maire de Saint-Jean-Baptiste, Richard Turcotte, a procédé à l'ouverture des loisirs pour personnes âgées en lançant la première balle de pétanque. Après la compétition de pétanque, les participants ont pu s'adonner au fer à cheval et au baseball poche. (Semblable au jeu de poches).

Notons que le nouveau comité des loisirs, formé de Mme Duhamel, du vice-président M. Perreault, de la secrétaire Mme Forand, de la trésorière Mme Hamel, ainsi que des conseillers M. Noiseux (administration), M. Duhamel (jeux) et Mme Noiseux (relations publiques), ont reçu un excellent appui du service des loisirs de la municipalité.

C'est à la suite de demandes de citoyens que ce nouveau programme de loisirs pour gens du troisième âge a vu le jour à Saint-Jean-Baptiste. Aujourd'hui, les membres se réunissent de deux à trois fois par semaine. «Et ce changement dans les loisirs de la municipalité n'est qu'un début», de nous assurer Bruno Mital, technicien en loisirs à Saint-Jean-Baptiste.

Photo PPM — L'Oeil Régional



Un tournoi de pétanque était à l'horaire à l'inauguration des loisirs pour personnes âgées à Saint-Jean-Baptiste.

OUVERT

SAMEDI et DIMANCHE de 13h à 17h

1 MAISON NEUVE

110, rue Jeannotte

Saint-Hilaire

Prix réduit 135 000 $



Cottage, chauffage air chaud, foyer infrastructure payé à 100%, terrain 11 300 pi. ca., 135 000 $. Face au futur club de golf, site enchanteur. Autoroute 20, sortie 113, à 3 minutes.

Semaine sur rendez-vous contacter

CÉCILE SAVOIE 467-8133

Tousignant Auclair et associés inc. COURTIER

3 BUREAUX À VOTRE SERVICE

205, Laurier Beloeil

467-8777

381, Ozias-Leduc

Otterburn Park

464-6582

205, Somers,

Magog

823-8777

COURTAGE IMMOBILIER

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INVESTISSEMENT MLS



LYSE MORIN 467-8777



CAROLE JUTRAS 467-8777



GINETTE TOUSIGNANT, FRI 467-8777



CHRISTINE DEEKS 467-6494



DONALD AUCLAIR, FRI 467-1658



RICHARD BENOIT 467-8777



RICHARD GALIBOIS 464-2306



CLAIRE GERVAIS 467-8777



SYLVIE DUCHARME 467-8777



FERNAND BERGERON 464-7657



ROSIANNE LUSSIER 467-8777



SUSAN GAGNÉ 467-7947



CHARLES H. AUGER 464-5713



LISE LEGAULT 467-8777



DANIEL ADAM 467-8777

NOUVEAU PRIX 194 000 $



1 – MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage tout neuf offrant très grande cuisine-dînette orientée sud-est pour une meilleure clarté. Pour apprécier une visite s'impose. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.

LIBRE IMMÉDIATEMENT



3 – MONT-SAINT-HILAIRE: Grand cottage tout brique entièrement rénové, sur terrain privé de 18 000 p.c. Hypothèque 11 1/2%, 1 an, pour acheteur qualifié. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.

NE TARDEZ PAS



5 – MONT-SAINT-HILAIRE: Une maison qu'il vous faut visiter. Secteur tranquille, aucun voisin à l'arrière, vous ne pourrez résister. CLAIRE GERVAIS, 467-8777.



7 – MONT-SAINT-HILAIRE: Superbe propriété au pied de la montagne. Neuf pièces, très différent comme style. Terrain boisé, clôturé par haie de cèdre. Calme et paix assurés. LYSE MORIN, 467-8777.



9 – MONT-SAINT-HILAIRE: Au pied du Mont-Saint-Hilaire, dans un décor féérique, cottage pierre et brique, garage, foyer, 3 salles de bains. Terrain de 21 496 p.c. LISE LEGAULT, 467-8777, 795-3775.

BORD DE L'EAU



11 – MONT-SAINT-HILAIRE: Le Summum! 32 120 p.c. Plus de 3 500 p.c. d'air habitable. Construction 5 étoiles. Garage double. Faites une offre! SYLVIE DUCHARME, 467-8777.

Vous désirez être à votre compte? J'ai quelques commerces à vous proposer: boutiques de cadeaux, de vêtements pour dames, d'aliments naturels ainsi qu'un magasin de détail de bois. CHARLES H. AUGER 467-8777, 464-5713

HYPOTHÈQUE 11 1/2%



2 – MONT-SAINT-HILAIRE: Grand split 4 paliers, garage, foyer, terrain adossé à une pépinière. Hypothèque 11 1/2%, 1 an, pour acheteur qualifié. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.

HYPOTHÈQUE 11 1/2%



4 – BELOEIL: Beau cottage semi-détaché de trois chambres et deux salles de bains. Idéal pour première maison. Seulement 79 000 $. Hypothèque 11 1/2%, 1 an, pour acheteur qalifié. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.

GARAGE DOUBLE



6 – SAINTE-MADELEINE: Avis aux mécaniciens! Grand garage double, plafond 10 pieds, portes électriques. Aussi, maison mobile avec terrain de 7 000 p.c. Dans les 80 $M. Faites le calcul! DANIEL ADAM, 467-8777.

NOUVEAU



8 – BELOEIL: Enfin la maison de vos rêves! Cuisine et salle de bains très modernes. Je vous attends pour une visite. CAROLE JUTRAS, 467-8777.

NID D'AMOUR



10 – OTTERBURN PARK: 76 000 $. Trois chambres, 1 bureau, salle à manger séparée, sous-sol de 7' en partie. VRAIE AUBAINE! SYLVIE DUCHARME, 467-8777.

NOUVEAU PRIX



12 – OTTERBURN PARK: Bungalow à prix abordable. Très propre. Terrain paysager, nombreux arbres, vue sur la montagne. RICHARD BENOIT, 467-8777, 467-0570.

SPÉCIAL

Terrains à

à 2,75 $ le p.c.

Mont Saint-Hilaire

Communiquez avec:

FERNAND BERGERON

467-8777

LES ANNONCES CLASSÉES

TARIFS DES PETITES ANNONCES

Petite annonce simple 15 mots ou moins: **6,00$**

15¢ chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée: Maximum 50 mots **14,00$**

Les annonces sont payables d'avance avant 12 h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

MASTER CARD VISA

INDEX DES PETITES ANNONCES

#100 À 390 = À VENDRE

100 Ameublement
110 Animaux
115 Antiquités
120 Articles ménagers
130 Articles de sport
140 Artisanat
150 Bois de chauffage
160 Divers à vendre
165 Matériaux de construction
170 Musique
180 Outils
190 Vêtements
200 Chalets
210 Commerces
220 Édifices commerciaux
230 Maisons
240 Maisons mobiles
250 Propriétés à revenu
260 Roulottes
270 Tentes-roulottes
280 Terrains
290 Terres et fermes
300 Automobiles
310 Bateaux/ Chaloupes
320 Camions
330 Machines agricoles
340 Motocyclettes
350 Motoneiges
360 Pièces: autos/ camions
380 Remorque

#400 À 490 = À LOUER

400 Bureaux
410 Chalets
420 Chambres
430 Foyer pour retraités
435 Entrepôt/ garage
440 Locaux commerciaux
450 Logements
460 Maisons
470 Maisons mobiles
480 Roulottes

#500 À 590 = OFFRE ET DEMANDE

500 Emploi demandé
520 Employé(es) demandés(es)
540 On demande
560 Services offerts
580 Transport: demande/offre

#600 À 690 = SERVICES DIVERS

610 Cours
630 Divers
650 Garderie
670 Impôt
690 Perdu/trouvé

700

700 Vente de garage /Encan
800 Service de rencontre
900 Astrologie

AVEC NOS PETITES ANNONCES CLASSÉES, ÇA FONCTIONNE!

Tél.: **467-1821** Fax: **467-3087**

100 AMEUBLEMENT

ACHETONS réfrigérateur et cuisinière payons jusqu'à 450 $ et laveuse-sécheuse jusqu'à 400 $ en bonne condition. Et mobilier de cuisine et chambre en bois, et de salon et télé couleur et achetons appareils défectueux et payons comptant. Garage du Meuble, 346-3701, 185-A, Bouthillier, Saint-Jean.

ACHAT de meubles récents ou anciens, appareils électroménager, articles de remise et de grenier etc... Serge (514) 773-9330.

ARTISAN ÉBÉNISTE, meubles sur mesure adaptés à vos besoins. Bois, mélamine, stratifié, reproduction, cuisine, réparation. 787-2013.

DIVAN LIT beige carreauté noir, prix 300 $, 464-5618 après 16 h.

BAIN TOURBILLON 43 x 72, acrylique blanc, 2 places 450$, 584-3206.

À VENDRE OU À ÉCHANGER, lit d'eau grandeur Queen 6 mois d'usure, contre sommier et matelas grandeur Queen très récent, 464-4548.

MOBILIER DE SALON, 1 fauteuil, 1 sofa Khroeler de couleur rouille, excellent état, idéal pour le sous-sol ou le chalet 150$, 464-5101.

SOFA et FAUTEUIL 50$, divan-lit, comme neuf 300$, mini-sécheuse 200$, ensemble cuisine 7 morceaux + rallonge 200$, table à café 20$, meuble stéréo 10$, 464-9844.

POÊLE COMME NEUF 250$, mobilier de cuisine, 115$, 464-3932.

LIQUIDATION: Ens. matelas, Sealy, Provincial, 3 set cuisine en chêne, secrétaires mélamine, tables salon, provenant de la fermeture de notre magasin. Prix sacrifices. Gaston ou Monique Jalbert, 464-3373.

LIT D'EAU avec contour en velours gris, très propre, 350$, 464-7847 après 17 h.

Ensemble de salle à dîner noir vitré, comprend: 1 table, 1 buffet fumé, 1 horloge grand-père noir fumé, 2 tables d'appoint, 4 chaises couleur brasse recouvrement rouge vin. 4 bancs pour comptoir lunch, 2 cubes fumées noir à lampes. Très très propre. Ensemble 2 200$.

464-8711

MEUBLES USAGÉS

Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles et matelas usagés

728-6321

110 ANIMAUX

CHATONS Himalayens, pure race enr., nés le 29 mai 1990, blue Cream et Tortie Point prix 225 $ ch. Particulier. Après 18 h. 464-0019.

POULETTE PRÊTES à pondre, race Warren, inf.: 469-4063.

CHATONS Himalayens et persans, vaccinés, enregistrés, pédigree, lignée de champion, santé garantie. Service d'accouplement. 1-773-6280

À DONNER: châton caramel de 2 1/2 mois, vacciné, vermifugé. Appartient à des vétérinaires. 464-9837

110 ANIMAUX

3 CHATONS siamois Seal Point, vaccinés, vermifugés, âgés de 8 semaines, très doux et affectueux. Tous des mâles. 799-5770 ou 799-3977

À VENDRE, chiots Tecquel (chiens saucisses) 2 mois enregistrés, vaccinés, choix de couleur, de jour: Salon Anibel 467-6617

CHEVAUX ARABES pur sang et demi-sang, éleveur: Gilles Lebeau, 464-4441

SPÉCIAL pour l'été Himalayen ''Blue Point'' enregistrement Canadien 584-3938

BERGER ALLEMAND

Pure race, chiots et adultes, enregistrés, tatoués, vaccinés, élevage privé.

464-6149

ÉCOLE DE DRESSAGE D.C.M.

Évaluation gratuite, entraînement de toute race de chien, satisfaction garantie et service de pension.

514-469-4130

Chiots berger allemand Rottweiller disponible

BEAUX PETITS CHATONS À DONNER

795-6813

CHATTE SIAMOISE

perdue vendredi 13 juillet sur boul. Montenach, Saint-Hilaire

Kim, Blue Seal, dégriffée Récompense.

464-2338

115 ANTIQUITÉS

ACHAT D'ANTIQUITÉS: Armoire, bibliothèque, secrétaire, vaisselle, jeu de dames, canard de bois, courte-pointe, tout ce qui est ancien! Sylvain Gélineau, 390 rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin. 796-2886.

J'ACHÈTE ANTIQUITÉS DE TOUS GENRES. Comme anciennes armoires, tables, chaises, bureaux, commodes, lits de fer ou bois, vaisselle, lampes à huile ou lampes torchères, fixtures, jeux de dame et parchési, vieux cadres avec image Louis Icard, canards de bois, anciennes annonces publicitaires, vieux jouets d'enfant des camions et des autos, anciennes poupées, machines à coke, anciens juke-box aussi courtes-pointes neuves ou usagées, etc... 796-2179.

115 ANTIQUITÉS

OUVERT 7 jours, livraison gratuite. Fernand Archambault, 991, Petit Rang St-François, Saint-Pie-de-Bagot, à 1 1/2 milles de Sanair. 772-5130.

ADA ANTIQUE

Découvrez au coeur du vieux Beloeil notre vaste choix de meubles de tout style, accessoires décoratifs, tableaux, art populaire. Aussi achetons antiquités, successions, payons meilleur prix. Ouvert (mardi au dimanche) 960 Laurier, Beloeil (à côté de l'église)

467-7803

120 ARTICLES MÉNAGERS

À VENDRE APPAREILS électroménagers reconditionnés, marque: Inglis, G.E., Maytag, etc... Réparation à domicile. 464-2958.

ACHETONS réfrigérateur défectueux, payons jusqu'à 150 $. 185-A, rue Bouthillier, Saint-Jean. 1-346-3701.

CUISINIÈRE MOFFAT couleur avocat, très propre et très bonne condition. Cadran et minuterie, rôtisserie et accessoires. Four autonettoyant. 250 $. 464-8843.

MINI LESSIVEUSE-ESSOREUSE, mini sécheuse Maytag blanche, très propre, 325$, 785-2308.

RÉFRIGÉRATEUR ET CUISINIÈRE White Westinghouse blanc convection, auto-nettoyant 1 1/2 an d'usage 1200$ étagère pour télé et système de son mélamine noir 325$. 467-2318

CONGÉLATEUR 24 p.c. marque Wirpool, demande 300$. 653-3715

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC

Réfrigérateur à partir de 97$
Cuisinière à partir de 97$
Laveuse à partir de 165$
Sécheuse à partir de 97$
Ensemble de laveuse et sécheuse à partir de 399$
Service à domicile 19$

467-4115

CUISINIÈRE RÉFRIGÉRATEUR LAVEUSE-SÉCHEUSE

2 1/2 ans d'usure, toute offre raisonnable sera considérée. Cause transfert 1er septembre.

467-4509 avant 16 h
766-7593 après 17 h

Achat-Vente-Réparation
L'ENTREPÔT APPAREILS et MATELAS

«Bonne Garantie»
Recondionnés et neufs
Réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, congélateur, etc. Matelas à partir de 77$, set de chambre, lit d'eau.

Liquidation Chambly Inc.
2393, Bourgogne, Chambly

658-6517

130 ARTICLES DE SPORT

BICYCLE HUARD. Vélos usagés et neufs, réparation. 61, boul. Laurier, Beloeil. 467-4604.

BICYCLE 12 vitesses, neuf, 125$, 446-3221.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE: spécial 3 cordes et plus, bois pour camping. 464-3934.

BOIS DE FOYER 12 et 16 pieds, bois franc mélangé. 652-3081

160 DIVERS À VENDRE

BARILS DE PLASTIQUE, bois métal de différentes grandeurs, chaudières plastique, 3 gallons industriels, achat et vente. S'adresser, 772-5273.

ASPIRATEUR CENTRAL, aspirateur neufs ou usagés, laveuse à plancher et à tapis, 1 aspirateur Fairfax. Mobilier de chambre à coucher avec 2 tables de nuit. 467-9864.

MOBILIER DE CUISINE, 225 $. Lampe (chevreuil), 60 $. Chaise berçante 90 $. Lit simple, 90 $. Lampe en rotin pièce rare, 350 $ plus divers autres articles, 467-8400.

EXTRACTEUR À MIEL électrique, 4 cadres reversibles, excellente condition, 464-6854 après 18 h.

FOUR À CÉRAMIQUE, Paragon (23 1/2'' lar. x 27'' haut) plus poteaux et tablettes, prix 575 $, aussi lot de pots de peinture 250 $. Crus disponibles à prix coupés. Pour information: 773-8156 Suzanne ou 798-2960 Johanne.

ASPIRATEURS NEUFS ET RECONDITIONNÉ à partir de 45$, 1 an de garantie, 464-1014.

PISCINE HORS TERRE aluminium, 15 x 30 pieds, avec filtreur et accessoires, 1 500$, après 5 h, 464-2800.

FENÊTRE Thermos 91'' x 60'', portes en cèdre 32'' x 81'', portes aluminium 2'', 32 x 81, autres fenêtres diverses grandeurs, 467-6218.

PAPIER PEINT, direct du manufacturier, 10$/rouleau double au choix, 464-5918.

DISTILLATEUR 5 ans d'usure bonne condition, 700$, 653-3255.

ARTICLES de bébé à vendre, 446-2600 soir

ENSEMBLE À SOUDER oxygène acitilate complet 175$ 467-4055

PISCINE HT 24 pieds diamètre, avec rouleau solaire, 6 ans d'usure 1 100$. 464-7675

TONDEUSE MASTERCRAFT à vendre utilisé 2 saisons, 250$ à discuter. 2 cuisinière 24'' 155$ ch. 464-6058 après 18 h

LAVEUSE 200$ sécheuse 75$ 464-5191

AIR CLIMATISÉ 8 000 btu 325$, poids haltères, ensemble complet, 175$ 795-3760

CUISINETTE D'ÉTÉ 12 x 14 isolée pour déménager 300$ négociable. Inf. Daniel Adam 467-8777

BRIQUES de démolition, rouges, très bonne qualité, toutes nettoyées, prêtes à poser. 464-7209

TRACTEUR À GAZON «Yard Man'' 500$. 446-3341

NINTENDO 100$ (manettes, fusil et cassettes inclus) Tapis Nintendo 100$ cassette incluse. 4 cassettes à 50$ ch. 467-9467

160 DIVERS À VENDRE

LIQUIDATION équipement de bureau, dactylo électrique, table d'imprimante, bureau, chaises, divers, etc, 464-4948.

LAMPE suspendue Tiffany 150$, sofa 3 places & 2 fauteuils 300$. Table de bridge & 4 chaises 125$, four micro-onde 125$, cafetière électrique, filtre 10 tasses 15$. Berçante à billes 125$, sofat-lit ressorts 200$. Bicyclette de fille 24 po. 25$ 446-3570

GROSSE BERCEUSE bois pâle, tissu rayé 75$. Sofa-lit cuirette vert pâle et 2 fauteuils cuirette off-white 150$. Bureau bois pale! Miroir et 6 tiroirs 45$. 467-7276

CLIMATISEUR 600 BTU, bonne condition 150$ «Rails» en chrome pour camion 1/2 tonne régulier 60$. 464-7411

INDISPOSABLES
Couche ajustée
100% coton
Attaches en velcro économique, écologique et naturelle
Danielle Dauvet

464-7792

«MARCHÉ DE LA FERME»

Produits agricoles, artisanat. Découvrez un marché original, tous les dimanches à Saint-Charles, près du théâtre Maison.

Inf:

464-9533

3 fenêtres à battants en cèdre 48 x 54, une boîte de 7 po 1/2, avec finition intérieure rosette et boudin, une fenêtre à battant en pin, avec 2 ouvrants, 48 x 54, finition intérieure rosette et boudin recouvert aluminium extérieur. Une porte en cèdre à panneaux ravalés, 34 x 82, 1 po 3/4. Une fenêtre 24 x 48, en PVC, coulissant. Tôle pour toiture de couleur rouge vin avec boîte de vis.

584-3978

Chez Colette Palardy, c'est le temps des framboises, venez-les chercher, ou économisez en les cueillant vous-même.
191, Rang Argenteuil, St-Damase.

797-3402

AMATEUR D'ART À VENDRE

Aquarelle de Andrée S. de Groot 30 x 50 cm: La naissance du Printemps (AQ-65-529). Encadrement moderne de qualité.
Valeur 1000$. À négocier.
ANTIQUITÉ: Nappe Richelieu en toile blanche, rectangulaire, environ 54'' x 76''.

446-3202

160 DIVERS À VENDRE

LOT DE FENÊTRES 63 x 55 neuves, thermos fixe, prix d'aubaine. R. Cusson. 464-2884.

VENTE DE MATÉRIAUX de construction au détail, pin traité sous pression, bois d'épinette de toutes dimensions, contre-plaqué aspenite, tentest noir, bardeaux d'asphalte, service de livraison, frais minimum, 150 montée des Trente, Mont-Saint-Hilaire, Distribution Nord-Sud division de Daramont Inc. 464-3213.

VENTE à prix de faillite! bois traité: 2 x 4 x 8: 1.75, 2 x 6 x 8: 2.75, 1 x 6 x 5: .90, 6 x 6 x 8: 10.00, treillis: 6.75, melolite: 6.95, aspenite 7/16: 4.99, 5/8 TGV: 5.99, bois pressé: 5/8: 2.99, préfini: 4.95, black joe: 2.49, plywood 1/2: 10.95, 5/8: 14.50, 2 x 6 x 14: 3.22, 2 x 10 x 14: 5.60, melamine 5' x 6': 6.95, plancher chêne: .79, $$ comptant. Matéraux St-Hyacinthe 1-514-799-1970.

SAINT-CHARLES

Ferme Denis Dejordy Inc.

Bois traité au C.C.A., plancher de bois franc. Tilleul pour sculpteur. Bois franc et pin blanc séché au four. Bois ruff ou plané en pruche: et Forence en bois mou. Nous produisons toutes dimensions sur commande.

Denis 584-2813
Claude 584-2432

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

170 MUSIQUE

CHANTEUSE: mariages, occasion spéciale, décès, salles à dîner, concerts. Chants populaires, classiques, semi-classiques. 467-1937.

TECHNICIEN - ACCORDEUR piano. Luc Richard. 467-1798.

GUITARE électrique, Fame by Honda avec étui et ampli, 20 watts. 325$. Inf.: 467-8960 Stéphane

190 VÊTEMENTS

ROBE DE BOUQUETIÈRE

5 ans à louer 65$ avec boucle pour cheveux, gants et bouquet blanc et rose, le tout en parfaite condition.

795-6566

200 CHALETS

ST-LIBOIRE: Sur terrain paysager de 35 600 pi. ca., sur bord de l'eau avec roulotte de 21 pi. piscine h/t 24' avec deck, 3 remises de rangement, meublé et tout équipé. À 3 minutes de marche de l'érablière Lachute. 39 850.$ 774-9860, 467-4592

210 COMMERCES

TRÈS BEAU restaurant à vendre situé sur le boul. Laurier à Beloeil, grand stationnement. 467-3225.

DÉPANNEUR À LOUER, avec emplacement pour snack bar, au 478 Ch. des Patriotes, Saint-Charles sur Richelieu, 658-3517 ou 447-2575, répondeur.

DÉPANNEUR STATION-SERVICE et 3 LOYERS St-Ours, profits très intéressants, même propriétaire depuis 15 ans, cause maladie. Peut vendre séparément. 785-2970

230 MAISONS

OTTERBURN PARK cottage 4 chambres, 1 1/2 salle de bains, plancher marquetterie, hypothèque 10% jusqu'en mai 1992, taxes basses, illigible subvention provinciale. Marcel 464-9020, 107 000 $.

SAINTE-MADELEINE. Maison neuve 1986, 2 c.c., sous-sol semi-fini, poêle à combustion lente, grande cour. Cause transfert. Contactez Robert au 795-3300. Pas d'agent. Prix demandé 80 000 $.

BELOEIL: Cause divorce, split 1984, foyer, 2 s.d.bains, 3 grandes chambres, cuisine moderne. Aubaine en bas de 100 000 $. N. Lelotte, crtc. 649-0774.

MAISON NEUVE, 34 x 37, 4 cac., terrain 53 x 120, cause transfert. Appelez après 6 h, 795-6125, 99 500 $.

OTTERBURN: Bungalow pierre et brique, 40 x 40, 3 + 1 cac, 2 s de bain, planchers lattes de chêne, foyer, chauffage électrique, piscine creusée, patio, terrain 15 793 pi. ca., PRIX NÉGOCIABLE: Évaluation municipale 134 000$, par propriétaire: 467-7842.

BELOEIL: Vue sur Mont-Saint-Hilaire, près école et Centre d'achats arbres matures, 4 cac, 2 salles bains, sous-sol fini, 93 500$, D. Brouillette Immobec ctr., 584-3807, 464-0500.

BORD DE L'EAU, à Saint-Charles, terrain près de 15 000 pieds, bungalow 2 cac, foyer. FAUT VENDRE, Johanne Lafrance, Le Permanent ctr, 464-3401.

69 500$, Saint-Basile, bungalow 2 cac, foyer, terrain près de 20 000 pi. ca., sous-sol 6 pi, en ciment. JOHANNE LAFRANCE, Le Permanent ctr, 464-3401.

DOIT VENDRE, bungalow 3 chambres, foyer, près école primaire et secondaire, 464-5634.

BELOEIL, propriété à vendre, très coquette, 3 cac fermées. ENTIÈREMENT RÉNOVÉE, grand terrain aménagé, fleurs, cave, proximité centres commerciaux, rue tranquille, 125 000$, possibilité d'accomodement, 274-5479, jour.

À VENDRE luxueux condo ou à louer avec option d'achat 750$/mois, garage int. libre immédiatement 464-6788 ou 620-9955.

BELOEIL: secteur Tournesol, split level tout brique, 1985, 4 cac, bureau insonorisé, sous-sol entièrement fini, terrain 12 000 pi. ca., piscine hors terre, aspirateur central et lave-vaisselle, 134 500$, 467-8150.

MONT-SAINT-HILAIRE: Split level 1990 très moderne, armoires mélamine blanches, foyer encastré, plancher lattes de chêne, fixtures halogènes, pas d'agent, 125 000 $, 464-4259 ou 467-0746.

SAINT-MARC: À la campagne, cottage neuf, 24 x 36, avec garage, 3 c.a.c., 2 salles de bains, terrain 25 000 pi.ca., pourrait louer. Prix 85 000 $, 584-3461.

ADIEU LOYER! cottage 2 c.a.c., taxes très basses, beau terrain, très bas prix, pour vente rapide. Faites vite! Aline Bérubé, 446-7000 Permapro ctr.

MAISON IMPECCABLE, rénovée à 90%, terrain 8 000 pi.ca. très bien situé, au pied du Mont-Saint-Hilaire, hyp. 12%, Mario, 651-1000, Montréal Trust courtier.

BELOEIL: Bungalow 3 c.a.c., foyer, grand patio, près école primaire et secondaire, 464-9803 après 18 h.

SAINT-DENIS SUR RICHELIEU: Maison traditionnelle, 23 x 26, 2 étages, 5 1/2 pièces, peut vendre meublé, terrain aménagé, 95 x 55, entrée pavée. Accepte offre raisonnable, 787-2211, 787-3057.

SAINT-HILAIRE, bungalow tout brique, parfaite condition, 3 c.a.c., foyer, 2 salles de bains, sous-sol fini, avec entrée privée, terrain paysager, secteur tranquille. Prix rédult. Pas d'agent. 467-1555.

230 MAISONS

OTTERBURN PARK: Beau bungalow tout brique en «L», construction Plante & Charbonneau, très propre, salle de jeux, clôturé. Au prix demandé de 85 000 $ elle ne restera pas longtemps sur le marché. Donald Auclair F.R.I., Tousignant, Auclair et Associés Inc., 464-6582, courtier.

SAINT-BASILE-LE-GRAND: Prix réduit, bungalow tout brique, 5 chambres, proche du village, faut vendre, transfert. Susan Gagné, 467-7947, Tousignant, Auclair et Associés Inc., 464-6582, courtier.

MONT-SAINT-HILAIRE: Propriété unique de son genre pour ceux qui aiment de l'espace, 28 000 p.c. de fleurs et d'arbres matures immaculés. Maison pleine de chaleur. Donald Auclair F.R.I., Tousignant, Auclair et Associés Inc., 464-6582, courtier.

BELOEIL
Dans secteur tranquille et charmant, très propre int. ext., cabanon, cour clôturée, entrée asphaltée, antenne T.V., poêle combustion lente.
LIBRE — Pas d'agent.
467-1199

BELOEIL
BUNGALOW AVEC GARAGE
Terrain 6 000 pi.ca. cuisine laboratoire, 3 c.a.c., 2 s.d.b., plancher bois franc, système d'alarme, vaccum central.
Communiquer au
446-0932

MAISON
à 12 MILLES DE ST-HYACINTHE: superbe maison 28 x 40, entièrement rénovée à neuf, 3 c. à c., avec parquetterie, armoire en mélamine, foyer dans le salon, porte patio avec grand patio, sous-sol isolé, avec 15 arpents de beau bois, remise de 12 x 16, 76 000$. Acheteur sérieux seulement.
792-3682
ou 792-6344

HYPOTHÈQUE 11 1/2%
pour 2 ans
À 2 minutes du Mail montenach, prix 95 000 $. Propriété impeccable, 4 chambres ou 3 chambres + 1 bureau, possibilité revenu, entrée séparée, Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle, armoires mélamine, bain tourbillon, 2 salles de bains complètes, garage, terrain très privé à l'arrière avec des arbres. Prix très raisonnable. Xvier Abelé Immobec ctr.
464-0500 bur

MONT-SAINT-HILAIRE
COTTAGE
3 chambres, garage
464-1515
Pas d'agent
Prix inférieur à la valeur
Négociable

COTTAGE 1987
garage, piscine creusée, quartier recherché. Prix réduit. À voir absolument!
Sur rendez-vous
464-3203
485 De Champigny
Mont-St-Hilaire

MONT SAINT-HILAIRE
Grand split level, 4 niveaux, tout fini, garage porte électrique, piscine, foyer, 4 c.a.c., salle à dîner, lave-vaisselle, salle de jeux, et salle familiale plus salon séparé, secteur de choix, très privée, taxes basses, 118 000 $ négociable, occupation rapide.
Faut vendre!
467-8699

230 MAISONS

Maison traditionnelle à pignon entièrement rénovée en 87, 10 pièces, chauffage au bois, terrain de 20 000 pi. ca. avec remise de 24 x 32 pi, à St-Denis-sur-Richelieu.
787-2004

BELOEIL
bung. 85, 4 c.c. 1 s/bain avec tourbillon, 1 s/d'eau, thermopompe, balayeuse centrale, pisc. creusée, terrain 7770 pi. ca., paysager, hyp. 12,5% due en oct. 91,
464-6685
après 19 h

240 MAISONS MOBILES

DIVORCE
ST-BASILE
terrain inclus
50 000$
Daniel Adam, Tousignant & Associés crt
467-8777

URGENT
Ste-Madeleine
maison modulaire 1987, terrain inclus 52 000$. Daniel Adam, Tousignant Auclair et Associés Crt.
467-8777

250 PROPRIÉTÉS À REVENU

DUPLEX type semi-détaché, McMasterville, 2-4 1/2 loués 467-5319 après 19 h. Agents s'abstenir

BELOEIL et RIVE-SUD: Recherche bloc appartements 4 1/2 électricité par locataires, 6 à 8 logements pour acheteur qualifié. Appelez: ROCK BENOIT, MONTRÉAL TRUST, courtier 467-1120

SAINTE-MADELEINE
6 logements, construction 1988, divisé en 4 1/2, chauffé locataire. Planchers en tapis, prélart, céramique, insonorisé, plancher béton, finition extérieure en brique et aluminium, revenu 30 000 $.
Contactez
André ou Monique
795-3243

260 ROULOTTES

ROULOTTE PMC 1976, 22', très propre, avec auvent, toilette, douche, cuisinière, 6 places. 467-8180.

FAUT VOIR!, 42 x 12, meubles neufs, 20 000$. Camping Rougemont, 464-7969, midi ou 18 h

280 TERRAINS

DOMAINES SHEFFORD en face des pentes de ski de Bromont, 65 000 pi² boisé, particulier, doit vendre. 461-3168.

TERRAIN À VENDRE, Sommet-Trinité, prêt à construire, 6 ¶ le pi.ca. 441-0918.

BORD DU RICHELIEU: Terrain, limite Saint-Denis/Saint-Ours, 725 pieds façade, environ 134 000 pi.ca. 785-5656.

280 TERRAINS

SAINT-BASILE rue Jasmin, terrain 65 x 100. 2,80 $ du pi², 653-6028.

TERRAIN À VENDRE, secteurs de premier choix à Beloeil et à Otterburn Park, aussi 2 terrains à 3,60 $ le pi.ca. 467-8079 ou 467-1730.

TERRAIN À VENDRE à Saint-Hilaire dans le secteur des 3 Pommes. Prêt à bâtir, 12 990 pi.ca. à 4,25 $ le pi.ca. Services inclus à 80%, secteur très ensoleillé. 467-1730 ou 467-8079.

ST-CÉSAIRE: rue Cécile, site de qualité, terrains 11 733 pi. ca. et plus, services à la rue. Inf.: La Financière ctr. Jacques Dupont 1-774-4838

TERRAIN à Mont-Saint-Hilaire, 70 x 100 prêt à construire, 26 500$. 467-5860

TERRAIN boisé à flanc de montagne, 17 348 p.c. Pour de plus amples informations, appelez: CAROLE JUTRAS, TOUSIGNANT, AUCLAIR & ASSOCIÉS INC., Courtier 4567-8777

ST-BERNARD, près de St-Hyacinthe, terr. 0,40$ le pi. ca. arpentés, dézonés, prêt à construire. LORRAINE BOUDREAU 464-3401 Le PERMANENT, ctr.

TERRAIN À VENDRE
boisé ensoleillé, site exceptionnel, sur plateau Mont-Saint-Hilaire. Infrastructure incluse, asphalte et bordure de rue, égoûts sanitaire et fluvial et aqueduc. Prix 4,75 $ p.c.
467-8133

TERRAIN À VENDRE
16 000 pi. ca., situé à Sainte-Madeleine, pour inf.:
795-6892
ou 467-8441

BELOEIL
rue des Brises
7560 pi. ca.
à 500 pi. de la rivière.
Tout y est!
Pour 4,89$/le pi. ca.
Faites vite...
M. Tardif, Immeubles Centre Nord crt.
844-0128
(sur semaine)

290 TERRES ET FERMES

FERMETTE 6 arpents à St-Dominique, bon prix. 795-6220

TERRE À BOIS
2 x 4 arpents approx.
300 000 pi. ca.
chalet hivernisé,
taxes basses,
section St-Hyacinthe,
(St-Nazaire, route 20, 15 min.)
prix à discuter,
514-467-1686

300 AUTOMOBILES

PNEUS PIRELLI, Dunlop, Michelin, prix d'escompte. Radio d'auto aussi pneus usagés. Balancement électronique et alignement à l'ordinateur disponible. Sanco, 467-8200.

SPRINT 1987, rouge, intérieur gris, 90 000 km, freins neufs, 4 pneus Pirelli neufs, 4 500 $. Stéphane. Bur: 467-2948, rés: 464-9658.

MÉCANIQUE GÉNÉRAL, super spécial: prix toujours imbattable. Pour rendez-vous appeler M. Goulet, 446-3221.

PONTIAC 6000 STE 87, tout équipée, 89 000 km, très propre, meilleure offre! Balance de garantie, 467-5415.

300 AUTOMOBILES

CAMION GM 79, camper avec toit élevé, excellent état. Demandez Nicole, 464-4969.

TOYOTA CELICA GT 89, bleu marin, 24 000 km, radio cassette «cruise», 4 mags, manuelle, 15 995$. Demandez Christian 446-2536 ou après 16 h au restaurant Du Quai, 584-3270.

OLDSMOBILE CUTLASS 78, peinture neuve, mécanique A-1, 2 200$ à discuter, 922-3635, Christian.

FORD ESCORT 1982, manuelle, 4 vitesses, peinture pneus neufs, mécanique en parfaite condition, bas millage, 1 550$ négociable. Cause manque de stationnement, 467-0601.

PONY 1985 GL, gris, très propre, mécanique A-1, peinture neuve 87 000 km, 446-3221.

LOCATIONS D'AUTOS: court terme 32,50 $/jour, millage illimité, G. Perron Auto, 464-3406.

FORD ESCORT GLX, 1982, 67 000 km, automatique, très propre. 584-2460.

SUNBIRD 2 portes 89, SE, carte d'or transférable, 11 000 $, 464-9036.

HONDA PRÉLUDE SE 1986, 83 000 km, 9700$, 464-4435.

lynx 85, automatique, servo-frein, direction, très propre, bien entretenu. Doit vendre, 2 295$, 467-4212.

FOX GL 1987, très propre, 6000$, 653-8049.

TOYOTA CELLICA 1978, peinture neuve, spécial 750$. S.H.M. Auto; 464-4740. Toyota Tercel 1982, automatique, propre, spécial 1495$. S.H.M. Auto: 464-4740.

PONTIAC ACADIAN, aut. 94 000 km, 4 portes hatchback ext, gris, int. noir et gris, très propre. Faut voir, 3200$, 441-2795.

FIERO GT 1986 V-6, vitres élect., miroir élect., volant ajustable, air climatisé, raido AM/FM stéréo cassette, 43 000 km, 7550$, 467-7197 après 18 h.

TOYOTA COROLLA SR 5-81, bonne condition 125 000 km. Prix à discuter, 467-2616.

DATSUN 1979 à vendre pour les pièces 200$, 467-3060.

PONTIAC ACADIAN 1986, 4 cylindres, automatique, servo-freins, et servo-direction. Freins et amortisseurs avant neufs, radiateur neuf, 103 000 $ km, très propre. Femme propriétaire, 3 300$. Le soir: 467-6225.

HORIZON 1983, aut. servos-direction-freins, moteur défectueux 500$. 464-8200.

JETTA 1989, automatique, 26 500 km, garantie 1 an, 12 300$. 467-0534.

MAZDA 323 86, manuel 5 vitesses, 121 000 km, très propre, 1 seul propriétaire, 3 700 $. 464-4682.

PONTIAC PARISIENNE 79, pièces neuves à vendre avec factures d'achat. 464-1307.

TRANS-AM 84, très belle, 7 500 $. 584-3861.

HONDA ACCORD LX, 84, 5 vitesses, 4 portes, 4 200 $, 464-3027.

BLAZER 4 x 4, 87, très propre, charcoal, 11 800 $, 464-3027.

CONCORDE DL, 1981, très propre, mécanique très bon état 1 200 $. 467-2946 demandez Ginette ou Michel.

SUBARU 1985 GL, blanche, 5 vitesses, toit ouvrant, tout équipé, téléphone cellulaire, super belle, 4 000 $, 651-5909 ou 952-7147.

PONTIAC FIREFLY 87, Turbo, rouge, vitre teintée, prix 4 500 $, discutable: 467-0345.

VOLKSWAGON WESTFALIA 1981, manuelle avec beaucoup d'extra, 46 000 km, excellente condition 10 500 $, 467-4018.

TOYOTA CELICA 77, pour pièces, en état de marche 150$, 446-2086 ou 467-7761.

JEEP Y J, Laredo 88, blanc, 67 000 km, 2 toits, 14 500 $. Demandez Jacques au 446-1257.

RELIANT 83 SE, 4 portes, "cruise" automatique, servofreins/direction, moteur 2.2 L. 1 seul propriétaire, tout équipée, bien entretenue, 2 500 $, 464-4458.

CAMARO 1984, toit ouvrant, vitres et valise électriques, 80 000 km, 4 500 $ ferme. 441-1705.

FUTURA 1981 Ford familiale, en très bonne condition, 446-0683.

RABBIT 82 Diesel manuelle 4 vitesses, propre, bonne condition 1 200 $. 467-7805.

300 AUTOMOBILES

HONDA CRX SI noire, 1988, 5 vitesses, manuelle, balance de garantie, 42 000 km, très propre, comme neuve, toit ouvrant élect. doit vendre, 12 100$ négociable, 464-1789.

MAZDA 626, 1981, en état de route, vraie aubaine, 467-7276, 464-9994.

DODGE 600, 1985, 70 000 km, très propre, mécanique excellente condition. 3 900 $, tout équipé, faut voir. 446-0264 ou 787-2618.

DAYTONA 89
20 000 km 5 vitesses, 2.5 litres, injection, servo-frein et servodirection. Garantie Plan d'or 5 ans 80 000 km. FAUT VOIR
SOIR **649-9287**
JOUR **467-1199**
RÉPONDEUR

CENTRE DU PNEU CARMEL
BON CHOIX DE PNEUS NEUFS ET USAGÉS
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE
111, Bernard-Pilon, Beloeil
464-4141
Pour inf. demander Luc

RÉJEAN CHARBONNEAU AUTO ENR
Achat et vente d'autos et de camions de 1978 à aujourd'hui. Ramassons véhicules pour ferraille
464-3444

LOCATION D'AUTOS
COURT TERME
Réjean Charbonneau Auto
464-3444

PATTERMANN AUTO INC
Achat
- Vente Location
Voiture d'occasion
135, Rabastalière O.
Saint-Bruno
461-2544

MAZDA RX7, Targa 1983,
excellente condition, 105 000 km, toute équipée, prix à discuter.
467-8035

ASSURANCE B. BOURGEAULT & ASSOCIÉS
Nous vous garantissons le meilleur prix, les meilleurs services pour vos automobiles et maisons. Ne renouvelez pas sans nous appeler.
Tél.: JOUR OU SOIR
Luc Deguire
446-2544

AUTO FERRAILLE
ACHETONS OU RAMASSONS GRATUITEMENT
BRUNO
467-0877

300 AUTOMOBILES

COUGAR LS 1982
6 cyl, économique, équipée de A à Z, seulement 38 000 miles, original, aucune rouille, conduite par une dame, seulement 3400$.
787-2321

CAMARO Z-28 1982
rouge, T-Top, très propre, peinture neuve et moteur refait
FAUT VOIR!
Prix demandé 5800$
Tél.:(Chantal)
446-2517

CHEVROLET CAVALIER CL 1990
4 portes, 2.2 litres, A/C, 26 000 km., serr. élect., radio AM/FM cass., roues mag, comme neuf.
464-4514
après 17 heures

Une Corsice LT 1990
(toute équipée)
Sedan 4 portes, air climatisé, régulateur de vitesse, vitres électriques (etc)
Prix demandé:
14 500$
467-3588

À QUI LA CHANCE?
DODGE CHARGER SHELBY 1984
5 vitesses, bleu et gris. Jamais sorti l'hiver. Radio AM/FM, stéréo, cassette, cruise, volant momo, toit ouvrant, phare anti-brouillard, roues mags, pneus neufs, mécanique A-1. Comme neuf.
93 000 km
467-8609

310 BATEAUX / CHALOUPES

MAGNUM EXPRESS 1986, 25 pieds, 250 heures, tout équipé, meilleure offre, 443-4648

BATEAU GLASTRON 1981, 19 pi, moteur V-8 inbord, 10 000 $ négociable, 467-8180.

BATEAU PETERBOROUGH 1982, 16 1/2', moteur inbord avec remorque, prix 7 500 $, 467-8180.

VOILIER DERIVER Mistral 4.04 1982, avec remorque, excellente condition, Christine, 464-4948.

BATEAU Peterborough 1988, Cuddy 195, moteur 205, remorque roues doubles, ski nautique, ancre, gilet de sauvetage, 24 000 $, ferme, 467-8092 jour, 464-3646 soir.

GLASTRON 17 1/2 pieds, (Open Deck) original, moteur Mercury 140 VP, remorque Glastron 1979, en parfaite condition. 778-1112 jour, 774-0104 Guy Lussier.

MOTEUR 5 forces avec réservoir très bon état, 450 $, 464-3986.

CHALOUPE en bois 12 pieds comme neuve, bonne pour la chasse, 400 $, 464-0470.

BORCHERT MARINE.
Réparation de moteur, MERCURY-Mercruiser et autres. Service rapide et garanti par mécaniciens hautement qualifiés. Spécial mise au point 69 $.
584-2017

310 BATEAUX / CHALOUPES

BORCHERT MARINE
Réparation de moteur, MERCURY - MERCRUISER et autres. Service rapide et garanti par mécaniciens hautement qualifiés. Spécial mise au point 69$
584-2017

BORCHERT MARINE
Travaux sur l'eau
Installation de quais et autres
Service de barge.
584-2017

BORCHERT MARINE
NOUS VENDONS VOTRE BATEAU AU PRIX QUE VOUS DÉSIREZ SANS FRAIS ADDITIONNELS.
14' Cadorette - Mercury 35
14' Pigeon - Mercury 50
Remorque 1974
18' Glastron - Carlson OMC 190 - Remorque 1976
Vien essayer le nouvel hybride
584-2017

320 CAMIONS

FORD RANGER 4 x 4, 1989, 30 000 km, comme neuf, avec toile 14 500 $ négociable, 464-8935.

RANGER STX 1989, super cab 4 x 4, noir, 2.9 V6, injection 24 000 km, automatique «Over Drive», tout équipé, sauf air, 467-7010.

VAN G.M.C. 1981, Vendura 25, automatique, moteur 8 cyl. 98 000 km, bonne condition, 2 400 $, 464-4948.

FORD ECONOLINE Club Wagon 79, à vendre 550 $, 467-8633.

PONTON ESPADON 87 16', flotteurs, garde soleil, moteur Yamaha 9.9, toute équipée, comme neuf, 584-3211.

340 MOTOCYCLETTES

MANTEAU DE CUIR, Magnum, neuf, spécial 99 $, Harvey Moto Inc. 464-3066.

HONDA SHADOW 750, 25 000 km, mise au point faite, parfaite condition, prix demandé 2 400 $, 464-6430.

NINJA 1000 R-87, 22 000 km., propre avec toile et casque, Jean-François, 799-4781.

SUZUKI GS 1100 1983, A-1, rouge, 1 500 $ négociable, 464-8935.

MOTO HARLEY DAVIDSON sportster 1976, 20 000 milles, très bonne condition. Tél.: 464-7209.

KAWA 400 1978, bonne condition 400 $, 795-6220.

À VENDRE: Mobylette (Spree) servie 2 saisons, très bonne condition, 350 $, 446-2030.

360 PIÈCES AUTOS / CAMIONS

DATSUN 200 SX 1981, pour pièces, moteur et transmission en bon état, toit ouvrant, vitres électriques, etc. 550 $. Demander Yvan ou laisser message, 467-7994.

380 REMORQUE

PETITE REMORQUE pour petite ou grosse voiture, très propre avec toile pour recouvrir, 750$. 467-0877.

400 BUREAUX

2 BUREAUX 720 pi. ca. situés sur la 116, vitrés sur 2 côtés, très belle vue sur le Mont-Saint-Hilaire, prix 550$/mois ch. possibilité de communiquez entre les 2, 653-5982.

BELOEIL: Local 13 x 14 disponible dans centre de soins, beaucoup d'achalandage, intéressant. Patricia Gaulin, 464-3242, Montréal Trust, courtier, 467-1120.

BELOEIL:
Édifice Lechasseur,
551, boul. Laurier.
Bureaux à louer,
400 à 800 pi.ca.
éclairé, chauffé, climatisé.
Disponible clé en main, si désiré.
467-2844
ou **467-9884**

ÉDIFICE RICHELIEU
535, Laurier, Beloeil
Espace à bureau disponible,
projet clé en main si désiré
467-4456

420 CHAMBRES

MOTEL SAINT-HILAIRE, 161 boul. Laurier, 80 $ et plus par semaine, cuisine, T.V. couleur, câblevision, petit réfrigérateur, chambre de bains privée. Tél.: 467-2891.

CHAMBRE À LOUER meublée, près Bernard Pilon & Boul. L'Heureux, câble laveuse/sécheuse, 467-8407.

OTTERBURN PARK, chambres meublées, près services, appareils électriques lav. séch., 467-1937.

MAISON À PARTAGER, avec une personne autonome, secteur Maria Goretti, 464-9699.

CHAMBRE À LOUER, très éclairée, ambiance familiale repas compris, près des services. Après 17 h, 464-5964.

OTTERBURN PARK: Secteur tranquille, chambre privée accès aux commodités, grand terrain, 467-4394.

À TOI qui vit une grossesse seule, je t'offre un hébergement en t'accompagnant pour accueillir ton enfant dans l'amour, 464-5780 ou 464-7761.

CHAMBRES À LOUER MEUBLÉES
Otterburn Park, chemin des Patriotes. Laveuse, sécheuse, au bord de l'eau, piscine 75$/semaine, stationnement et solarium.
464-4746

430 FOYER POUR RETRAITÉS

RÉSIDENCE ST-CHARLES, chambre et pension, très bon service, bien située sur le bord du Richelieu, 584-3552.

FOYER D'ACCUEIL pour personnes retraitées hommes ou femmes, bonne ambiance familiale, chambre privée, 467-1806.

CHEZ-MOI:
Vous êtes retraités ou semi-retraités autonomes, vous cherchez une place paisible dans un atmosphère familiale, bonne nourriture, surveillance 24 hrs. Vue panoramique Mont-Saint-Hilaire.
Appelez-moi. Manon Gosselin
467-0051

430 FOYER POUR RETRAITÉS

À MONT-SAINT-HILAIRE
Résidence pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes, chambre double ou simple, visite du médecin et garde-malades, bons soins, bonne nourriture, bingo, cartes, gardien 24 heures.
467-4189

440 LOCAUX COMMERCIAUX

LOCAL INDUSTRIEL en multiple de 1 500 pi.ca. Inf: 467-5526, soir 464-2801.

LOCAL À LOUER 228, Laurier Beloeil, 26 pi x 40 pi. 2 vitrines, 467-6357.

1 MOIS GRATUIT, 800 pi. ca., chauffé, éclairé, rue Bernard-Pilon, près Laurier, 467-1006 ou 464-3800.

LOCAL À LOUER, surface 225 pi.ca., 201 boul. Laurier, Beloeil, (commercial) Inf: 467-7215.

BOUL. BERNARD-PILON, idéal pour professionnel(le) 400 pi.ca., stationnement, entrée privée, espace pour enseigne, chauffé, éclairé, 405 $/mois, 464-6711.

700 pi.ca à 5 000 pi.ca. parc industriel de Sainte-Julie à proximité de la route 20, prix avantageux, bonne condition, occupation immédiate, tél.: bureau:
649-4608
demander Lucie

LOCAUX COMMERCIAUX NEUFS
boul. Cartier à Beloeil (259-263). Pour bureau ou magasin, air climatisé, libre immédiatement.
Demander Peter ou Georges
464-2710

ÉDIFICE RICHELIEU
535 Laurier, Beloeil
Local avec vitrine
Commerce ou bureau
683 pi.ca.
Libre juillet 1990 ou avant
467-4456

BOUL. LAURIER BELOEIL
À louer super emplacement 500 $ mois tout compris pour commerce bureau entrepôt etc... libre 1er juillet 1990. Équipement de bureau disponible pour futur locataire,
467-2350

LOCAL COMMERCIAL
à louer
sur le boulevard Laurier, Beloeil.
467-7656

LOCAL COMMERCIAL
pour bureau ou commerce.
71 boul. Laurier, Beloeil.
467-9334

440 LOCAUX COMMERCIAUX

SAINT-BASILE
65, rue Robert,
local avec vitrine pour commerce ou bureau,
350 pi.ca., & entrepôt 200 pi.ca.
461-1548

SAINT-BASILE
Centre Ultra Plus
Local 875 pi.ca.
aménagé pour salon coiffure
occupation immédiate
441-5561

BELOEIL,
700',
électrique, propre,
le moins cher sur le marché.
739-9966
443-1950

450 LOGEMENTS

3 1/2 et 4 1/2 luxueux système d'alarme, système de caméra, lave-vaisselle, piscine ext. chauffée, idéal pour couple seul, 467-6469.

SAINT-BRUNO: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, impeccable, espace de verdure, piscine extérieure, service de conciergerie, ascenseur, cuisinière réfrigérateur, buanderie; chauffé eau chaude et taxes incluses. Près des services, 653-4797 ou 653-8076.

BELOEIL, 4 1/2 grande pièce libre immédiatement, et 5 1/2 libre 1er juillet, face au Centre d'Achats, Mail Montenach 467-2844 ou 467-9884.

À LOUER BELOEIL, grand 4 1/2, face à polyvalente, entrée lav. séch. déneigement et conciergerie compris. 450$ 467-2221

SAINTE-MADELEINE: 4 1/2, 5 1/2 libre 1er juillet, comprend: Taxes, ordures, stationnement, rangement ext. int. Tél: 773-0107.

BELOEIL centre-ville, 2 1/2, meublés, stationnement, pas d'animaux, références exigées, 467-6890, entre 11 h et 18 h lundi au vendredi.

2 1/2 semi-meublé, chauffé et éclairé, demi-sous-sol. Contactez M. Normand Leduc, au 467-3888.

BELOEIL rue des Pins, 3 1/2 chauffé éclairé, cuisinière, réfrigérateur inclus, pas d'entrée laveuse-sécheuse, propre, demi sous-sol 350$, 1 mois gratuit, 464-2932.

BELOEIL, Saint-Hilaire, grand 5 1/2 et 4 1/2, très propre, près des transports, magasins et école, 464-6725.

BEAU 5 1/2 Blain et Laurier, face au Mont-Saint-Hilaire, bail 1 an, const. type condo, neuf acier/béton, insonorisé, stationnement, alarme/feu, intercom, 2 balcons terrasse, 2 portes patio, 329-1014.

SAINT-BRUNO: Grand 4 1/2 frais peint, chauffé, libre immédiatement, 419 $/mois, 467-4604, 467-4107, 467-1528.

BELOEIL 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre et tranquille, 467-0875 ou 441-6139.

SAINT-BASILE LE GRAND, 125 Lafrance ouest. Grand 4 1/2 tranquille, libre, demi sous-sol, 415 $, 467-4456.

BELOEIL 349, rue Brunelle, 4 1/2, 2e étage 460 $, libre, 467-4456.

4 1/2 dans sous-sol de duplex, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, jour 465-6810. Après 17 h, 467-7452.

SAINT-HILAIRE, luxueux condo 2 niveaux, 1: grand 4 1/2 puits de lumière stationnement int. très propre, 595$/mois, libre immédiatement, 467-8906.

BERNARD-PILON, 4 1/2, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, place de rangement au sous-sol, 425 $/mois. Pour inf: 584-2581.

OTTERBURN PARK, 5 1/2 meublé ou non, appareils élect. lav.-séch. près services, demi sous-sol, clair, 525 $/mois, 467-1937.

OTTERBURN PARK, luxueux 5 1/2, bain tourbillon, Jenn-Air, frigo, lave-vaisselle, 2 c.a.c., cabanon, libre, 675 $, 467-1937.

GRAND 5 1/2, 2e étage, couple paisible, références exigées, 467-6045.

OTTERBURN PARK, sous-sol, bungalow 3 1/2 neuf, grandes pièces, chauf. éclairé, entrée laveuse-sécheuse, stationnement. Idéal pour personne seule ou couple 400 $/mois, après 18 h, 446-3257.

BELOEIL: bachelor, 1 1/2, meublé, chauffé, stationnement, entrée privée, références exigées, personne seule. Près centre d'achats Montenach. Appelez du lundi au vendredi, 467-4505.

BELOEIL: 4 1/2 et 3 1/2, situés près centre d'achats, stationnement, propre, centre ville, 440$/mois, inf.: 467-0725.

SAINT-MARC grand 3 1/2, chauffé, éclairé, endroit paisible, 584-3195.

GRAND LOYER refait à neuf au complet, armoires mélamine et chêne. Village Saint-Charles-sur-Richelieu, prêt fin juillet, début août, bonne condition pour jeune couple, ou personne seule. Spécial pour couple âge d'or, références exigées, 584-2119.

BELOEIL, coin Dupré et Brébeuf, 4 1/2 pièces, libre juillet, août ou septembre, 446-3899 ou 467-9273.

SAINT-HILAIRE: 2 1/2 meublé, libre 1er août, 467-2220.

BELOEIL: grand 4 1/2, plancher bois, stationnement, beau terrain, libre immédiatement, 464-0366, 464-1000.

SAINT-BASILE, 119B Lafrance Ouest, 4 1/2 avec patio, secteur tranquille, situé près de l'arrêt d'autobus, locataire de choix, 425 $/mois, 441-2494 ou 653-4098.

OTTERBURN PARK 4 1/2 à louer, haut de duplex, libre 1er septembre, 475 $/mois, après 18 h, 464-7382.

SAINT-HILAIRE, logement 5-1/2, premier plancher dans bungalow, chauffé, près route 116, très central, terrain privé, 550$/mois, 467-3421.

BELOEIL, meublé, chauffé, éclairé 2-1/2 à 355$ dans demi sous-sol. Entrée privée, pas d'animaux, 467-0200 entre 9 h et 21 h.

SAINT-BASILE 3-1/2, chauffé, éclairé, stationnement déneigé avec prise, pas d'animaux, 380$, ménage refait, 467-6781 ou 441-3893.

BELOEIL 3-1/2, 684 DeLévis, aussi 2-1/2 = 325$ semi-meublé 375$/mois, libre immédiatement, 467-8623.

3-1/2, sous-sol d'un bungalow, très grandes pièces refait à neuf, entrée laveuse-sécheuse, stationnement. 400$/mois, chauffé, éclairé. 446-3257, soir.

5-1/2 avec belle vue de la Vallée, plancher bois franc, espace d'entreposage au sous-sol, disponible immédiatement. 446-1734. 500$/mois.

BELOEIL: Grand 4-1/2, près école, libre 1er septembre, 455$/mois. 464-2589.

SAINT-BASILE: Centre ville appt. à louer 4-1/2 propre, tranquille et ensoleillé, libre 1 sept ou avant. 440$/mois. 653-0578, 923-2523 laissez message.

CHAMBLY: très grand condo de 2 cac et 3 cac, construction neuve, secteur paisible, vue sur la rivière, à partir de 550$/mois. 447-6634.

BELOEIL 5-1/2, 1er étage près école beaucoup de rangement grand terrain pour 1er sept. ou avant 525$, 464-1635.

McMASTERVILLE très grand 5-1/2 haut de duplex, fenêtres manivelles, terrasse 5' x 15', endroit paisible, 525$/mois. 467-1723.

SAINT-OURS 3-1/2 chauffé, éclairé 175$ Chambly grand 5-1/2 élect. loc. libre immédiatement 450$/mois, 467-1875.

BELOEIL, Bernard Pilon, 4-1/2, planchers bois franc, fraichement peinturé, 425$/mois. Inf.: 467-1792, 584-2581.

À LOUER, 3-1/2 super propre 375$/mois, 2e étage en haut de la Poutinerie, 467-9592. 5-1/2 planchers vernis, demi sous-sol, coin Dupré, Montenach, 495$/mois, 467-9592.

SAINT-BASILE: 5-1/2 dans quadruplex, tranquille, agréable, 550$/mois, après 17 h, 465-3744.

APPARTEMENTS À LOUER
propres, insonorisés,
à l'épreuve du feu,
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
467-5692

SAINT-HILAIRE
3 1/2 et 4 1/2
entrée laveuse, sécheuse, air climatisé, tapis mur à mur, stationnement, déneigement.
Informations:
170 Place du Manoir #5
464-9738

BORD DE L'EAU McMASTERVILLE
Grand 4 1/2 entièrement rénové, édifice neuf, moderne, tapis mur à mur, intercom, beaucoup d'espace d'entreposage, stationnement un véhicule. Libre le 1er juillet.
Tél.: jour 467-9142
soir 467-4546

SAINT-HILAIRE
à louer 3 1/2,
beau et grand logement, entrée lav. séch. lave-vaisselle, poêle à bois, près de tous les services.
501 Nadeau.
467-3651

UN MOIS GRATUIT
Domaine des Hauts-Bois, à Sainte-Julie, 2 1/2 et 4 1/2, tapis mur à mur, cuisinière réfrigérateur inclus, entrée lav. séch., près de tous les services, libre immédiatement et pour juillet.
Inf: **649-6117**

BELOEIL
2 1/2,
semi-meublé,
pas d'animaux,
références exigées.
467-7656

GRATUIT
location du câble vidéotron pour 1 an. Secteur tranquille rue de l'Église, McMasterville. Grand 4 1/2 haut de gamme, super isolé et insonorisé, construction récente 2 ans, 500 $/mois.
467-4958
467-2756
464-2219

SAINT-HILAIRE
2 1/2 chauffé,
éclairé,
semi-meublé.
446-1852
923-0303
Après 17 h.
446-2052

LE BROME
5 1/2
secteur parc et Mail Montenach.
Libre immédiatement,
490 $/mois.
(Soir) **464-6839**
ou **653-5104**

STE-MADELEINE
Grand 4 1/2,
construction récente,
aires ouvertes,
bien éclairé,
près transports,
déneigement, ordures,
prise ext. inclus.
Libre immédiatement.
795-6905

SAINT-HILAIRE
grand 5 1/2,
entièrement neuf,
moderne, super insonorisation, près de tous les services,
libre immédiatement
441-4294

SAINT-HILAIRE
4 1/2, 4 1/2 + 5 1/2
430$ à 465$
Libre immédiatement
déneigé,
intercom, concierge
464-0857

BORD DE L'EAU
SAINT-HILAIRE
superbe site,
grand 4 1/2,
chauffé, électricité compris, descente au bord du Richelieu,
libre
467-3424

AU BORD DU RICHELIEU
Saint-Charles, très grand 3 1/2 neuf, chauffé, éclairé, climatisé, avec accès au quai. 525$/mois
584-2401

À LOUER
Appartement semi meublé, 2 1/2 pièces à 2 minutes de l'arrêt de l'autobus, des banques et de l'épicerie. À Mont-Saint-Hilaire, pour personnes d'un certain âge.
467-5335

SAINT-BASILE -LE-GRAND
2 1/2 à louer
avec très grande espace de rangement, disponible 1er août. Aussi ameublement à vendre.
INF.: JOUR 653-1556
SOIR; 461-2658
Demander Claude

STE-MADELEINE
Libre immédiatement
4 1/2, 250$/mois
près de tous les services.
795-6848
ou **795-3327**

OTTERBURN
4 1/2
au bord de l'eau
chauffé, éclairé
stationnement,
495$/mois
tapis, stationnement
464-4746

450 LOGEMENTS

À LOUER BELOEIL:
haut de duplex tout neuf, grand 5 1/2, style condo, très éclairé et moderne, beaucoup d'espace de rangement, planchers parquetterie et céramique, 2 portes patio avec balcon, situé à deux pas d'école, dépanneur Provigo, de tous services, libre immédiatement, 595$/mois. Pour visiter
464-5376

OTTERBURN PARK
4 1/2 moderne
cable vision gratuit
1 mois loyer gratuit
situé près parc, bord de l'eau et arrêt d'autobus.
584-2743
584-3807

LE LAVOISIER
MONT-ST-HILAIRE
GRAND 5 1/2
type condo, à aires ouvertes, près de la caisse, vue sur la montagne, insonorisé, tapis mur à mur, intercom, conciergerie, foyer et lave-vaisselle.
467-1290
ou 467-6390

GRATUITÉ BELOEIL
loué avant le 1er sept 1990. Le propriétaire négocie sur tout. 2 1/2 - 3 1/2, très propres, buanderie, conciergerie, stationnement. Idéal pour retraité ou semi-retraité.
JOUR
464-9799
ou **467-2350**
SOIR **468-4779**

BELOEIL
libre immédiatement, beau grand 3 1/2,
467-2264

BELOEIL
"Un pont vers la lumière"
Petite maison d'accueil pour personnes ainées autonomes et non fumeuses. Libre immédiatement: 2 belles grandes chambres privées avec lavabos. Pièces agréables et éclairées. Un beau fauteuil berçant vous attend au salon (TV-cable), quartier tranquille et sécuritaire: idéal pour la marche. Alimentation saine. Atmosphère familiale. Mariette Gobeil. 467-2337

460 MAISONS

MAISON À LOUER, Saint-Charles bord de l'eau, avec concession, service d'essence. Idéale pour couple semi-retraité. Borchert Marine 584-2017.

McMASTERVILLE, maison à partager, paysager, meublée, foyers, U.V.A. tourbillon, 75$/semaine, 467-5627.

À SAINTE-MADELEINE. Maison à louer, 2 c.c., sous-sol semi-fini, grande cour clôturée. Libre au mois d'août, 500 $ par mois. Contactez Robert au 795-3300.

SAINT-HILAIRE: de septembre à février, site enchanteur à deux pas du centre de la nature, 700$/mois, 467-5648.

BELOEIL: Secteur Tournesol, split level tout brique 1985, 4 cac, bureau insonorisé, sous-sol entièrement fini, terrian 12 000 pi. ca., piscine hors terre, aspirateur central et lave-vaisselle, 900$/mois. 467-8150.

TRÈS GRANDE MAISON à Saint-Jean-Baptiste, à vendre ou à louer, avec garage, piscine, 3 c.a.c., sous-sol fini, possibilité de bachelor au sous-sol. Possibilité de financement, 446-2539 ou 819-477-0860.

460 MAISONS

OTTERBURN PARK maison à partager incluant chauffage, câble, téléphone, jolie maison agréable, disponible le 1er août. Michelle, 464-1163.

MONT-SAINT-HILAIRE: Bungalow 3 chambres, foyer, garage, 800 $/mois. Ginette Tousignant, F.R.I., Tousignant, Auclair & Associés Inc., courtier, 467-8777.

MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage 4 chambres, 2 salles de bains, 2 salons, 1 000 $/mois. Ginette Tousignant, F.R.I., Tousignant, Auclair & Associés Inc., courtier, 467-8777.

OTTERBURN PARK
Bungalow 7 1/2, au bord du Richelieu, piscine, solarium, chauffé, éclairé, déneigé, stationnement inclus, poêle et lave-vaisselle, 1110$/mois.
464-4746

SAINT-HILAIRE
luxueuse maison récente, près école et aréna, grand terrain, 3 chambre + foyer. 850$/mois, luxueuse maison récente, près école,aréna, grand terrain, 4 chambres, 850$ / mois. Saint-Hilaire.
SOIR **467-9787**
JOUR **467-2350**

SAINT-HILAIRE
"Haut de bungalow" 6 1/2, + salle d'eau, près de tous les services, 700$ par mois. Libre immédiatement.
464-2641

SAINT-MARC:
Petite maison 4 1/2 plus s/sol, 2 étages, coin champêtre, prix très raisonnable.
446-2214
ou
584-2504

520 EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)

COUTURIÈRES demandées avec overlock à domicile pour chandails d'enfants et junior. 1-787-3391. Bell boys, 596-9896.

COIFFEUSE DEMANDÉE avec clientèle, bonne ambiance à 467-7658.

PERSONNES DEMANDÉES pour la récolte des concombres et pommes de terre, à Sainte-Madeleine, 795-3465.

25 CUEILLEURS(EUSES) de maïs sucré à Saint-Charles-sur-Richelieu, 464-2975, entre 19 & 20 h.

CUISINIER demandé à temps partiel, soir et fin de semaine, 467-2816 Robert ou Francine.

LES SERRES BELOEIL ENR. Recherche employé 40 hres par semaine. Salaire selon expérience. Pour information: 467-8693.

MÉCANICIEN avec ou sans expérience demandé. Borchert Marine, 584-2017.

SERVEUSE DEMANDÉE, et homme demandé pour livraison, 464-2831.

ÉTUDIANTS(ES)
veux-tu gagner de l'argent vends des tablettes de chocolat c'est payant. Rien à débourser, je livre chez-toi.
Communiques avec moi
FRANCE
441-2693

520 EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)

TÉLÉ-MARKETING
Jusqu'à 10$/heure et +
Entreprise en informatique cherche 2 personnes dynamiques pour faire de la sollicitation par téléphone, 3 demi-journées / semaine. Pour entrevue, téléphonez au
653-4607

COIFFEUR(EUSE)
avec expérience et clientèle.
Belle coupe
873 Ch. des Patriotes
Otterburn Park
467-1654

COIFFEUSE
avec clientèle
4 ou 5 jours /semaine
447-2593

AIDE CUISINIER
du jeudi au dimanche pour travail de soir.
467-4655

SERVEUSES
demandées avec expérience ou pas.
Se présenter:
516, boul. Laurier,
Mikes Sousmarins
aux galeries
du Mail Montenach

CUISINIER(ÈRE)
demandé(e)
minimum 2 ans d'expérience, cuisine italienne, française, salaire à discuter, selon expérience, demander Francine
658-6689

COMMIS
d'épicerie
demandé
(responsabilité: commande)
Métro
St-Jean-Baptiste
Demander Bruno
467-5502

540 ON DEMANDE

JE RAMASSE tous les électros ménagers en bonne ou mauvaise condition «gratuitement». Tél.: 467-4115, après 18 h.

AUGMENTER VOS REVENUS DE 1 000 $/mois, découvrez les Entreprises Marketing 467-3225.

VOUS FAITES le ménage de votre sous-sol, de votre grenier, vous avez trouvé de vieux tableaux, d'anciennes sculptures. Je suis probablement acheteur, 441-0806.

VOUS DÉSIREZ vendre ou acheter de tout de tous. M. Goulet, 446-3221.

GARAGE CHAUFFÉ, grandeur auto moyenne. Besoin immédiatement, Guy: 464-3313.

J'ai besoin d'une pièce dans maison privée ou commerciale pour travail de bureau, une seule fois par semaine soit à Beloeil ou Saint-Hilaire.
Inf.:
1-787-2924

560 SERVICES OFFERTS

BRIQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades, estimation gratuite, 464-3379.

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303.

M.M. MULTI-SERVICES: rénovations, réparations ou pour vous conseiller dans vos projets, appelez au 464-4187.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif, Roland Delorme, 464-2561.

ENTRETIEN (BUREAU, MAISON) nettoyage: tapis, divan, feu, eau, mur, plancher, prix spéciaux, estimation gratuite, 584-3445.

RÉNOVATION INTÉRIEURE, réparation, peinture, estimation gratuite. Prix raisonnable. 653-9371

ENTRETIEN MÉNAGER: Ménard enr. 464-1265.

ENTRETIEN G.L. Entretien ménager résidentiel et commercial. Lavage de vitres, grand ménage, pose de papier peint et peinture intérieur/extérieur. Estimation gratuite, Ghislaine, 649-5400.

TIREUR DE JOINTS disponible, estimation gratuite. 584-2879, demander Sam.

RÉPARATION DE TONDEUSE, mise au point, SANCO, 467-8200.

PEINTURE INT. ET EXT. à prix très compétitif, travail garanti, estimation gratuite, tél: 461-0539.

MACHINE OVERLOCK 5 fils, 4 fils, 3 fils, et plain taqueur une boutonnière et zig zag industrielle à louer au mois ou spécial au 3 mois. Réparation, vente, machine neuve et usagée. Location S.M. Plus Inc. 773-3425 St-Hyacinthe

DO YOU NEED A HOUSECLEANER? Please call Karen at 467-7579.

ENTRETIEN DE GAZON et de haies, déchaumage, motoculteur, à jardin, petit déménagement avec remorque 8 x 5, demander Serge, 446-2016.

FERAIS TRAVAUX RÉNOVATIONS, plâtre, gyproc, joints, céramique, salle de bains, patio, galeries, peinture extérieur-intérieur. Serge, 464-9608.

MENUISIER D'EXPÉRIENCE à la retraite, ferais tout genre de travaux. Estimation gratuite. Après 17 h, 461-2463.

2 000 $ et plus par mois, à temps partiel, à votre compte 25 ans et plus. Les Agences 2 000 +, 446-0417.

PEINTURE INTÉRIEURE, EXTÉRIEURE, pose de tapisserie réparation de plâtre. Références. Travail garanti. Estimation gratuite, 464-0595.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES J. Choquette Enr. Menuiserie, porte, fenêtre, revêtement, gyproc, tirage de joints, peinture, etc. Estimation gratuite. Demandez Jacques: 464-1628.

POUR UN ENTRETIEN ménager temporaire ou régulier, personne fiable avec références disponibles, 446-3919.

RÉNOVATION INTÉRIEURE, extérieure, peinture, sablage de plancher. Travaux généraux, déménagement etc... Minutieux et rapide, prix raisonnable, 446-3796 Pierre.

CURRICULUM VITAE. Besoin d'un premier C.V. Un C.V. rafraichi? Appelle à frais virés. Service à domicile, tél: 787-3629, qualité garantie.

FERAIS ménage dans maison privée avec expérience, 467-8407.

TOITURE DE BARDEAU à refaire, appelez-nous avant d'avoir des problèmes désagréables, 584-3276.

HOMME À TOUT FAIRE! peinture, rénovation, lavage de vitre int. ext., lavage tapis. Gérald, 446-4014.

560 SERVICES OFFERTS

LES PAYSAGES ARC-EN-CIEL enr. taille et entretien d'arbustes, rocaille, fleurs, aménagement complet, 467-0721, Claude, 464-4497, Nicole.

RÉPARATION DE brique et pierre, cheminée, trottoir en ciment ou en pierre, réparation de ciment, 649-2043.

RÉNOVATION GÉNÉRALE, finition sous-sol, pose gyproc, tirage de joints, tuile-céramique porte et fenêtre, 464-8510.

RÉNOVATIONS ET RÉPARATIONS: spécialité galerie, patio, en bois traité, peinture intérieure et extérieure. Marcel: 464-4453.

RAMASSE TOUT, toute chose, quelque chose, résidentiel et commercial, 464-8392. Haul-A-Way Everything/anything Residential and Commercial.

LE COUPEUR DE BOIS: rapide et professionnel, coupé, cordé et nettagé, 15 ans d'expérience, 464-8392. The wood-spilter: fast and professionnal, spilting, stacking and cleaning, 15 years experience.

VOUS N'ARRIVEZ plus à faire votre ménage. Appelez-moi, 467-7812.

• TAPIS - PRÉLART - TUILES
Entreprise J.M. Martin Inc.
• Vente
• Spécialiste en installation et réparation
467-1199

PEINTURE RÉNOVATION ET RÉPARATION DE TOUS GENRES
Aussi tireur de joints et revêtement extérieur. Travail fait avec beaucoup de propreté. Armoires de cuisine
464-8924
464-6578

RÉNOVATION DE TOITURE
Bardeaux
Membrane
Claude Comtois enr.
446-0632

SABLA TECH. enr
pose, sablage, finition, teinture.
Estimation gratuite.
584-2443
591-0260

REMBOURRAGE CLAUDE
estimation gratuite, garantie un an sur matériel et ouvrage
Vente de tissus à la verge
782, boul. Laurier, Beloeil
467-4755

PLATRIER
TIREUR DE JOINTS
Estimation gratuite
Bon prix
15 ans d'expérience
441-5002

560 SERVICES OFFERTS

JEAN LAVOIE ÉMONDAGE
Taille et abattage d'arbres, estimation gratuite, assurance complète. Pour information
464-2592
Possibilité enlever les souches.
Expérience depuis 1975.

PAYSAGISTE S.F.
Pose de tourbes, haies de cèdres, nivellage de terrain, rocailles, trottoir, muret de pierre, réparation de ciment, plastrage, garantie 100% estimation gratuite.
649-2043
922-2645

SERVICE DES ARBRES
R. BERNIER ENR.
Abattage - Essouchement
Déboisement - Taille et entretien paysager
Haie de cèdres et plantation de cèdres
Tonte de gazon, réparation de blessures
ASSURANCE COMPLÈTE
460-3773
460-2371
sans frais

CLÔTURE AÉRÉE ENRG
- P.V.C.
- Maille de chaîne
- Bois traité
- Fer forgé
- Réparation
467-7733

TRANSPORT DE SABLE
de pierres concassées, terre à remplissage, terre de finition, pépine.
Jacques Vincent
467-8101

CLAUDE LAVE-TOUT ENR.
Lavage de tapis.
Int. auto - Divans - Ouvrage garantie
Service 24 hrs
«Meilleurs prix sur la rive-sud»
464-2988

TONTE DE PELOUSE
Pour un service personnalisé minutieux, propre rapide et bien fait,
JEAN-FRANÇOIS
467-5345
467-2013

PLOMBERIE
• RÉPARATIONS
• RÉNOVATIONS
• TRAVAIL SOIGNÉ
MICHEL LAVOIE
Membre de la C.M.M.T.Q.
20 ans d'expérience
653-8587

Réparation de brique, cheminée, ciment, crépie, remplacement de l'aluminium par de la brique ou pierre sur façade de maison, trottoir de ciment ou de pierre
584-3276

560 SERVICES OFFERTS

ATTENTION
Services de mini pépine, excavation, terrassement, rotoculteur.
Appeler Richard après 19 hrs
460-4756

PEINTURE D'AUTOS
Je peinture et répare votre auto, à un prix super bas, ouvrage garantie, pour estimation gratuite, appeler
787-2321
François

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL
Informatique
traitement de textes
Mise en pages
Curriculum vitae
Anglais et français
(parfaitement bilingue)
446-3053 - 464-9744

PEINTURE
INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE
Réparation de joints et pose de tapisserie, travail propre et consciencieux
467-9533

RENOBEL ENR.
Daniel Charron, prop.
- Peinture
- Rénovations
- Tarière, trou pour clôture, piquet
- Estimation
467-0945

610 COURS

LA FÉERIE FLORALE Cours complet fleuristerie avec attestation. - Base; - Perfectionnement; - Décoration art floral; - Enseignement culture personnelle jour et soir; permis CP 0712. Inf.: G. Cyrille Poirier, tél.: 467-8012.

COURS DE PEINTURE, adulte et enfant, débutant, intermédiaire et avancé, professeur Rollande Côté, 14 ans d'expérience. Inscription avant le 10 septembre. Inf: 446-3728.

PROFESSEUR D'ESPAGNOL pour cours privés, 653-9929.

WORD PERFECT
Traitement de texte
Cours de jour ou de soir
Disponibilité de pratique
467-3077
Personnel Distinction Inc.

TRAITEMENT DE TEXTE WORDPERFECT
Version 4.2 et 5.0
(Prêt d'un ordinateur pour faire les exercices à la maison).
467-3978

Suite des classées à la page 58

LES SPÉCIALISTES

ANIMAUX

le MILPOIL
TONTE ET TOILETTAGE
PENSION
VENTE D'ARTICLES POUR ANIMAUX
941 OZIAS-LEDUC
OTTERBURN PARK
464-2396

AVOCATS

BASTIEN, WILLIAMS & TOURIGNY
AVOCATS
Me ROBERT BASTIEN
Me ANDRÉ WILLIAMS
Me ANNE TOURIGNY
Me EVELYNE MORAND
agent de marques de commerce
CENTRE PROFESSIONNEL DE BELOEIL
545, boul. Laurier
Suite 310, Beloeil
Tél.: 467-5849
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

Favreau, Beauchesne & Doré
AVOCATS
535, BOUL. LAURIER, SUITE 314
BELOEIL
467-0310
DENIS FAVREAU, C.R.
JEAN-P. BEAUCHESNE
FRANÇOIS DORÉ
ISABELLE FISET
AIDE JURIDIQUE acceptée

PIERRE BLAIN
AVOCAT
Me Pierre Blain
Me Isabelle Langlois
Me Diane Vézina
467-4999
Aide juridique acceptée
535, boul. Laurier, suite 306, Beloeil

CHIROPRATICIENS

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.
Docteurs en chiropratique
CENTRE CHIROPRATIQUE DE BELOEIL
Ouvert du lundi matin
au vendredi soir
(face au centre commercial Montenach)
545, boul. Laurier, Beloeil 467-5151

CHIROPRATICIENS

Dr Luc Bernard D.C.
Chiropraticien
Édifice Langelier
675, boul. Laurier
suite 103
Beloeil, Qc
J3G 4J1
(514) 467-9992

MONT-SAINT-HILAIRE
Dr Jean-Claude Marcoux, d.c.
chiropraticien
Rayons-X, Physio complémentaire
642, chemin des Patriotes-Nord
467-1666 sur rendez-vous

COMPTABLES

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
723, Ruisseau Nord
Beloeil (Québec) J3G 2C9
(514) 467-0890

CONSTRUCTION

N & N REVÊTEMENT ENR.
Aluminium
Vinyle
Corniches
Persiennes
Fenêtres
Portes-fenêtres
(portes patio)

SPÉCIALITÉ: Gouttières sans joints 5"
467-4897

TAPIS - PRÉLART - TUILES
Entreprise
J.M. Martin Inc.
- Vente
- Spécialiste en installation et réparation
467-1199

Réjean St-Laurent
Construction Inc.
Entrepreneur général spécialisé
Maisons neuve et rénovations, commercial et résidentiel
20 ANS d'expérience
Estimation gratuite
Licence R.E.C.Q.
584-3585 - 467-1978

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION
J.M. OUELLET INC.
Entrepreneur général
Maisons neuves
Rénovation
APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES
464-6144

Les entreprises
J.E.P. BABIN inc.
- MAISON PERSONNALISÉE MODÈLES EXCLUSIFS
- BÂTISSE COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
RÉNOVATION
-AGRANDISSEMENT DE MAISON
-PATIOS, DECK DE TOUS GENRES
-GARAGE, ABRI D'AUTO, ETC...
-RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
BELOEIL
467-4751 467-4397
594-0494 Cellulaire

DENTISTE

Centre dentaire
PRNP
PHILIBERT, RICHARD, NORMAND & POIRIER
Dr Jacques Philibert
Dr Raymond Richard
Dr Louise Normand
HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi, 8 h 30 à 20 h 30
samedi, 9 h 00 à 17 h 00
697, boul. Laurier
(près du pont)
BELOEIL
467-1512

centre dentaire bernier-legendre
Pierre Bernier, D.M.D.
Ghislaine Legendre, D.M.D.
Danielle Caillé, D.M.D.
service d'urgence
lundi, mardi, mercredi 8 h 30 à 21 h 30
jeudi, vendredi 8 h 30 à 17 h
54 longueuil, st-basile-le-grand (québec) J0L 1S0 461-1558

DENTISTES

Dr. Pierre Lamarche
Centre professionnel de Beloeil
CHIRURGIEN DENTISTE
545 boul. Laurier
Beloeil
467-9477

Dr HUBERT SOLIS
chirurgien dentiste
375, boul. Laurier
Beloeil
Heure: Lundi au samedi inclusivement
467-5941
Urgence et rendez-vous

Tél.: (514) 795-6101
Clinique Dentaire
Dr Sylvie Vallée d.m.d.
CHIRURGIEN-DENTISTE
45, de la Promenade, Ste-Madeleine, Qc J0H 1S0

DENTUROLOGISTES

TÉL.:467-7771
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL, J3G 3X3

GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
Denturologiste
1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ
J3G 4R8
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158

Bur.: (514) 467-6566
Rés.: (514) 464-7019
Suzane Fiset, d.d.
Denturologiste
Clinique Dentaire Jean-Marie Allard
261, boul. Laurier, St-Hilaire (Québec) J3H 3N8

Tél.: 464-4670
Richard Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloeil
(près du Serge Pepin, boul. L'Heureux)

LES SPÉCIALISTES

DIÉTÉTISTE

Julie Handfield, Dt. P.

Diététiste - Dietitian
membre de la
Corporation professionnelle
des diététistes du Québec

303, Duvernay, Beloeil, Qué. J3G 5S8 446-6666

457, Sir Wilfrid Laurier Mont St-Hilaire, Qué. J3H 3P2 464-1777

ENTRETIEN

NETTOYAGE DE TAPIS
MEUBLES REMBOURRÉS
23 ans d'expérience
à votre service
G.M. COURCHESNE ltée
467-3981

EXCAVATION

MINI EXCAVATION INC
Marcel Brodeur



Excavation générale – Cassage de béton
Résidentiel et commercial
464-6291

G. BRODEUR INC.
- Transport
- Excavation
- Marteau hydraulique
- Plaque vibrante
- Démolition
- Installation fosse septique
- Fondations

467-8180

YVON LAFRENIÈRE EXCAVATION ENR.

- EXCAVATION
- TERRASSEMENT
- DÉNEIGEMENT
- MARTEAU HYDRAULIQUE
- PLAQUE VIBRANTE
- ENTRÉE D'EAU
- ÉGOUT
- ENTRÉE DE COUR
- FISSURE DE SOLAGE
- PIERRE—TERRE —SABLE

145, Brousseau Beloeil, Qué. J3G 1X6 Tél.: (514) 464-0334

IMPRIMERIE

Service complet d'imprimerie

LITHOGRAPHIE CLAUDE PIGEON

3001E, Bernard-Pilon
Saint-Mathieu-de-Beloeil
(Québec) J3G 4S5

Tél.: (514) 464-6776
Fax: (514) 464-1313

MÉDECINS

CLINIQUE MÉDICALE ET ESTHÉTIQUE DES DOCTEURS DUPUY, THOMAS ET ASSOCIÉS
Médecins omnipraticiens

TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ

46 A, Brunelle
Beloeil, Québec
(514) 467-6365

GUY COLPRON M.D. et ASSOCIÉS
Clinique de Médecine et Nutrition
TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ
Guy Colpron M.D.
Louise Lachance M.D.
Marie Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS
6985, boul. Taschereau
Brossard 676-5076

NOTAIRES

MOISSONNIER & BOISVERT
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
Me Louise Boisvert
Me Nadine Moissonnier
46, rue Bruneile, Beloeil, Québec
Tél.: 446-2376

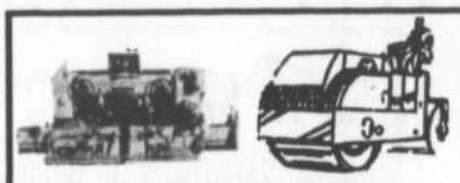
Me Pierre Parker
B.Sc.A., M.B.A., LL.B., D.D.N.,

RICHARD, PARKER, MILOT
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU
32, rue St-Charles O., Bureau 340-B, Longueuil Qc J4H 1C6
Tél.: (514) 646-1455
Télécopieur: (514) 646-6387

PAVAGE

Pab Inc.
Pavage a. brodeur Inc.
Asphalte — Pavé Uni — Terrassement
Transport: Pierres — Sable — Gravier
Spécialiste du pavage d'asphalte commercial, industriel et résidentiel
Estimation gratuite – Ouvrage garanti
2315, St-Simon, Sainte-Madeleine
Rés.: 795-6892 Bur.: 467-8441

PAVAGE



Le Pavage Royal City Inc.
SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE
COMMERCIAL INDUSTRIEL et RÉSIDENTIEL
L'asphalte sera posée avec une machine électronique
ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI
CHARLIE CAMMISANO, prop.
Avant de commander ailleurs, contactez-moi pour avoir UN BON PRIX ET UN TRAVAIL, PROFESSIONNEL AVEC LE MEILLEUR PRIX
8205, Le Creusot, Saint-Léonard
327-9162 / 327-9165

PAYSAGISTES

AMÉNAGEMENT **653-3974**
DENIS BEAUCHEMIN
PAYSAGISTE



- *ARBRES • CONIFÈRES • TAILLE*
- *ENTRETIEN • PIERRE À ROCAILLE*
- *FLEURS VIVACES ET ANNUELLES*
- *TERRE • TOURBE • PAVÉ-UNI*
- *RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL*

300, LAFRANCE O.
ST-BASILE-LE-GRAND

ARBO-TAILLE!
SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER
- Taille naturelle ornementale

POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE
467-5719

2030, rang St-Simon
Ste-Madeleine
J0H 1S0
Tél.: (514) 795-6538

Les PAYSAGES LOURDE
NETTOYAGE DU PRINTEMPS,
TONTE DU GAZON,
PLANTATIONS ETC.
GILLES PLOURDE

BRICON
TERRE TAMISÉE, MÉLANGÉE, NOIRE
Sable et gravier
Location d'équipement lourd
ST-BRUNO 461-3310 461-2088

FRANÇOIS OSTIGUY
TRANSPORT DE TERRE
Mélangée - Tamisée
Terre noire - Terre brune
Sable - Pierre
en petite et grande quantité
(514) 467-6339

PAYSAGISTES



Georges Burelle
Prop.
Transport, terre, pierre, sable Vente et installation de pavé uni
762, boul. L'Heureux
Beloeil (Qc) J3G 2C9
Tél.: 464-2910
Rés.: 649-3073

PAYSAGISTE RENAUD ENR.
Pavé-uni, rocailles, tourbe, murets, etc...
Voici notre nouveau numéro de téléphone
464-4609



Service en aménagement paysager
ROBER BISAILLON Enr.
25 ans propriétaire de la pépinière Ferme Florale Botanix Inc.
Saint-Bruno
Services Offerts:
- Entretien • Tourbe
- Spécialiste dans la taille de conifères
- Haie de cèdre
- Aménagement originaux et personnalisés
- Arbustes • Terre

464-0520

PEINTURE

PEINTURE m.m.
Entrepreneur Peintre
- peinture • réparation gypse
- commercial, résidentiel

MARIO MORIER — TEL.: 514-464-5164

PHOTOGRAPHES

PHOTO ŒIL ENR.
ROBERT GOSSELIN
Photographe professionnel
467-5084

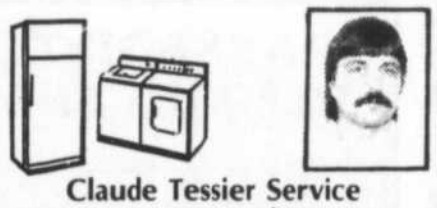
PHYSIOTHÉRAPEUTES

jocelyne lesage
physiothérapeute
membre de la corporation professionnelle des physiothérapeutes du Québec
281 boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire
464-5454

LES SPÉCIALISTES

VENTE-SERVICE

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix
Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat-vente d'électroménagers usagés
Réparation — Pièces de toutes marques
Service à domicile 19$
537, boul. Laurier
Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7
(514) 467-4115
Lundi au mercredi 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 15 h


Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses – sécheuses – lave-vaisselle – poêles – réfrigérateurs
464-2958

MAÎTRE
SERVI-PISCINES
Spécialité:
Fibre de verre
Peinture et plomberie
Ouverture et fermeture
Piscines hors-terre
Vente et pièces
Jean-Guy Turcotte, prop.
467-3809

VÉTÉRINAIRE

464-9131
Hôpital Vétérinaire du Richelieu
DR PIERRE ROUSSELLE, M.V., I.P.S.A.V.
174, Brunelle, Beloeil, Qc J3G 2M8
Consultation: du lundi au samedi sur rendez-vous
VISITE À DOMICILE - URGENCES

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE DE BELOEIL
dr Denis Champagne
dr Jean Demers
dr Christine Carle
dr Linda Martin
OUVERT LE DIMANCHE
Consultation 7 jours par semaine
Sur rendez-vous
277, rue Choquette, Beloeil, Qc, J3G 4V7
467-7808

ON A SOUVENT BESOIN D'UN PLUS PETIT QUE SOI.
SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT JEUNESSE
800, place Victoria, bureau 2226, C.P. 385
Montréal (Québec) H4Z 1J2
(514) 875-8674 ou 1-800-361-4371

Suite des classées de la page 55

610 COURS

APPRENEZ L'ANGLAIS
Conversation et écriture,
Session été, automne
Cours réguliers
et intensifs
dans votre région
Thérèse Caron
464-7018

650 GARDERIE

GARDERAIS ENFANTS à la journée ou à la semaine à 2 minutes de l'école Tournesol, 464-2170.

BELOEIL, secteur Ecole le Tournesol maman garderait enfants de 2 ans à plus vieux bon climat familial bons soins, bons repas. Appeler Francine, 464-4410.

MICKAEL, 1 1/2, recherche amis(es), qui aimerait se faire garder chez lui, à Sainte-Madeleine, parc clôturé, sable, balançoire, etc., 12 $ par jour, 795-6843.

MAMAN DE DEUX ENFANTS garderais enfants de 0 à 4 ans, bons soins, rue Leclerc, Beloeil, 464-6667.

650 GARDERIE

BELOEIL: garderais enfants à la journée ou à la semaine près de tout, (rue Bernard) bonnes références, 467-2120.

SAINT-BASILE-LE-GRAND: Garderais enfants de ses premiers pas à 6 ans, bons soins et bonne nourriture. Près de l'école de La Chanterelle, et d'un parc. 461-0719.

SAINT-BASILE, maman avec expérience garderait enfants de tout âge, repas chauds, salle de jeux, cour clôturée, références si désirées, Nicole, 461-2751.

MÈRE DE FAMILLE garderais enfants 2 ans et plus, temps complet ou partiel, secteur Villa Beloeil, 467-8478.

J'AIMERAIS GARDER enfants chez-moi journée ou semaine, bons soins, bons repas, cour clôturée, rue Bourgeois, à Beloeil, 464-8510.

PERSONNE FIABLE COMPÉTENTE
avec références à la demande, désire garder enfants de 3 ans et plus. Venez me voir, rue Comtois, Otterburn Park.
467-1553

À LA GARDERIE MARILOU
RIEN QUE LE MEILLEUR
2 ans 1/2 à 6 ans
BELOEIL
467-1033

650 GARDERIE

MAMAN BILINGUE garderais enfant(s) de 2 ans & plus, atmosphère paisible, chansons accompagnées au piano, salle de jeux, sortie à l'extérieur à tous les jours. À deux minutes de l'école Notre-Dame, Otterburn Park. Appeler, 446-2285.

690 PERDU / TROUVÉ

PERDU à BELOEIL
LIVRE DE CUIRETTE
brun avec signes pour SOURD-MUET
"TRÈS IMPORTANT"
Pour communiquer avec ma fille
464-5191

700 VENTE DE GARAGE / ENCAN

SUPER LIQUIDATION vente mobilier de salon, jouets et divers, du mercredi au samedi, 103 A, grand Rang St-Thomas d'Aquin, sortie 123 de la route 20. 771-7360.

SAMEDI ET DIMANCHE 28-29 juillet. Beau temps, mauvais temps. Divers articles à vendre, mobilier salon coiffure, tout compris, tente, cuisine avec rabas neuve. 983 St-Joseph, Beloeil dans le Vieux Beloeil en arrière de l'Église.

VENTE DE GARAGE AU: 3351 Des Pins, Domaine Huron, Sainte-Madeleine. Les 28-29 juillet, beaucoup de jouets, bicyclettes etc...

LOT DE PEINTURE à vendre. Latex mono-couche première qualité et couche de fond, 464-0114.

800 SERVICE DE RENCONTRE

AMOUREUX DU NORD, copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes, Inscription gratuite aux dames, 6620-5 Cachée, St-Damien, J0K 2E0, (514) 835-3820.

AFFINITÉS AFFINITY: Une opportunité sérieuse bien discrète et confiante pour vous aider à goûter la joie de vivre ou de revivre à deux en espérant trouver le bonheur. Informations gratuites Jacqueline 923-0522 Brossard

ÊTES-VOUS SATISFAIT des agences de rencontres à Beloeil? Cherchez-vous un endroit personnalisé? L'Agence de rencontre LE FLIRT vous réserve un accueil chaleureux. 2495, rue Ste-Anne, suite 2, Saint-Hyacinthe. Renseignements: (514) 774-4180.

VOUS ÊTES SEUL et aimez voyager en collaboration avec le club voyage Mont-Saint-Hilaire, écrivez à Johanne ou Micheline c.p. 495 Beloeil, Qc J3G 6B6.

À L'AGENCE CHATEAU VERT, chacun se donne la chance de rencontrer la bonne personne. Depuis 3 ans à Beloeil. Confidentiel, sérieux, efficace. Michelle, 467-5902.

900 ASTROLOGIE

JEUX DE TAROT, lignes de la main et le thé, français et anglais. 460-4603 sur rendez-vous

JEUX DE CARTES et tarot, Marie-Sylvie au 446-1377 Beloeil

FRANCYN, conseillère en tarot professionnelle, vibration, ligne de vie, numérologie, prévision annuelle, 441-4294

D'UN OPTIMISTE À L'AUTRE


CLAUDE CADIEUX
464-1531

Saint-Mathieu-de-Beloeil

Festivités de la Saint-Jean-Baptiste. Compte tenu du succès remporté par le Club Optimiste, le président Jean-Guy Loiselle tient à remercier cordialement tous ceux et celles qui ont contribué au succès de cet événement. Entre autres, soulignons la participation du **chanoine Jules Girard,** venu célébrer la messe sous la tente, **Pierre Guay,** en tant que président des festivités, **Stéphane Loiselle,** pour l'organisation du méchoui, **Mme Denise Laflamme,** pour ses peintures, **mesdames Flore Desjardins et Paulette Racine,** comme participantes à l'exposition d'artisanat; enfin **Aldée Trudeau,** pour avoir fourni une boule construite à l'aide de papier de plomb. Sur place, les visiteurs devaient deviner le poids réel de cette boule, soit 163 livres 8 onces. Mme Gisèle Valiquette, de Saint-Bruno, a remporté un jeu Nintendo. Ce concours a permis de verser un montant de 200 $ à la Maison Victor-Gadbois. Un gros merci à **M. Georges Daudelin,** de Chambly, pour avoir prêté son intéressante collection de bateaux miniatures, **aux membres de la famille de Jean-Guy Petit et l'équipe de Claudette Demers,** pour avoir conçu la présentation des deux chars allégoriques.

Merci aux commanditaires suivants: **la municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil,** pour sa contribution aux feux d'artifice, **les Arpents Verts,** pour les fruits et légumes, **Beigne Bec,** au succès du déjeuner, **les Cadets de l'air de Mont-Saint-Hilaire,** tout spécialement **Mme Christiane Trudeau,** commandante de ce corps musical, **Lucien Guay,** pour sa collection de vieilles voitures, **boutique Super Party, Mme Rose-Marie Dilazzizo,** pour la participation de son école d'équitation au cours de la parade, **M. Gilles Prince,** pour les vins Paul Masson, **Michel Demers,** électricien, **la brasserie Molson-O'Keefe, Daniel Paulhus,** comme encanteur, **Jules Lavallée et son équipe,** responsable de la cuisson et du service pour le méchoui, **Bois Franc Royal,** pour sa collaboration aux feux de la Saint-Jean, Marché Serge Pepin, **les Chevaliers de Colomb de Beloeil** et finalement **Norman Byrns,** pour avoir animé les deux soirées de danse populaire. Veuillez accepter ces remerciements comme personnels, car vos services ont été grandement appréciés par le Club Optimiste local.

Saint-Marc-sur-Richelieu

Sécurité à bicyclette.



Sur la photo, nous apercevons les trois gagnants d'une bicyclette offerte par le Club Optimiste au cours de cette journée de prévention. De gauche à droite, félicitations à Cindy Morissette, Jean-Christian Roy et Carl Couturier. D'autres félicitations sont adressées aux membres de l'équipe gagnante du rallye de sécurité, soit Mélanie Ferrero, Karine Chrétien et Doris Jeannotte. Sincères remerciements aux organisateurs de la journée, Camille Jeannotte et son équipe.

LES CLASSÉES PLUS

FISSURE DE BETON



les pros de la
FISSURE
«DE BÉTON»

- FISSURES soudées par injection d'epoxy
- TRAVAIL GARANTI
- ESTIMATION résidentiel et commercial

Appels à frais virés acceptés

445-8072

Distributeurs indépendants

Jeannine Langlois 464-6348

Roger Viens 1-800-461-8539

Paul Brown 467-4284

Nous acceptons les appels à frais virés

Pour avoir un été de performance avec Shaklee naturellement

Shaklee

En harmonie avec la nature
Compléments nutritifs

Produits domestiques (nettoyant)
Soin de la famille (shampooing etc.)
Soin de la peau (beauté)



PORTEZ ATTENTION!

VÉRIFIEZ VOS VIEUX CADRES
AIMEZ-VOUS LES DOLLARS?
PAYONS GROS PRIX

Je suis collectionneur de gravures Louis Icard, originales ou copies comme sujet des femmes qui jouent au piano ou femmes avec des chiens ou femmes avec fleurs, danseuse; aussi achat d'antiquités de tous genres.

1-796-2179
frais virés

À BAS PRIX
déménagement, entreposage,
boîtes disponibles, assurance complète, permis C.T.Q. M312177.
Technique Transport
646-2030

À BAS PRIX APPELEZ
Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.
937-9491

PATTERMANN auto
- Achat-vente
- Location par jour
- Voitures d'occasion de qualité

135 Rabastalière O.
St-Bruno
461-2544

SABLAGE DE PLANCHER
Specialité cristal
Estimation gratuite
Travail garantie
LES PLANCHERS CRISTALAIN ENR.
653-1928

AA
Vous avez un problème d'alcool?
Alcooliques Anonymes peut vous aider
Composez **774-1511**

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire
Si vous voulez arrêter et ne le pouvez c'est notre affaire plus responsable
ALCOOLIQUES ANONYMES
670-9480

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle?
Groupe Al-Anon
Lundi 20 h 30
Vendredi 20 h 30
Sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire

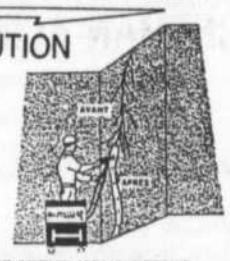
PLANCHER MARINEAU
Sablage et finition, au choix. 35 ans d'expérience.
Ouvrage garanti.
678-0169

FISSURE DE BÉTON
SOUDÉE À L'EPOXY

MONSIEUR FISSURE

LA SEULE SOLUTION
656-8356

- DRAIN FRANÇAIS
- EFFONDREMENT DE SOL
- PERMIS R.E.C.Q.
- MEMBRE A.P.C.H.Q.



5 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN	RIVE-NORD LAURENTIDES-LAVAL	QUÉBEC	HULL-GATINEAU
951-4370	954-0052	(418)622-0734	(819)243-6403

FISSURE
SOUDURE DE BÉTON

EPOXY, POLYGROUTH, URÉTANE
EFFRONDREMENT DE SOL, DRAIN FRANÇAIS

ESTIMATION GRATUITE

EPOXY PROTECHNIQUE inc.

MTL RIVE-SUD 651-9417
LE GARDEUR 654-5244

ICI
suite de la page 3

Avec ce programme, le rejet actuel dans la rivière de 25 kilogrammes de TNT par jour d'opération devrait être réduit de 90 pour cent à la fin de l'année.

ALARMES DE HAUT NIVEAU ET DIGUES DE RÉTENTION

La compagnie a de plus entrepris des travaux pour doter une quarantaine de ses réservoirs d'alarmes de haut niveau qui sonneront si un réservoir est sur le point de déborder. Des soupapes d'isolation de la matière qui fuit seront installées et permettront de contrôler la fuite à distance. «Cette méthode sera plus rapide et sécuritaire et nous permettra de nous concentrer sur le produit qui a fui», affirme M. Rimonti.

Comme ces travaux ne peuvent être faits que quand les réservoirs sont vides, quelques alarmes et soupapes ne pourront être installées sur les réservoirs avant 1991.

Quant aux digues de rétention qui permettent de contenir et récupérer un produit qui fuit, il en reste trois à construire sur les quelque 70 réservoirs visés par le programme.

Ces trois réservoirs contiennent environ 200 tonnes d'ammoniac sous forme liquide. Pour donner une échelle de comparaison, la compagnie possède à Sarnia deux réservoirs totalisant 60 000 tonnes d'ammoniac.

Comme nous l'avons déjà dit dans ces pages, la compagnie ne réussit pas toujours à recycler la matière qui s'échappe d'un réservoir. Quand celle-ci est inutilisable, la compagnie la neutralise et la rejette à la rivière. Verra-t-on un jour la fin de ces rejets de produits, même neutralisés? Il semble que non.

Selon M. Rimonti, la compagnie fait pomper un produit si la quantité échappée est jugée trop importante pour être rejetée à la rivière. Par contre, une fuite comme celle du 26 mai alors qu'une tonne d'acide a été rejetée à la rivière après avoir été neutralisée ne représente pas une quantité importante pour ICI. Par contre, on peut assurer un rejet contrôlé des matières à la rivière, ce qui favoriserait, semble-t-il, leur dissolution.

SUBVENTION
suite de la page 12

Revenant sur le fait que le projet de financement du centre administratif a été contesté, M. Trépanier a affirmé que la construction du centre était un projet collectif pour la population. «C'est sûr qu'il y a un coup à donner pour un an, mais nous aurons ensuite un immeuble de services à la communauté bon pour les cinquante prochaines années.»

Rappelons qu'un des citoyens en désaccord avec la formule du projet, M. Michel Blondin, avait écrit à la ministre pour lui demander de mettre un moratoire sur la subvention à Saint-Marc. M. Blondin estimait que le maire était de mauvaise foi en tentant de refiler en une seule année la facture aux citoyens tout en indiquant que ceux-ci étaient bien informés de la question.

Là-dessus, le maire n'a pas voulu élaborer, précisant seulement que ceux qui ont fait cette démarche devraient faire un examen de conscience. «Ils auraient pu priver les citoyens de Saint-Marc d'une importante subvention», de conclure le maire.

C'est l'entreprise Bâtiment Québec qui construira l'édifice au coût de 432 573 $.

FISET
suite de la page 18

de son comté, elle avait déménagé chez elle toutes les archives du parti du bureau de son prédécesseur.

Mme Dupuis réplique que s'il est vrai que des documents se sont retrouvés chez elle, c'est uniquement pour dépanner le comité exécutif du parti qui n'avait plus de local. «C'est encore le cas. Des effets du parti, il y en a chez moi, chez l'ancien président et à trois ou quatre autres endroits.» Lorsque Mme Dupuis a démissionné de la présidence, le nouveau président lui aurait demandé de déposer des effets dans son bureau de comté et d'y tenir quelques rencontres du comité exécutif. «M. Fiset a tendance à croire que lorsque nous travaillons en harmonie, cela veut dire que le président est sous ma jupe.»

Enfin, la députée rappelle que lorsqu'il siégait au comité exécutif, M. Fiset avait déjà demandé le huis clos à plusieurs reprises au cours de réunions. «On pourrait retrouver cela dans les procès-verbaux», affirme la députée.

HEURES
suite de la page 6

des nouvelles heures d'ouverture par crainte que leur qualité de vie en souffre. Par contre, d'autres ont choisi d'ouvrir leurs portes et ont été très satisfaits de leur décision. Il est à prévoir cependant que l'ensemble des boutiques du Mail ouvriront graduellement leurs portes jusqu'à 21 h 00 les mercredis soirs. La loi du marché est forte, et surtout dans un centre commercial, quand les voisins sont ouverts, l'effet d'entraînement est quasi inévitable pour les autres, question de garder la clientèle.

Côté participation des magasineurs, elle est apparue plutôt négligeable au début. Les marchands expliquent cette situation par le fait que les gens ne sont pas habitués à magasiner en semaine après 18 h 00. Il faut ajouter que les nouvelles heures viennent s'appliquer en pleine période estivale, reconnue comme une période de baisse des affaires. Quant aux employés des boutiques du centre commercial beloeillois, ils sont plutôt insatisfaits de la nouvelle loi, car ils considèrent que leur qualité de vie sera réduite.

À partir de ce premier coup d'oeil, on peut donc conclure que la nouvelle loi du ministre Tremblay fait des heureux surtout chez les propriétaires de marchés d'alimentation. Les autres secteurs commerciaux s'en seraient passés sans peine.

AQTE Association québécoise des techniques de l'eau

L'EAU, MOI JE LA PRÉSERVE



Campagne d'économie d'eau potable 1990

LES OFFRES D'EMPLOI

OFFRE D'EMPLOI
RÉCUPÉRATION MONTÉRÉGIE
recherche un
DIRECTEUR DU PERSONNEL

Envoyer votre curriculum vitae à:

Récupération Montérégie
A/S: Pascal Bigras
1775 Marie Victorin, Porte 12
Saint-Bruno, Québec J3V 4P6

IGA Boniprix IGA

Nous sommes présentement à la recherche

d'un assistant-gérant

pour notre département de fruits et légumes (poste à temps plein)

Exigences:
- 4 ans d'expérience pertinente
- études secondaires complétées ou équivalent
- capacité de superviser du personnel
- entregent et initiative

Vous désirez vous joindre à une équipe dynamique

Contactez M. Luc Lambert
653-4721
ou: Faites parvenir votre C.V.
au: 45, Robert, Saint-Basile-le-Grand, J0L 1S0.

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Nous entreprenons un développement important à Saint-Hyacinthe et dans la région. Pour réaliser cet objectif, Aeterna-Vie a mis en place un programme comportant les avantages offerts à un agent ou à un courtier; combinés au support fourni par le système d'agence, ce qui en fait donc un contrat de carrière très alléchant, flexible et rémunérateur. Nous offrons des produits très compétitifs ainsi qu'un service de qualité. Notre équipe est formée de personnes compétentes dont le professionnalisme est maintenu à un très haut niveau.

Exigences requises:
- Bonne scolarité
- Posséder une automobile
- Expérience dans la vente serait un atout

SI CELA VOUS INTÉRESSE S.V.P. COMMUNIQUER AVEC

M. Guy E. Laumaillier
450, Saint-Joseph
Saint-Hyacinthe (QUÉ) J2S 8K5
Tél.: 773-3745 - 467-1983 (Mtl.)

ASSEMBLEUR -SOUDEUR

- **Pour installation d'équipement sur camion (pompes - P.T.O., etc.)**
- **Pour travail de métal en feuilles.**
- **Expérience requise.**
- **Soudure de l'aluminium requise.**
- **Coffre d'outils requis.**
- **Doit être capable de travailler avec pas ou peu de supervision.**
- **Bilingue un atout.**

Faire parvenir curriculum vitae à:

Industries C.P. Morissette Inc.
3096, Bernard Pilon
Beloeil (Québec)
J3G 4S5

OA05

Recherche
(secteur automobile)

MÉCANICIEN

5 ans d'expérience dans produit japonais ayant une connaissance approfondie en électronique.

Contactez Pierre Ponton
Directeur du Service au 774-1345
ou
Envoyez curriculum vitae à
Automobile Chicoine Inc.

mazda

(Division Mazda St-Hyacinthe)
3190, rue Cusson, St-Hyacinthe, Québec
Tél.: (514) 774-1345

FREEMAN-ALIMENTEL INC.

Courtier en alimentation

est à la recherche

D'UNE SECRÉTAIRE

Bilingue (oral et écrit)
Devra travailler sur PC (Word perfect, Lotus 1, 2, 3 et D Base)
Autonome et dynamique
Expérience dans l'alimentation serait un atout
Bénéfices marginaux, salaire selon l'expérience

Faire parvenir votre c.v. à:
Micheline Labbé
Freeman-Alimentel Inc.
1225, Volta
Boucherville, Québec, J4B 7M7

UNE

CARRIÈRE EN IMMOBILIER

Si vous êtes une personne dynamique, sociale, déterminée...

Si vous avez le goût du défi et d'une carrière particulièrement gratifiante où les revenus sont illimités...

Renseignez-vous sur votre possibilité de carrière avec Le Permanent/Canada Trust.

Communiquez avec Michel Bissonnette, Directeur des Ventes au 464-3401.

Notre Bureau: 524 Sir Wilfrid Laurier, Beloeil

Les cours subventionnés en partie débutent bientôt

No 1 Courtier M.L.S. au Québec

Le Permanent
Courtier

OA02

OFFRE D'EMPLOI
SÉMINAIRE
DE LA TRÈS SAINTE-TRINITÉ
(école secondaire privée)

est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour un poste à temps plein:

- **en enseignement religieux catholique (2e cycle) (14 h/sem.)**

et

- **en animation de la pastorale scolaire (21 h/sem.)**

QUALIFICATIONS:
- Diplôme universitaire terminal du 1er cycle;
- Brevet d'enseignement décerné par le ministère de l'Éducation du Québec;
- Expérience pertinente.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 31 juillet 1990 à:

Monsieur Paul Sainte-Marie
Directeur des services pédagogiques
Séminaire de la Très Sainte-Trinité
1475, Chemin des Vingt
Saint-Bruno-de-Montarville Qc J3V 4P6

CAMELOTS DEMANDÉS POUR DISTRIBUER VOTRE JOURNAL

Les jeunes intéressés à rendre service à la collectivité tout en se faisant un peu d'argent doivent composer le 656-8330

L'Oeil Régional .06¢ la copie



LES OFFRES D'EMPLOI

Des remèdes en perdition

(ASP) En détruisant les forêts tropicales, l'homme est en train de détruire le plus grand laboratoire pharmaceutique au monde. Telle est l'opinion de Thomas Lovejoy, de l'Institut Smithsonian. C'est pourquoi les scientifiques font des pieds et des mains pour préserver les forêts tropicales. Selon le Dr Eloy Rodriguez, de l'Université de la Californie, «on ne sait pas combien de médicaments mis au point par la nature sont déjà perdus». Chaque minute, dix hectares de forêt pluviale tropicale disparaissent... et avec eux de précieux médicaments inconnus.

Les marécages canadiens réchauffent la planète

(ASP) Les tourbières et les marécages produisent du méthane, un des gaz responsables du réchauffement de la planète. Or les plus grand marécages au monde se trouvent dans le Nord canadien. C'est pourquoi des chercheurs de dix universités se rendront en 1990 dans les basses terres de la Baie d'Hudson, près de Moosonee, en Ontario. Les scientifiques tenteront de déterminer la contribution des tourbières nordiques à la production mondiale de méthane. Cette recherche s'insère dans une étude mondiale sur l'environnement mise surpied par la NASA. Pendant que l'équipe canadienne recueillera des données au sol, la NASA effectuera pas moins de 15 survols de la région afin d'en étudier l'atmosphère. En plus de vouloir comprendre pourquoi les marécages canadiens produisent plus de méthane, les chercheurs espèrent mieux saisir le rôle des différents facteurs qui provoquent le réchauffement de la planète.

OAI-55

La Petite Italie

SERVEUSE DEMANDÉE
à temps plein
avec expérience

Pour informations
SYLVIE CARDIN

505, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-3007

MONTRÉAL TRUST
COURTIER IMMOBILIER

Chez nous, vous serez vite chez vous.

IMMOBILIER - HYPOTHÈQUES



ROBERT PICARD
Directeur
467-1120

Mail Montenach
600, boul. Laurier, Beloeil
467-1120

Une carrière en immeuble chez nous c'est beaucoup plus que chez nos compétiteurs? Pourquoi?

Voici quelques avantages que nous vous offrons:
- **Cours d'immeuble et de la vente;**
- **Commissions élevées jusqu'à 85%;**
- **Régime de retraite;**
- **Assurance dentaire, salaire, maladie, accident.**
- **Budget de publicité unique au MONTRÉAL TRUST.**

AVIS AUX AGENTS D'EXPÉRIENCE:
Nous pouvons vous offrir plus que nos compétiteurs.

POUR RENDEZ-VOUS, DEMANDEZ:
ROBERT PICARD
Directeur

LES AVIS PUBLICS

Avis de recherche

Michèle est à la recherche de sa mère biologique. Elle est née le 24 mars 1945 à l'hôpital de la Miséricorde à Montréal. Son nom à la naissance était Marie-Alice-Jeanne Goudreau et son nom après l'adoption était Marie-Jacqueline-Michèle Dufresne. Voici son message: «Je suis née à 5 h 30 du matin. Tu avais 18 ans, étais canadienne-française et célibataire. Tu mesurais 5 pieds 4 pouces et tu travaillais dans une usine de munitions. Mon père avait 26 ans, il était canadien-français et mesurait 5 pieds 9 pouces. Tu as signé le consentement le 12 mai 1945. Je sais que tu n'as pas marié mon père et que tu demeures dans la région de Québec. Michèle»

Pour renseignements, contacter le Mouvement Retrouvailles, C.P. 371 à Saint-Hubert, J3Y 5T5, dossier numéro 11.

"Toute personne ayant connaissance de la famille de Léonard (Louis Narcisse) Roy fils de Narcisse Roy et Rosanne Dubreuil, née à St-Jean-Baptiste de Rouville le 28 Novembre 1901, sont priées de se mettre en rapport avec:

M. Luc L. Durand,
Administrateur fiduciaire,
Bureau du Curateur Public,
13ième étage,
405 Avenue Broadway.
Téléphone 204 - 945-2710
(frais renversé)

OAI8

VILLE DE
BELOEIL
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE BELOEIL

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE VISANT LES ZONES I-411 et I-414

AVIS PUBLIC

EST donné par le soussigné, greffier adjoint de cette Ville.

QUE lors d'une séance régulière, tenue le 26 juin 1990, le conseil de cette Ville a adopté le règlement suivant:

RÈGLEMENT N° 1048-60-90 — Règlement modifiant le règlement numéro 1048-84 intitulé «RÈGLEMENT DE ZONAGE», pour changer la grille des dispositions particulières concernant les zones industrielles I-411 et I-414.

SECTEUR CONCERNÉ (voir croquis à la fin)

Les zones concernées étant décrites comme suit:

LA ZONE I-411 — au sud, par la zone I-414 par les limites de la zone agricole
à l'ouest, par les limites de la ville avec la paroisse
au nord, par les limites de la ville avec la paroisse
à l'est, par les zones H-401 & C-402.

LA ZONE I-414 — au sud, par la rue De l'Industrie
à l'ouest, par les limites de la ville avec la paroisse
au nord, par la zone I-411 et par les limites de la zone agricole
à l'est, par les limites de la zone C-402 (ligne longeant la rue Des Forges jusqu'au lot 132-31 puis longeant ce lot vers le nord-est jusqu'à la partie 133).

PERSONNE HABILE À VOTER

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du **secteur concerné,** toute personne majeure, de citoyenneté canadienne qui n'est pas interdite et qui, le 26 juin 1990 remplit une des trois conditions suivantes depuis au moins 12 mois : -

- être domiciliée sur le territoire de la municipalité dans le/les secteur(s) concerné(s) visé(s);
- être propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire dans le/les secteur(s) concerné(s) visé(s);
- être occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire dans le/les secteur(s) concerné(s) visé(s).

Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires : -

- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants de la place d'affaires.

Condition d'exercice du droit d'une personne morale de signer le registre :

- désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 26 juin 1990 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT

Le registre sera accessible sans interruption, de 09 h 00 à 19 h 00, à la Mairie de Beloeil, située au 777, boulevard Laurier, à Beloeil, le 30 juillet 1990.

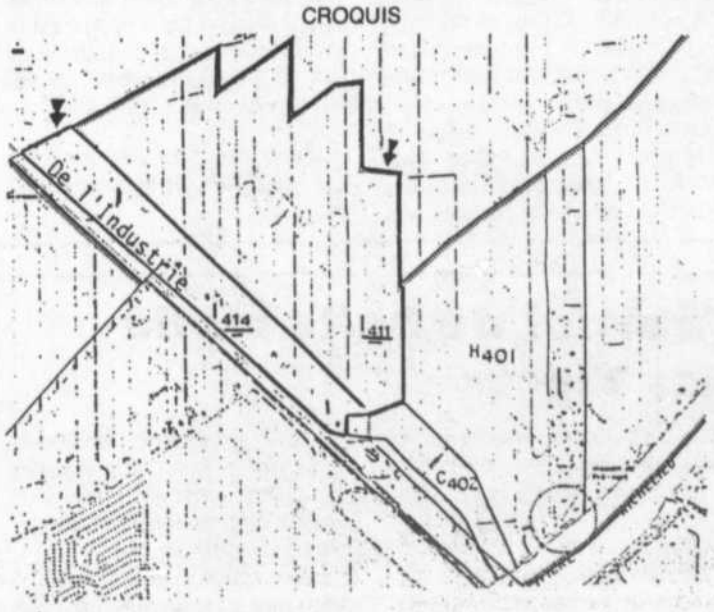
Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 17.

Si le nombre de demandes requis n'est pas atteint, ledit (lesdits) règlement(s) sera(ont) réputé(s) approuvé(s) par les personnes habiles à voter à son (leur) sujet.

Toute personne habile à voter sur ledit (lesdits) règlement(s) peut le(s) consulter au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 30 juillet 1990, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette Ville, située au numéro 777, boulevard Laurier, en la ville de Beloeil, à 19:05 heures.

CROQUIS



DONNÉ à Beloeil, ce 18 juillet 1990.

GINO ONGARO
Greffier adjoint

LES SPORTS

LIGUE DE BALLE MOLLE DE BELOEIL

L'équipe Marché Serge Pepin grimpe en première place

Avec la guérison et le repos de tous ses joueurs, l'équipe Marché Serge Pepin occupe la première place du classement général et ce malgré une tonne de blessures infligées aux joueurs clés en début de saison.

Cependant, cette équipe est talonnée de près par Pizzeria Beloeil et Restaurant Côte à Côte. Ensuite, les équipes de la Brasserie La Poudrière et Beloeil Mercury occupent le milieu du classement tandis que Nettoyeur Richelieu, Fibrobec et Garage Hubert Normand se battent pour ne pas occuper la dernière place.

POTINS

Le capitaine de l'équipe Beloeil Mercury, Denis «Don Zimmer» Larocque, vous présente son équipe.

Yves Beauchemin: après un début de saison difficile, Yves a ralenti et devra respecter le couvre-feu et éviter les mauvaises fréquentations.

Jean-Pierre Zummo: un des joueurs les plus rapides de la ligue, il s'améliore de match en match avec une bonne attitude sur le terrain.

Mario Boutin: malgré ses blessures de début de saison, il demeure une valeur sûre mais devra améliorer son coup de bâton.

Luc Chabot: très combatif avec des mains sûres, Luc devra apprendre à relaxer auprès des arbitres.

Gilles Hébert: malgré son âge avancé, il demeure un leader et est excellent au bâton comme au monticule.

François Leblanc: c'est la révélation de l'équipe (recrue). Il fait gagner des matchs clés à ses coéquipiers.

Daniel Lachance: affecté par l'accident de son chien, il demeure «nez en moins» un atout pour l'équipe.

Richard Julien: un joueur sous-estimé qui donne 110 pour cent à tous les matchs.

Max Busque: coureur rapide qui peut exploser à tout moment en offensive. La pression ne lui fait pas peur.

Marcel Martineau: un vétéran qui prêche par l'exemple. Il devra subir une opération pour les cataractes.

Normand Pepin: même si ce dernier a ralenti au bâton, sa défensive n'a rien à se reprocher. C'est un excellent joueur d'équipe.

	PJ	PG	PP	N	TOT
Marché Serge Pepin	19	13	6	-	26
Pizzeria Beloeil	19	12	7	-	24
Restaurant Côte à Côte	19	11	7	1	23
Beloeil Mercury	19	10	9	-	20
Brasserie La Poudrière	19	10	9	-	20
Nettoyeur Richelieu	19	7	11	1	15
Fibrobec	19	6	13	-	12
H. Normand Ultramar	19	6	13	-	12

Natation: Otterburn Park l'emporte

C'est le samedi 14 juillet qu'a eu lieu la première rencontre entre diverses équipes de natation. L'équipe d'Otterburn Park a été l'hôte de cet événement. Les nageurs ont tous très bien représenté leur ville.

Otterburn Park a remporté cette première compétition avec 640 points, suivie par l'équipe des Mics Macs de McMasterville avec 375 points et Beloeil avec 254 points.

La moyenne de points par nageur selon chaque équipe est la suivante: Beloeil, 31,5; Otterburn Park, 27; McMasterville 23,44. Bravo à tous les nageurs!

La prochaine compétition aura lieu à Boucherville le mercredi 18 juillet.

Tournoi de balle molle des Tigres

L'équipe de hockey junior AA les Tigres de Beloeil organise un tournoi de balle molle les 10, 11 et 12 août au parc Eulalie-Durocher de Beloeil.

Ce tournoi rassemblera des équipes de catégorie C maison.

Le nombre maximum d'équipes participantes est de vingt. Il y a encore des places disponibles. Le coût d'inscription est de 150 $ par équipe.

À la fin du tournoi, des bourses seront remises aux équipes gagnantes. Ainsi, les joueurs de l'équipe championne se partageront une somme de 1 000 $, l'équipe finaliste recevra 500 $ tandis que les semi-finalistes recevront chacune 150 $.

On se renseigne en communiquant avec Jean-Pierre Demers au 467-7849 ou avec Gaston Grisé au 467-6657.

Compétition de plongeon annulée

ANDRÉ DUCHESNE

BELOEIL

La compétition de plongeon qui devait avoir lieu à la piscine Létourneux de Beloeil, le samedi 14 juillet, a été annulée. C'est ce que nous a appris la responsable de l'événement, Mme Lyne Beaumier.

Cette compétition devait avoir lieu dans le cadre des finales de la région Richelieu-Yamaska des Jeux du Québec. C'est le manque de participants qui est à l'origine de l'annulation de la rencontre. Seule l'équipe de plongeurs de Beloeil était sur place.

Pour les plongeurs beloeillois, ce n'est cependant que partie remise puisqu'ils participeront tout de même à une finale régionale de plongeon le 3 août. Ils se joindront alors aux autres équipes de la région Rive-Sud pour une journée de compétition à Brossard.



La compétition de plongeon du 14 juillet a beau avoir été annulée, les plongeurs et plongeuses de l'équipe de Beloeil se reprendront en participant à la finale de la région Rive-Sud des Jeux du Québec, le 3 août à Brossard.

Un trou d'un coup pour Josée Dubreuil

Photo PPM — L'Oeil Régional



Josée Dubreuil.

BELOEIL

La golfeuse Josée Dubreuil a réussi un trou d'un coup le jeudi 5 juillet au Club de golf de Beloeil.

Elle a réussi son exploit au trou numéro 9 d'une longueur de 126 verges en utilisant un fer numéro 7.

Au cours de cette journée mémorable, Josée était accompagnée de MM. Colin Webster, Billy Ware et Robert Guerette.

Par ailleurs, Josée se rendra les 29 et 30 juillet en Beauce afin de participer à la rencontre Québec-Ontario des golfeuses de 19 à 29 ans. Signalons que sept autres jeunes femmes font partie de l'équipe du Québec.

UN MANQUE DE DISCIPLINE COÛTE CHER À L'ÉQUIPE

Semaine décevante pour les Patriotes

ANDRÉ DUCHESNE

BELOEIL

Les Patriotes de la Vallée-du-Richelieu ont connu une semaine décevante avec une seule victoire contre trois défaites. L'indiscipline n'est pas étrangère à la contre-performance de l'équipe de baseball junior AA.

Le samedi 14 juillet, les Patriotes ont perdu devant la formation de Saint-Hyacinthe par la marque de 5 à 2. «Notre offensive est toujours aussi déficiente, note l'entraîneur Paul Bleau. Je dois cependant donner crédit à la formation de Saint-Hyacinthe qui aligne neuf bons frappeurs.» M. Bleau ajoute qu'avec la période des vacances, il manque certains joueurs et de bons lanceurs à l'équipe.

Le lendemain, les Patriotes ont été plus opportunistes. L'attaque a soudainement éclaté et les protégés de Bleau l'ont emporté 9 à 4 aux dépens de Sainte-Julie. Un double de Michel Martin en 9e manche avec tous les coussins occupés a sonné le glas de la formation de Sainte-Julie.

INDISCIPLINE DU LANCEUR DOMINIC ROULEAU

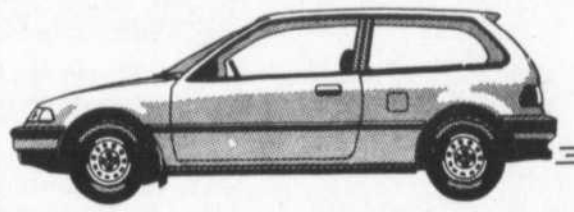
Le lundi 16 juillet, les Patriotes ont perdu par défaut devant la formation de Saint-Bruno. L'indiscipline du lanceur Dominic Rouleau a entraîné son expulsion de la rencontre; les Patriotes n'ayant plus assez de joueurs sur le terrain, l'équipe de Saint-Bruno l'emportait automatiquement.

C'est la deuxième fois cette année que les Patriotes perdent par défaut en raison de l'expulsion du même joueur. «Nous avons trois ou quatre joueurs qui sont ainsi indisciplinés. Ils acceptent mal de perdre», de dire l'entraîneur.

Finalement, le 17 juillet, l'équipe s'inclinait devant les porte-couleurs de Longueuil par la marque de 5 à 2.

Avec cette mauvaise semaine, les Patriotes se retrouvent avec une fiche de 15 victoires et 8 défaites. «Il reste six parties à jouer et nous manquons de lanceurs. Je n'ai pas grand espoir de nous voir terminer en première ou deuxième position», soupire Paul Bleau.

LE CHOIX
AUTOMATIQUE
HONDA CIVIC CX



avec transmission automatique

229$/mois*
Bail de ~~60~~ 48 mois

INTÉRIEUR
- Compteur journalier • Télécommande de la trappe d'essence
- Banquette arrière à dossiers rabattables • Télécommande du hayon • Essuie-glace à 2 vitesses balayage intermittent
- Compartiment à monnaie • Éclairage d'accueil • Moquette intégrale • Dégivreur de lunette • Rétroviseur jour-nuit
- Chauffage à grand rendement et ventilateur 4 vitesses
- Désembueurs de glaces latérales • Fixations de sûreté pour siège d'enfant • Blocage de sûreté du levier de vitesses

EXTÉRIEUR
- Minces phares à halogène encastrés • Phares de jour
- Moulurer de protection latérales • Rétroviseur gauche télécommandé • Pare-boue avant • Glaces teintées
- Couvre-pare-chocs et bouclier avant et arrière en matériau amortisseur anticorrosion • Pneus radiaux 4 saisons, ceintures d'acier • Passage des roues avant en matériau anticorrosion • Peinture protectrice spéciale sur les panneaux latéraux inférieurs

*Modèle ED 644 plus préparation, transport et taxe de vente.

LES HONORABLES HONDA

VA VERCHÈRES AUTO Inc. LONGUEUIL HONDA

3551, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4L 4E2
TÉL.: 679-4710 FAX.: 679-2759

LE DÉPANNEUR GIROUARD ET LE CASSE-CROÛTE DU CAMPING
PRÉSENTENT
LE CIRQUE DES ÉTOILES
(avec PIERRE JEAN animateur)
au: Camping Sainte-Madeleine
Sortie 120, route 20

Samedi: le 28 juillet 1990
1er spectacle à 16 h
2e spectacle à 20 h
(sous une tente)

ADMISSION enfant 6$
17 ans et plus 9$

ANTIGYMNASTIQUE
ATELIER D'ÉTÉ
Des mouvements pour libérer les tensions musculaires et expérimenter la relaxation profonde



ATELIER HEBDOMADAIRE (4 semaines)
du 30 juillet au 20 août
- Adulte (jour ou soir)
- Parent / enfant (jour)

ATELIER INTENSIF (une journée)
- Samedi, 4 août ou 8 sept.
- Dimanche, 5 août ou 9 sept.

Pour information ou inscription
MARIE BERGER
praticienne en approche globale du corps
464-0118

Le nouveau Bail préférentiel d'Audi

549 $/par mois

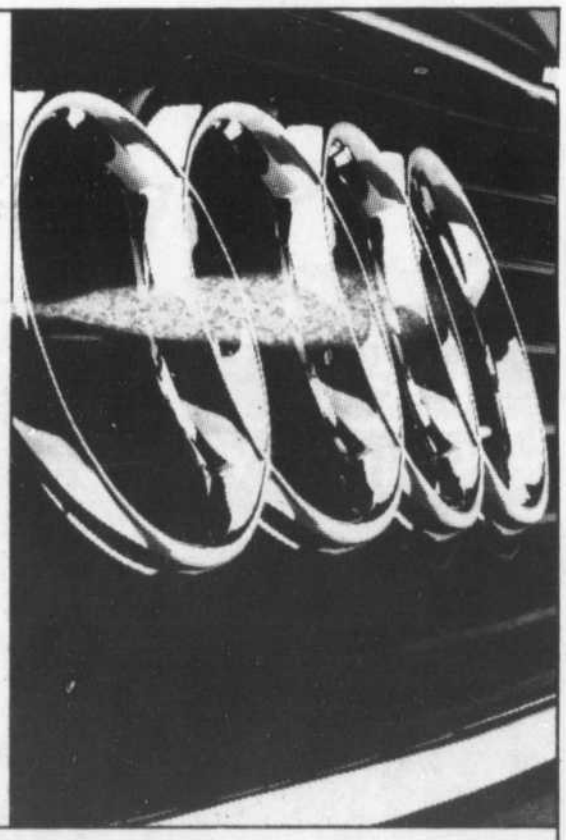
Audi 90. 42 mois, acompte de 5 000 $ (sujet à approbation de crédit). Les prix peuvent varier. 85 000 km autorisés. Kilométrage supplémentaire au coût de 6 ¢ le km. Taxe de vente provinciale, enregistrement, assurance, frais de préparation et de transport en sus. Le constructeur se réserve le droit de réviser les termes à tout moment. Détails chez le concessionnaire.

*Conditions et restrictions pouvant s'appliquer. Détails chez votre concessionnaire Audi.

Des termes bien séduisants!
- Bail de courte durée (42 mois). À la fin du bail, vous nous remettez la voiture* et signez un autre bail si vous le désirez.
- Prix compétitifs calculés au plus près et acompte modique.
- Le tout renforcé par La carte Audi, qui offre l'entretien gratuit, l'assurance «coût de remplacement» et l'assistance routière par l'intermédiaire du CAA. Détails chez votre concessionnaire.

Mais agissez vite, car le Programme de Bail préférentiel n'est offert que du 1er avril au 31 juillet 1990. Votre cocessionnaire Audi a tous les détails.

Contactez votre représentant Jean Papineau.



Les Automobiles Niquet
1905, BOUL. SIR WILFRID LAURIER, ROUTE 116, ST-BRUNO / 653-1553

Audi

LIGUE DU MOULIN GREC

La Poudrière va bien

La brasserie La Poudrière n'a eu aucune difficulté à vaincre Beloeil Mercury le 10 juillet, 21 à 4. Le lanceur Roland Côté a été la grande vedette de la rencontre en accordant un seul coup sûr en plus de claquer un circuit. Chez Beloeil Mercury, Pierre Gauthier a sauvé l'honneur en obtenant l'unique coup sûr en plus d'exceller en défensive. Dans l'autre rencontre, Camfab a vaincu Dupré Automobile par la marque de 19 à 11 dans un match dominé par l'offensive. Rémy Fleury a brillé avec 2 circuits et 2 triples pour Camfab.

Le jeudi suivant, Beloeil Mercury a renoué avec la victoire, l'emportant 13 à 11 contre Camfab dans un match ponctué de nombreuses erreurs de part et d'autre. De son côté, La Poudrière l'emportait difficilement contre Dupré Automobile grâce à une belle remontée en septième manche par la marque de 10 à 8. Roland Côté a ajouté un circuit à sa fiche pour La Poudrière.

	V	D	N	PTS
La Poudrière	11	4	1	23
Dupré Automobile	8	7	1	17
Camfab	6	9	1	13
Beloeil Mercury	5	10	1	11

Photo PPM — L'Oeil Régional



Le Tour de la montagne s'est nommé quatre familles ambassadrices représentant chacune des municipalités visitées durant cette randonnée cycliste de 40 kilomètres.

À Saint-Mathieu-de-Beloeil, la famille choisie est celle de M. Michel Burelle, son épouse Jacinthe et leurs deux filles Christine et Marie-Josée.

En guise de souvenir, la famille Burelle se verra remettre une photo laminée, grandeur 8 x 10, gracieuseté du Tour de la montagne.

SOCCER SENIOR

Beloeil l'emporte sur Saint-Hubert

Sous une chaleur torride et avec trois bons joueurs en moins, les Citadins de Beloeil ont réussi à combler deux déficits au cours de leur dernier match pour finalement l'emporter 4-2 face à la formation de Saint-Hubert.

Les marqueurs pour Beloeil ont été Stéphane Desrosiers et Alain Crahay avec deux buts chacun.

Rappelons que le prochain match des Citadins aura lieu le dimanche 5 août à 18 h, au parc Morrison de Beloeil.

Pour la pause des vacances, la ligue LRSRRS organisera un match des étoiles le dimanche 22 juillet à compter de 14 h, à Chambly. Chaque équipe de la ligue devra déléguer deux ou trois joueurs qui les représenteront.

Cours de sauvetage

La piscine d'Otterburn Park offre le cours de médaille de bronze en sauvetage sur l'eau tous les jours de la semaine du 6 au 24 août.

Ceux qui ont moins de 13 ans, qui savent bien nager et qui s'intéressent au monde du sauvetage doivent communiquer avec les responsables au 467-7242.

Familles ambassadrices au Tour de la montagne

Photo PPM — L'Oeil Régional



À Saint-Basile-le-Grand, l'honneur est revenu à la famille composée de Pierre, Jacinthe, François et Sylvie Beaudoin.

PUBLICITÉ PAR L'OBJET
• Gravure
• Impressions de tous genres
• Trophées
Bill Brazeau
464-4920
PROMOTIONS dp ENR.

BATEAUX ELITA KMV REMORQUE EZ-LOADER MOTEUR JOHNSON OMC VOLVO VOLVO-DIESEL PERKINS

SPÉCIAL SUR BATEAUX USAGÉS
Jusqu'au 28 juillet en inventaire 14 pi. à 25 pi.
FAUT VOIR!
Toute offre raisonnable à discuter
Demandez Michel ou André

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LE QUÉBEC
Marine A. Bévesque
PROP. ALFRED LÉVESQUE
Le conseiller le plus expérimenté de la région
665, boul. Laurier, BELOEIL • 467-3343

L'OEIL RÉGIONAL
vous invite au
PARC AQUATIQUE Bromont
À RABAIS
2.50$
de rabais sur présentation de ce coupon
Applicable sur le prix régulier d'une journée entière pour enfant (5 à 11 ans) durant l'été 1990.
Plus d'une quinzaine d'activités dont les glissoires d'eau, le lac de Tarzan, les glissoires alpines, le coin des petits, etc...
Venez voir le super cirque «Les Transporteurs de Rêves» du 9 juillet au 19 août 1990 sans frais supplémentaires.
Non applicable sur les tarifs de groupe et autres promotions. Un billet par enfant seulement.
AQUAMANIA
Bromont
Sortie 78, Autoroute 10
Bromont (Québec)
Tél.: (514) 534-2200
CODE 28

OCTO
FREINS SILENCIEUX
VOS CONSEILLERS DEPUIS 5 ans
Tout pro. Tout près
Phil et Gisèle Veilleux vous souhaitent Bonnes Vacances et Bonne route
N° 1 DE LA RÉGION POUR VOS FREINS, AMORTISSEURS ET SILENCIEUX
557, boul. Laurier, McMasterville • 464-2400
OAC-90



Rencontre avec un grand du hockey

Martin Ouellet, un jeune gardien de but de 14 ans habitant Mont-Saint-Hilaire, se souviendra longtemps de sa rencontre avec Vladislav Tretiak, un des grands du hockey. Martin a en effet pris part au camp d'entraînement intensif donné par M. Tretiak aux 4 Glaces de Brossard. Selon l'entraîneur du jeune Hilairemontais, Martin a beaucoup de potentiel, possédant les qualités naturelles pour devenir un excellent gardien de but. S'entraînant sérieusement, on a pu le voir à plusieurs occasions discuter avec un autre espoir du Québec, Martin Brodeur, récemment repêché par les Devils du New Jersey.

Martin Ouellet, avec les Élites Montérégiennes, a remporté deux championnats provinciaux, en plus du titre dans sa division.

SOCCER MINEUR

Victoires des Aigles, des Huards et des Aras

Les Aigles ont remporté une victoire de 3 à 1 aux dépens des Merles dans la catégorie moustique 2 du Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu. La partie a eu lieu le mercredi 11 juillet.

Les Aigles, qui n'ont pas encore subi la défaite cette saison, mènent le classement de leur catégorie avec 23 points.

Dans la même catégorie, les Huards ont battu les Cardinaux 2 à 1 et les Aras ont disposé des Orioles au compte de 6 à 0.

Dans la catégorie moustique 1, l'équipe Vert a remporté une victoire de 3 à 1 devant Bourgogne. Au classement, Vert est au premier rang, un point devant Bourgogne.

Dans l'autre partie de cette catégorie disputée le 12 juillet, l'équipe Gris l'a emporté de justesse, 1 à 0, devant Jaune.

ATOME I	PJ	V	N	D	BP	BC	DIFF	TOT.
Jaune	8	6	1	1				21
Gris	8	5	2	1				20
Brun	8	4	1	3				17
Vert	8	1	3	4				13
Rouge	8	2	0	6				12
Marine	8	1	1	6				11
MOUSTIQUE I								
Vert	8	4	3	0	21	7		18
Bourgogne	8	4	2	1	16	9		17
Gris	8	2	1	4	7	17		12
Jaune	8	0	2	5	4	15		9
MOUSTIQUE II								
Aigles	9	5	4	0	24	10		23
Cardinaux	9	4	3	2	16	12		20
Merles	9	3	3	3	16	17		18
Huards	9	3	2	4	14	20		17
Aras	9	2	2	5	15	15		15
Orioles	9	1	4	4	18	29		15
PEE WEE								
Bleu Marine	8	5	2	1	31	19	12	20
Marine	8	5	1	2	37	22	15	19
Bourgogne	7	5	1	2	43	18	25	17
Bleu Royal	8	4	1	3	39	25	14	17
Vert	8	2	0	6	24	54	-30	12
Gris	7	0	0	7	7	43	-36	7

Des Champs
LOCATION PELLETIER
649-9333
POUR UN JOUR OU À COURT TERME OU À LA SEMAINE OU AU MOIS OU À LONG TERME
OU À SAINTE-JULIE
Route 20, sortie 102, transcanadienne
et maintenant à Beloeil
station service Auclair
146, Laurier, Beloeil
TARIFS SPÉCIAUX
POUR LOCATION DE FIN DE SEMAINE
MINIBUS CAMIONS VOITURES
À PARTIR DE 19,95$ PAR JOUR
TAXES ET ASS. EN SUS
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 7 H 30 À 21 H 00
Sainte-Julie 649-9333
Beloeil 464-5555

JEANS
9,99$
3 pour 25$
JEANS à la MODE 9,99$ 3/25$
SHORTS pour FEMMES 9,99$ 3/25$
T-SHIRTS en COTON 6,99$
PANTALONS COTON pour FEMMES 9,99$ 3/25$
T-SHIRTS IMPRIMÉS ou UNIS 6,99$
T-SHIRTS pour ENFANTS 5$ 3/12$
SHORTS pour ENFANTS 5,00$ 3/12,00$
Place du Quartier
5810 boul. Laurier
Saint-Hyacinthe
•Prix sujet à changement sans avis
Prix disponible à cette endroit seulement
•TOUTE VENTE FINALE
•Visa
•M.C.
Heures d'ouverture
Lun - Mar. - Merc.: 12 h - 17 h
Jeudi: 12 h - 20 h
Vend.: 12 h - 21 h
Sam.: 9 h - 17 h
Pantorama

SPÉCIAL D'OUVERTURE
PAULIN, FORTIN AUTO ENR.
290, boul. Laurier
Ste-Madeleine
795-3742
FAMILIAL CAVALIER 1987
6495$ SPÉCIAL 4995$
BUICK SKYLARK 1984
3595$ SPÉCIAL 2995$
CHRYSLER LE BARON GTS 1985
5495$ SPÉCIAL 4495$
OLDSMOBILE FIRENZA FAMILIAL 1984
3795$ SPÉCIAL 3295$
Plusieurs autres voitures entre 1000$ et 1500$
BATEAU CADORETTE 17 PIEDS moteur Mariner 90 forces, 6 cylindres, "full électronique, 20 heures de fonctionnement
Valeur 12 700$ SPÉCIAL 8 595$

TOUR DE LA MONTAGNE

Extension de la limite d'inscription

À la demande du public, vu la popularité de la belle balade cycliste du Tour de la montagne, les Vélomanes de Sainte-Julie sont heureux de vous annoncer l'extension de la limite d'inscription.

Si vous croyez avoir raté votre chance de participer à cette pittoresque randonnée familiale de 40 kilomètres autour du mont Saint-Bruno, voilà une bonne nouvelle. Rien n'est perdu. Jusqu'à concurrence de 2 500 participants, vous pouvez encore vous inscrire... mais agissez rapidement! Les places sont vite comblées car l'objectif initial est déjà atteint.

Consultez toute la famille, révisez votre horaire, ajustez vos vélos et composez au plus tôt le numéro 649-4541 ou 922-4433, pour toutes les informations.

N'oubliez pas de vous procurer notre magnifique chandail aux couleurs du Tour de la montagne, première édition, pour être dans le ton! Le tout a lieu le 26 août.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ À BICYCLETTE

Pour les mordus du vélo qui veulent bien faire les choses et être informés sur la sécurité à bicyclette, une invitation vous est lancée.

En effet, vous êtes conviés à un rendez-vous dominical à 9 h chaque semaine, avec les Vélomanes de Saint-Julie. Chaque dimanche matin, un service-conseil et des informations vous sont offerts. Nous vous attendons dans le stationnement des Halles du Domaine, à Sainte-Julie.

Pour un Tour de la montagne des plus réussi, mieux vaut être bien équipé et bien informé. Avec les Vélomanes de Saint-Julie, vous deviendrez des cyclistes avisés.

Pour de plus amples informations, communiquez avec le Tour de la montagne au 649-4541 ou au 922-4433.

Classement ABAVR

ATOME B

ÉQUIPES	PJ	G	P	N	PT	PP	PC
Mont-Saint-Hilaire	18	13	5	0	26	240	128
Saint-Basile	16	12	4	0	24	177	136
Chambly	16	7	9	0	14	148	159
Beloeil	16	1	15	0	2	106	248

ATOME BM DIV. 1

Sainte-Madeleine 2	14	11	2	1	23	134	75
McMasterville	14	11	3	0	22	108	52
Otterburn Park	15	5	8	2	12	98	124
Sainte-Madeleine 1	14	3	9	2	8	102	127
Mont-Saint-Hilaire	13	2	10	1	5	67	131

ATOME BM DIV. 2

Saint-Basile	14	11	3	0	22	115	60
Otterburn Park	15	10	5	0	20	127	77
Carignan	13	0	13	0	0	9	114

MOUSTIQUE B

Chambly	17	16	1	0	32	233	79
Saint-Basile	15	8	7	0	16	142	153
Beloeil	14	4	10	0	8	100	147
Marieville	14	2	12	0	4	88	184

MOUSTIQUE BM DIV. 1

Otterburn Park	16	13	1	2	28	213	118
Sainte-Madeleine	17	8	8	1	17	183	150
McMasterville	16	5	10	1	11	129	215
Mont-Saint-Hilaire	17	5	12	0	10	155	197

MOUSTIQUE BM DIV. 2

Mont-Saint-Hilaire	15	12	3	0	24	225	106
McMasterville	13	8	4	1	17	140	133
Otterburn Park	17	4	12	1	9	140	196
Carignan	13	4	9	0	8	90	160

PEE WEE B

Mont-Saint-Hilaire	12	11	1	0	22	130	64
Saint-Basile	14	8	6	0	16	106	107
Otterburn Park	11	7	3	1	15	106	67
Marieville	13	5	8	0	10	89	115
Beloeil	15	4	11	0	8	107	147
Chambly	13	3	9	1	7	69	107

PEE WEE BM DIV. 1

McMasterville	15	13	0	2	28	174	47
Mont-Saint-Hilaire	15	10	4	1	21	126	75
Saint-Basile	14	3	10	1	7	82	164
Otterburn Park	16	2	14	0	4	71	167

PEE WEE BM DIV. 2

Saint-Basile	15	12	2	1	25	143	56
Carignan	15	7	7	1	15	99	97
Mont-Saint-Hilaire 2	13	6	7	0	12	102	82
Mont-Saint-Hilaire 1	17	4	13	0	8	84	193

BANTAM B

Otterburn Park	14	13	1	0	26	129	45
Beloeil	14	9	5	0	18	104	65
Mont-Saint-Hilaire 2	13	6	7	0	12	86	96
Chambly	14	6	8	0	12	61	83
Saint-Basile	14	4	10	0	8	73	135
Mont-Saint-Hilaire 1	13	3	10	0	6	63	92

MIDGET B

Varennes	11	10	0	1	21	68	11
Marieville	13	9	4	0	18	83	32
Chambly	11	9	2	0	18	71	22
Mont-Saint-Hilaire	11	6	4	1	13	59	40
Iberville	12	5	5	2	12	55	63
Saint-Hubert	8	3	5	0	6	40	45
Greenfield Park	6	3	3	0	6	26	35
Longueuil	22	0	22	0	0	0	154

FINANCEMENT DISPONIBLE

QUANTITÉ LIMITÉE

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Une piscine creusée en fibre de verre monocoque pour le prix d'une piscine en toile

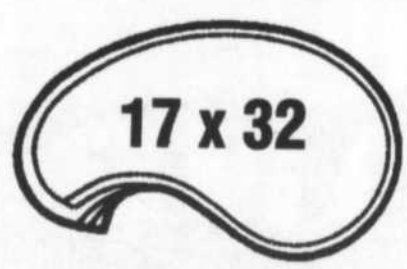
pour aussi peu que

$11,900.

UN CHOIX EXTRAORDINAIRE



La Familiale



Élégante



Lazy L

INCLUANT

INSTALLATION
MARCHES INCORPORÉES
SYSTÈME DE FILTRATION
TREMPLIN
ÉCUMOIRE
ÉQUIPEMENT DE MAINTENANCE
(Bain tourbillon SPA disponible)

INSTALLATION IMMÉDIATE

GARANTIE 20 ANS

PISCINES Montjoie depuis 1972

RIVE-SUD
1555, Boul. de l'Industrie
(Sortie 109 de l'autoroute 20)
Beloeil
464-2747 / 875-8490

RIVE-NORD
550, Boul. Curé-Boivin
(Sortie 19 de l'autoroute des Laurentides)
Boisbriand
430-9825

AUX RÉGATES INTERNATIONALES DE VILLE-MARIE

Mario Blain prend la deuxième position du championnat canadien

Tout s'annonçait très difficile pour le coureur Mario Blain au championnat canadien disputé dans le cadre des Régates internationales de Ville-Marie tenues les 14 et 15 juillet. Malgré tout, Blain a terminé la fin de semaine avec d'excellents résultats.

L'absence de l'équipe du coureur et son moteur qui n'a été prêt à utiliser que la veille de la course ont donné de sérieux maux de tête à Blain. Mais le samedi matin, à 11 h, l'embarcation Beloeil Express était bel et bien en marche.

À la première ronde de finale, Blain s'est retrouvé en quatrième position de sa catégorie, les 7 litres, après avoir reçu une minute de punition sur son temps pour avoir «sauté» le départ. Cependant, à la seconde finale, Blain en a mis plein les yeux au public en filant à une vitesse de 99,4 milles par heure (mph) soit 0,07 mph de moins que le champion du monde Mike Mammano. Ce dernier a poussé son bolide à 100,1 mph.

Avec cette performance, Blain a pris la deuxième marche du podium du championnat national canadien. De plus, il s'est assuré 1 200 points à la course au championnat.

Notons qu'à la suite de cette performance, Blain occupe toujours la deuxième place au classement canadien mais en plus, il occupe la troisième place au classement américain.

Mario Blain est confiant de terminer l'année du bon pied. Les moteurs de son bateau vont bien, son équipe et ses commanditaires lui apportent une aide importante, etc. Il reste encore trois fins de semaine de compétition dont le Championnat du monde qui aura lieu les 18 et 19 août à la Nouvelle-Orléans.

PHANEUF SE BRÛLE LA MAIN ET TERMINE DEUXIÈME

Dans la catégorie Can-Am, le Beloeillois Michel Phaneuf a su tirer son épingle du jeu malgré une brûlure au second degré à une main.

En qualifications, le pilote a terminé au 5e rang mais en grande finale, son bolide, conduit par Mel Travoka, a terminé en deuxième position, derrière Gordon Judges. «Mel est parti comme un coup de canon au départ et il a maintenu le rythme», a commenté Phaneuf.

En raison de sa blessure à la main, Phaneuf n'a pas participé à la course qui a eu lieu cette fin de semaine à Buffalo.

UNE BONNE PERFORMANCE DE SYLVAIN LAVALLÉE

De son côté, le tandem Sylvain Lavallée-Robert Choquette a donné une bonne performance dans la catégorie 5 litres.

Le pilote Choquette a terminé la course comptant pour le championnat canadien au 4e rang alors que 16 bateaux étaient en lice. Le dimanche 15 juillet, dans une seconde course, Choquette a décroché une 5e place.

«Je suis satisfait compte tenu du fait que dans notre catégorie, Chris Gailbrith est un intouchable», nous a dit Sylvain Lavallée, propriétaire du Joker piloté par Choquette. De fait, Gailbrith n'a pas perdu une seule course depuis le début de la saison.

Sylvain Lavallée est particulièrement heureux de voir que les petits problèmes électriques de son embarcation sont maintenant réglés.



Aux Régates internationales de Ville-Marie en Abitibi, le pilote Mario Blain de McMasterville a encore une fois impressionné la foule.

AUX RÉGATES DE CAP-DE-LA-MADELEINE

Otterburn Park termine au quatrième rang

Les membres du club de canotage d'Otterburn Park se sont rendus aux régates de Cap-de-la-Madeleine le samedi 14 juillet pour une autre journée de compétition remplie d'excitation et de surprises. Nos pagayeurs n'ont pas déçu, remportant la quatrième position sur les dix équipes participantes.

«L'excitation a été fournie par l'esprit compétitif montré par les clubs d'Otterburn Park et de Lachine, soutient le relationniste du club, M. Gilles De Grandpré. Les membres de ces deux équipes, autant rivaux que bons copains, se sont talonnés toute la journée pour ensuite se féliciter mutuellement des victoires obtenues.»

M. De Grandpré poursuit en notant que «la surprise est venue lorsque des équipages formés à la dernière minute ont prouvé avec conviction que, parfois, l'improvisation combinée à l'esprit d'équipe donne la victoire.» M. de Grandpré parle ici de la victoire remportée par l'équipe bantam des filles dans la catégorie K-4. Cette équipe, formée par la très déterminée et vétéran Meagan Robb et de Sara Angers, Virginie et Myriam Cayer, a remporté la médaille d'or dans la course de 500 mètres.

Dans la course de la catégorie bantam B C-4 garçons sur 500 mètres, l'équipe d'Otterburn Park a elle aussi raflé la médaille d'or. La formation, composée de Étienne Boutin, Benoit Landry, Guillaume Cayer et Alexandre Luttrell, a été choisie à la dernière minute. Pourtant, au fil d'arrivée, nos pagayeurs étaient bien loin devant tout le monde.

De son côté, le jeune Darren McPhee, capitaine de l'équipe du canot de guerre, bantam garçons, se disait convaincu de remporter la victoire avant même d'avoir quitté Otterburn Park. Il n'a pas été déçu, son équipe remportant effectivement la médaille d'or.

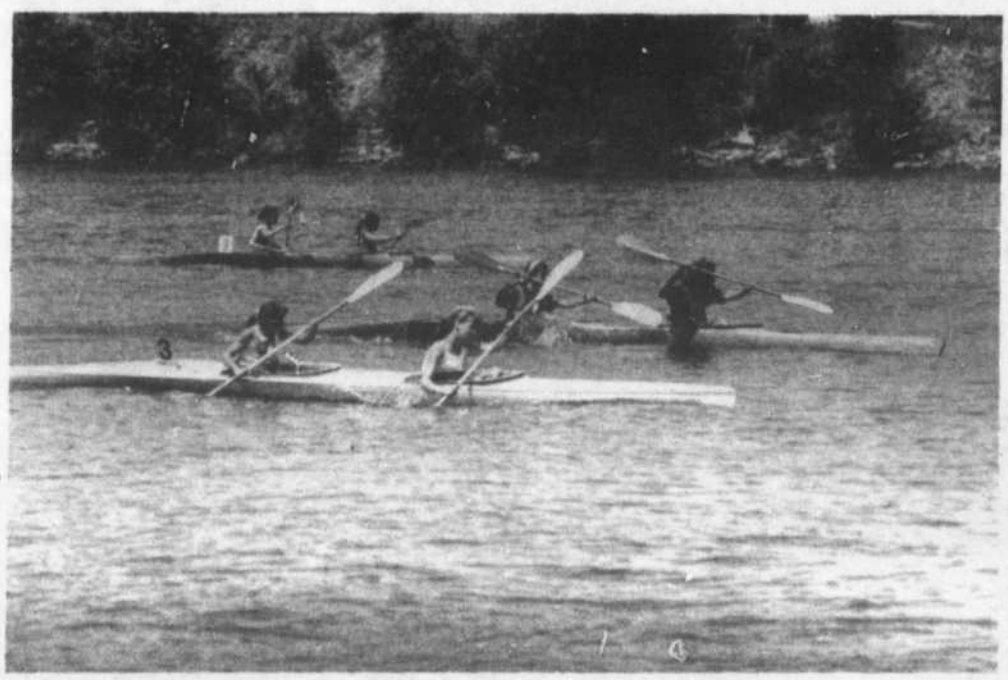


Photo PPM — L'Oeil Régional

Des régates ont eu lieu samedi à Otterburn Park. Nous vous communiquerons tous les résultats dans notre prochaine édition.



Darren McPhee n'a jamais douté de la victoire de son équipe.

Le Club International VIDÉO FILM

OÙ QUE VOUS ALLIEZ...
OÙ QUE VOUS SOYIEZ...
NE PARTEZ JAMAIS SANS ELLE!

Votre carte de membre du Club International Vidéo vous ouvre les portes d'un univers incomparable:

SEULEMENT

4 95$



Tout ceci dans un décor entièrement renouvelé pour votre plus grande satisfaction.

***Films usagés à vendre VHS BETA, français, anglais* 5 99$**

D'autres promotions spéciales en magasin

Galeries Montenach

532, Boul. Laurier
Beloeil

467-5022

Heures d'ouverture d'été

Lundi au jeudi, 11 h 00 à 21 h 00
Vendredi, 11 h 00 à 22 h 00
Samedi, 10 h 00 à 22 h 00
Dimanche, 11 h 00 à 22 h 00

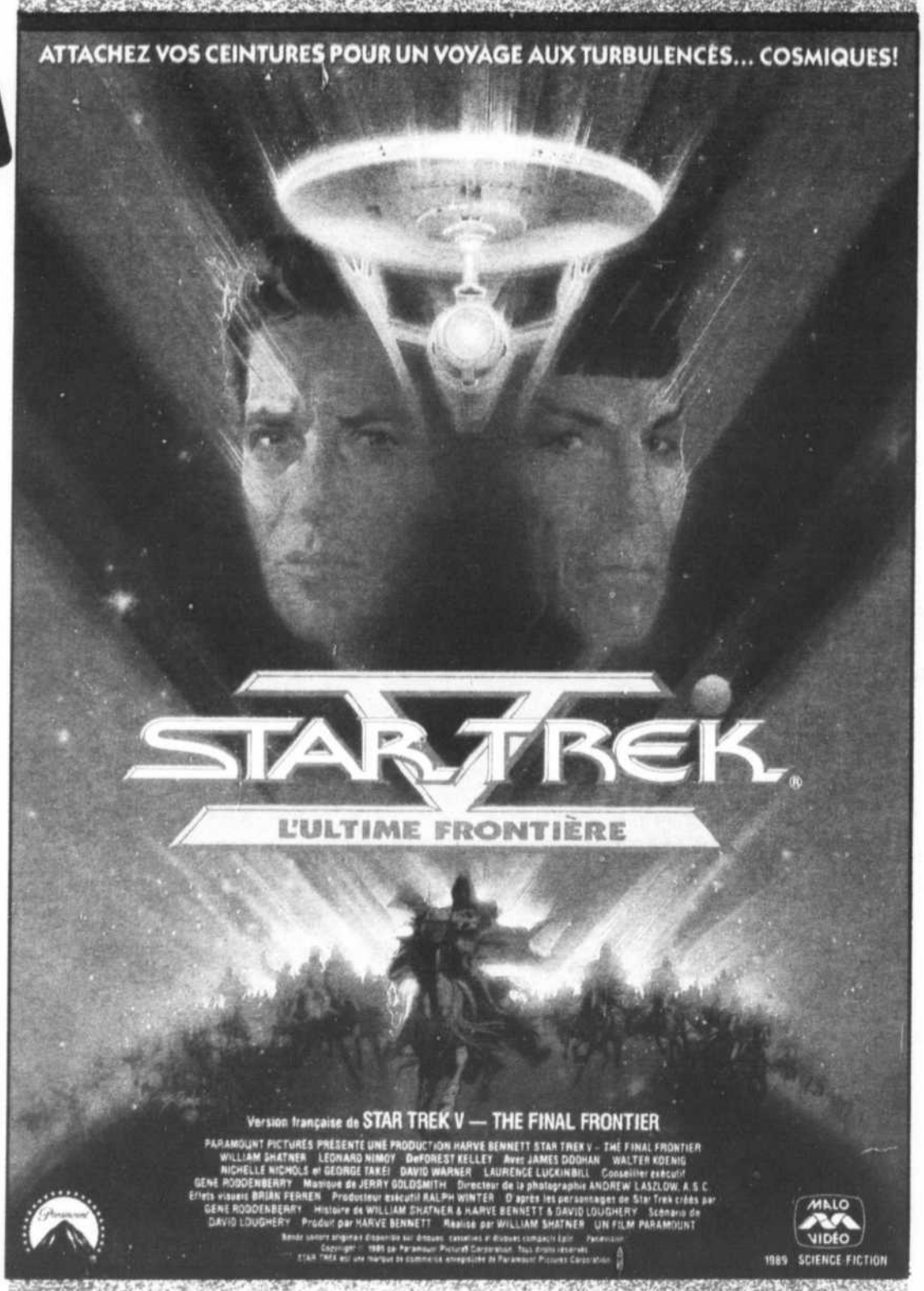
RABAIS ESTIVAUX*

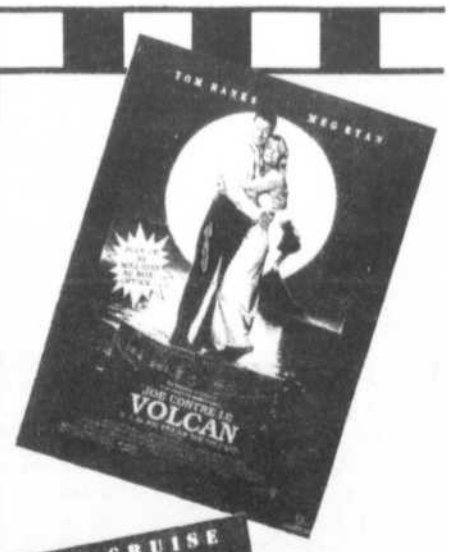
Du lundi au jeudi inclusivement
Louez trois films pour **7 20$**
ou encore trois jeux Nintendo pour **6 50$**

LE SAMEDI (entre 21 h et 22 h)
louez deux films pour **4 90$**
(aucune réservation)

LOCATION D'APPAREIL NINTENDO
5$ pour une journée
10$ pour 3 jours

* Ces rabais ne peuvent être combinés à d'autres rabais spéciaux présentement en vigueur









NOUVEAUTÉS DES MOIS DE JUILLET et AOÛT

Driving Miss Daisy, V.F./V.A.
Cheetah and friends, V.F.
All dogs go to heaven, V.F. / V.A.
War of the roses, V.F.
Born on the 4th of July, V.F. / V.A.
Joe versus the volcano, V.F. / V.A.
Star Trek V, V.F.
Handmaid's tale, V.F. / V.A.

- **5 000 films français / anglais disponibles**
- **Choix complet sous format VHS / BETA**
- **Section adultes**
- **Section enfants**
- **Aussi: location de jeux et d'appareils Nintendo**